



VOLVO V70 & XC70

KULLANICI EL KİTABI



WEB EDITION

DEĞERLİ VOLVO SAHİBİ

VOLVO'YU SEÇTİĞİNİZ İÇİN TEŞEKKÜRLER!

Volvo'nuzu uzun yıllar zevkle kullanacağınızı ümit ediyoruz. Otomobiliniz, sizin ve yolcularınızın rahatı ve güvenliği dikkate alınarak tasarlanmıştır. Volvo, dünyadaki en güvenli otomobillerden biridir. Volvo'nuz aynı zamanda tüm güncel güvenlik ve çevre gereksinimlerini karşılamak üzere tasarlanmıştır.

Otomobilinizden alacağınız keyfi arttırmak için bu kullanıcı el kitabında yer alan donanım, talimat ve bakım bilgilerini öğrenmenizi öneririz.





00 Giriş

Önemli bilgiler	6
Çevre	8

00



01 Güvenlik

Yolcu kabininde emniyet	12
Güvenlik modu	25
Çocuk güvenliği	26

01



02 Kilitler ve alarm

Uzaktan kumandalı anahtar/anahtar dil	38
Servis kilidi*	43
Pil değiştirme, uzaktan kumandalı anahtar/PCC*	44
Anahtarsız çalıştırma*	45
Kilitleme/açma	47
Çocuk kilitleri	50
Alarm*	51

02



03 Sürüş ortamınız

Göstergeler ve kumandalar	56
Kontak anahtarı konumları	65
Koltuklar	66
Direksiyon simidi	70
Aydınlatma	71
Silecekler ve yıkama	80
Camlar ve iç ve dış dikiz aynaları	82
Elektrikli sunroof*	86
Motorun çalıştırılması	88
Şanzımanlar	91
Dört Tekerlekten Çekiş – AWD (Dört tekerlekten çekiş)*	95
Ayak freni	96
Yokuş İniş Kontrolü (HDC)	97
El freni	98



04 Konfor ve sürüş keyfi

Menüler ve mesajlar	104
Klima kontrolü	109
Müzik sistemi	120
Yol bilgisayarı	130
Pusula*	132
DSTC – Denge ve çekiş kontrol sistemi ...	133
Sürüş karakteristiklerinin uyarlanması	134
Cruise control sistemi*	135
Adaptif cruise control sistemi*	136
Fren destekli çarpışma uyarı sistemi*	140
Park yardımı*	143
BLIS* – Kör Nokta Bilgi Sistemi	146
Yolcu kabini içerisinde konfor	149
Ankastre telefon*	153



05 Yolculuk esnasında

Seyir esnası önerileri	160
Yakıt doldurma	163
Yakıt	164
Yükleme	166
Bagaj bölmesi	170
Üçgen reflektör	173
Römorkla seyir	174
Aracın çekilmesi	180



06 Bakım ve teknik özellikler

Motor kabini	184
Lambalar	189
Silecek lastikleri ve yıkama sıvısı	195
Akü	197
Sigortalar	200
Tekerlekler ve lastikler	205
Otomobil bakımı	217
Tip tanımları	221
Teknik özellikler	222



07 İndeks





Önemli bilgiler

Kullanıcı El Kitabının Okunması

Önsöz

Yeni otomobilinizi tanımanın en iyi yolu, ideal olarak ilk yolculuğunuzdan önce olmak üzere, kullanıcı el kitabını okumaktır. Bu, yeni fonksiyonları tanıma, otomobilinizi farklı durumlarda en iyi nasıl kullanmanız gerektiğini görme ve otomobilin tüm özelliklerini en iyi şekilde kullanma fırsatı verecektir. Lütfen kılavuzdaki güvenlik talimatlarına dikkat ediniz.

Kullanıcı El Kitabı'nda tanımlanan donanım, tüm araçlarda mevcut değildir. Standart donanım ek olarak, bu el kitabı aynı zamanda isteğe bağlı donanımları (fabrikada takılan donanımı) veya aksesuarları (sonradan takılmış ekstra donanımı) da açıklamaktadır.

Volvo otomobilleri farklı pazarların değişken gerekliliklerinin yanı sıra uluslararası veya yerel gereklilikler ve yönetmeliklere göre de uyarlanır.

Bu kullanıcı el kitabındaki spesifikasyonlar, tasarım özellikleri ve resimler bağlayıcı değildir. Önceden bildirmeden değişiklik yapma hakkımızı saklı tutarız.

© Volvo Car Corporation

İsteğe bağlı

Kullanıcı el kitabındaki tüm seçenek türleri yıldızla * işaretlenmiştir.

Yeni bir otomobil sipariş edilirken seçenek olarak bazı fonksiyonlar ve donanımlar da satın alınabilir. Seçenekler tüm otomobiller için geçerli olabileceği gibi bazen sadece belirli modeller ve/veya belirli pazarlar için geçerli olabilir.

Bu konuda daha fazla bilgi için yetkili bir Volvo bayisiyle irtibata geçiniz.

Özel metinler



UYARI

UYARI ibareli metinler kişisel yaralanma risklerini gösterir.



Önemli

ÖNEMLİ ibareli metinler maddi hasar risklerini gösterir.



DİKKAT

DİKKAT ibareli metinler, örneğin özelliklerin ve fonksiyonların kullanımını kolaylaştıran tavsiyeler ve ipuçları verir.

Dipnot

Kullanıcı el kitabında sayfanın altında veya tabloların hemen yanında dip notlar bulunmaktadır. Bu bilgiler, bir numara aracılığıyla göndermede bulunduğu metne ek mahiyetindedir.

Mesaj metinleri

Otomobilin içinde metin mesajları gösteren ekranlar vardır. Bu metin mesajları, Kullanıcı El Kitabında metin hafif büyütülerek ve gri renkte basılarak belirlenmiştir. Örnek **DİM metni**.

Prosedür listeleri

Belirli durumlarda işlemlerin belirli bir sıralamayla yapılmasını gerektiren prosedürler, Kullanıcı El Kitabında rakamlarla belirtilmiştir.

- 1 Adım adım açıklanan talimatlar için bir dizi resim olması durumunda her adım, ilgili resimle aynı şekilde numaralandırılmıştır.
- ➡ Oklar numaralı veya numarasızdır ve bir hareketi göstermek için kullanılır.

Adım adım açıklanan talimatlar için resimler yoksa farklı adımlar normal şekilde numaralandırılmıştır.

Önemli bilgiler

Konum listeleri

- 1 Farklı parçalara işaret edilen genel görünüm resimlerinde içinde rakam bulunan kırmızı daireler kullanılmıştır. Rakam, ögeyi tarif eden resim ile bağlantılı olarak hazırlanan konum listesinde tekrarlanır.

Adım listeleri

Kullanıcı El Kitabında rakamla sıralanmış bir işlem olduğunda bir adım listesi kullanılır.

Örnek:

- Soğutma sıvısı
- Motor yağı

Verilerin kaydedilmesi

Volvo'nuzdaki bir veya daha fazla bilgisayar, detaylı bilgi kaydetme özelliğine sahiptir. Bu bilgilerin, otomobilin bazı sistemlerinde güvenliği arttırmaya dönük araştırmalarda ve arıza teşhislerinde kullanılması amaçlanmaktadır. Veriler, sürücü ve yolcu tarafından emniyet kemeri kullanılması ile ilgili ayrıntıları, çeşitli araç sistemlerinin ve modüllerinin çalışmalarını ve motor, gaz, direksiyon, frenler ve diğer sistemler ile ilgili durum bilgilerini içerebilir. Bu bilgiler aynı zamanda otomobilin sürülüş şekli ile ilgili ayrıntıları da içerebilir. Bu tip bilgiler, sadece bununla sınırlanmamakla birlikte, araç hızı, fren ve gaz pedallarının kullanımı ve direksiyon simidinin konumu gibi özel ayrıntıları da içerebilir. Bu ikinci tip bilgiler, otomobil sürülürken ve çarpışma sırasında veya çarpışmaya yakın bir esnada sınırlı bir sürede kaydedilebilirler. Volvo Car Corporation kaydedilen bilgileri izinsiz olarak açıklamayacaktır. Ancak, Volvo Car Corporation ulusal yasalara bağlı olarak bilgileri vermeye zorlanabilir. Volvo Car Corporation ve yetkili servisleri de bilgileri okuyabilir ve kullanabilir.

Aksesuarlar ve ilave donanımlar

Aksesuarların yanlış şekilde bağlanması ve montajı otomobilin elektrik sistemine olumsuz yönde etki edebilir. Belirli aksesuarlar sadece ilgili yazılımları aracın bilgisayar sistemine yüklenmişse çalışır. Elektrik sistemine bağlanacak veya bu sistemi etkileyecek aksesuarları monte etmeden önce mutlaka yetkili bir Volvo servisiyle irtibata geçiniz.

Çevre

Volvo Cars çevre felsefesi



Çevreyi koruma, güvenlik ve kalite, Volvo Car Corporation'ın tüm operasyonlarını etkileyen üç temel değerdir. Ayrıca müşterilerimizin de çevreye karşı hassasiyetimizi paylaştığına inanıyoruz.

Volvo'nuz en sıkı uluslararası çevre standartlarına uygun olup dünyanın en temiz ve kaynak kullanımı en verimli fabrikalarından birinde üretilmiştir. Volvo Car Corporation fabrikalarını, merkezi işlevleri ve ayrıca bir kaç birimi kapsamına alan çevre standardını da içeren (ISO 14001) global ISO sertifikasına sahiptir. Ayrıca çevreyle ilgili hususlarda sistematik bir şekilde çalışmaları için ortaklarımızın da bazı şartları yerine getirmelerini şart koşuyoruz.

EPI (Çevre Ürün Bilgisi) tüm Volvo modelleri için verilmektedir. Buradan bir aracın tüm ömrü boyunca çevrenin nasıl etkilendiğini görebilirsiniz.

Daha fazla bilgi için www.volvocars.com/EPI adresine bakınız.

Yakıt tüketimi

Volvo otomobilleri, ait oldukları sınıfların her birinde rekabetçi bir yakıt tüketimine sahiptir. Yakıt tüketimi ne kadar düşükse sera gazı olan karbondioksit emisyonu da o kadar düşüktür.

Sürücünün yakıt tüketimini etkilemesi mümkündür. Daha fazla bilgi için,

aşağıda bulunan Çevre üzerindeki etkilerin azaltılması, başlıklı bölümü okuyunuz.

Verimli emisyon kontrolü

Volvo'nuz, hem temiz bir yolcu ortamı hem de yüksek verimde emisyon kontrolünü kapsayan bir kavram olan "İç ve dışı temiz" – kavramına göre üretilmiştir. Birçok durumda egzoz emisyonları geçerli standartların oldukça altındadır.

Yolcu kabininde temiz hava

Yolcu kabini filtresi, hava girişi üzerinden yolcu kabinine toz ve polen girişini engeller. Gelişmiş hava temizleme sistemi, IAQS* (Yolcu Kabini Hava Kalitesi Sistemi), yolcu

kabinine giren havanın dışarıdaki havadan daha temiz olmasını sağlar.

Sistem elektronik bir sensör ve bir karbon filtresinden oluşur. İçeri giren hava sürekli olarak izlenir ve eğer, örneğin, karbon monoksit gibi belirli sağlığa zararlı gazların seviyesinde bir artış olursa, hava girişi kapanır. Örneğin sıkışık trafikte, kuyruklarda veya tünellerde bu tür bir durum meydana gelebilir.

Karbon filtresi azot oksitlerin, yer seviyesindeki ozonun ve hidrokarbonların girmesini önler.

Kumaş standardı

Volvo'nun içi, alerjisi veya astımı olan kişiler için bile hoş ve rahat olması için tasarlanmıştır. Çevreye duyarlı ürünlerin seçilmesi için büyük dikkat gösterilmiştir. Bu, ilgili standartların aynı zamanda daha sağlıklı bir yolcu kabini çevresi açısından büyük bir ilerleme anlamında Öko-Tex 100 standardındaki¹ gereklilikleri de karşıladığı anlamına gelmektedir.

Öko-Tex sertifikası örneğin emniyet kemerlerini, paspasları ve kumaşları kapsar. Döşemede kullanılan deri krom kullanılmaksızın doğal bitkisel maddelerle tabaklanmış olup sertifika gereklerini yerine getirmektedir.

Volvo servisleri ve çevre

Düzenli bakım aracınızın kullanım ömrünü uzatırken yakıt sarfiyatının da düşük olmasını sağlar. Bu şekilde daha temiz bir çevreye katkıda bulunursunuz. Aracınızı servis ve bakım için Volvo servislerine emanet ettiğinizde sistemimizin bir parçası halini alır. Servislerimizin tasarlanma şekli itibarıyla zararlı maddelerin doğaya atılmasını veya boşalmasını önleyecek net taleplerde bulunmaktayız. Servis personelimiz, çevreye mümkün olan en iyi özeni garanti edecek bilgi ve takımlara sahiptir.

Çevre üzerindeki etkilerin azaltılması

Örneğin, ekonomik sürüş yaparak, ekolojik etiketli otomobil bakım ürünleri satın alarak ve otomobilin servisini ve bakımını kullanıcı el kitabındaki talimatlara uygun olarak yaparak çevresel etkinin azaltılmasına yardımcı olabilirsiniz.

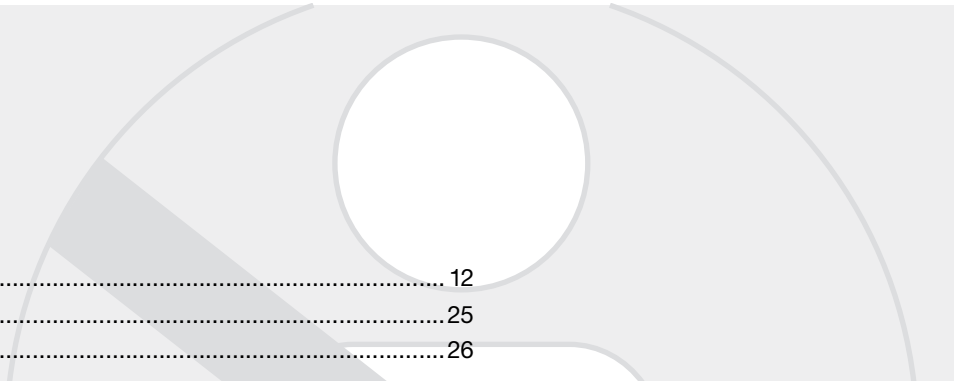
Aşağıdaki tavsiye çevreyle ilgili olarak üzerinize düşeni yapmanıza yardımcı olacaktır: (çevreyi nasıl koruyabileceğiniz ve nasıl daha ekonomik bir sürüş yapabileceğiniz hakkında daha fazla bilgi için bkz. sayfa 160):

- ECO lastik basıncını tercih ederek yakıt tüketimini düşürebilirsiniz, bkz. sayfa 215.
- Tavan yükü ve kayak kutusu hava direncini artırarak daha yüksek yakıt sarfiyatına neden olur. Bunları kullandıktan hemen sonra çıkartın.

- Gereksiz parçaları otomobilden çıkartınız. Yükünüz ne kadar çok olursa yakıt tüketimi o kadar fazla olur.
- Araçta motor bloğu ısıtıcısı varsa bunu soğuk motoru çalıştırmadan önce bir kaç saat kullanınız. Bu, yakıt sarfiyatını ve egzoz emisyonlarını azaltır.
- Aracı yumuşak sürünüz ve çok sert fren yapmaktan kaçınınız.
- Mümkün oldukça en yüksek vitesi kullanınız. Motor devri ne kadar düşüğe yakıt sarfiyatı o kadar azalır.
- Yavaşlamak için motor frenini kullanınız.
- Motoru rölantide bırakmaktan kaçınınız. Yerel kanunlara ve yönetmeliklere dikkat edin. Aracınız uzunca bir süre bekleme yapacaksa motoru kapatınız.
- Akü ve yağlar gibi çevreye zararlı atıkları her zaman için çevre açısından güvenli bir şekilde atın. Emin değilseniz, tavsiye almak için yetkili Volvo servisine başvurunuz.
- Otomobilinizin bakımını düzenli olarak yaptırınız.
- Yüksek hızlarda rüzgar direncinin artması sebebiyle tüketim ciddi bir şekilde artabilir. Hızın iki katına çıkarılması rüzgar direncini dört kat artırabilir.

Bu tavsiyeler, yolculuk sürenizi uzatmadan ya da sürüş zevkünden ödün vermeden yakıt tüketimini düşürmenize yardımcı olacaktır. Otomobilinize özen göstererek, paranızı ve ayrıca gezegeninizin kaynaklarını korursunuz.

¹ www.oekotex.com adresinde daha fazla bilgi bulabilirsiniz.



Yolcu kabininde emniyet	12
Güvenlik modu	25
Çocuk güvenliği	26

GÜVENLİK



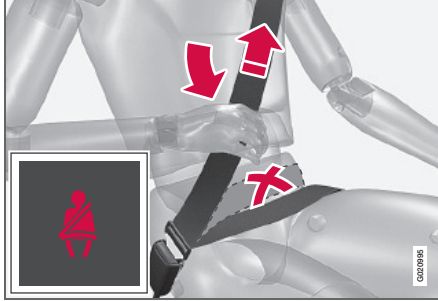
01





Yolcu kabininde emniyet

Emniyet kemerini her zaman kullanınız



Emniyet kemeri kullanılmıyorsa yapılan sert frenlerin ciddi sonuçları olabilir. Tüm yolcuların emniyet kemerlerini taktığından emin olunuz.

Maksimum koruma sağlayabilmesi açısından kemerin vücuda oturması önemlidir. Koltuk arkalığını çok fazla arkaya yatırmayınız. Emniyet kemeri, yolcuları normal oturma konumunda koruyacak şekilde tasarlanmıştır.

Emniyet kemerinin takılması

Kemerı yavaşça çekiniz ve tokayı kilide bastırarak takınız. Güçlü bir "tık" sesi kemerin kilitlendiğini gösterir.

Kemer tokaları sadece arka koltuktaki ilgili kilide uyar.¹

Emniyet kemerinin çıkartılması

Kırmızı kilit düğmesine basınız ve ardından kemeri toplanmasını sağlayınız. Kemer tam olarak toplanmazsa kemeri sarkmayacak şekilde elinizle sardırınız.

Emniyet kemeri kilitlenir ve çekilemez:

- çok hızlı çekilirse
- fren ya da hızlanma sırasında
- otomobil aşırı derecede yana yatarsa.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayınız

- emniyet kemerinin doğru takılmasını engelleyecek klips veya buna benzer herhangi bir madde kullanmayınız
- emniyet kemerinin bükülmemiş ya da bir yere takılmamış olmasına dikkat ediniz
- kalça kemeri aşağıdan takılmalıdır (Karnın üzerinden geçmemelidir)
- çapraz omuz kemerini şekilde görüldüğü gibi çekerek, kalça kemerinin kucağınızın üzerinde gerilmesini sağlayınız.

¹ Belirli pazarlar



UYARI

Emniyet kemerleri ve hava yastıkları birbiri ile etkileşimlidir. Emniyet kemeri kullanılmazsa veya yanlış kullanılırsa, bir çarpışma durumunda hava yastığının sağlayacağı koruma olumsuz etkilenebilir.



UYARI

Her emniyet kemeri sadece tek kişi için tasarlanmıştır.



UYARI

Emniyet kemerleri üzerinde asla kendi başınıza değişiklik veya onarım yapmayınız. Yetkili bir Volvo servisine danışınız.

Emniyet kemerine bir çarpışma anında oluşabilecek türde büyük bir yük binerse tüm emniyet kemeri değiştirilmelidir. Hasarsız görünse bile, emniyet kemerinin bazı koruyucu özellikleri kaybolmuş olabilir. Ayrıca, eğer aşınmış veya hasarlıysa emniyet kemerini değiştiriniz. Yeni emniyet kemerinin türünün onaylanmış ve değiştirilen emniyet kemeri ile aynı konumda monte edilmek için üretilmiş olması gerekir.

Yolcu kabininde emniyet

Emniyet kemerleri ve gebelik



Emniyet kemeri hamilelikte de her zaman için takılmalıdır. Ancak doğru şekilde takılmış olması çok önemlidir. Çapraz kısmı vücudu omuz üzerinden kavrayıp, göğüslerin arasından, kalçanın yanına ulaşmalıdır.

Kucak kısmı kalçaların üzerinden ve karnın mümkün olduğunca altından geçmelidir. – Yukarı doğru kaymasına asla izin verilmemelidir. Kemerdeki tüm boşluğu alıp vücuda tam oturduğundan emin olunuz. Ayrıca, kemerde herhangi bir bükülme olup olmadığını kontrol ediniz.

Gebelik ilerledikçe, gebe sürücüler koltuklarını ve direksiyon simidini sürüş sırasında otomobilin kontrolünü kolayca elde tutacak şekilde ayarlamalıdır (yani pedalları ve direksiyon simidini rahatlıkla hareket

ettirebilmelidirler). Bu bağlamda, karınları ile direksiyon simidi arasında olası en büyük mesafeyi elde etmek için, koltuğu olabildiğince geri kaydırmalıdır.

Emniyet kemeri uyarısı¹

Sesli bir ikaz ve gösterge lambası emniyet kemerlerini takmamış olanları ikaz eder. Sesli uyarı hıza bağımlıdır ve bazı durumlarda ise zamana göre hareket eder. İşitsel hatırlatıcı tavan konsoluna ve kombine gösterge paneline yerleştirilir.

Çocuk koltukları emniyet kemeri uyarı sistemine dahil değildir.

Arka koltuk

Arka koltuktaki emniyet kemeri uyarısının iki alt fonksiyonu vardır:

- Arka koltukta bulunan emniyet kemerlerinden hangilerinin kullanıldığını bildirmek için. Bu bilgiler emniyet kemerleri kullanıldığında veya arka kapılar

¹ Belirli pazarlar



Yolcu kabininde emniyet

açıldığında gösterilir. Bu, bilgi ekranında gösterilmektedir. Bu mesaj yaklaşık olarak 30 saniye sonra kendiliğinden silinir veya **READ** (OKU) düğmesine basılırsa onaylanır.

- Eğer yolculuk sırasında arka emniyet kemerlerinden birisi takılı değilse uyarıda bulunur. Bu uyarı, sesli/görsel sinyalin yanı sıra bilgi ekranında mesaj biçiminde de görünür. Uyarı, emniyet kemerinin yeniden takılması ile kesilir veya **READ** düğmesine basılmak suretiyle onaylanabilir.

Bilgi ekranında hangi emniyet kemerlerinin kullanımda olduğu bilgisi her zaman mevcuttur. Lütfen kayıtlı mesajları görmek için **READ** düğmesine basınız.

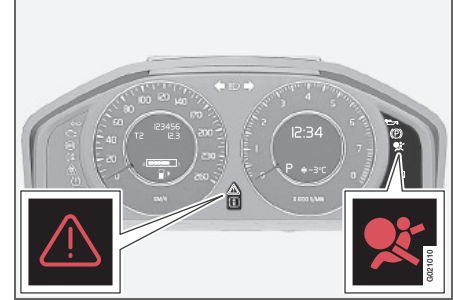
Belirli pazarlar

Sesli bir ikaz ve gösterge lambası emniyet kemerlerini takmamış sürücüyü ikaz eder. Düşük hızlarda, sesli uyarı ilk altı saniye öter.

Emniyet kemeri gergisi

Tüm emniyet kemerleri kemer gergileriyle donatılmıştır. Emniyet kemeri gergisindeki bir mekanizma yeterince şiddetli bir çarpışma esnasında emniyet kemerini sıkılaştırır. Emniyet kemeri böylece yolcuları daha etkili bir şekilde tutar.

Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası



Hava yastığı sistemi, sistem kontrol modülü tarafından sürekli kontrol edilir. Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası kontak anahtarı II veya III konumundayken yanar. Hava yastığı sisteminde bir arıza yoksa lamba yaklaşık 6 saniye sonra söner.



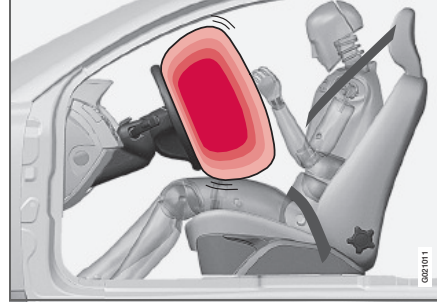
UYARI

Hava yastığı sisteminin uyarı lambasının sönmemesi veya sürüş esnasında yanmaya başlaması, hava yastığı sisteminin doğru şekilde çalışmadığı anlamına gelir. Bu lamba emniyet kemeri gergi sistemindeki, SIPS'teki, IC sistemindeki bir arızaya veya SRS sistemindeki başka bir arızayı işaret eder. Derhal yetkili bir Volvo servisiyle irtibata geçiniz.

Yolcu kabininde emniyet

İlgili durumlarda, uyarı lambası ile birlikte, bilgi ekranında bir mesaj görünebilir. Uyarı lambası arızalı ise, üçgen reflektör yanar ve ekranda **SRS HAVA YASTIĞI SERVİS GEREKLİ** veya **SRS HAVA YASTIĞI/ACİL SERVİS** mesajı görünür. Derhal yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

Sürücü tarafındaki hava yastığı (SRS)



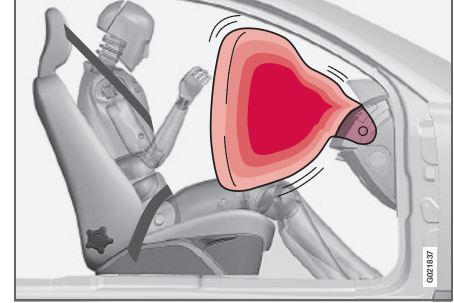
Otomobilin direksiyon simidinin içinde, emniyet kemerinin sağladığı korumayı destekleyen bir SRS (İlave Güvenlik Sistemi) hava yastığı bulunmaktadır. Hava yastığı direksiyon simidinin göbeğine yerleştirilmiştir. Direksiyon üzerinde **SRS AIRBAG** işareti vardır.



UYARI

Emniyet kemerleri ve hava yastıkları birbirini etkileşimlidir. Emniyet kemeri kullanılmazsa veya yanlış kullanılırsa, bir çarpışma durumunda hava yastığının sağlayacağı koruma yetersiz kalabilir.

Yolcu tarafı hava yastığı (SRS)



Otomobilde, emniyet kemerinin sağladığı korumayı destekleyen bir SRS (İlave Güvenlik Sistemi) hava yastığı bulunmaktadır. Yolcu hava yastığı torpido gözünün üzerine yerleştirilmiştir. Bu panelin üzerinde **SRS AIRBAG** ibaresi bulunmaktadır.



UYARI

Hava yastığı şiştiğinde yaralanma riskini en aza indirmek için, yolcular ayakları yerde ve sırtları koltuk arkasına dayalı olacak şekilde, mümkün olduğu kadar dik bir konumda oturmalarıdır. Emniyet kemerleri bağlı olmalıdır.



01 Güvenlik

01

Yolcu kabiniinde emniyet

! UYARI

Ön panelde yolcu hava yastığının bulunduğu yerin önüne veya üzerine herhangi bir nesne koymayınız.

! UYARI

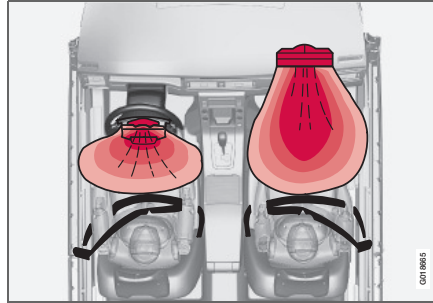
Hava yastığı devreye sokulduğunda, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderleri yerleştirmeyiniz.¹

Asla bir çocuğun ön yolcu koltuğunda oturmasına veya ayakta durmasına izin vermeyiniz. Yolcu tarafı hava yastığı devreye sokulmuş ise 140 cm'den kısa boylu hiç kimse ön yolcu koltuğuna oturmamalıdır.

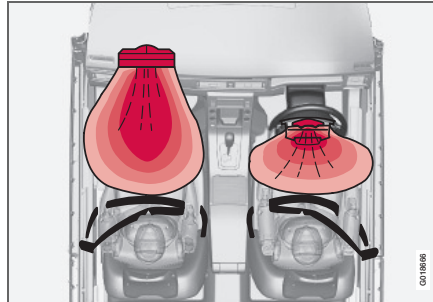
Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

¹Hava yastığını devreye alma/devreden çıkarma bilgileri için bkz. sayfa 18.

Hava yastığı sistemi



SRS sistemi, soldan direksiyon



SRS sistemi, sağdan direksiyon

SRS sistemi hava yastıkları ve sensörlerden oluşur. Yeterli şiddette bir çarpışma sensörü harekete geçirir ve hava yastığı/yastıkları

sıcak gazla şişirilir. Darbenin emilmesi için hava yastığı basınç uygulandığında sönmeye başlar. Bu gerçekleştiğinde aracın içerisinde duman sızar. Bu tamamen normaldir. Bütün bu süreç, hava yastığının şişmesi ve sönmesi saniyenin onda biri gibi sürede gerçekleşir.

! UYARI

Onarımlar, yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir. Hava yastığı sistemine yapılacak herhangi bir müdahale, arızalara neden olabilir ve ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.

i DİKKAT

Sensörler, çarpışmanın seyrine ve sürücü ve yolcu tarafı emniyet kemerlerinin takılı olup olmadığına bağlı olarak farklı tepkiler verecektir.

Bu nedenle, bir çarpışma durumunda hava yastıklarının sadece birinin açılması (veya hiçbirinin açılmaması) mümkündür. Hava yastığı sistemi otomobil üzerindeki çarpışma kuvvetlerini algılar ve buna uygun olarak bir ya da daha fazla hava yastığını açacak şekilde tepki verir.

Hava yastıklarının hacmi de aracın maruz kaldığı çarpışma kuvvetine göre uyarlanır.



Yolcu kabininde emniyet

01



Soldan direksiyonlu araçlarda ön yolcu hava yastığının konumu



Sağdan direksiyonlu araçlarda ön yolcu hava yastığının konumu



Yolcu kabininde emniyet

PACOS*



Yolcu hava yastığının (SRS) devre dışı olduğunu belirten tavan konsolundaki gösterge.

Otomobilde PACOS (Yolcu Hava Yastığı Devre Dışı Bırakma Anahtarı) bulunuyorsa ön yolcu hava yastığı devreden çıkartılabilir. Devreye alma/devreden çıkarma bilgileri için bkz. sayfa 19.

Mesajlar

Tavan paneli üzerindeki bir uyarı mesajı ve bir lamba ön yolcu koltuğu hava yastığının devreden çıkartıldığını göstermektedir (bkz. yukarıdaki şekil).

Tavan paneli üzerindeki bir uyarı lambası ön yolcu koltuğu hava yastığının devrede olduğunu göstermektedir (bkz. aşağıdaki şekil).



Tavan konsolundaki yolcu hava yastığının (SRS) devrede olduğuna dair gösterge yanar.



DİKKAT

Araç uzaktan kumanda anahtarı kontak konumu II veya III'ye çevrildiğinde, hava yastığı uyarı lambası kombine gösterge panelinde yaklaşık 6 saniye süreyle gösterilir (bkz. sayfa 14).

Bunun ardından tavan konsolundaki gösterge ön yolcu koltuğu hava yastığının doğru durumunu gösterecek şekilde yanar. Farklı kontak konumları hakkında daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 65.

Devreye sokma/devreden çıkartma

Yolcu hava yastığı anahtarı, PACOS (Yolcu Hava Yastığı Devre Dışı Bırakma Anahtarı), gösterge panelinin yolcu tarafında bulunmaktadır ve yolcu kapısı açıkken erişilebilir sonraki sayfada bulunan "Anahtar konumu" – başlıklı kısma bakınız. Anahtarın gerekli konumda olup olmadığını kontrol ediniz. Volvo, konumu değiştirmek için anahtar dilinin kullanılmasını önerir.

Anahtar dili hakkında bilgi için bkz. sayfa 42. (Anahtara benzer şekle sahip diğer nesneler de kullanılabilir.)



UYARI

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması araç içerisindeki yolcuların hayatını tehlikeye sokabilir.



UYARI

Otomobilde ön yolcu hava yastığı mevcut ancak PACOS düğmesi (Yolcu Hava Yastığını Devreden Çıkarma Düğmesi) mevcut değilse, hava yastığı her zaman devrede olacaktır.

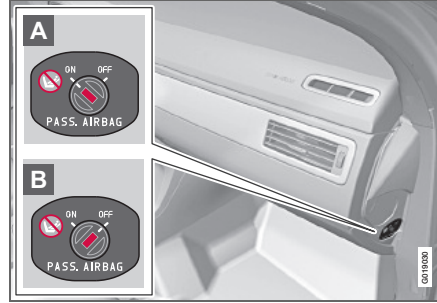
Yolcu kabininde emniyet

UYARI

Hava yastığı devreye sokulmuş ve tavan konsolundaki uyarı lambası yanıyor ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderini yerleştirmeyiniz. Bu tavsiyelere uyulmaması, çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

UYARI

Tavan panelindeki yazılı mesaj hava yastığının (SRS) devreden çıkarıldığını belirtiyor ve ayrıca kombine gösterge panelinde de hava yastığı uyarı lambası görüntüleniyorsa (bkz. sayfa 18), ön yolcu koltuğuna hiç kimsenin oturmasına izin vermeyiniz. Bu, ciddi bir arıza olduğunu göstermektedir. Derhal yetkili bir Volvo servisine danışınız.

Anahtar – PACOS

Anahtar konumu.

- A** Hava yastığı devrededir. Anahtar bu konumdayken asla çocuk koltuğuna veya çocuk minderine oturtulmuş bir çocuk yerleştirilmemesine rağmen, boyu 140 cm'den uzun kişiler ön yolcu koltuğuna oturabilirler.
- B** Hava yastığı devre dışıdır. Düğme bu konumdayken, çocuklar ön yolcu koltuğuna çocuk koltuğu veya çocuk minderine oturabilirler fakat, 140 cm'den uzun kişiler asla oturmamalıdır.

UYARI**Devreye sokulmuş yastığı (yolcu koltuğu):**

Hava yastığı devredeyken ön koltuktaki bir çocuk koltuğu veya çocuk minderine kesinlikle bir çocuk oturtmayınız. Bu durum 140 cm'den kısa olan herkes için geçerlidir.

Devreden çıkartılmış hava yastığı (yolcu koltuğu):

140 cm'den daha uzun olan hiç kimse hava yastığının etkinliği kaldırıldığında ön koltukta oturmamalıdır.

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması hayati tehlike yaratabilir.



Yolcu kabininde emniyet

Yan hava yastıkları – SIPS yastıkları



Çarpışma kuvvetinin büyük bir kısmı SIPS (Yan Darbe Koruma Sistemi) tarafından kırılganlara, direklere zemine ve karoserin diğer yapısal kısımlarına aktarılır. Sürücü ve ön yolcu koltuklarında bulunan yan hava yastıkları göğüs ve bel bölgesini korur ve SIPS sisteminin önemli bir parçasıdır. SIPS hava yastığı sistemi iki ana bileşenden, yan hava yastığı ve sensörlerden oluşur. Yan hava yastıkları, ön koltukların arkalarına yerleştirilmiştir.



UYARI

Onarımlar, yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

SIPS hava yastığı sistemine yapılacak herhangi bir müdahale arızaya ve ciddi yaralanmalara sebep olabilir.



UYARI

Bu alan yan hava yastığı tarafından kullanılacağı için, koltuğun dışı ve kapı paneli arasındaki alana herhangi bir nesne koymayınız.



UYARI

Sadece Volvo tarafından onaylanmış koltuk kılıflarını kullanınız. Diğer koltuk kılıfları, yan hava yastıklarının çalışmasını engelleyebilirler.



UYARI

Yan hava yastığı, emniyet kemerlerine destek olan bir sistemdir. Her zaman emniyet kemeri takınız.

Çocuk koltukları ve yan hava yastıkları

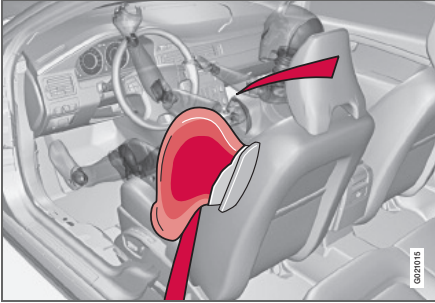
Yan hava yastığı, çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklara otomobilin sağladığı korumayı azaltmaz.

Otomobilin devreye sokulmuş bir¹ yolcu hava yastığı olmaması durumunda, ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu/çocuk minderini yerleştirilebilir.

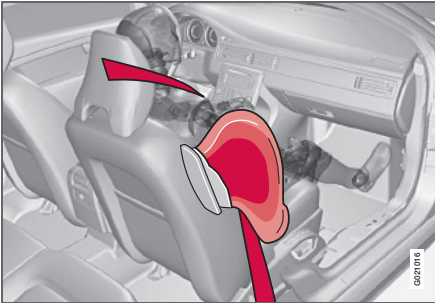
¹ Hava yastığını devreye alma/devreden çıkarma bilgileri için bkz. sayfa 18.

Yolcu kabininde emniyet

SIPS yastıkları



Sürücü koltuğu, soldan direksiyonlu

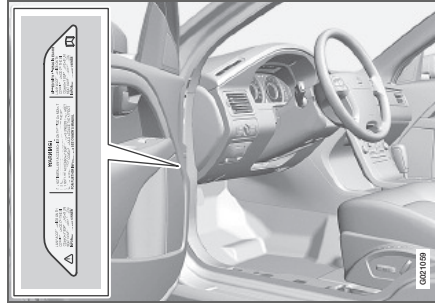


Ön yolcu koltuğu, soldan direksiyonlu

SIPS yastık sistemi, yan hava yastıkları ve sensörlerinden oluşur. Yeterince sert bir

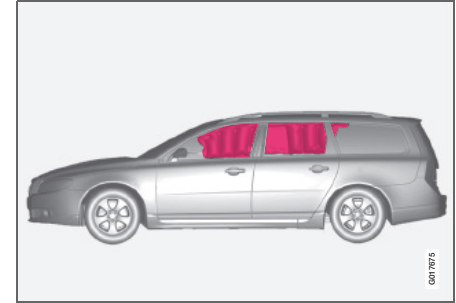
çarpışma, sensörleri devreye sokar ve yan hava yastıkları şişer. Hava yastığı, oturan kişi ve kapı paneli arasında şişer ve sönerken ilk darbenin etkisini azaltır. Yan hava yastığı normal koşullarda, sadece yan taraftan gerçekleşen çarpışmalar sonucunda açılır.

SIPS yastığı etiketi



SIPS hava yastığı etiketi kapı direğine yerleştirilmiştir

Hava Perdesi – IC



IC (Hava Perdesi) hava perdesi, SIPS ve SRS hava yastıklarının tamamlayıcısıdır. Tavan döşemesinin her iki yanı boyunca yerleştirilmiş olup hem ön koltuktaki hem de arka koltuktaki yolcuları korur. Yeterince sert bir çarpışma sensörleri devreye sokar ve hava perdesi şişirilir. Hava perdesi, bir çarpışma esnasında sürücü ve ön koltuktaki yolcunun başlarını aracın içerisinde sağa sola çarpmasını engellemeye yardımcı olur.



Yolcu kabininde emniyet

⚠ UYARI

Tavandaki tutacıklara kesinlikle ağır şeyler asmayınız veya bağlamayınız. Askı sadece hafif kıyafetler için tasarlanmıştır (örneğin şemsiye gibi katı nesneler için değil).

Aracın tavan döşemesine, kapı kolonlarına veya yan panellere hiç bir şey vidalamayınız veya takmayınız. Bu durum tasalanan korumayı engelleyebilir. Sadece, bu alanlarda değiştirilmeleri onaylanmış Volvo orijinal parçalarını kullanınız.

⚠ UYARI

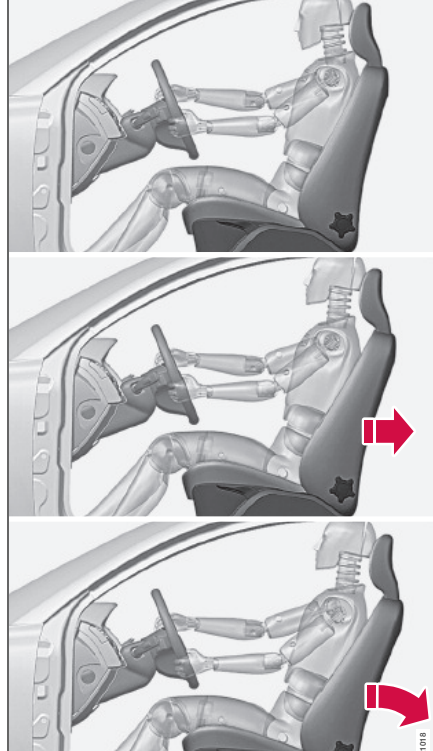
Aracı, yan camların üst kenarının 50 mm altından daha yükseğe yüklemeyiniz. Aksi takdirde, tavan kaplamasında gizlenen hava perdesinin öngörülen koruma etkisi azalabilir.

⚠ UYARI

Hava perdesi, emniyet kemerlerine destek olan bir sistemdir.

Her zaman emniyet kemeri takınız.

Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme – WHIPS



Boynun ani hareket sonucunda yaralanmasını önleme sistemi (WHIPS) ön koltuklardaki enerji emen koltuk arkalılarından ve özel tasarlanmış baş desteklerinden oluşur. Sistem; çarpışmanın açısı ve hızının ve çarpan aracın doğasının etkili olduğu arka tarafta gerçekleşen bir çarpışmada devreye girer.

⚠ UYARI

WHIPS sistemi emniyet kemerlerinin tamamlayıcısıdır. Her zaman emniyet kemeri takınız.

Koltuğun özellikleri

WHIPS sistemi devreye sokulduğunda ön koltuk arkalıları sürücünün ve ön koltuktaki yolcunun oturma konumunu değiştirecek şekilde geriye doğru yatırılır. Bu durum boynun ani hareket sonucunda yaralanması riskini azaltır.

⚠ UYARI

Koltuğu veya WHIPS sistemini kendi başınıza kesinlikle değiştirmeyiniz veya onarmayınız. Yetkili bir Volvo servisine danışınız.

Yolcu kabiniinde emniyet

**WHIPS sistemi ve çocuk koltukları/
çocuk minderleri**

WHIPS sistemi, çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklara aracın sağladığı korumayı azaltmaz.

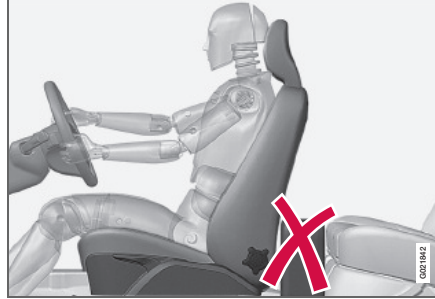
Doğru oturma konumu

Mümkün olan en iyi koruma için, sürücü ve ön koltukta oturan yolcu, koltukların ortasına baş ile baş desteği arasında mümkün olan en kısa mesafe kalacak şekilde oturmalıdır.

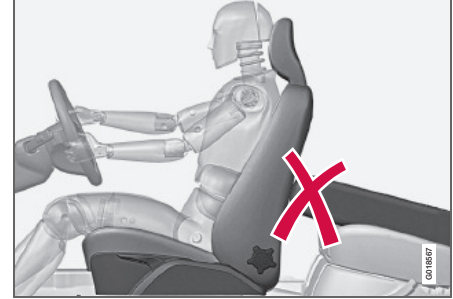
**UYARI**

Bir koltuğun arkadan çarpma gibi, aşırı bir kuvvete maruz kalması durumunda, WHIPS sisteminin yetkili bir Volvo servisi tarafından kontrol edilmesi gerekir.

WHIPS sisteminin koruyucu kapasitesinin bir kısmı, koltuklar hasar görmemiş gibi gözüksün bile eksilmiş olabilir. Küçük çaplı bir arkadan çarpma durumunda bile sistemi kontrol ettirmek için yetkili bir Volvo servisiyle irtibata geçiniz.

**WHIPS sisteminin çalışmasını hiçbir
zaman engellemeyiniz****UYARI**

Arka koltuk minderleri ve ön koltuk arkılığı arasına katı cisimler sıkıştırmayınız. WHIPS sisteminin çalışmasını engellemediğinizden emin olunuz.

**UYARI**

Bir arka koltuk arkılığı yatırılırsa karşılık gelen ön koltuk katlanmış arkılığa değmeyecek kadar öne kaydırılmalıdır.



01 Güvenlik

01

Yolcu kabininde emniyet

Sistemler çalıştığında

Sistem	Harekete geçirilmiş
Emniyet kemeri gergisi, ön koltuk	Önden bir çarpışmada ve/veya yandan darbeli bir kazada ve/veya devrilmede
Emniyet kemeri gergisi, arka koltuk	Önden çarpışmada
Hava yastıkları (SRS)	Önden çarpışmada ¹
Yan hava yastıkları SIPS	Yandan darbeli bir kazada ¹
Hava Perdesi IC	Yandan darbeli bir kazada ¹
Boynun ani hareket sonucunda yaralanmasını önleme WHIPS	Arkadan çarpışmada

¹Aracınızın kaportası hava yastığının açılmadığı bir çarpışmada bile çok ciddi bir biçimde deforme olabilir. Çarpan nesnenin sertliği ve ağırlığı, aracın hızı, çarpışma açısı vs. gibi bir dizi etken aracınızın güvenlik sistemlerinin nasıl devreye gireceğini belirler.

Eğer hava yastıkları devredeyse, aşağıdakiler önerilir:

- Aracınızı yetkili bir Volvo servisine naklettiriniz. Otomobili hava yastığı açılmış durumdayken sürmeyiniz.
- Yetkili bir Volvo servisinde otomobilin güvenlik sistemindeki parçaları değiştiriniz.
- Daima bir doktora görününüz.



DİKKAT

SRS, SIPS, IC ve emniyet kemeri gergi sistemleri bir çarpışma durumunda sadece bir kez çalışırlar.



UYARI

Hava yastığı kontrol modülü orta konsola yerleştirilmiştir. Orta konsol, su veya başka bir sıvı ile ıslanırsa, akü kablolarını sökünüz. Hava yastıkları açılabilceğinden dolayı aracı çalıştırmaya kalkışmayınız. Aracınızı yetkili bir Volvo servisine naklettiriniz.

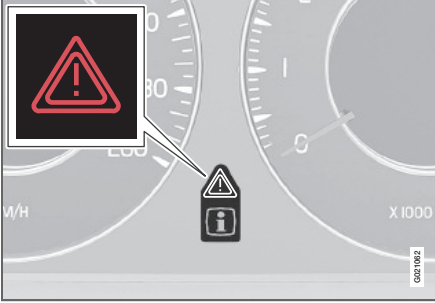


UYARI

Otomobili asla hava yastığı açılmış durumdayken sürmeyiniz. Bu durum, direksiyon hakimiyetini zorlaştırabilir. Diğer güvenlik sistemleri de zarar görmüş olabilir. Hava yastığı açıldığında ortaya çıkan duman ve toza yoğun şekilde maruz kalınması halinde cilt ve gözlerde tahriş/yaralanma olabilir. Tahriş durumunda, soğuk su ile yıkayınız. Çabuk açılma işlemi ve hava yastığı kumaşı, sürtünmeden kaynaklı yaralanma ve deride yanma hissine yol açabilir.

Güvenlik modu

Güvenlik modu



Araç bir çarpışmaya karıştıysa bilgi ekranında **Güvenlik modu - El kitabına bkz.** ibaresi görüntülenebilir. Bu durum, aracın fonksiyonelliğinin azaldığı anlamına gelmektedir. Güvenlik modu, yakıt hatları, güvenlik sistemlerinden birine ait sensörler ya da fren sistemi gibi otomobilin hayati fonksiyonlarının hasar gördüğü durumlarda devreye giren koruyucu bir özelliktir.

Araç çalıştırmaya çalışma

Önce otomobilden hiç yakıt sızmadığını kontrol ediniz. Yakıt kokusu duyulmamalıdır.

Her şey normal görünüyorsa ve yakıt kaçağı olup olmadığını kontrol ettiyseniz, aracı çalıştırmayı deneyebilirsiniz.

İlk önce uzaktan kumanda anahtarını çıkartınız ve tekrar takınız. Aracın elektronik donanımı kendini normal mod ile yeniden başlatmayı deneyecektir. Ardından aracı çalıştırınız. Ekranda hâlâ **Güvenlik modu** ibaresi gösteriliyorsa, otomobil kullanılmamalı veya çekilmemelidir. Araç kullanılabilir gibi görünse bile, gizli hasarlar, hareket ettikten sonra aracı kontrol etmeyi imkansız kılabilir.

Aracın hareket ettirilmesi

Güvenlik modu sıfırlandıktan sonra

Normal mod ibaresi gösterilirse otomobil tehlikeli konumdan dikkatlice çıkartılabilir. Aracı gereğinden fazla götürmeyiniz.

UYARI

Otomobiliniz güvenlik modundayken otomobilinizi kendi başınıza onarmaya veya elektronik sistemi sıfırlamaya kesinlikle teşebbüs etmeyiniz. Bu, kişisel yaralanmaya veya aracın normal şekilde çalışmamasına neden olabilir. Ekranda **Güvenlik modu** görüntüledikten sonra, aracı kontrol ettirme ve normal durumuna getirme işlemini daima yetkili bir Volvo servisinin yapmasını sağlayınız.

UYARI

Ekranda **Güvenlik modu** mesajı görüntüleniyorken yakıt kokusu duyuluyorsa, hiç bir koşulda aracı çalıştırmayı denemeyiniz. Aracı derhal terk ediniz.

UYARI

Araç güvenlik modundaydıysa çekilmemelidir. Yetkili bir Volvo servisine nakledilmelidir.



Çocuk güvenliği

Çocuklar rahat ve güvenli bir şekilde oturmalıdır

Çocuğun otomobildeki konumu ve donanım seçimi, çocuğun ağırlığı ve boyuna göre belirlenir; daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 28.

DİKKAT

Çocukların otomobilde nerede bulunacağı ile ilgili yasal düzenlemeler ülkeden ülkeye değişir. Yürürlükte olan yasaları kontrol ediniz.

Her yaştan ve boydan çocuk araçta doğru şekilde güvenliği sağlanarak oturtulmalıdır. Çocuğun bir yolcunun dizinde oturmasına kesinlikle izin vermeyiniz.

Volvo çocuk güvenlik donanımı otomobilinize uygun olarak tasarlanmıştır. Bağlama noktalarının ve bağlantıların doğru yerleştirildiğinden ve yeterince sağlam olduğundan emin olmak için, orijinal Volvo donanımı kullanınız.

DİKKAT

Çocuk güvenlik ürünlerini takarken sorunla karşılaşırsanız daha anlaşılır talimatlar için üreticiyle temasa geçiniz.

Çocuk koltukları



Çocuk koltukları ve hava yastıkları uyumlu değildir.

Volvo, Volvo için tasarlanmış ve Volvo tarafından test edilmiş çocuk güvenlik ürünlerine sahiptir.

DİKKAT

Çocuk güvenlik ürünlerini kullanırken ürünle birlikte verilen montaj talimatlarını okumanız son derece önemlidir.

Çocuk koltuğunun kayışlarını aracın koltuğunun altındaki yatay ayar çubuğuna, yaylara, kızıklara veya kırıslara bağlamayınız. Keskin kenarlar kayışlara zarar verebilir.

Çocuk koltuğunun arkalığının ön panele yaslanmasına izin veriniz. Bu durum sadece

yolcu hava yastığı bulunmayan veya hava yastığının devreden çıkartıldığı araçlar için geçerlidir.

Çocuk koltuklarının konumu

Aşağıdakiler kullanılabilir:

- hava yastığının¹ devreye sokulmaması şartıyla ön yolcu koltuğunda bir çocuk koltuğu ya da çocuk minderi.
- arka koltuğa yerleştirilmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu (ön koltuğun arkalığını destek olarak kullanır).

Yolcu hava yastığı devredeyken çocukları her zaman arka koltuğa oturtunuz. Hava yastığı açılırsa ön koltukta oturacak çocuk ciddi bir şekilde yaralanabilir.

UYARI

Hava yastığı devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirmeyiniz.

Yolcu tarafı hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise 140 cm'den kısa boylu hiç kimse ön yolcu koltuğuna oturmamalıdır.

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

¹ Hava yastığını (SRS) devreye alma/devreden çıkarma bilgileri için bkz. sayfa 18.

**UYARI**

Emniyet kemeri tokasının açma düğmesine dayanabilecek metal bilezikleri bulunan veya benzeri bir tasarıma sahip olan çocuk minderleri/çocuk koltukları emniyet kemeri tokasının yanlışlıkla açılmasına neden olabileceği için kullanılmamalıdır.

Çocuk koltuğunun üst kısmının ön cama dayanmasına izin vermeyiniz.

Hava yastığı etiketi

Etiket yolcu tarafında gösterge panelinin uç kısmındadır.



Etiket yolcu tarafında gösterge panelinin uç kısmındadır (Sadece Avustralya).



01 Güvenlik

01

Çocuk güvenliği

Önerilen çocuk koltukları

Ağırlık/Yaş	Ön koltuk	Dış arka koltuk	Orta arka koltuk
Grup 0 maks. 10 kg (0–9 aylık) Grup 0+ maks. 13 kg	Volvo Çocuk koltuğu – araç emniyet kemeri ve kayışlarla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onaylaması: E5 03135	Volvo Çocuk koltuğu – araç emniyet kemeri, kayışlar ve destek ayaklarıyla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onaylaması: E5 03135	
	Britax Baby Safe Plus – ISOFIX montaj sistemli, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onaylaması: E1 03301146	Britax Baby Safe Plus – ISOFIX montaj sistemli, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onaylaması: E1 03301146	Britax Baby Safe Plus – Araç emniyet kemeriyle sabitlenmiş yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onaylaması: E1 03301146
Grup 1 9–18 kg (9–36 aylık)	Volvo Çocuk koltuğu – araç emniyet kemeri ve kayışlarla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onaylaması: E5 03135	Volvo Çocuk koltuğu – araç emniyet kemeri, kayışlar ve destek ayaklarıyla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onaylaması: E5 03135	
	Britax Freeway – ISOFIX montaj sistemi ve kayışlarla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onaylaması: E5 03171	Britax Freeway – ISOFIX montaj sistemi ve kayışlarla sabitlenmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu. Tip onaylaması: E5 03171	
Grup 2/3 15–36 kg (3–12 yaş)	Volvo Çocuk minderi – Koltuk arkalıklı veya arkalıksız. Tip onaylaması: E5 03139	Volvo Çocuk minderi – Koltuk arkalıklı veya arkalıksız. Tip onaylaması: E5 03139	Volvo Çocuk minderi – Koltuk arkalıklı veya arkalıksız. Tip onaylaması: E5 03139
		Volvo 2-kademeli Entegre çocuk minderi – isteğe bağlı bir seçenek olarak mevcuttur. Tip onaylaması: E.G. XXXXX	

Diğer çocuk koltukları için aracınızın üreticinin ekte verilen araçlar listesinde bulunması veya ECE R44 yasal düzenlemesi uyarınca onaylanan uluslararası standarda uygun olması gerekir.

Çocuk güvenliği

Entegre iki kademeli çocuk minderleri*



Doğru konum, emniyet kemeri omzun tam üzerinden geçirilmelidir.



Yanlış konum, baş baş desteğinin üstünde olmamalı ve emniyet kemeri de omzun altından geçmemelidir.

Çocuk minderleri optimum güvenliği sağlayacak şekilde özel olarak tasarlanmışlardır. Emniyet kemeriyle birlikte olmak üzere ağırlığı, 15 ila 36 kg arasında ve boyu 95 ila 140 cm arasında olan çocuklar için onaylanmıştır.

Otomobili sürmeye başlamadan önce şunları kontrol ediniz:

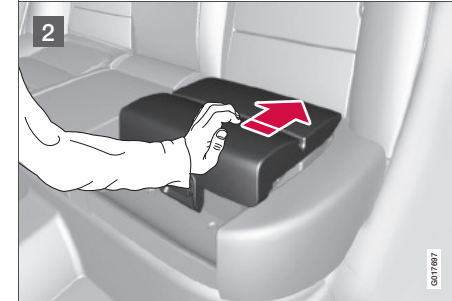
- 2 kademeli entegre çocuk minderleri doğru şekilde ayarlanmış (bkz. tablo) ve konumuna kilitlenmiştir
- emniyet kemerinin çocuğun bedenine oturduğunu ve gevşek veya bükülmüş olmadığı
- emniyet kemerinin çocuğun boğazının üzerinden veya omzunun altından geçmediği (yukarıdaki şekle bakınız)
- emniyet kemerinin kalça kısmının optimal koruma sağlamak için aşağıda kalça hizasında olduğunu.

	Kademe 1	Kademe 2
Ağırlık	22 - 36 kg	15 - 25 kg
Uzunluk	115 - 140 cm	95 - 120 cm

Çocuk minderinin iki kademesinin ayarlanmasıyla ilgili bilgiler için bkz. sayfa 29-30.

İki kademeli çocuk minderinin yükseltilmesi

Kademe 1

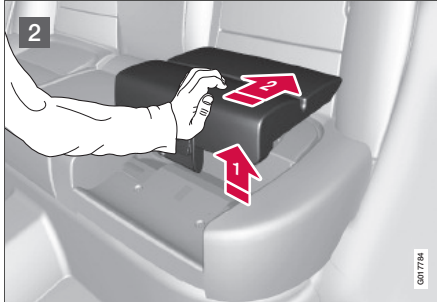


- 1 Çocuk minderini açmak için kolu ileri (1) ve yukarı (2) doğru çekin.
- 2 Takviye minderini yerine oturması için geriye doğru bastırın.



Çocuk güvenliği

Kademe 2



- 1 Seviye 1'den başlayın. Düğmeye basın.
- 2 Çocuk minderini ön kenarından kaldırınız (1) ve yerine oturması için koltuk arkalığının tersi yönde bastırınız (2).



UYARI

Onarım veya değişiklikler sadece yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir. Takviye minderde herhangi bir değişiklik veya ilave yapmayınız. Takviye minderine bir çarpışma anında oluşabilecek türde büyük bir yük binerse tüm takviye minder değiştirilmelidir. Takviye minder hasar görmemiş gibi gözükse de aynı miktarda korumayı sağlayamayabilir. Çocuk minderini ağır bir şekilde yıpranmışsa değiştirilmelidir.



DİKKAT

Çocuk minderinin kademe 2'den kademe 1'e getirilmesi mümkün değildir. İlk önce koltuk minderini içerisine geri kapanarak ayar sıfırlanmalıdır. Aşağıdaki başlığa bakınız, İki kademeli çocuk minderinin alçaltılması.

İki kademeli çocuk minderinin indirilmesi

İndirme işlemi minderde tam indirilmiş konuma getirmek için hem üst hem de alt kademede gerçekleştirilebilir. Bununla birlikte, çocuk minderinin üst kademeden alt kademeye ayarlanması mümkün değildir.



Çocuk güvenliği

- 1 Minderi serbest bırakmak için kolu ileriye doğru çekin.
- 2 Yerine oturtmak için elinizle minderin ortasına bastırın.

UYARI

İki kademeli çocuk minderiyile ilgili talimatlara uyulmaması, bir çarpışma esnasında çocuğun ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir.

Önemli

Minderi indirmeden önce altındaki boşlukta herhangi bir eşya (oyuncak gibi) kalıp kalmadığını kontrol edin.

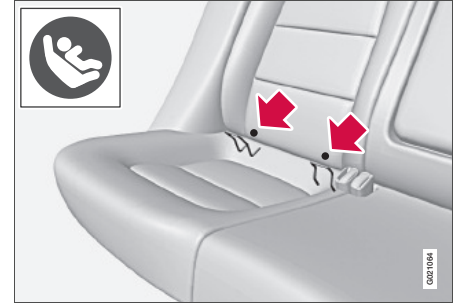
DİKKAT

Koltuk arkalığını öne yatırırken ilk önce çocuk minderini indirilmelidir.

Çocuk güvenlik kilitleri, arka kapılar

Arka kapı otomatik camlarının ve arka kapı açma kollarının kontrolleri içerden açılarak bloke edilebilir. Daha fazla bilgi için bkz. sayfa 50.

Çocuk koltukları için ISOFIX bağlantı sistemi



ISOFIX bağlantı sisteminin montaj noktaları, yan koltuklarda arka koltuk arkalığının alt bölümünün arkasına gizlenmiştir.

Montaj noktalarının konumu koltuk arkalığının döşemesindeki simgelerle gösterilir (yukarıdaki resme bakınız).

Montaj noktalarına erişmek için koltuk minderini aşağıya doğru bastırınız.

DİKKAT

ISOFIX sabitleme sistemi yolcu koltuğu için bir aksesuardır.

Bir çocuk koltuğunu ISOFIX montaj noktalarına bağlarken her zaman için üreticinin montaj talimatlarına uyunuz.



Çocuk güvenliği

Boyut sınıfları

Çocuk koltukları farklı boyutlardadır – araçlar farklı boyutlardadır. Yani bütün çocuk koltukları bütün araç modellerindeki bütün koltuklara uymaz.

Sonuç olarak kullanıcıların doğru çocuk koltuğunu seçmelerine yardımcı olmak için ISOFIX bağlantı sistemini kullanan çocuk koltukları için boyut sınıflandırmasına gidilmiştir (aşağıdaki tabloya bakınız).

Boyut sınıfı	Tanım
A	Tam boy, yüzü öne bakan çocuk koltuğu
B	Küçültülmüş boyutlu (alt.1), yüzü öne bakan çocuk koltuğu
B1	Küçültülmüş boyutlu (alt.2), yüzü öne bakan çocuk koltuğu
C	Tam boy, yüzü arkaya bakan çocuk koltuğu
D	Küçültülmüş boyutlu, yüzü arkaya bakan çocuk koltuğu
E	Yüzü arkaya bakan çocuk koltuğu
F	Çapraz çocuk koltuğu, sol taraf
G	Çapraz çocuk koltuğu, sağ taraf



ISOFIX çocuk koltuğu tipleri

Çocuk koltuğunun tipi	Ağırlık (Yaş)	Boyut sınıfı	Çocuk koltuklarının ISOFIX montajı için olan yolcu koltukları	
			Ön koltuk	Dış arka koltuk
Bebek koltuğu çapraz	azami. 10 kg (0-9 aylık)	F	-	-
		G	-	-
Bebek koltuğu, yüzü arkaya dönük	azami. 10 kg (0-9 aylık)	E	Tamam	Tamam
Bebek koltuğu, yüzü arkaya dönük	azami. 13 kg (0-12 aylık)	E	Tamam	Tamam
		D	Tamam	Tamam
		C	-	Tamam
Çocuk koltuğu, yüzü arkaya dönük	9-18 kg (9-36 aylık)	D	Tamam	Tamam
		C	-	Tamam
Çocuk koltuğu, yüzü arkaya dönük	9-18 kg (9-36 aylık)	B	Tamam ¹	Tamam ¹
		B1	Tamam ¹	Tamam ¹
		A	Tamam ¹	Tamam ¹

¹Volvo bu grup için yüzü arkaya dönük çocuk koltuklarını önermektedir.



UYARI

Araçta aktif hava yastığı varsa yolcu koltuğuna asla bir çocuk oturtmayın.



DİKKAT

Bir ISOFIX çocuk koltuğunun boyut sınıfı yoksa çocuk koltuğunun araç listesinde aracın modeli yer almalıdır.



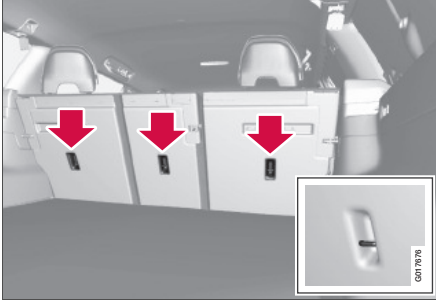
DİKKAT

ISOFIX çocuk koltuklarıyla ilgili Volvo'nun önerileri için bir Volvo servisiyle irtibata geçiniz.



Çocuk güvenliği

Çocuk koltukları için üst montaj noktaları



Araçta belirli öne bakan çocuk koltukları için üst montaj noktaları bulunmaktadır. Bu montaj noktaları koltuğun arkasında bulunmaktadır.

Dış koltuklarda katlanan baş desteği olan otomobillerde bu tür çocuk koltuğunun montajının sağlanması için baş desteklerinin katlanması gerekir.

Bagaj bölmesinde bagaj örtüsü bulunan araçlarda, montaj noktalarına bir çocuk koltuğu takmak istediğinizde öncelikle bagaj örtüsü çıkartılmalıdır.

Üst montaj noktaları öncelikle yüzü öne bakan çocuk koltukları için tasarlanmıştır. Volvo küçük çocukların mümkün olduğu

sürece yüzü öne bakan çocuk koltuklarında oturmalarını önermektedir.

Çocuk koltuğunun üst montaj noktalarında nasıl gerileceği konusunda daha fazla bilgi için koltuk üreticisinin talimatlarına bakınız.



UYARI

Çocuk emniyet kemerleri kayışlarının montaj noktasında gerilmeden önce her zaman arka koltuk baş desteklerinin altından geçirilmesi gerekir.



01

Uzaktan kumandalı anahtar/anahtar dil	38
Servis kilidi*	43
Pil değiştirme, uzaktan kumandalı anahtar/PCC*	44
Anahtarsız alıştırma*	45
Kilitleme/açma	47
ocuk kilitleri	50
Alarm*	51

KİLİTLER VE ALARM



02



02 Kilitler ve alarm

Uzaktan kumandalı anahtar/anahtar dil

Genel

Otomobilde iki uzaktan kumanda anahtarı veya PCC (Kişisel Otomobil İletişim Sistemi) vardır. Otomobili çalıştırmak, kilitlemek ve kilidi açmak için kullanılır.

Tek bir otomobil için maksimum – altı uzaktan kumanda programlanabilir ve kullanılabilir.

PCC, uzaktan kumanda anahtarıyla kıyaslandığında daha fazla işlevselliğe sahiptir. Bu bölümün geri kalan kısmında hem PCC’de hem de uzaktan kumanda da bulunan fonksiyonlar anlatılırken sadece uzaktan kumanda ifadesi kullanılacaktır.



UYARI

Eğer araçta çocuklar varsa:
Eğer sürücü otomobili terk ediyorsa kilitlere, elektrikli camlara ve sunroofa giden güç uzaktan kumanda anahtarı çıkartılarak mutlaka kesilmelidir.

Ayrılabilir anahtar dili

Uzaktan kumandalarda sürücü kapısı, torpido gözü ve bagaj kapağının(servis kilidi) elle kilitlenmesi ve açılması için yerinden çıkartılabilir metal anahtarlar vardır.

Anahtar dili fonksiyonları için, bkz. sayfa 42.

Servis kilidi için, bkz. sayfa 43.

Anahtar dillerinin özel kodu, yeni anahtar dilleri sipariş edebilecek olan yetkili Volvo servislerinde bulunmaktadır.

Uzaktan kumanda anahtarının kaybı

Bir uzaktan kumandayı kaybederseniz yenileri yetkili bir Volvo servisinden istenebilir. Bu durumda kalan diğer uzaktan kumanda anahtarları yetkili bir Volvo servisine götürülmelidir. Kayıp uzaktan kumanda anahtarının kodu, hırsızlığı önlemeye dönük bir tedbir olarak sistemden silinmelidir.

Araca kaydedilmiş geçerli anahtarların sayısı
Araç ayarları → Araç Anahtar hafızası → Anahtar sayısı bölümünden kontrol edilebilir. Menü sisteminin açıklaması için bkz. sayfa 104.

Anahtar hafızası – yan aynalar ve sürücü koltuğu*

Ayarlar otomatik olarak uzaktan kumanda anahtarına bağlanır; bkz sayfa 67 ve 84.

Bu fonksiyon **Araç ayarları → Araç Anahtar hafızası → Koltuk ve ayna konumları** bölümü altından devreye sokulabilir/ devreden çıkartılabilir. Menü sisteminin açıklaması için bkz. sayfa 104.

Anahtarsız çalıştırma sistemi bulunan araçlar için bkz. sayfa 46.

Kilitleme/kilit açma göstergesi

Araç uzaktan kumanda anahtarı kullanılarak kilitlendiğinde veya açıldığında sinyal lambaları kilitleme/kilit açma işleminin doğru şekilde gerçekleştirildiğini belirtir:

- Kilitleme: bir kez yanıp söner
- Kilit açma: iki kez yanıp söner.

Kilitleme işleminde sonraki gösterge sadece tüm kilitler kapılar kapandıktan sonra devreye sokulduğunda verilir.

Bu fonksiyon **Araç ayarları → Far ayarları → Kilit geri bildirim lambası** veya **Araç ayarları → Far ayarları → Kilit açma geri bildirim lambası** bölümünden devreye sokulabilir veya devreden çıkartılabilir. Menü sisteminin açıklaması için bkz. sayfa 104.

İmmobilizer

Her bir uzaktan kumandanın özel bir kodu vardır. Araç sadece doğru koda sahip doğru uzaktan kumanda anahtarıyla çalıştırılabilir.

Bilgi ekranında (kombine gösterge panelindeki) görünen aşağıdaki hata mesajları elektronik immobilizer ile ilgilidir:



Uzaktan kumandalı anahtar/anahtar dil

Mesaj	Teknik özellikler
Anahtar hatası Tekrar deneyiniz	Marş esnasında uzaktan kumanda anahtarını okuma hatası. Aracı tekrar çalıştırmayı deneyiniz.
Araç anahtarı Bulunamadı	Sadece PCC'nin Anahtarsız çalıştırma fonksiyonu için geçerlidir. Çalıştırma sırasında PCC okuma hatası. Aracı tekrar çalıştırmayı deneyiniz.
İmmobilizer El kitabına bkz.	Marş esnasında uzaktan kumanda anahtarı fonksiyon hatası. Yetkili bir Volvo servisine danışınız.

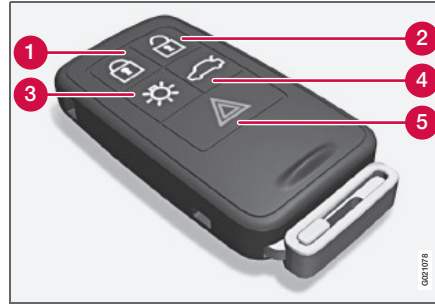
Aracı çalıştırmak için bkz sayfa. 88.

Uzaktan kumanda anahtarında zayıf pil
Aşağıdaki durumlarda piller değiştirilmelidir

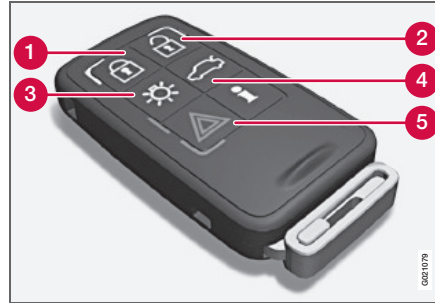
- bilgi lambası yanıyorsa ve ekranda **Araç anahtarı Pili zayıf** ibaresi gösteriliyorsa ve/veya
- kilitler 20 metre dahilinde uzaktan kumanda anahtarının sinyallerine sık sık yanıt vermiyorsa.

Pili değiştirmek için bkz. sayfa 44.

Fonksiyonlar



Uzaktan kumanda anahtar



PCC* (Kişisel Otomobil İletişim Sistemi)

- 1 Kilitleme
- 2 Kilit açma
- 3 Yaklaşma aydınlatması
- 4 Yükleme kapağı
- 5 Panik fonksiyonu

Toplam havalandırma fonksiyonu (genel açma)

1 veya **2** düğmesine bir uzun basış (en az 4 saniye), tüm camları açar ya da kapatır (ayrıca sunroofu da kapatır).



UYARI

Eğer sunroof ve camlar uzaktan kumanda anahtarı ile kapatılacaksa, hiç kimsenin elinin sıkışma tehlikesi olmadığından emin olunuz.

Bu fonksiyon mesela sıcak bir havada aracın içerisini hızlı bir şekilde havalandırmak için kullanılabilir.

Fonksiyon düğmeleri

Kilitleme – Kapıları ve yükleme kapağını kilitler ve alarmı devreye sokar.

Kilit açma – Kapı ve yükleme kapağı kilitlerini açar ve alarmı devreden çıkartır.

Bu fonksiyon tüm kapıların kilitlerini aynı anda açmak yerine, düğmeye bir kez basıldığında



02 Kilitler ve alarm

Uzaktan kumandalı anahtar/anahtar dil

sürücü kapısını ve düğmeye bir kez daha basıldığında ise geri kalan kapıları açacak (10 saniye içinde) şekilde ayarlanabilir.

Bu fonksiyon **Araç ayarları → Kilitleme ayarları → Kilit açma**, kapılar altından değiştirilebilir. Menü sisteminin tanımı için bkz. sayfa 104.

Yaklaşma aydınlatması – Aracın ışıklarını belirli bir mesafeden yakmak için kullanılır. Daha fazla bilgi için bkz. sayfa 76.

Yükleme kapağı – Açmadan yükleme kapağı kilidini açar¹. Daha fazla bilgi için bkz. sayfa 48.

Panik fonksiyonu – Acil bir durumda dikkati seçmek için kullanılır.

Sinyal lambaları ve kornayı devreye sokmak için kırmızı düğmeye en az 3 saniye basılı tutun veya 3 saniye içerisinde iki kez basınız.

Fonksiyon en az 5 saniye çalıştıktan sonra aynı düğme kullanılarak durdurulabilir. Aksi takdirde fonksiyon 2 dakika 45 saniye sonra otomatik olarak durur.

Mesafe

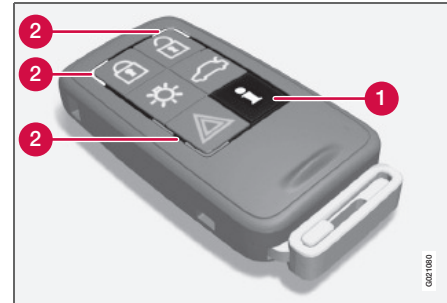
Uzaktan kumanda, araçtan 20 metreye kadar menzile sahiptir.



DİKKAT

Uzaktan kumanda anahtarının fonksiyonu çevredeki radyo dalgaları, binalar, topografik şartlar vb. yüzünden etkilenebilir. Araç her zaman anahtar dili kullanılarak kilitlenebilir/kilidi açılabilir; bkz. sayfa 42.

Özel fonksiyonlar PCC*



1 Bilgi düğmesi

2 Gösterge lambaları

Bilgi düğmesinin 1 kullanımı gösterge lambaları 2 vasıtasıyla araçtan belirli bilgilere erişebilmeyi sağlar.

Bilgi düğmesinin kullanımı

1. Bilgi düğmesine basınız 1.

2. Tüm gösterge lambaları 2 yaklaşık 7 saniye yanıp söner ve ışık PCC'nin etrafında dolaşır. Bu, araçtan bilgilerin okunduğunu gösterir. Bu esnada başka düğmelerden birine basılırsa okuma işlemi yanda kesilir.

¹ Otomatik bagaj kapağı kumandası olan araçlarda bagaj kapağı açılır.

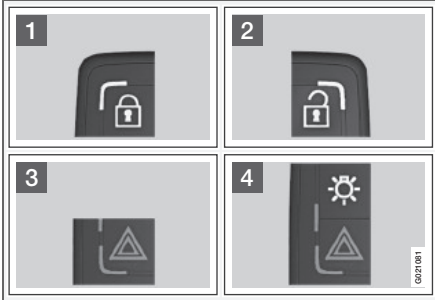


Uzaktan kumandalı anahtar/anahtar dil

DİKKAT

Eğer bilgi düğmesine artarda ve farklı yerlerde basılmasında sonra (ayrıca 7 saniye sonra ve ışık PCC'nin etrafında dolaştıktan sonra) gösterge lambalarından hiçbirini yanmıyorsa, yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

Gösterge lambaları 2 aşağıdaki çizimde gösterilen bilgileri sağlar.



- 1 Yeşil sürekli ışık: Araç kilitli.
- 2 Sarı sürekli ışık: Araç kilidi açık.
- 3 Kırmızı sürekli ışık: Alarm devrede.
- 4 İki gösterge lambasında kırmızı ışık sırayla yanıp sönüyor: bu durum HBS (Kalp atışı sensörü) aracılığıyla araçta birisinin olabileceğini belirtir. Bu gösterge

sadece alarm harekete geçirildiğinde görüntülenir.

Mesafe

PCC kilit fonksiyonları araçtan 20 m'ye kadar menzile sahiptir.

Yakınlaşma aydınlatması, panik fonksiyonları ve bilgi düğmesi ile çalışan fonksiyonlar araçtan maksimum 100 m'ye kadar menzile sahiptir.

DİKKAT

Uzaktan kumanda anahtarının fonksiyonu çevredeki radyo dalgaları, binalar, topografik şartlar vb. yüzünden etkilenebilir.

PCC menzili dışında

PCC, araçtan bilgilerin okunabileceğinden daha uzak bir mesafedeyse PCC'nin etrafında ışık dolaştırılmaksızın aracın bırakıldığı son durum gösterilir.

Kilidi açmak/Kilitlemek için kullanılan en son PCC doğru durumu gösterir.

DİKKAT

Bilgi düğmesine basıldığında hiç bir gösterge lambasının yanmamasının sebebi PCC ile araç arasındaki son haberleşmenin çevredeki radyo dalgaları, binalar, topografik şartlar vb. tarafından engellenmesi olabilir.

Kalp Atışı Sensörü

Bu fonksiyon 4 bir HBS (Kalp Atışı sensörü) vasıtasıyla çalışır. HBS aracın alarm sisteminin tamamlayıcısı olup araçta birisi olup olmadığını belirli bir mesafeden gösterebilir. Bu gösterge sadece alarm harekete geçirildiğinde görüntülenir.

HBS, bir yolcunun aracın şasisine aktarılan nabzını tespit edebilir. Bu sebeple HBS'nin fonksiyonu gürültü ve titreşime açık ortamlarda bozulabilir.

Anahtarsız çalıştırma

Bkz. sayfa 45.



Uzaktan kumandalı anahtar/anahtar dil

Ayrılabilir anahtar dili

Uzaktan kumandalı anahtarın çıkarılabilir anahtar dilini kullanırken;

- merkezi kilitleme sistemi uzaktan kumandayla aktif konuma getirilmemişse, sürücü kapısı manuel olarak açılabilir
- torpido gözü ve bagaj bölümüne (servis kilidi)¹ erişimin önü kapalı, bkz. 43.

Anahtarın çıkarılması



Anahtar dilini tam geriye doğru çekerken, yay yüklü mandalı yana kaydırınız.

Anahtarın takılması

Anahtar dilini, zarar vermemeye özen göstererek dikkatli bir şekilde uzaktan kumanda anahtarına yerleştiriniz.

1. Uzaktan kumanda anahtarını yuvası yukarıya doğru bakacak şekilde tutunuz ve anahtar dilini yuvasının içine doğru indiriniz.
2. Anahtar dilini hafifçe bastırınız. Anahtar dili yerine oturduğunda bir "tık" sesi duymalısınız.

Kapı kilidinin anahtar diliyle açılması

Eğer merkezi kilit uzaktan kumandalı anahtarla devreye sokulamazsa, örn; piller boşsa, sürücü kapısı aşağıdaki şekilde açılabilir:

1. Anahtar dilini sürücü kapısının deliğine sokarak sürücü kapısını açınız.



DİKKAT

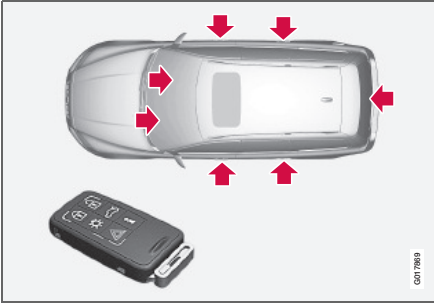
Sürücü kapısının kilidi anahtar dili kullanılarak açılırsa, alarm devreye girer.

2. Uzaktan kumanda anahtarını kontağa takarak alarmin etkinliğini kaldırınız.

¹ Belirli pazarlar için geçerlidir.



Servis kilidi*

Servis kilidi¹

Servis kilidi **devredeyken** uzaktan kumandayla açılabilen kilitler.



Servis kilidi **devrede olmaksızın** uzaktan kumandayla **açılabilen** kilitler.

Bu fonksiyon özellikle araç servis için, otel veya benzeri bir yerde bırakıldığında kullanıma dönüktür. Bu durumda torpido gözü kilitlenir ve bagaj kapısı kilidiyle merkezi kilitlemenin bağlantısı ayrılır. Bagaj bölmesi ön kapılardaki merkezi kilit veya uzaktan kumandalı anahtarla açılmaz.

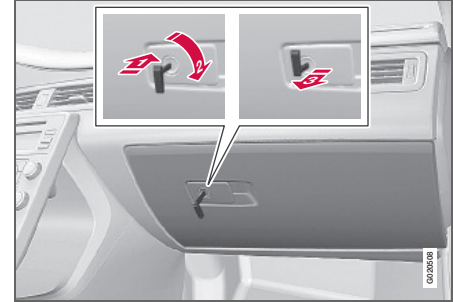
Bu da anahtar dili olmayan uzaktan kumandanın sadece alarmı devreye sokmak/ devreden çıkarmak, kapıları açmak ve aracı sürmek için kullanılabileceği anlamına gelmektedir.

Uzaktan kumanda anahtarı, çıkarılabilir anahtar dili sahibinde kalacak şekilde çıkarılarak teslim edilir.

DİKKAT

Bagajı kapatmadan önce yük kapağını yük bölmesinin üzerine çekmeyi unutmayınız, bkz. sayfa 171.

Devreye sokma/devreden çıkartma



Servis kilidinin devreye sokulması.

Servis kilidini devreye sokmak için:

- 1 Anahtar dilini torpido gözü kilidine sokunuz.
- 2 Anahtar dilini saat yönünde 180 derece çeviriniz.
- 3 Anahtar dilini çekiniz (gösterge ekranında bir mesaj görüntülenecektir).

DİKKAT

Anahtar dilini uzaktan kumandaya takmayınız, bunun yerine güvenli bir yerde muhafaza ediniz.

- Devreden çıkartma işlemi tersine sırayla gerçekleştirilir.

Sadece torpido gözünün kilitlemesiyle ilgili bilgi için, bkz. sayfa 48.

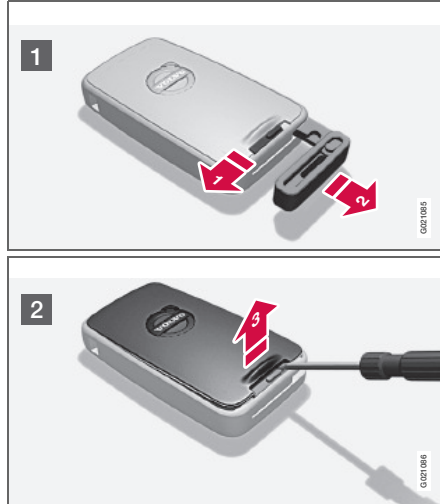
¹ Belirli pazarlar.



02 Kilitler ve alarm

Pil değiştirme, uzaktan kumandalı anahtar/PCC*

Pilin değiştirilmesi



Pil türü: CR2430, 3 V (uzaktan kumanda anahtarında bir ve PCC'de iki).

Açma

- 1 Anahtar dilini tam geriye doğru çekerken, yay yüklü mandalı yana kaydırınız.
- 2 Yay yüklü mandalın arkasındaki deliğe bir tornavida sokunuz ve uzaktan

kumanda anahtarını yavaşça zorlayarak açınız.

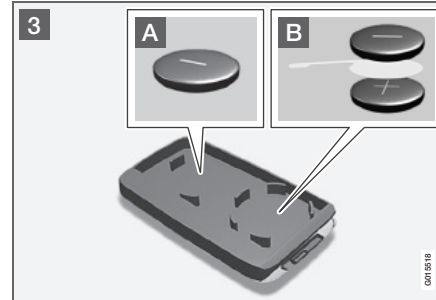
DİKKAT

Uzaktan kumanda anahtarını düğmeleri yukarı gelecek şekilde ters döndürünüz; bu şekilde açıldığında pillerin yere düşmesi önlenir.

Önemli

Pile ve kutup başlarına parmaklarınızla dokunmayınız, aksi takdirde fonksiyonlarına zarar verebilirsiniz.

Pil değiştirme



- 3 Pilin/pillerin, kapağın içerisinde gösterilen (+) ve (-) tarafları itibarıyla nasıl yerleştirildiklerini yakından inceleyiniz.

Uzaktan kumanda anahtarı

- A Pili dikkatli bir şekilde çıkarınız. Yeni bir pili (+) aşağıya bakacak şekilde yerleştiriniz.

PCC

- B Pilleri dikkatli bir şekilde çıkarınız. Önce, yeni bir pili (+) yukarıya bakacak şekilde yerleştiriniz. Beyaz plastik şeridi ara kısma yerleştiriniz ve son olarak (+) aşağıya bakacak şekilde ikinci bir pili yerleştiriniz.

Montaj

1. Uzaktan kumanda anahtarını sıkıca bastırarak birleştiriniz.
2. Uzaktan kumanda anahtarını yuvası yukarıya doğru bakacak şekilde tutunuz ve anahtar dilini yuvasının içine doğru indiriniz.
3. Anahtar dilini hafifçe bastırınız. Anahtar dili yerine oturduğunda bir "tık" sesi duymalısınız.

Önemli

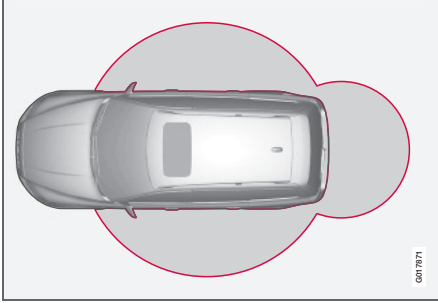
Bitmiş pilleri çevreye zararlı olmayacak şekilde atığınızdan emin olun.



Anahtarsız çalıştırma*

Anahtarsız çalıştırma (sadece PCC*)

Anahtarsız kilit ve ateşleme sistemi



PCC'nin anahtarsız çalıştırma fonksiyonu bir anahtara gerek kalmadan aracın kilidinin açılmasını, sürülmesini ve kilitletmesini sağlar. Sadece PCC'yi yanınızda bulundurmanız yeterlidir. Sistem, örneğin elleriniz doluyken aracı daha kolay ve daha rahat bir şekilde açmanızı sağlar.

Aracın iki PCC'si Anahtarsız çalıştırma fonksiyonunu birleştirir. Ek PCC'ler sipariş edilebilir.

PCC menzili

Bir kapıyı veya yüklem kapağını açmak için bir PCC aracın kapı koluna veya yüklem kapağına yaklaşık 1,5 m mesafede olmalıdır. Yani bir kapıyı kilitlemek veya kilidini açmak

isteyen kişi PCC taşımalıdır. PCC açılmak istenen kapıya göre aracın diğer tarafında ise, kilidi açmak veya kapatmak mümkün değildir.

Resimdeki kırmızı daireler sistemin antenlerinin kapsadığı alanı göstermektedir.

Eğer tüm PCC'ler araçtan çıkartılırsa ve eğer tüm kapılar kapalıysa o zaman bilgi ekranında bir mesaj görünür ve aynı anda sesli hatırlatma sinyali duyulur. PCC araca geri getirildiğinde mesaj silinir.

Uyarı mesajı ve sesli ikaz sinyali, PCC şu durumlardan sonra araca geri getirildiğinde silinir

- bir kapı açılıp kapanmıştır
- PCC kontağa takılmıştır
- **READ** düğmesine basılmıştır.

PCC'nin güvenli kullanımı

Anahtarsız çalıştırma fonksiyonlu bir PCC araçta bırakılmışsa araç kilitletiğinde geçici olarak devre dışı kalır. Bu sayede izinsiz girişler önlenir.

Ancak, eğer birisi araca izinsiz girip PCC'yi bulursa, o zaman yeniden devreye sokulabilir. Bu sebeple bütün PCC'lerin iyice korunması oldukça önemlidir.



Önemli

Asla PCC'yi araçta bırakmayınız.

PCC fonksiyonuna engelleme

Elektromanyetik alanlar ve parazitler anahtarsız çalıştırma sistemini engelleyebilir. Bu nedenle PCC'yi mobil telefonların veya metal cisimlerin yanına koymayınız.

Yine de engelleme meydana gelirse, PCC'yi ve anahtar dilini normal şekilde kullanınız, bkz. sayfa 39.

Kilit açma

Kapıları kapı kollarını kullanarak açın veya yüklem kapağını yüklem kapağının kolunu kullanarak açın.

Anahtar diliyle kilit açma

PCC'deki anahtarsız çalıştırma fonksiyonu çalışmıyorsa sürücü kapısı kilidi anahtar diliyle açılabilir. Bu durumda merkezi kilit devreye girmez.



DİKKAT

Kilidin anahtar dili ile açılması alarmı devreye sokar. Devreden çıkartmak için, bkz. sayfa 51.



02 Kilitler ve alarm

Anahtarsız çalışma*

Anahtar hafızası – sürücü koltuğu ve yan aynalar*

PCC hafıza fonksiyonu

PCC'si olan birden fazla kişi araca yaklaşırsa koltuk ve aynaların ayarları sürücü kapısını açan kişi için ayarlanır.

Sürücü kapısı açıldıktan sonra ayarlar iki şekilde değiştirilir:

- Sürücü koltuğu konumundan: PCC'deki kilit açma düğmesine basınız, bkz. sayfa 39
- Koltuk ayarları düğmesine basınız, bkz. sayfa 67.

Kilitleme

Dışardaki kapı kollarından birindeki kilitleme düğmesine basarak kapıları ve yüklem kapağını kilitleyin.

Araç kilitlenmeden önce tüm kapılar ve yüklem kapağı kapatılmalıdır. Aksi takdirde araç kilitlenmez.



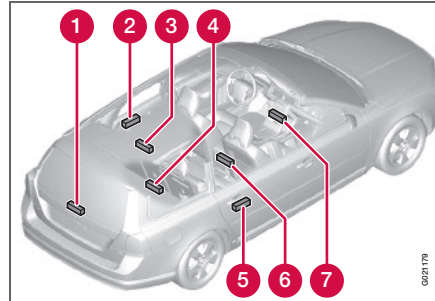
DİKKAT

Otomatik şanzımanlı araçlarda vites kolu **P** konumunda – olmalıdır aksi takdirde araç kilitlenemez ve alarm kurulamaz.

Kilit ayarları

Anahtarsız çalışma fonksiyonu, **Araba ayarları → Kilitleme ayarları → Anahtarsız giriş** altından aracın hangi kapılarının kilidinin açılacağını belirleyecek şekilde ayarlanabilir. Menü sisteminin açıklaması için bkz. sayfa 104.

Anten konumu



Anahtarsız sistemde araç etrafında yerleştirilmiş olan bir dizi entegre anten bulunmaktadır:

- 1 Yüklem kapağı, silecek motoru tarafından
- 2 Kapı kolu, sol arka
- 3 Tavan, arkada ortadaki koltuğun üzeri
- 4 Bagaj bölmesi, zemin altında ortada ve en uzakta
- 5 Kapı kolu, sağ arka
- 6 Orta konsol, arka kısmın altında
- 7 Orta konsol, ön kısmın altında.



UYARI

Kalp ritmi ayarlama aleti takılan kişiler anahtarsız sistem antenine 22 cm'den daha fazla yaklaşmamalıdır. Bunun amacı kalp ritmi ayarlama aleti ve anahtarsız sistem arasındaki girişimleri önlemektir.



Kilitleme/açma

Dışarıdan

Uzaktan kumanda anahtarı tüm kapıları ve yüklem kapağını aynı anda kilitler/kilitlerini açar. Kilitleme düğmeleri ve kapı kolları, aynı zamanda içeriden açmayı önleyen ve deadlock güvenlik kilitleri ile kilitleme sırasında devre dışıdır, bkz. sayfa 49 (sadece belirli pazarlarda geçerlidir).

Otomobilin kilitleri açıkta yakıt deposu kapağı açılabilir. Eğer otomobil kilitli ve alarm devredeyse açılmaz.



DİKKAT

Araç kapı açıkken bile kilitlenebilir¹. Ayrıca kapatıldığında da kilitlenir ve uzaktan kumanda anahtarının içeride kilitli kalma riski vardır.

¹Sadece belirli pazarlardaki araçlar için geçerlidir, fakat Anahtarsız sürüş özelliği olan araçlar için geçerli değildir.



UYARI

Araç dışarıdan kilitlendiyse, aracın içinde oturan kişiler kilitli kalabilir.

Tekrar otomatik kilitleme

Kilit açıldıktan sonra kapılardan veya yüklem kapağından herhangi birisi açılmazsa hepsi

otomatik olarak tekrar kilitlenir. Bu fonksiyon aracın yanlışlıkla kilitlenmeden bırakılmasını engeller. Alarm bulunan araçlar için bkz sayfa 51.

İçeriden



Kapı panelindeki kapı düğmeleri kullanarak tüm kapılar ve yüklem kapağı aynı anda kilitlenebilir veya kilitleri açılabilir.

Kilit açma

Kapı kilit açma düğmesine basınız. Ayrıca tüm camları da açmak için düğmeyi basılı tutunuz.

Kilitleme

Ön kapılar kapandıktan sonra kapı kilidi düğmesine basınız. Tüm camları ve sunroofu kapatmak için basınız ve basılı tutunuz.

Bütün kapılar, kapalı olmaları durumunda ilgili kilitleme düğmelerine manuel olarak basılarak kilitlenebilir. Kapı kilidini açmak için kapı kolunu çekiniz. Kapıyı açmak için kapı kolunu iki kez çekiniz.

Otomatik kilitleme

Araç hareket etmeye başladığında kapılar ve yüklem kapağı otomatik olarak kilitlenebilir.

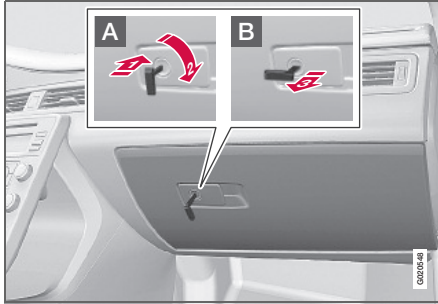
Bu fonksiyon **Araç ayarları → Kilit ayarları → Otomatik kilitleme, kapılar** bölümünden devreye sokulabilir/devreden çıkartılabilir. Menü sisteminin tanımı için bkz. sayfa 104.



02 Kilitler ve alarm

Kilitleme/açma

Torpedo gözü

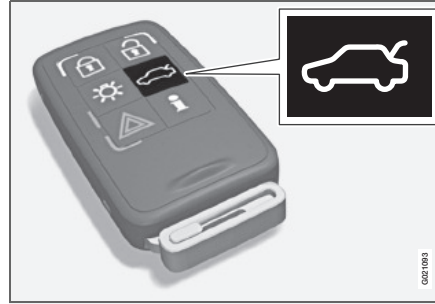


- A** Torpedo gözünü, anahtar dilini saat yönünde çeyrek tur (90 derece) döndürmek suretiyle kilitleyiniz. Kilitli konumundayken anahtar deliği yatay konumdadır.
- B** Bu işlemi tersi sırayla gerçekleştirerek açınız. Kilit açık konumundayken anahtar deliği dik konumdadır.

Torpedo gözü sadece uzaktan kumanda anahtarındaki çıkartılabilir anahtar diliyle kilitlenebilir veya açılabilir.

Servis kilidiyle ilgili bilgi için, bkz. sayfa 43.

Yükleme kapağı



Uzaktan kumanda anahtarıyla kilit açma

Yükleme kapağının kilidini açmak için uzaktan kumanda düğmesine basınız.

DİKKAT

Elektrik kontrollü yüklem kapağı kontrol opsiyonu bulunan araçlarda yüklem kapağı açılır – aksi durumda sadece kilidi açılır, bkz sayfa 167.

Gösterge panelindeki alarm göstergesi alarmın devrede olmadığını göstermek için söner. Alarm seviyesi ve hareket sensörleri ve yüklem kapağının açılmasıyla ilgili sensörler otomatik olarak devreden çıkartılır. Kapılar kilitli kalır ve alarm devrededir.

Yüklem kapağı tekrar kapatıldığında tekrar kilitlenir ve devreden çıkan alarm fonksiyonları tekrar devreye sokulur.

Uzaktan kumanda anahtarıyla kilitleme

Uzaktan kumanda anahtarının kilitleme düğmesine basınız, bkz. sayfa 39.

Gösterge panelindeki alarm göstergesi alarmın devrede olduğunu belirtecek şekilde yanıp sönmeye başlar.

Yüklem kapağı kapalıyken kapılar kilitlenirse kapağın kilidi araç uzaktan kumanda kullanılarak kilitlenene kadar açık kalır.

Aracın içeriden açılması



Yüklem kapağı kilidini açmak için far kontrol paneli düğmesine **1** basın.



Kilitleme/açma

Deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu¹

Düğme veya ekran menüsüyle devre dışı bırakma.

Deadlock güvenlik kilidi devredeyken kapılar, kilitlendiklerinde içeriden açılmazlar. Deadlock güvenlik kilidi uzaktan kumanda anahtarıyla etkinleştirilir ve kapılar kilitlendikten 10 saniye sonra devreye girer.

Bir aracın deadlock güvenlik kilidi sadece uzaktan kumanda anahtarıyla açılabilir. Sürücü kapısının kilidi aynı zamanda anahtar dili kullanılarak dışarıdan açılabilir.

Düğmeyle devre dışı bırakılması

Eğer birisi araçta kalmak istiyor ve kapıların dışarıdan kilitlenmesi gerekiyorsa, deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu aşağıdaki şekilde geçici olarak devreden çıkartılabilir:

1. Düğmeye basınız.
Devre dışı bırakma uzaktan kumandalı anahtar kontakta çıkarıldıktan sonra bir dakika içerisinde yapılmalıdır.
- Araç kilitlenene kadar düğmedeki ışık yanmaya devam eder.
- Gösterge ekranı panelinde 10 saniye süreyle veya araç kilitlenene kadar bir mesaj görüntülenir.



DİKKAT

Eğer araçta bir alarm bulunuyorsa: Araç kilitlendiğinde araç alarmının devreye girdiğini unutmayınız. Eğer kapılardan herhangi biri içeriden açılırsa alarm harekete geçer.

Araç hareket ve eğim detektörlü* bir alarmla donatılmışsa bunlar ayrıca aynı zamanda devreden çıkartılır, bkz sayfa 52.

Aracın bir sonraki çalıştırılışında detektörler ve deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu tekrar devreye girer.



UYARI

Birisinin içeride kilitli kalma riskini ortadan kaldırmak için deadlock sistemini devreden çıkartmadan hiç kimsenin aracın içinde kalmasına izin vermeyiniz.

Ekran menüsüyle devre dışı bırakma

Bazı araçlarda bir düğme yoktur ve bunun yerine devreden çıkartma menü sisteminde gerçekleşir. Bu sistemin bir açıklaması için, bkz. sayfa 104.

1. **Araç ayarları** başlığı altındaki menü sistemine gidiniz.
2. **Azaltılmış Koruma** seçeneğini seçin. Aktif durumda olan bir menü bir çarpı işareti ile gösterilir.

Aksi geçerli olmadığı sürece bu durum düğmenin devreden çıkarılması için de geçerlidir.

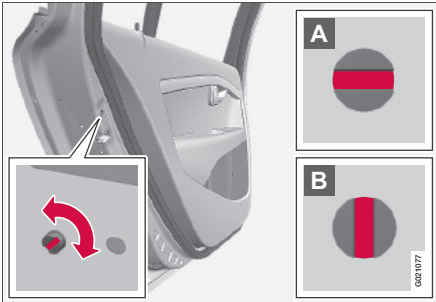
¹ Belirli pazarlar için geçerlidir.



02 Kilitler ve alarm

Çocuk kilitleri

Arka kapıların manuel olarak bloke edilmesi



Çocuk kilitleri arka kapıların dış kenarlarına yerleştirilmiş olup sadece kapılar açırken erişilebilirler.

1. Kilidi döndürmek için anahtar dilini kullanarak çocuk kilidini devreye sokun veya devreden çıkartınız.

A Kapı içeriden açılmaz.

B Kapılar içeriden açılabilir.

DİKKAT

Elektrikli çocuk kilidi bulunan araçlarda manuel çocuk kilidi bulunmaz.

Arka kapıların* ve elektrikli camların otomatik olarak kilitlenmesi



Elektrikli çocuk güvenlik kilidi devrede olduğunda

- arka kapılar sadece sürücü kapısındaki kontrollerle açılabilir
 - arka kapılar içeriden açılmaz.
1. Çocuk güvenlik kilitleri kontak **I** veya **II** konumunda olduğunda devreye sokulur.
 2. Sürücü kapısındaki düğmeye basınız. Gösterge ekranında bir mesaj görüntülenir.
- Kilitler devredeyken düğmedeki lamba yanar.



UYARI

Yolculuk esnasında aracı kilitli tutmayın. Böylece bir kaza durumunda acil yardım ekiplerinin araca daha hızlı bir şekilde girmesi sağlanır. Çocuk kilitleri devredeyken arka koltuktaki yolcular kapıları içeriden açamazlar.



Alarm*

Genel

Alarm aşağıdaki durumlarda devreye girer

- bir kapı, motor kaputu veya yükleme kapağı açık
- anahtar deliğinde onaylanmamış bir anahtar kullanılmış veya kilit zorlandığında
- yolcu kabininde hareket tespit edildiğinde (bir hareket detektörü takılıysa)
- araç kaldırıldığında ya da çekildiğinde (bir eğim detektörü* takılmışsa)
- akü kablosu söküldüğünde
- sirenin bağlantılarını sökmeye çalışan olursa.

Alarm sisteminde bir arıza varsa, bilgi ekranında bir mesaj belirir. Yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

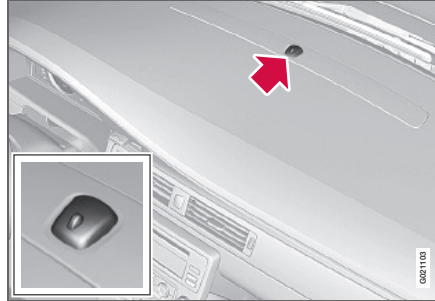
DİKKAT

Yolcu kabininde herhangi bir hareket olması durumunda hareket algılayıcıları alarmı devreye sokar. Bu sebeple araç camlarından birinin açık bırakılması veya elektrikli yolcu kabini ısıtıcısının kullanılması durumunda alarm devreye girebilir. Bunu önlemek için: aracı bırakırken pencereleri kapatınız ve yolcu kabininden gelen havayı yolcu kabininden yukarıya doğru yönlendirilmeyecek şekilde gönderiniz.

DİKKAT

Alarm sistemi bileşenlerini onarma veya değiştirme teşebbüsünde bulunmayınız. Bu gibi teşebbüsler sigorta şartlarını etkileyebilir.

Alarm göstergesi



Ön panelindeki alarm göstergesi alarm sisteminin durumunu gösterir:

- lamba sönük – alarm devrede değil
- lamba saniyede bir kez yanıp sönüyor – Alarm devrededir
- alarm devreden çıkartıldıktan sonra (ve uzaktan kumanda anahtarı kontağa takılana ve kontak konumu I'e ulaşılana kadar) lamba hızlı bir şekilde yanıp sönüyor – alarm tetiklenmiş.

Alarmın kurulması

Uzaktan kumanda anahtarının kilitleme düğmesine basınız. Aracın sinyal lambalarının uzunca bir şekilde yanıp sönmesi alarmın kurulu olduğunu ve kapıların kilitli olduğunu belirtir.

Aracın alarmın kurulduğunu teyit etme şeklini **Araç ayarları → Kilit ayarları → Anahtarsız çalıştırma bölümü** altında gereksinimleriniz doğrultusunda ayarlayabilirsiniz. Menü sisteminin tanımı için bkz. sayfa 104.

Alarmın devreden çıkartılması

Uzaktan kumanda anahtarının kilit açma düğmesine basınız. Aracın sinyal lambalarının iki kez kısa bir şekilde yanıp sönmesi alarmın devreden çıkartıldığını ve kapı kilitlerinin açıldığını belirtir.

Aktif bir alarmın kapatılması

Uzaktan kumanda anahtarı kilit açma düğmesine basınız veya uzaktan kumanda anahtarını kontağa takınız. Sinyal lambalarının iki kez yanıp sönmesiyle teyit edilir.



Alarm*

Diğer alarm fonksiyonları

Otomatik alarmin yeniden devreye sokulması

Bu fonksiyon aracın yanlışlıkla alarm kurulmadan bırakılmasını önler.

Araç uzaktan kumanda anahtarı kullanılarak açılırsa (ve alarm devreden çıkarılmışsa) ve kapılardan hiç biri veya yükleme kapağı iki dakika içerisinde açılmazsa alarm otomatik olarak yeniden devreye sokulur. Araç ayrıca aynı esnada kilitlenir.

Alarm sinyalleri

Alarm çalışmaya başladığında:

- 30 saniye boyunca alarm çalar. Bu alarmin aracın aküsünden bağımsız olarak kendi pili vardır.
- Sinyal lambaları beş dakika boyunca veya alarm devreden çıkartılana dek yanıp söner.

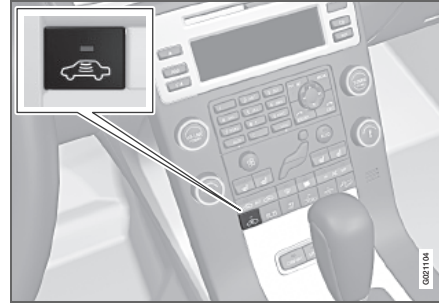
Uzaktan kumanda anahtarı çalışmıyor

Uzaktan kumanda anahtarı çalışmıyorsa aşağıdaki şekilde alarm kapatılabilir ve araç çalıştırılabilir:

1. Sürücü kapısını anahtar diliyle açınız. Alarm devreye girer ve alarm çalar.

2. Uzaktan kumanda anahtarını kontağa takınız. Alarm devreden çıkar. Alarm göstergesi uzaktan kumanda anahtar takılana dek hızlıca yanıp söner.

Azaltılmış alarm seviyesi



Düğme veya ekran menüsüyle devre dışı bırakma.

Alarmın feribot yolculuğu gibi durumlarda yanlışlıkla tetiklenmesini engellemek için hareket ve eğim detektörleri* geçici olarak devreden çıkartılabilir.

Düğmeyle devre dışı bırakılması

1. Düğmeye basınız.

Devre dışı bırakma uzaktan kumandalı anahtar kontakten çıkarıldıktan sonra bir dakika içerisinde yapılmalıdır.

- Araç kilitlenene kadar düğmedeki ışık yanmaya devam eder.
- Gösterge ekranı panelinde 10 saniye süreyle veya araç kilitlenene kadar bir mesaj görüntülenir.

Araç deadlock güvenlik kilidi fonksiyonuyla donatılmışsa bunlar ayrıca aynı zamanda devreden çıkartılır, bkz sayfa 49.

Aracın bir sonraki çalıştırılışında, detektörler ve deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu tekrar devreye girer.

Ekran menüsüyle devre dışı bırakma.

Bazı araçlarda bir düğme yoktur ve bunun yerine devreden çıkartma menü sisteminde gerçekleşir. Bu sistemin bir açıklaması için, bkz. sayfa 104.

1. **Araç ayarları** başlığı altındaki menü sistemine gidiniz.
2. **Azaltılmış Koruma** seçeneğini seçin. Aktif durumda olan bir menü bir çarpı işareti ile gösterilir.

Aksi geçerli olmadığı sürece bu durum düğmenin devreden çıkarılması için de geçerlidir.



Alarm*

Alarmın test edilmesi sistemi

Yolcu kabinindeki hareket detektörünün test edilmesi

1. Bütün pencereleri kapatınız. Araç içerisinde kalınız.
2. Alarmı kur, bkz sayfa 51.
3. 15 saniye bekleyiniz.
4. Kollarınızı koltuk arkılığı yüksekliğinde ileri ve geri doğru hareket ettirerek alarmı harekete geçiriniz. Alarm çalar ve tüm sinyal lambaları yanıp söner.
5. Aracın kilidini uzaktan kumanda anahtarıyla açarak alarmı devreden çıkartınız.

Kapılardaki alarm sensörlerinin test edilmesi

1. Alarmı kur, bkz sayfa 51.
2. 15 saniye bekleyiniz.
3. Anahtar dilini kullanarak sürücü kapısını açınız.
4. Sürücü kapısını açın. Alarm çalar ve tüm sinyal lambaları yanıp söner.
5. Aracın kilidini uzaktan kumanda anahtarıyla açarak alarmı devreden çıkartınız.

Kaputtaki alarm sensörlerinin test edilmesi

1. Arabanın içine oturun ve alarmı devreden çıkartınız, bkz. sayfa 51.
2. Alarmı devreye sokunuz, bkz sayfa 51. Araçta kalınız ve uzaktan kumanda anahtarının düğmesiyle kapıları kilitleyiniz.
3. 15 saniye bekleyiniz.
4. Gösterge panelinin altındaki kolu kullanarak kaputu açınız. Alarm çalar ve tüm sinyal lambaları yanıp söner.
5. Aracın kilidini uzaktan kumanda anahtarıyla açarak alarmı devreden çıkartınız.

Göstergeler ve kumandalar	56
Kontak anahtarı konumları	65
Koltuklar	66
Direksiyon simidi	70
Aydınlatma	71
Silecekler ve yıkama	80
Camlar ve iç ve dış dikiz aynaları	82
Elektrikli sunroof*	86
Motorun çalıştırılması	88
Şanzımanlar	91
Dört Tekerlekten Çekiş – AWD (Dört tekerlekten çekiş)*	95
Ayak freni	96
Yokuş İniş Kontrolü (HDC)	97
El freni	98

SÜRÜŞ ORTAMINIZ



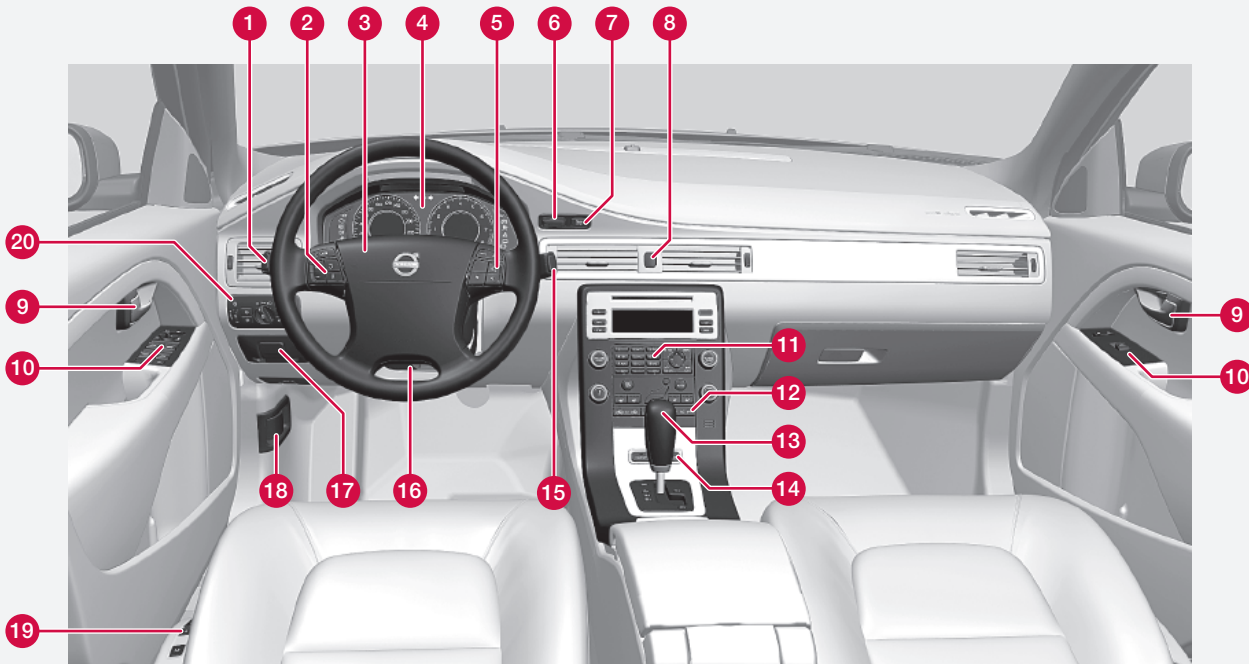
03





Göstergeler ve kumandalar

Göstergelere genel bakış



Soldan direksiyon

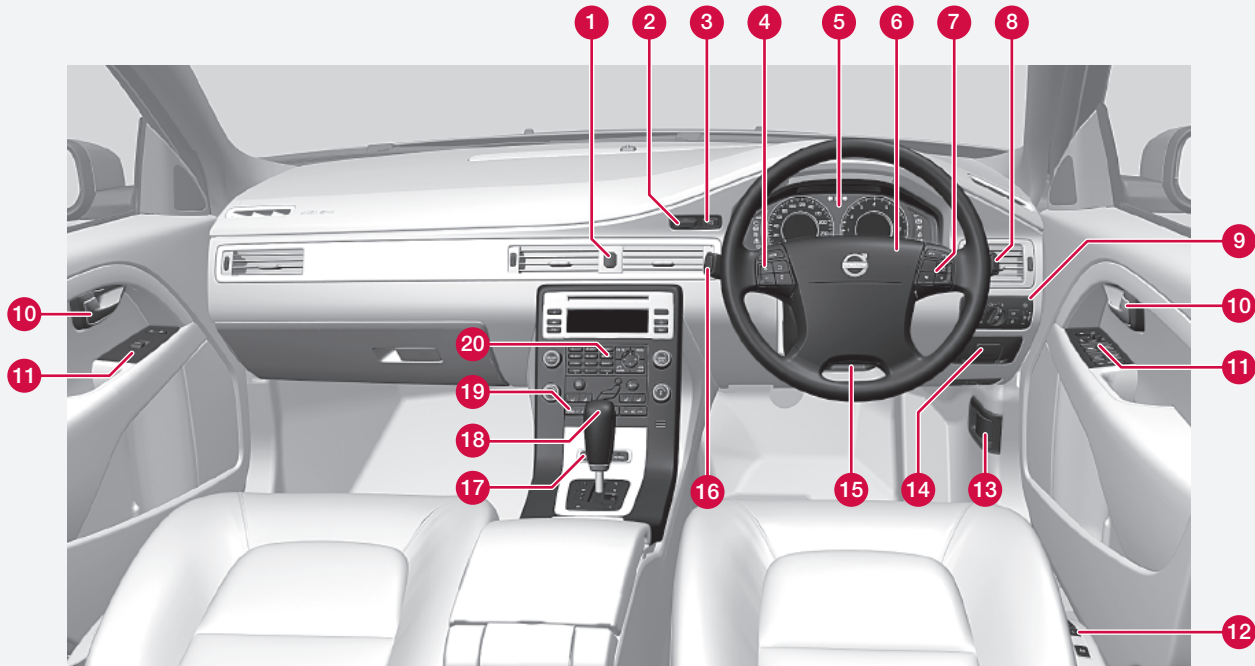


Göstergeler ve kumandalar

	Fonksiyon	Sayfa		Fonksiyon	Sayfa
1	Menüler ve mesajlar, yöne göstergeleri, ana/kısa farlar, yol bilgisayarı	107, 74, 72, 130	11	Menü kontrolü, klima kontrolü ve müzik sistemi	104, 112, 123
2	Cruise control sistemi	135, 64	12	Klima kontrolü, ECC*	112
3	Korna, hava yastıkları	70, 15	13	Vites kolu	91
4	Kombine gösterge paneli	60, 64	14	Aktif şasi (Four-C) kumandaları*	134
5	Menü, ses sistemi ve telefon kumandası	104, 120	15	Silecekler ve yıkama	80, 81
6	Kontak	88	16	Direksiyon simidi ayarları	70
7	Çalıştırma/durdurma düğmesi	65	17	El freni*	98
8	Dörtlü flaşör	74	18	Kaput açma kolu	184
9	Kapı kolu	–	19	Koltuk ayarı*	66
10	Kontrol paneli	82, 84, 47	20	Far kumandası, yakıt deposu kapağı ve bagaj kapağı açma kolu	71, 163



Göstergeler ve kumandalar



Sağdan direksiyon



Göstergeler ve kumandalar

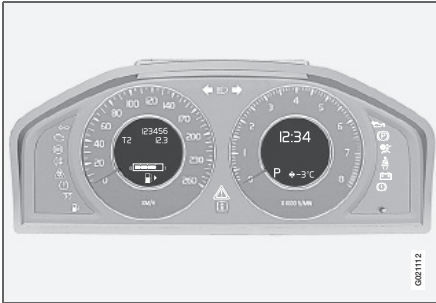
	Fonksiyon	Sayfa		Fonksiyon	Sayfa
1	Dörtlü flaşör	74	11	Kontrol paneli	82, 84, 47
2	Kontak	65	12	Koltuk ayarı*	66
3	Çalıştırma/durdurma düğmesi	88	13	Kaput açma kolu	184
4	Cruise control sistemi	135, 136	14	El freni	98
5	Kombine gösterge paneli	60, 64	15	Direksiyon simidi ayarları	70
6	Korna, hava yastıkları	70, 15	16	Menüler ve mesajlar, yöne göstergeleri, ana/kısa farlar, yol bilgisayarı	107, 74, 72, 130
7	Menü, ses sistemi ve telefon kumandası	104, 120	17	Aktif şasi (Four-C) kumandaları*	134
8	Silecekler ve yıkama	80, 81	18	Vites kolu	91
9	Far kumandası, yakıt deposu kapağı ve bagaj kapağı açma kolu	71, 163	19	Klima kontrolü, ECC*	112
10	Kapı kolu	–	20	Menü kontrolü, klima kontrolü ve müzik sistemi	104, 112, 123



03 Sürüş ortamınız

Göstergeler ve kumandalar

Bilgi ekranları

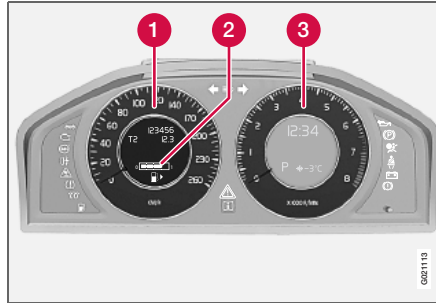


Bilgi ekranları

Bilgi ekranları sabit cruise control, yol bilgisayarı ve mesajlar gibi aracın bazı fonksiyonları hakkında bilgiler gösterir. Bilgiler metin ve simgelerle gösterilir.

Bilgi ekranlarını kullanan fonksiyonların altında daha başka tanımlar vardır.

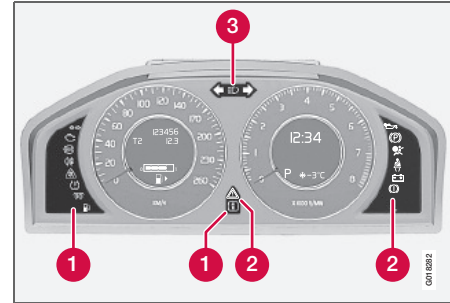
Saatler



Kombine gösterge panelindeki sayaçlar

- 1 Hız göstergesi
- 2 Yakıt göstergesi, ayrıca bkz. yakıt doldurma, sayfa 163
- 3 Takometre
Bu saat motor devrini dakikadaki devir sayısı cinsinden gösterir (d/d)

Gösterge, bilgi ve uyarı lambaları



Gösterge ve uyarı lambaları

- 1 Gösterge ve bilgi lambaları
- 2 Gösterge ve uyarı lambaları¹
- 3 Uzun far ve sinyal lambası simgesi

İşlevsellik kontrolü

Kontak II konumundayken veya motor çalıştırıldığında tüm gösterge ve uyarı lambaları yanar. Motor çalıştıktan sonra, el freni indirildiğinde sönecek olan el freni simgesi hariç diğer tüm simgelerin sönməsi gerekir.

Motor çalışmazsa veya fonksiyon kontrolü kontak anahtarı II konumundayken

¹ Bazı motor modellerinde düşük yağ basıncı lambası kullanılmaz. Uyarılar gösterge ekranı metniyle verilir, bkz sayfa 185.



Göstergeler ve kumandalar

gerçekleşirse aracın emisyon sistemindeki arızaları gösteren lamba ve düşük yağ basıncı lambası hariç tüm lambalar 5 saniye içerisinde söner.

Gösterge ve bilgi lambaları

Simge	Teknik özellikler
	Römark üzerindeki sinyal lambaları
	Emisyon sisteminde arıza
	ABS arızası
	Arka sis lambası
	Denge sistemi
	Motor ön ısıtıcısı (dizel)
	Yakıt deposunda düşük yakıt seviyesi
	Bilgi, gösterge ekranı metnini okuyunuz
	Uzun far Açık
	Sol sinyal lambaları
	Sağ sinyal lambaları

Römark üzerindeki sinyal lambaları

Bu lamba, sinyal lambaları kullanıldığında ve römark bağlandığında yanıp söner. Sembol daha hızlı şekilde yanıp sönüyorsa, römark ya da araçta bulunan lambalardan biri arızalıdır.

Emisyon sisteminde arıza

Sistemi kontrol ettirmek için yetkili Volvo servisine uğrayınız.

ABS arızası

Bu simge yanarsa sistem çalışmıyordur. Aracın normal fren sistemi çalışmaya devam eder ancak ABS fonksiyonu yoktur.

1. Otomobili güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız.
2. Motoru tekrar çalıştırınız.
3. Lambanın yanık kalması durumunda yetkili bir Volvo servisine gidiniz ve ABS sistemini kontrol ettiriniz.

Arka sis lambası

Bu simge arka sis lambası yandığında yanar.

Denge sistemi

Yanıp sönen lamba, denge sisteminin kullanımda olduğunun göstergesidir. Bu lamba sabit bir şekilde yanmaya başladığında sistemde bir arıza var demektir.

Motor ön ısıtıcısı (dizel)

Bu simge motorun ön ısıtılması esnasında yanar. Ön ısıtma işlemi sıcaklık -2°C 'nin altındayken gerçekleşir. Araç simge söndükten sonra çalıştırılabilir.

Yakıt deposunda düşük yakıt seviyesi

Bu simge, depoda, benzinli araçlar için sekiz litre ve dizel araçlar için ise yedi litre yakıt kaldığı zaman yanar.

Bilgi, gösterge ekranı metnini okuyunuz

Aracın sistemlerinden biri tasarlandığı şekilde çalışmazsa bu bilgi simgesi yanar ve bilgi ekranında bir metin gözükür. Mesaj metni **READ** düğmesi kullanılarak silinir (bkz. sayfa 107) veya bir süre sonra otomatik olarak kaybolur (süre, belirtilen fonksiyona göre değişir). Bilgi simgesi diğer simgelerle birlikte de yanabilir.

DİKKAT

Bir servis mesajı görüntülendiğinde lamba ve mesaj **READ** düğmesi kullanılarak silinir veya bir süre sonra otomatik olarak silinir.

Uzun far Açık

Bu lamba, uzun far yandığında ve uzun far selektörü devreye girdiğinde yanar.



03 Sürüş ortamınız

Göstergeler ve kumandalar

← Sol sinyal lambaları

→ Sağ sinyal lambaları

Dörtlü flaşörler kullanıldığında iki taraftaki sinyal lambaları da yanıp söner.

Gösterge ve uyarı lambaları

Simge	Teknik özellikler
	Düşük yağ basıncı ¹
	Park freni çekili
	Hava yastıkları – (SRS)
	Emniyet kemeri uyarısı
	Alternatör şarj etmiyor
	Fren sisteminde arıza
	Uyarı

¹ Bazı motor modellerinde düşük yağ basıncı lambası kullanılmaz. Uyarılar gösterge ekranı metniyle verilir, bkz sayfa 185 ve 186.

Düşük yağ basıncı

Bu simge seyir esnasında yanarsa motor yağ basıncı çok düşüktür. Motoru derhal

durdurun ve motor yağ seviyesini kontrol ediniz, gerekiyorsa üzerini tamamlayınız. Simge yanarsa ve yağ seviyesi normalse, yetkili bir Volvo servisine danışınız.

Park freni çekili

Bu simge el freni çekildiğinde sürekli sabit şekilde yanar. Elektrik el freninde bu simge çekilme esnasında yanıp söner ve daha sonra sabit bir şekilde yanar.

Yanıp sönen bir simge bir arıza çıktığı anlamına gelir. Bilgi ekranındaki mesajı okuyunuz.

DİKKAT

Bu simge mekanik el freni sadece hafif çekiliyken yanar.

Hava yastıkları – SRS

Bu simge yanmaya devam ederse veya seyir esnasında yanarsa emniyet kemeri tokasında, SRS, SIPS veya IC sistemlerine bir arıza tespit edilmiştir. Sistemi kontrol ettirmek için derhal yetkili bir Volvo servisine uğrayınız.

Emniyet kemeri uyarısı

Ön koltukta oturan bir kişi emniyet kemerini takmadığında ya da arkada oturan bir kişi emniyet kemerini çıkardığında sembol ışığı yanar.

Alternatör şarj etmiyor

Seyir esnasında elektrik sisteminde bir arıza olursa bu simge yanar. Yetkili bir Volvo servisine danışınız.

Fren sisteminde arıza

Lamba yanarsa, fren hidrolik seviyesi çok düşük olabilir. Aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve fren hidroliği haznesindeki seviyeyi kontrol ediniz, bkz. sayfa 188.

Eğer fren ve ABS simgeleri aynı anda yanarsa fren güç dağıtım sisteminde bir arıza olabilir.

1. Otomobili güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız.

2. Motoru tekrar çalıştırınız.

- Her iki lamba da sönerse yolcuğunuza devam ediniz.
- Eğer lambalar yanmaya devam ederse fren hidrolik seviyesini kontrol ediniz. Bkz. sayfa 188. Eğer fren hidrolik seviyesi normale ve lambalar yanıyorsa, fren sisteminin kontrol ettirmek için aracınızı yetkili bir Volvo servisine dikkatli şekilde kullanarak götürünüz.

UYARI

Fren hidroliği, fren hidroliği haznesindeki **MIN** işaretinin altındaysa, fren hidroliği doldurmadan kullanmaya devam etmeyiniz. Fren hidroliği kaybının sebebi yetkili Volvo servisi tarafından incelenmelidir.



Göstergeler ve kumandalar

**UYARI**

Fren ve ABS lambaları aynı anda yanarsa, aracın arkasının sert bir fren anında kayma tehlikesi vardır.

**Uyarı**

Aracın emniyetini ve/veya sürülebilirliğini etkileyebilecek bir arıza belirlendiğinde kırmızı uyarı lambası yanar. Aynı esnada bilgi ekranında açıklayıcı bir metin gösterilir. Arıza düzeltilene kadar lamba yanmaya devam eder ancak ekrandaki mesaj, **READ** düğmesine basılarak silinebilir; bkz. sayfa 107. Uyarı lambası diğer lambalarla birlikte de yanabilir.

Eylem:

1. Güvenli bir yerde durunuz. Aracı daha fazla sürmeyiniz.
2. Bilgi ekranındaki bilgiyi okuyunuz. Ekrandaki mesaj doğrultusunda gerekli işlemleri uygulayınız. Mesajı **READ** düğmesini kullanarak siliniz.

Uyarı – kapılar kapalı değil

Kapılardan biri, motor kaputu¹ veya bagaj kapağı tam olarak kapanmadıysa kombine gösterge panelindeki açıklayıcı bir metinle birlikte bilgi veya uyarı lambası yanar. Aracı en kısa sürede güvenli bir yerde durdurunuz

ve açık olan kapıları, kaputu ve bagaj kapağını kapatınız.



Eğer araç 7 km/saatten daha düşük bir hızda sürülürse bilgi lambası yanar.



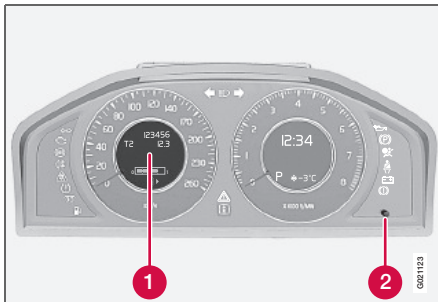
Eğer araç 7 km/saatten daha yüksek bir hızda sürülürse uyarı lambası yanar.

¹ Sadece alarm bulunan araçlar*



Göstergeler ve kumandalar

Kilometre sayacı



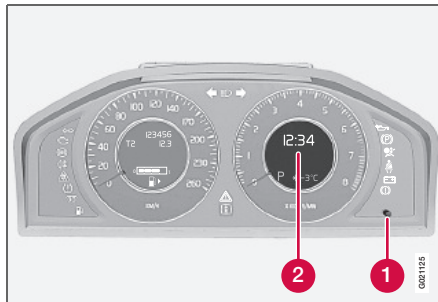
Kilometre sayacı ve düğmesi

Bu saatler kısa mesafeleri ölçmek için kullanılır.

- 1 Kilometre sayacı gösterge ekranı
- 2 Kilometre sayacı T1 ve T2 arasında geçiş ve bunun yanı sıra kilometre sayacının sıfırlanması için kumandalar.

Bu saatler kısa mesafeleri ölçmek için kullanılır. 2 düğmesine kısa bir süre basıldığında iki kilometre sayacı T1 ve T2 arasında geçiş yapılır. Daha uzun bir süreyle basıldığında (2 saniyeden uzun) aktif kilometre sayacı sıfırlanır. Mesafe ekranda gösterilir 1.

Saat



Saat ve ayar düğmesi

- 1 Saati ayarlama kumandaları.
- 2 Saati gösteren gösterge ekranı.

Saati ayarlamak için düğmeyi 1 saat yönünde/saat yönünün tersinde çeviriniz. Bilgi ekranında 2 ayarlanan saat gösterilir.

Saatin yerinde bir mesaj nedeniyle geçici olarak bir lamba görüntülenebilir; bkz. sayfa 107.

Kilometre sayacı ve saati kumandaları



Kumandaların konumu

Kontak anahtarı konumları

Fonksiyonlar



Uzaktan kumanda anahtarlı kontak anahtarı, çalıştırma/durdurma düğmesi

Uzaktan kumanda anahtarını takınız ve çıkartınız

Uzaktan kumanda anahtarı kontağa takılmış. Hafif bir itiş ile uzaktan kumanda anahtar doğru konumda yakalanır.

Uzaktan kumanda anahtarı tek bir dokunuş ile kontakdan çıkartılır. Bu durumda anahtar yerinden çıkar ve oradan alınabilir. Otomatik şanzımanın* **P** konumunda olması gerekir.

Uzaktan kumanda anahtarı çıkartıldığında kullanılabilecek müzik sistemi fonksiyonları için, bkz. sayfa 120.

! Önemli

Kontaktaki yabancı nesneler fonksiyonu engelleyebilir veya kilidi tahrip edebilir. Uzaktan kumandalı anahtar geri yerine yerleştirmeyiniz! Ucunu çıkartılabilir anahtar diliyle tutunuz. Bkz. sayfa 42.

Kontak konumu 0

Uzaktan kumanda anahtarını kontağa takınız.

Kontak konumu I

Uzaktan kumanda anahtarını kontağın içine bastırınız ve **START/STOP** düğmesine basınız.

i DİKKAT

Kontak anahtarının **I** veya **II** konumlarında olması gerekiyorsa fren/debriyaj pedalına basılmamalıdır.

Kontak konumu II

Uzaktan kumanda anahtarını kontağın içine bastırınız ve **START/STOP** düğmesine yaklaşık 2 saniye basınız.

Motorun çalıştırılması III

Motoru çalıştırınız bkz. sayfa 88.

Motoru durdurun

START/STOP düğmesine basınız. (Eğer motor çalışıyorsa ve araç hareket halindeyse, motor duruncaya kadar düğmeye basılı tutunuz.)

Kontağı 0 konumuna döndürünüz

Konum **I**, **II** veya **III** 'den konum **0** 'a dönmek için **START/STOP** düğmesine basınız.

i DİKKAT

Araç çekilirken, farların yanabilmesi için kontak anahtarı **II** konumunda olmalıdır.

Konum Fonksiyon

0	Kilometre sayacı, saat ve sıcaklık göstergesi aydınlatılır. Direksiyon kilidinin etkinliği kaldırılır. Ses sistemi kullanılabilir.
I	Sunroof, elektrikli camlar, telefon, havalandırma fanı, ECC, ön cam silecekleri, kullanılabilir.
II	Farlar yanar. Uyarı/gösterge lambaları 5 saniye boyunca yanar. Sadece motor çalışırken çalışan ısıtılabilir koltuklar ve arka cam buğu çözücüsü dışında tüm donanımlar çalışır.



03 Sürüş ortamınız

Koltuklar

Ön koltuklar



- 1 Bel desteği, çarkı döndürünüz¹.
- 2 İleri/geri: direksiyon simidine ve pedallara olan uzaklığı ayarlamak için kolu kaldırınız. Konumu değiştikten sonra koltuğun yerine oturduğunu kontrol ediniz.
- 3 Koltuk minderinin ön kısmını kaldırınız/indiriniz, yukarı/aşağı pompalayınız.
- 4 Koltuk arkalığının yatıklığını ayarlayınız, çarkı döndürünüz.
- 5 Koltuğu indiriniz/kaldırınız, yukarı/aşağı pompalayınız.
- 6 Elektrikli koltuk* için kontrol paneli.

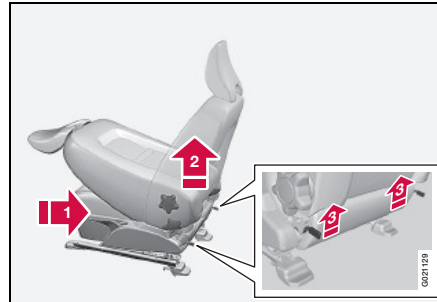
¹ Ayrıca elektrikli koltuk için de geçerlidir.



UYARI

Sürücü koltuğu konumunu hiçbir zaman sürüş sırasında değil, sürüşten önce ayarlayınız. Koltuğun konumuna sabitlendiğini kontrol ediniz.

Ön koltuk arkalığının yatırılması

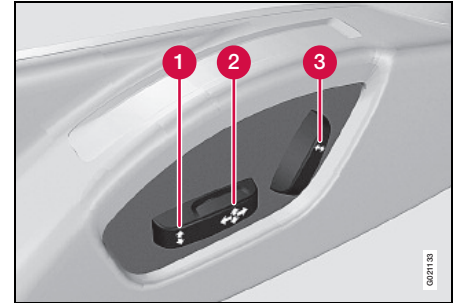


Yolcu koltuğunun arkalığı uzun yüklerle yer açmak için öne doğru katlanabilir.

- 1 Koltuğu mümkün olduğunca geriye/aşağıya doğru kaydırınız.
- 2 Koltuk arkalığını dik konuma getiriniz.
- 3 Arkalığın arkasındaki mandalları kaldırınız ve öne doğru katlayınız.

Koltuğu baş desteği torpido gözünün altına "kilitlenecek" şekilde ittiniz.

Elektrikli koltuk*



- 1 Koltuk minder üstü/altının ön kenarı.
- 2 Koltuk ileri/geri ve yukarı/aşağı.
- 3 Koltuk arkalığı eğimi.

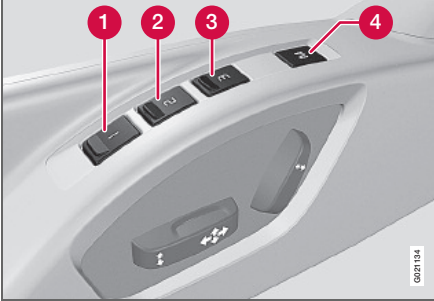
Elektrikli ön koltuklarda, bir eşya tarafından engellendiğinde devreye giren aşırı yüklenme koruması vardır. Bu durum oluşursa kontağı kapatın ve koltuğu tekrar ayarlamaya başlamadan önce bir müddet bekleyiniz.

Bir seferde elektrik motorlarından sadece teki kullanılabilir.

Koltuklar

Hazırlıklar

Koltuklar, kapı uzaktan kumandalı anahtarla açıldıktan sonra, anahtar kontakta olmaksızın belirli bir süre için ayarlanabilir. Koltuk ayarı normalde, kontak açıkken ve motor çalışırken her zaman yapılabilir.

Hafıza fonksiyonlu koltuk***Ayarı kaydediniz**

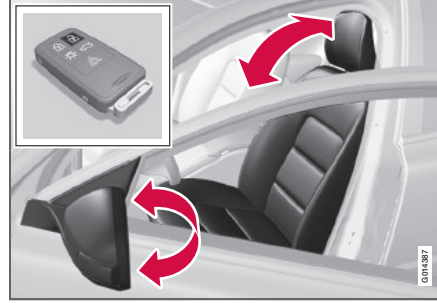
1. Koltuk ve kapı aynalarını ayarlayınız.
2. **1**, veya düğmesine basarken **2**, **3** **4** düğmesine basınız ve basılı tutunuz.

Kayıtlı bir ayarın kullanılması

1 – **3** hafıza düğmelerinden birine koltuk ve kapı aynaları durana kadar basınız. Düğmeyi bırakırsanız koltuğun hareketi kesilir.

Uzaktan kumanda anahtarındaki anahtar hafızası*

Sürücü koltuğu ve kapı aynalarının konumları, araç uzaktan kumanda anahtarıyla kilitlendiğinde anahtar hafızasına kaydedilir.



Araçın kapı kilidi aynı uzaktan kumandayla açıldığında ve sürücü kapısının açılmasıyla birlikte sürücü koltuğu ve aynı zamanda kapı aynaları otomatik olarak anahtar hafızasında kayıtlı konumlarına geçer.

DİKKAT

Koltuk ve kapı aynaları zaten uygun konumda bulundukları takdirde hareket etmezler.

Ayrıca anahtar hafızasını, sürücü kapısının açılmasıyla birlikte uzaktan kumanda

anahtarındaki kilit açma düğmesine bakarak da kullanmak mümkündür.

Anahtar hafızası, **Araç anahtarı hafızası** → **Koltuk ve ayna konumları** altında devreye sokulabilir/devreden çıkartılabilir. Menü sisteminin tanımı için, bkz. sayfa 104.

DİKKAT

İki uzaktan kumandadaki anahtar hafızası ve koltuk hafızası tümüyle birbirinden bağımsızdır.



Koltuklar

Acil durdurma

Koltuk yanlışlıkla hareket etmeye başlarsa, durdurmak için düğmelerden birine basınız.

Anahtar hafızasındaki koltuk konumuna ulaşmak için yeniden başlatma, uzaktan kumanda anahtarı kilit açma düğmesine basılarak yerine getirilebilir. Bu durumda sürücü kapısı açılmalıdır.



UYARI

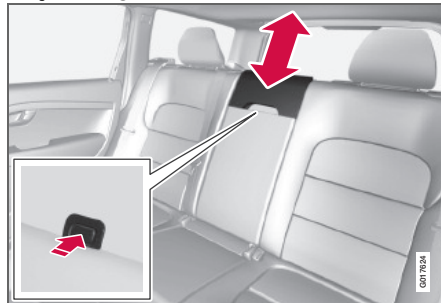
Sıkışma tehlikesi! Çocukların kumandalarla oynamadığından emin olunuz. Ayar esnasında koltuğun önünde, arkasında veya altında herhangi bir eşya bulunmadığından emin olunuz. Arka koltukta oturan yolcuların sıkışmamasına dikkat ediniz.

Isıtmalı/havalandırılmalı koltuklar*

Bkz. sayfa 112.

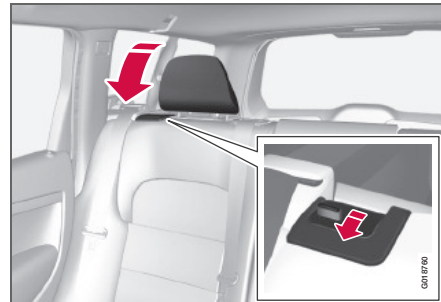
Arka koltuklar

Baş desteği, orta koltuk, arka



Baş desteği yolcunun ağırlığına göre dikey olarak ayarlanmalıdır. Baş desteğinin üst tarafı başın arka ortasına göre ayarlanır. Gerektiği kadar yukarıya doğru kaydırınız. Baş desteğini tekrar indirmek için düğmeye (koltuk arkılığı ve baş desteği arasındaki merkeze yerleştirilmiştir) aynı esnada baş desteği aşağıya bastırılırken basılmalıdır.

Dış baş desteklerinin elle indirilmesi, arka koltuk

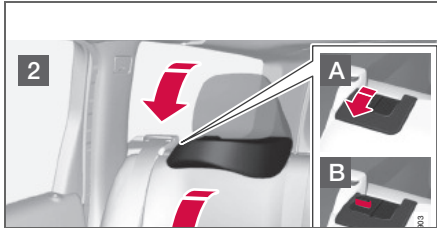


Baş desteğini ileriye doğru katlamak için baş desteğinin en yakınındaki kilitleme kolunu çekiniz.

Baş desteği geriye doğru bir "kık" sesi duyulana elle hareket ettirilebilir.

Koltuklar

Arka koltuk arkalığının yatırılması



Üç bölümlü arka koltuk arkalığı uzun yüklerin yüklenmesini kolaylaştırmak amacıyla farklı şekillerde katlanabilir.

DİKKAT

Arka koltuk arkalıklarının tamamen öne yatırılabilmesi için ön koltukların ileriye itilmesi ve/veya arkalıklarının dik konuma getirilmesi gerekebilir.

- Sol taraftaki koltuk arkalığı ayrı olarak katlanabilir.

- Orta koltuk arkalığı ayrı olarak katlanabilir.
- Sağ taraftaki koltuk arkalığı orta koltuk arkalığıyla birlikte katlanabilir.
- Tüm koltuk arkalıkları birlikte katlanabilir.

1 Orta koltuk arkalığı indirilirse - orta koltuk arkalığı baş desteğini serbest bırakınız ve aşağıya ayarlayınız. Dış koltuk arkalıkları indirildiğinde dış baş destekleri de otomatik olarak inecektir.

2 Bir yandan koltuk arkalığı kilitleme kolunu yukarıya çekerken **A** diğer yandan koltuk arkalığını katlayınız. Kilit mandalı **B** üzerindeki kırmızı işaret, koltuk arkalığının artık kilitli konumda olmadığını belirtir.

Kaldırma işlemi tersine işlemle gerçekleştirilir.

DİKKAT

Koltuk arkalığı yükseltildiğinde, kırmızı gösterge artık görünmeyecektir. Hala gösteriyorsa, koltuk arkalığı yerine kilitlenmemiş demektir.

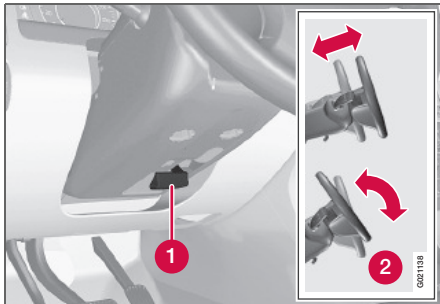
UYARI

Arka koltukların koltuk arkalıklarının ve baş desteklerinin kaldırıldıktan sonra yerlerine oturup oturmadığını kontrol edin.



Direksiyon simidi

Ayarlama



Direksiyon simidinin ayarlanması

Direksiyon simidi hem yükseklik hem de erişim için ayarlanabilir:

1 Kol - direksiyon simidinin serbest bırakılması

2 Olası direksiyon simidi konumları

1. Direksiyonu serbest bırakmak için, kolu kendinize doğru çekiniz.
2. Direksiyon simidini size uyan konuma ayarlayınız.
3. Direksiyon simidini sabitlemek için, kolu geriye doğru itiniz. Kol sertse kolu geriye doğru iterken aynı esnada da direksiyon simidini hafifçe bastırınız.

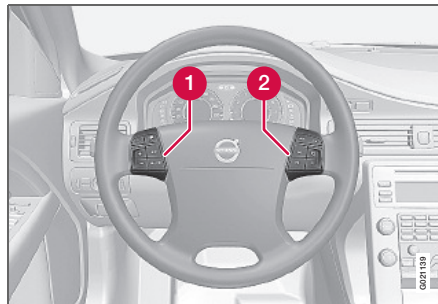


UYARI

Aracı kullanmaya başlamadan önce direksiyon simidini ayarlayın ve yerine sabitleyiniz.

Hıza duyarlı hidrolik direksiyonda* direksiyon sertliğinin seviyesi ayarlanabilir, bkz. sayfa 134.

Tuş takımları*



Direksiyon simidindeki tuş takımları

1 Cruise control sistemi, bkz. sayfa 135
Adaptif cruise control sistemi, bkz. sayfa 136

2 Müzik sistemi ve telefon kumandası, bkz. sayfa 120

Korna

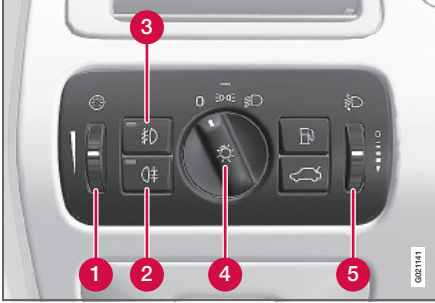


Korna

Korna çalmak için direksiyon simidinin ortasına basınız.

Aydınlatma

Far düğmeleri



Genel bakış, lamba düğmeleri

- 1 Ekran ve gösterge aydınlatmasını ayarlamak için ayar düğmesi
- 2 Arka sis lambaları
- 3 Ön sis farları*
- 4 Far düğmeleri
- 5 Far seviyesi ayar düğmesi

Gösterge paneli aydınlatması

Farklı gösterge ekranı ve panel lambaları kontak konumuna bağlı olarak açılabilir.

Ekran aydınlatması karanlıkta otomatik olarak azalır ve hassasiyeti, ayar düğmesiyle ayarlanır.

Gösterge paneli aydınlatmasının yoğunluğu ayar düğmesiyle ayarlanır.

Far seviye ayarı

Araçtaki yük miktarı far huzmesinin dikey konumunu etkileyerek karşıdan gelen sürücülerin gözlerini kamaştırabilir. Far huzmesinin yüksekliğini ayarlayarak bunu önleyiniz. Eğer araç çok yüklü ise huzmeyi aşağı indiriniz.

1. Motoru çalışır tutunuz veya kontağı I konumuna getiriniz.
2. Far seviyesini yükseltmek/alçaltmak için ayar düğmesini döndürünüz.

Bi-Xenon ve Aktif Bi-Xenon farlı* araçlarda otomatik far seviyesi ayarı vardır ve bunlarda ayar düğmesi bulunmaz.



03 Sürüş ortamınız

Aydınlatma

Ana/kısa far



Far kumandası ve selektör kolu

Konum	Teknik özellikler
0	Otomatik*/devreden çıkarılmış kısa far. Sadece uzun far selektörü.
	Pozisyon/park lambası.
	Otomatik kısa far. Uzun far ve uzun far selektörü bu konumda çalışır.

DİKKAT

Uzun far sadece konumunda devreye sokulabilir.

Uzun far selektörü

Kolu hafifçe direksiyon simidine doğru konumuna çekiniz. Uzun far, kumanda kolu bırakılana kadar yanar.

Kısa far

Motor çalıştırıldığında far kumandası konumundaysa, kısa far otomatik olarak* devreye girer. Eğer gerekirse, yetkili Volvo servisinde bu konum için otomatik kısa fara geçme özelliği devre dışı bırakılabilir.

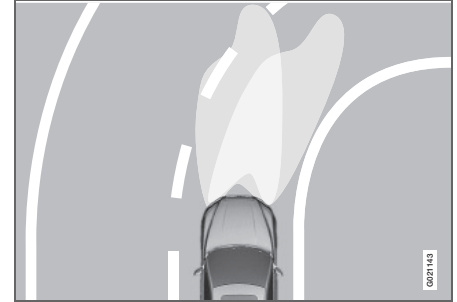
Motor çalışırken veya kontak II konumundaysa, konumunda kısa far her zaman otomatik olarak devreye alınır.

Uzun far

Uzun far sadece far kumandası konumundaysa devreye sokulabilir. Uzun farı, selektör kolunu direksiyon simidine doğru en son konuma getirip bırakarak devreye sokabilir/devreden çıkartabilirsiniz.

Uzun far yakıldığında kombine gösterge panelinde simgesi yanar.

Aktif Bi-Xenon Farlar*



Sırasıyla fonksiyon devredeyken (sol) ve devrede değilken (sağ) far düzeni

Araç aktif farlarla (Aktif Bi-Xenon Farlar, ABL) donatılmışsa farlardan gelen ışık virajlarda ve kavşaklarda emniyeti artıracak şekilde azami aydınlatmayı sağlaması için direksiyonun hareketini takip eder.

Sistem, araç çalıştırıldığında otomatik olarak etkinleştirilir. Lamba fonksiyon devrede olduğunda yanar, lamba yanıp sönmeye başlar ve arıza durumunda gösterge ekranında bir hata mesajı görüntülenir. Fonksiyon sadece alacakaranlıkta ve araç hareket halindeyken devreye sokulabilir.

Bu işlev düğmeyle devreden çıkartılabilir/devreye sokulabilir.

Aydınlatma

Pozisyon/park lambaları



Far kumandası konum/park lambaları konumunda

Far kumandasını orta konuma döndürünüz (aynı esnada plaka aydınlatması da yanar).

Yükleme kapağı açıldığında arkada biri olup olmadığı konusunda uyarmak için arka konum lambaları da yanar.

Fren lambası

Fren lambası fren yapıldığında otomatik olarak yanar.

Acil durum fren lambası ve otomatik dörtlü flaşörler, EBL

Acil Durum Fren Lambaları (EBL) sert fren durumunda veya ABS devreye girdiğinde yanar. Bu fonksiyon, arkadan gelen araçları anında uyarmak için fren lambalarının yanıp söndüğü anlamına gelir.

Sadece 50 km/s'in üzerindeki hızlarda olmak kaydıyla ABS 0,5 saniyeden daha uzun süre devrede kalırsa veya sert bir fren yapılsa sistem devreye girer. Araç hızı 30 km/s'in altında olduğunda fren lambaları normal olarak yeniden yanar ve dörtlü flaşör otomatik olarak yanar. Dörtlü flaşör araç yeniden hızlanana kadar yanık kalır ve dörtlü flaşör düğmesi kullanılarak devreden çıkarılabilir.

Ön sis farları*



Ön sis farları düğmesi

Ön sis farları ana/kısa far veya pozisyon/park lambaları ile birlikte yakılabilir.

Açma/kapatma düğmesine basınız. Sis farları açıkken düğmedeki ışık yanar.



DİKKAT

Ön sis farlarının kullanımına dair yönetmelikler ülkeden ülkeye farklılık gösterir.



03 Sürüş ortamınız

Aydınlatma

Arka sis lambaları



Arka sis farları düğmesi

Arka sis lambası bir arka lambadan oluşur ve sadece uzun/kısa far veya ön sis lambaları ile birlikte yakılabilir.

Açma/kapatma düğmesine basınız. Kilitler devredeyken düğmedeki lamba yanar.

Arka sis lambası yakıldığı zaman arka sis lambasının kombine gösterge panelindeki gösterge simgesi  ve düğmesindeki ışığı yanar.

Araç çalıştırıldığında arka sis lambaları otomatik olarak kapanır.



DİKKAT

Arka sis farlarının kullanımına dair yönetmelikler ülkeden ülkeye farklılık gösterir.

Dörtlü flaşör



Dörtlü flaşör

Dörtlü flaşörü devreye sokmak için düğmeye basınız. Dörtlü flaşör kullanıldığında kombine gösterge panelinin iki tarafındaki sinyal lambaları yanıp söner.

Araç ani fren yaptığında, acil durum fren lambaları (EBL) devreye girdiğinde ve hız 30 km/s'nin altına indiğinde dörtlü flaşör otomatik olarak devreye girer. Bu lambalar araç durduğu sürece yanık kalır ve araç yeniden sürüldüğünde ve düğmesine basıldığında otomatik olarak devreden çıkar.

Sinyal lambaları/dörtlü flaşör



Sinyal lambaları/dörtlü flaşör

Sürekli yanıp sönmeye düzeni

Kolu yukarı veya aşağı  konumuna getiriniz.

Kumanda kolu konumunda kalır veya elle ya da direksiyon simidinin hareketine göre otomatik olarak geri döner.

Kısa yanıp sönmeye düzeni

Kumanda kolunu yukarı veya aşağı yönde  konumuna getirip bırakınız. Sinyal lambaları üç kez yanıp söner.

Sinyal lambaları sembolü

Bkz. sayfa 60.

Aydınlatma

İç aydınlatma

Ön tavan aydınlatması



Okuma lambaları ve ön tavan aydınlatması kumandaları

- ❶ Okuma lambası, sol
- ❷ Okuma lambası, sağ
- ❸ İç aydınlatma

Ön okuma lambaları tavan konsolundaki ❶ ve ❷ düğmeleriyle kumanda edilir.

Yolcu bölmesi lambasının düğmesi yolcu bölmesinin tümünün aydınlatılmasına dönük üç farklı lamba konumuna sahiptir.

- Kapalı – sağ taraf basılı, otomatik aydınlatma devre dışı.
- Nötr konumda – otomatik aydınlatma devreye girer.

- Açık – sol tarafına basıldığında, yolcu kabini lambası yanar.

Otomatik aydınlatma

Yolcu bölmesi lambası, lamba düğmesi nötr konumda olduğunda otomatik olarak açılır ve kapanır.

Aydınlatma aşağıdaki durumlarda yanar ve 30 saniye yanık kalır:

- aracın kilidini anahtar veya uzaktan kumanda ile dışarıdan açarsanız
- motor durdurulmuş ve kontak anahtarı konum **0'da** ise

Bu lamba aşağıdaki durumlarda söner:

- motor çalıştırıldığında
- araç dışarıdan kilitlemişse

Kapılardan biri açıkken bu ışık yanar ve iki dakika yanık olarak kalır.

Yolcu kabini aydınlatması aracın kilidi açıldıktan sonra 30 dakika içinde manuel olarak devreye sokulabilir veya devreden çıkartılabilir.

Aydınlatma manuel olarak yakılmışsa ve sonra araç kilitlenirse bir dakika sonra otomatik olarak söndürülür.

Arka tavan aydınlatması



Arka tavan aydınlatması

Lambalar ilgili düğmelere basılmak suretiyle yakılabilir veya söndürülebilir.

Zemin aydınlatması

Zemin aydınlatması ön kapılardan biri açıldığında veya kapatıldığında otomatik olarak devreye girer veya devreden çıkar.

Torpido gözü aydınlatması.

Torpido gözü lambası kapağı biri açıldığında veya kapatıldığında otomatik olarak yanar veya söner.



Aydınlatma

Güvenli eve gidiş aydınlatması

Dış aydınlatmaların bazıları araç kilitledikten sonra güvenli eve gidiş aydınlatması olarak yanık tutulabilirler.

1. Uzaktan kumanda anahtarını kontakta çıkartınız.
2. Sol taraftaki kolu direksiyon simidine doğru sonuna kadar hareket ettirip bırakın. Bu işlev uzun far selektörü ile aynı şekilde devreye sokulabilir, bkz. sayfa 72.
3. Otomobilden inip kapıyı kilitletiniz.

Fonksiyon devreye sokulunca kısa far, park lambaları, sinyal lambaları, yan ayna lambaları, plaka aydınlatması, iç tavan lambaları ve zemin aydınlatması yanar.

Güvenli eve gidiş aydınlatmasının yanık kalacağı süre **Araç ayarları → Aydınlatma ayarları → Güvenli eve gidiş aydınlatması** bölümünde ayarlanabilir. Menü sisteminin tanımı için bkz. sayfa 104.

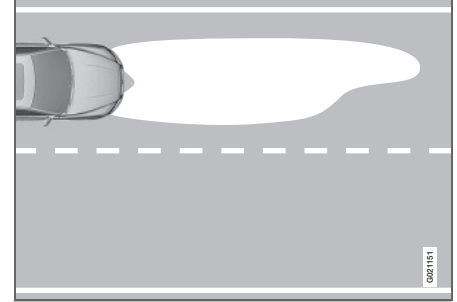
Yaklaşma aydınlatması

Yaklaşma aydınlatması uzaktan kumanda anahtarı ile yakılabilir, bkz. sayfa 39 ve aracın ışıklarını belli bir mesafeden yakmak için kullanılır.

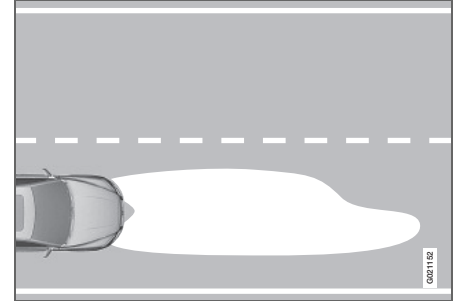
Bu fonksiyon uzaktan kumandayla devreye alındığında, sinyal lambaları, kapı aynası lambaları, plaka lambaları, iç tavan lambaları ve zemin aydınlatma lambaları yanar.

Yaklaşma aydınlatmasının yanık kalacağı süre **Araç ayarları → Aydınlatma ayarları → Yaklaşma aydınlatması** bölümünde ayarlanabilir. Menü sisteminin tanımı için bkz. sayfa 104.

Far düzeninin ayarlaması



Far düzeni, trafiğin soldan olduğu yerlerde



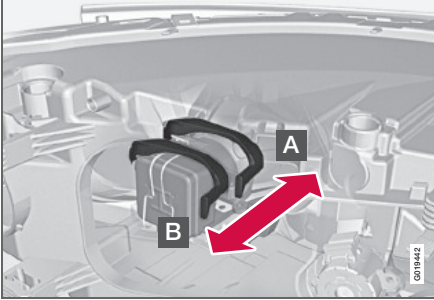
Far düzeni, trafiğin sağdan olduğu yerlerde

Farların yansıtması karşıdan gelenlerin gözlerini kamaştırmayacak şekilde ve trafiğin soldan veya sağdan olmasına göre

Aydınlatma

ayarlanmalıdır. Doğru ışık ayarı yol kenarını da daha iyi aydınlatacaktır.

Bi-Xenon ve Aktif Bi-Xenon farlar*



Far düzenini ayarlamak için far kumandası

- A** Normal konum – far düzeni aracın gönderildiği ülkeye için doğrudur.
- B** Uyarlanmış konum – zıt far düzenine göre tasarlanmıştır.

UYARI

Farlar üzerindeki çalışmalar Xenon lambası üzerindeki yüksek gerilim ünitesi nedeniyle son derece dikkatli bir şekilde gerçekleştirilmelidir.

Aracın gönderildiği ülkeye göre konumun sol veya sağ taraftan akan trafiğe göre tasarlanacağı belirlenir.

Örnek 1

Eğer İsveç'te teslim edilen bir araç İngiltere'de kullanılacaksa, farların ayarlı konuma getirilmesi gerekir, bkz. şekil.

Örnek 2

İngiltere'de teslim edilen bir araç sol taraftan akan trafiğe göre tasarlanmıştır ve orada, farları normal konumda kullanılabilir, bkz. şekil.

Halojen farlar

Halojen farların far düzeni, far camının maskelenmesi ile yeniden ayarlanır. Far düzeni çok iyi olmayabilir.

Farların maskelenmesi

1. Soldan direksiyonlu araçlar için A ve B şablonlarını veya sağdan direksiyonlu araçlar için C ve D şablonlarını 1:2 oranında kopyalayınız; şablonlar için 79. sayfaya bakınız. Mesela büyütme özelliği olan bir fotokopi makinesi kullanabilirsiniz.
 - A = Soldan Direksiyonlu Araç Sağ
 - B = Soldan Direksiyonlu Araç Sol
 - C = Sağdan Direksiyonlu Araç Sağ
 - D = Sağdan Direksiyonlu Araç Sol
2. Şablonu kendinden yapışkanlı su geçirmez bir materyale transfer ediniz ve kesiniz. Ayrıca kırmızı noktaları işaretleyiniz.

3. Kendinden yapışkanlı şablonları far camlarında referans noktaları oluşturan kırmızı noktalarla eşleştirecek şekilde yerleştiriniz; bkz. sayfa 78.



Aydınlatma

Halogen farların maskelenmesi



Soldan direksiyonlu araçların maskelenmesi

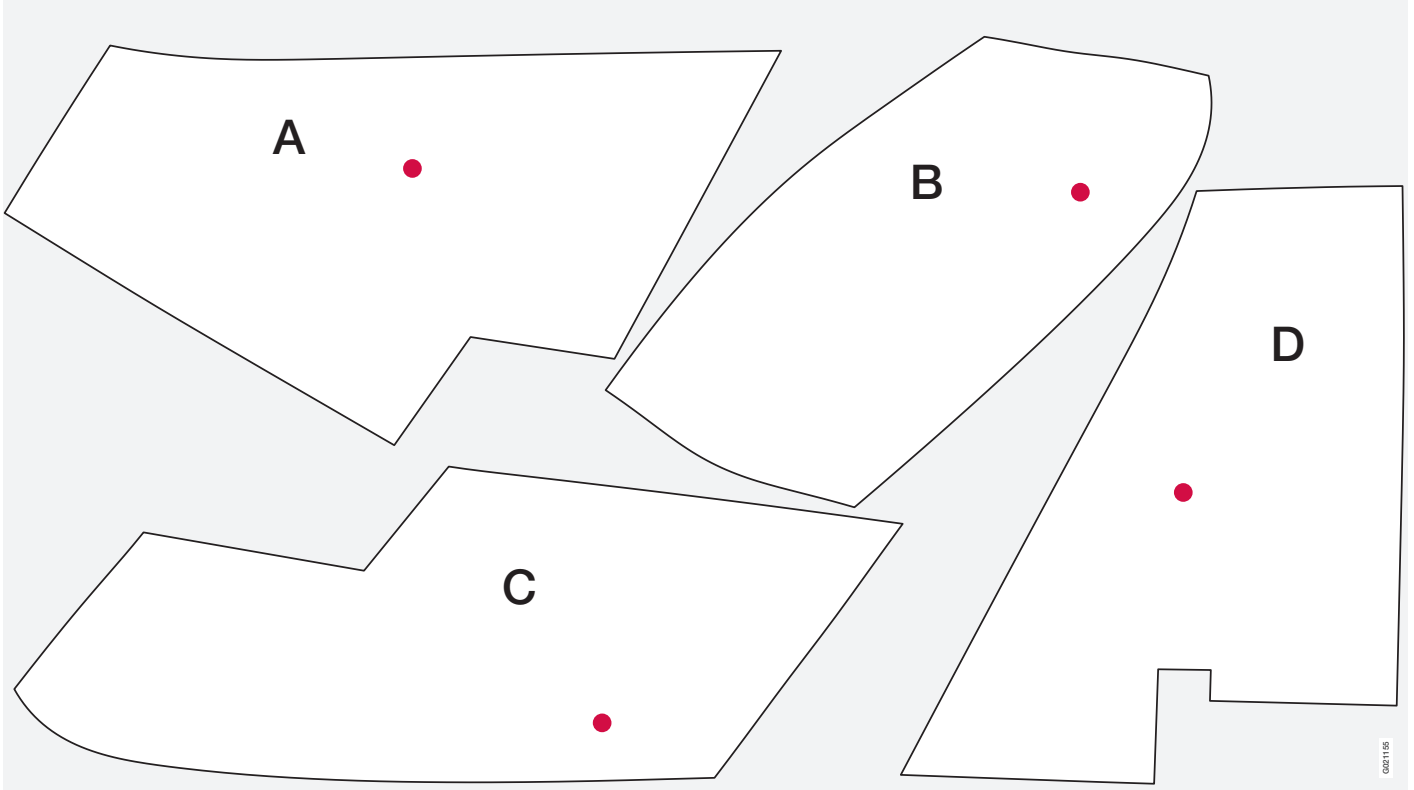


Sağdan direksiyonlu araçların maskelenmesi



Aydınlatma

Şekiller, halojen farlar



03

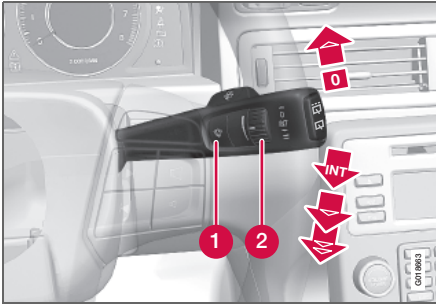
02011/05



03 Sürüş ortamınız

Silecekler ve yıkama

Ön cam silecekleri



Ön cam silecekleri ve ön cam yıkayıcıları

- 1 Yağmur sensörü, açık/kapalı
- 2 Ayar düğmesi hassasiyeti/frekansı

Ön cam silecekleri kapalı

0 Cam sileceklerini kapatmak için kumanda kolunu 0 konumuna getiriniz.

Tek silme



Bir kez silmesi için kumanda kolunu yukarı kaldırınız ve bırakınız.

Aralıklı silme



Birim zamanda silme sayısını, aralıklı silme seçildiğinde ayar düğmesini kullanarak ayarlayınız.

Sürekli silme



- Silecekler normal hızda çalışırlar.
- Silecekler yüksek hızda çalışırlar.



Önemli

Silecekleri kış aylarında devreye almadan önce - silecek lastiklerinin donmadığından ve ön camdaki (ve arka camdaki) kar veya buzun kazınarak temizlenmediğinden emin olunuz.



Önemli

Silecekler ön camı silerken bol miktar yıkama suyu kullanınız. Silecekler çalışırken camın ıslak olması gerekir.

Yağmur sensörü*

Yağmur sensörü camda tespit ettiği suyun miktarına göre cam sileceklerini otomatik olarak çalıştırır. Yağmur sensörünün hassasiyeti ayar düğmesi kullanılarak ayarlanabilir.

Yağmur sensörü devreye sokulduğunda kombine gösterge panelinin sağ tarafındaki ekranda yağmur sensörü simgesi  gösterilir.

Hassasiyetin devreye sokulması ve ayarlanması

Yağmur sensörünü devreye sokarken araç çalışıyor veya kontak konumu I veya II olmalı ve ön cam silecek kumanda kolu konumu 0 olmalıdır.

Düğmeye  basarak yağmur sensörünü devreye sokunuz. Cam silecekleri bir kez çalışır.

Sileceklerin fazladan bir siliş daha yapması için kumanda kolunu yukarı bastırınız.

Ayar düğmesini daha yüksek hassasiyet için yukarı ve daha düşük hassasiyet için aşağıya döndürünüz. (Ayar düğmesi yukarı doğru döndürüldüğünde ilave bir silme işlemi gerçekleştirilir.)

Devreden çıkarma

 düğmesini döndürerek yağmur sensörünü devreden çıkartınız veya kumanda kolunu başka bir silecek programına getiriniz.

Anahtar kontakten çıkarıldığında veya kontak kapatıldıktan beş dakika sonra, yağmur sensörü otomatik olarak devreden çıkarılır.

Silecekler ve yıkama

! Önemli

Ön cam silecekleri otomatik araç yıkayıcılarında çalışarak zarar görebilir. Araç hareket halindeyken veya kontak anahtarı **I** veya **II** konumdayken yağmur sensörünü devre dışı bırakın. Kombine gösterge panelindeki lamba ve düğmedeki lamba söner.

Farları ve camları yıkama



Yıkama fonksiyonu

Ön camı yıkama

Ön cam ve far yıkayıcılarının çalışması için, kumanda kolunu direksiyon simidine doğru çekin.

Kumanda kolu bırakıldığında, silecekler bir kaç kez camı silerler. Farlar ışık

yoğunluğunun azalmasını engellemek için sırayla yıkanır.

i DİKKAT

Bir seferde tek bir far yıkanır.

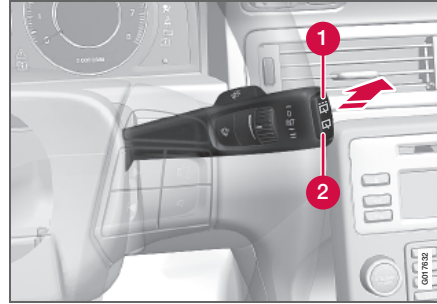
Isıtmalı yıkayıcı uçları*

Yıkayıcı uçları yıkama sıvısının donup katılaşmasını engellemek için soğuk havalarda otomatik olarak ısıtılır.

Yüksek basınçlı far yıkama*

Yüksek basınçlı far yıkaması yüksek miktarda yıkama sıvısı tüketir. Sıvıdan tasarruf etmek için farlar her beşinci seferde bir otomatik olarak yıkanır.

Silecek ve yıkayıcı, arka cam



Arka camın yıkanması ve silinmesi için koldaki düğmeye basın (yukarıya bakınız). Kolun ucundaki kontrolün işlevleri:

- 1 Arka cam sileceğinin – fasıllı silmesi
- 2 Arka cam sileceğinin – sürekli çalışması

Sileceği – ters çalıştırma

Silecekler çalışırken geri vites geçildiğinde aralıklı silme işlemini başlatır¹. Geri vitesten çıkıldığında bu işlev son bulur.

Arka cam sileceği zaten sürekli hızda çalışmaktaysa, bir değişiklik olmaz.

i DİKKAT

Yağmur sensörü araçlarda sensör devredeyken ve yağmur yağıyorsa arka cam sileceği geri vites geçildiğinde çalışır.

¹ Bu fonksiyon (geri vites için aralıklı silme fonksiyonu) devreden çıkartılabilir. Yetkili bir Volvo servisine danışınız.



Camlar ve iç ve dış dikiz aynaları

Genel

Lamine camlar



Cam hırsızlığa karşı daha iyi koruma ve yolcu kabininde daha iyi bir ses yalıtımı sunacak şekilde güçlendirilmiştir. Bütün pencerelerde* lamine cam bulunmaktadır.

Su ve kir tutmayı engelleyici kaplama*

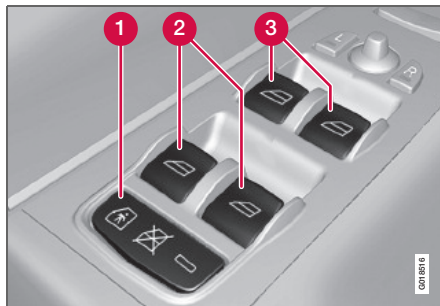


Camlar kötü hava koşullarında görüşü iyileştiren bir kaplamayla kaplanmıştır. Bakım, bkz. sayfa 217.

! Önemli

Camlardan buz temizlemek için metal buz kazıyıcılarını kullanmayınız. Kapı aynalarındaki buzı temizlemek için buz çözücüyü kullanınız. Bir buz kazıyıcısı ayna camını çizebilir!

Elektrikli camlar



Sürücü kapısı kontrol paneli

- 1 Elektrikli çocuk kilidi* ve arka elektrikli camları devreden çıkarma düğmesi, bkz. sayfa 31.
- 2 Arka cam kumandaları
- 3 Ön cam kumandaları

! UYARI

Camları sürücü kapısındaki kumandanı kapatırken arka koltuktaki yolcuların hiç birinin ellerinin cama sıkışma riskinin bulunmadığından emin olunuz.

! UYARI

Camları kapatırken, özellikle de uzaktan kumanda anahtarını kullanırken çocukların veya diğer yolcuların ellerini sıkıştırma tehlikesinin bulunmadığından emin olunuz.

! UYARI

Araçta çocuklar varsa, sürücü araçtan çıkıyorsa uzaktan kumanda anahtarını çıkartarak elektrikli camların güç kaynağını her zaman için kesmeyi unutmamalıdır.

Camlar ve iç ve dış dikiz aynaları

Çalıştırma



Elektrikli camların çalıştırılması

1) Oto olmadan çalışma

2) Oto ile çalıştırma

Tüm elektrikli camlar sürücü kapısındaki kontrol paneli kullanılarak çalıştırılabilir. Diğer kapılardaki her bir kontrol paneli sadece kendi elektrikli camına kumanda edebilir. Elektrikli camlara bir seferde sadece tek bir kontrol paneli tarafından kumanda edilebilir.

Elektrikli camların kullanılabilmesi için aracın kontağı I veya II konumunda olmalıdır. Araç çalıştırdıktan sonra, uzaktan kumanda anahtarı çıkartılırsa elektrikli camlar bir kaç dakika daha kullanılabilir ama kapı açıldıktan sonra çalışmazlar.

Camların kapanma işlemi, herhangi bir şeyin engellemesi durumunda durur ve cam açılır. Camların kapanma işlemi örneğin buz nedeniyle engellendiğinde kapatma düğmesini cam kapanana kadar basılı tutmaya devam ederek sıkışmaya karşı koruma özelliğini zorlamak mümkündür. Sıkışma koruma sistemi kısa bir aradan sonra yeniden devreye girer.

Oto olmadan çalışma

Kontrollerden birini hafifçe yukarı/aşağı hareket ettiriniz. Elektrikli camlar kontrol ilgili konumda tutulduğu müddetçe açılmaya/kapanmaya devam eder.

Oto ile çalıştırma

Kontrollerden birini en son konumuna kadar indiriniz/kaldırınız ve bırakınız. Cam otomatik olarak en son konumuna kadar hareket eder.

Uzaktan kumanda ve merkezi kilit düğmeleri

Tüm yan camlar uzaktan kumandayla veya merkezi kilit düğmeleriyle otomatik olarak açılabilir/kapatılabilir:

Camlar açılmaya/kapanmaya başlayana kadar kilitleme düğmesini basılı tutunuz. Açma/kapatma işlemini kesmek için kilit düğmesine tekrar basınız.

Sıfırlama

Akü bağlantısı kesilirse otomatik açma fonksiyonu doğru şekilde çalışabilmesi için sıfırlanmalıdır.

1. Düğmenin ön kısmını camı en son konumuna kadar kaldırmak için hafifçe kaldırıp burada bir saniye bekletiniz.
2. Düğmeyi hemen bırakınız.
3. Düğmenin ön kısmını tekrar bir saniye için kaldırınız.



UYARI

Sıkışma koruyucusunun çalışabilmesi için sıfırlama işlemi gerçekleştirilmelidir.

Camlar ve iç ve dış dikiz aynaları

Kapı aynaları



Kapı aynası kumandaları

Ayarlama

1. Sol taraftaki kapı aynası için **L** düğmesine veya sağ taraftaki kapı aynası için **R** düğmesine basınız. Düğmedeki ışık yanar.
2. Ortada bulunan kumanda koluyla aynanın konumunu ayarlayınız.
3. **L** veya **R** düğmesine tekrar basınız. Işık artık yanmaz.



UYARI

Optimum görüş sağlanması için aynalar geniş açılidir. Cisimler, gerçek bulundukları yerden daha uzakta görünebilirler.

Katlanabilir elektrikli kapı aynaları*

Dar alanlarda park ederken/araç kullanırken
aynalar katlanabilirler:

1. **L** ve **R** düğmelerine aynı anda basınız.
2. Yaklaşık olarak bir saniye sonra bırakınız.
Aynalar otomatik olarak tam katlı konumda kalırlar.

L ve **R** düğmelerine aynı anda basarak aynaları açınız. Aynalar otomatik olarak tam açık konumda kalırlar.

Konumun hafızaya kaydedilmesi*

Ayna konularını, araç uzaktan kumanda anahtarıyla kilitletiğinde anahtar hafızasına kaydedilir. Aracın kapı kilidi aynı uzaktan kumandayla açıldığında sürücünün koltuğu ve aynalar sürücünün kapısı açıldığında kavıtlı konuma göre ayarlanırlar.

Bu fonksiyon **Araç anahtarı hafızası** → **Koltuk ve ayna konumları** altında devreye sokulabilir/devreden çıkartılabilir. Menü sisteminin tanımı için bkz. sayfa 104.

Park ederken kapı aynasının aşağı eğilmesi*

Kapı aynası sürücünün, mesela, park esnasında yolun kenarını görebilmesi için aşağı doğru eğilebilir. Geri vitese geçin ve **L** veya **R** düğmesine basınız. Kapı aynası geri vitesten çıktığında eski konumuna döner.

Kilitlerken otomatik katlama*

Araç uzaktan kumanda anahtarıyla
kilitlendiğinde/açıldığında kapı aynaları
otomatik olarak katlanır/açılır.

Bu fonksiyon **Araç ayarları → Kilitlerken aynalı katla** bölümünde devreye sokulabilir/ devreden çıkartılabilir. Menü sisteminin tanımı için bkz. sayfa 104.

Nötr konuma getirme*

Elektrikli katlama/açma fonksiyonunun çalışabilmesi için harici bir güçle konumu değiştirilen aynalar elektrikli olarak sıfırlanmalıdır.

- Aynaları **L** ve **R** düğmeleriyle katlayınız.
- Tekrar açmak için **L** ve **R** düğmelerini kullanınız.

Aynalar artık nötr konuma getirilir.

Güvenli eve gidiş ve yaklaşma aydınlatması

Kapı aynalarında ışıklar yaklaşma ışıkları ve eve güvenli giriş ışıkları seçildiğinde yanar, bkz. sayfa 76.

Camlar ve iç ve dış dikiz aynaları

Arka cam ve kapı aynası rezistansı



Arka cam ve kapı aynalarındaki buğulanma ve buzlanmayı çabucak yok etmek için buz çözücüyü kullanınız.

Arka camda ve yan kapı aynalarında aynı anda buz çözme fonksiyonunu başlatmak için düğmeye bir kez basınız. Düğmedeki ışık, fonksiyonun etkin olduğuna işaret eder. Buz çözme fonksiyonu otomatik olarak devreden çıkartılır ve süresi dış sıcaklığa göre kumanda edilir.

Eğer araç, dışarıdaki sıcaklık + 7 °C'den düşük iken çalıştırılırsa otomatik olarak arka camın buğusu giderilir/buzu çözülür.

Buz çözme **Klima ayarları → Otomatik arka buz çözücü** altından seçilebilir. **Açık** veya **Kapalı** seçeneklerinden birini seçiniz.

İç dikiz aynası



Manuel karartma

1 Karartma kontrolü

Arkadan gelen parlak ışık dikiz aynasından yansarak sürücünün gözünü kamaştırabilir. Arkadan gelen ışık sizi rahatsız ettiğinde, karartma kumandasıyla karartma fonksiyonunu kullanınız:

1. Kumandayı yolcu bölmesine doğru hareket ettirerek karartmayı kullanınız.
2. Kumandayı ön cama doğru hareket ettirerek normal konuma geri getiriniz.

Otomatik karartma*

Arkadan gelen parlak ışık dikiz aynası tarafından otomatik olarak karartılır. Bu

kumanda otomatik karartma özelliği olan aynalarda yoktur.

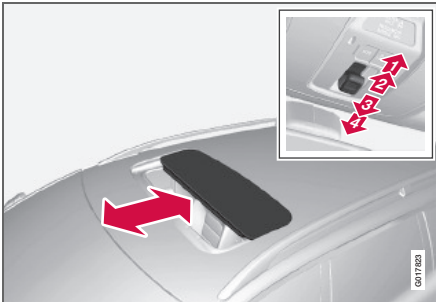


Elektrikli sunroof*

Genel

Sunroof kumandaları tavan panelindedir. Sunroof dikey ve yatay olarak açılabilir. Sunroof'un çalışabilmesi için kontak anahtarının I veya II konumunda olması gerekir.

Yatay açılma



Yatay açılma, ileri/geri

- 1 Açma, otomatik
- 2 Açma, elle
- 3 Kapama, elle
- 4 Kapama, otomatik

Açma

Sunroofun maksimum açılması için, kumandayı 1 konumuna çekiniz ve bırakınız.

Kontrolü dayanma noktasına 2 kadar geri çekmek suretiyle manuel olarak açınız. Sunroof, düğme basılı tutulduğu müddetçe azami açılma konumuna kadar hareket eder.

Kapatma

Kontrolü dayanma noktasına 3 kadar bastırmak suretiyle manuel olarak kapatınız. Sunroof, düğme basılı tutulduğu müddetçe kapanma konumuna doğru kadar hareket eder.



UYARI

Sunroof kapanırken sıkışma riski. Sunroof sıkışmaya karşı koruma özelliği sadece otomatik kapanma esnasında çalışır, elle kapanırken çalışmaz.

Kontrolü 4 konumuna bastırıp daha sonra bırakmak suretiyle otomatik olarak kapatın.

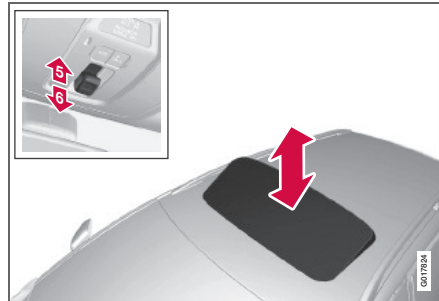
Uzaktan kumanda anahtarı kontakta çıkarıldığında sunroofun elektriği kesilir.



UYARI

Araçta çocuklar varsa:
Sürücü araçtan çıkıyorsa uzaktan kumanda anahtarını çıkartarak sunroofun güç kaynağını kesmeyi hiçbir koşulda unutmamalıdır.

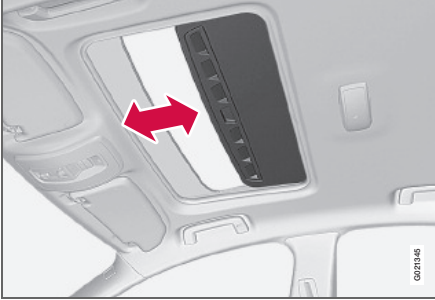
Dikey açılma



Dikey açılma, arka kenardan kaldırma

- 5 Açma: kumandanın arka kenarını yukarı doğru bastırarak açınız.
- 6 Kapatma: kumandanın arka kenarını aşağı doğru bastırarak kapatınız.

Elektrikli sunroof*

Uzaktan kumanda anahtarını veya kilit düğmesini kullanarak kapatın


Kilit düğmesine uzun süreli bir basma sunroofu ve bütün pencereleri kapatır. Kapılar ve yükleme kapağı kilitlenir. Kapatma işlemini yarıda kesmek için kilit düğmesine tekrar basınız.

⚠ UYARI

Eğer sunroof uzaktan kumanda anahtarı ile kapatılacaksa, önce hiç kimsenin sıkışma tehlikesi olmadığından emin olunuz.

Güneş penceresi

Sunroofun elle açılan, sürgülü bir iç güneşliği vardır. Güneş penceresi sunroof açıldığında otomatik olarak geriye doğru kayar. Kapatmak için sapından tutup camı ileriye doğru sürünüz.

Sıkışma koruması

Sunroofun sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu, otomatik kapanma esnasında sunroof'un bir nesne tarafından engellenmesi durumunda devreye girer. Sunroof, engellenirse durur ve otomatik olarak önceki konumuna açılır.



03 Sürüş ortamınız

Motorun çalıştırılması

Benzinli ve dizel motorlar



Uzaktan kumanda anahtarlı kontak, marş ve durdurma düğmesi (daha fazla bilgi için bkz. sayfa 65).

1. Uzaktan kumanda anahtarı bulunan araçlarda uzaktan kumandayı kontağa takınız. Çekilene kadar ileriye doğru hafifçe ittiniz.

! Önemli

Uzaktan kumandalı anahtarı geri yerine yerleştirmeyiniz!
Ucunu çıkartılabilir anahtar diliyle tutunuz.
Bkz. sayfa 42.

2. Debriyaj pedalını sonuna kadar basınız¹. Otomatik şanzımanlı araçlarda fren pedalına basınız.
3. **START/STOP** (çalıştır/durdur) düğmesine basınız ve düğmeyi serbest bırakınız.

¹ Eğer araç hareket halindeyse, aracı çalıştırmak için **START/STOP** düğmesine basmak yeterli olacaktır.

Marş motoru motor çalışana kadar çalışır ancak 10 saniyeden daha uzun bir süre de çalışmaz (dizellerde 60 saniyeye kadar). Motor 10 saniye sonunda çalışmazsa motor tekrar çalışana kadar **START/STOP** düğmesini tekrar basılı tutun.

! UYARI

Araçtan çıkarken uzaktan kumanda anahtarını, özellikle de araçta çocuklar varsa **daima** kontakta çıkartınız.

! UYARI

Seyir esnasında veya araç çekilirken kesinlikle uzaktan kumanda anahtarını **asla** kontakta çıkartmayınız. Direksiyon kilidi devreye girebilir ve bu durum direksiyonun oynatılamaması anlamına gelir.
Anahtarsız çalışma* fonksiyonu olan uzaktan kumanda anahtarını araç sürülürken veya çekilirken **asla** çıkartmayınız.

! DİKKAT

Belirli motor tiplerinde soğuk çalışma sırasında rölanti devri dikkate değer oranda daha yüksek olabilir. Bunun nedeni, egzoz emisyonlarını en aza indiren ve çevreyi koruyan emisyon sisteminin olabildiğince kısa bir sürede normal çalışma sıcaklığına ulaşmasını sağlamaktır¹.

¹ Otomatik şanzımanda araç sürülmezsizin D veya R konumuna geçilmişse motor devri tabii ki düşer ancak aynı esnada da çalışma sıcaklığına erişmesi daha uzun zaman alarak çevreye etkisi artar.

Anahtarsız çalışma*

Benzinli ve dizel motorları çalıştırmak için adım 2-3'ü uygulayınız.

i DİKKAT

Araç çalıştırmanın tek ön şartı, aracın anahtarsız çalışma* fonksiyonuna sahip uzaktan kumandasının yolcu kabininde veya bagajda olmasıdır.

Direksiyon kilidi

Direksiyon kilidi uzaktan kumanda anahtarı kontağa² takıldığında devreden çıkartılır ve uzaktan kumanda anahtarı kontakta çıkartıldığında devreye sokulur.

Aracın çalınması riskini azaltmak için araçtan çıkarken direksiyon kilidini devreye sokunuz.

² Anahtarsız çalışma* özelliği bulunan araçlarda direksiyon kilidi, çalışma düğmesine ilk kez basıldığında devreden çıkartılır. Motor çalıştırılıp sürücü kapısı açıldığında direksiyon kilidi devreye girer.



Motorun çalıştırılması

Dizel parçacık filtresi (DPF)

Dizel araçlar, daha etkili bir emisyon kontrolü sunan parçacık filtresiyle donatılmıştır. Egzoz gazlarındaki parçacıklar normal sürüş esnasında filtrede toplanırlar. "Rejenerasyon" işlemi parçacıkları yakıp filtreyi boşaltmak için başlatılır. Bu durum motorun normal çalışma sıcaklığına erişmesini gerektirir.

Filtrenin rejenerasyonu sürüş koşullarına bağlı olarak yaklaşık 300–900 km'de bir otomatik olarak gerçekleştirilir. Rejenerasyon normalde 10 ila 20 dakika sürer. Bu esnada yakıt tüketimi hafifçe artabilir.

Soğuk havada rejenerasyon

Araç soğuk havalarda sık sık kısa mesafelerde kullanılırsa motor normal çalışma sıcaklığına erişemez. Yani dizel parçacık filtresinin rejenerasyonu gerçekleşmez ve filtre boşaltılamaz.

Filtre, parçacıklar nedeniyle yaklaşık %80 doluluk oranına eriştiğinde, ön panelde panelinde sarı uyarı ışığı yanar ve ön paneldeki ekranda **Kurum filt. dolu. El kitabına bkz.** uyarı mesajı görüntülenir.

Aracı, motor normal çalışma sıcaklığına erişene kadar tercihen ana yolda veya otobanda sürerek filtrenin rejenerasyonunu

başlatınız. Araç daha sonra yaklaşık olarak 20 dakika daha sürülmelidir.

Rejenerasyon tamamlandığında uyarı metni otomatik olarak silinir.

Soğuk havalarda park ısıtıcısını* kullanınız, böylece motor normal çalışma sıcaklığına daha hızlı erişir.



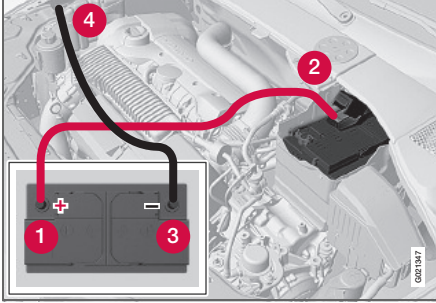
Önemli

Filtre parçacıklarla dolmuşsa motorun çalıştırılması zor gerçekleşebilir ve filtre fonksiyonunu yerine getiremeyebilir. Bu durumda filtrenin değiştirilmesi riski vardır.



Motorun çalıştırılması

Çalıştırma yardımı



Akü boşalmışsa araç başka bir aküden alınacak akımla çalıştırılabilir.

Patlama riskinden kaçınmak için harici akü kullanırken aşağıdaki hususlara dikkat edilmelidir:

1. Aracın kontak anahtarını **0** konumuna getiriniz; bkz. sayfa 65.
2. Harici akünün 12 volt olduğundan emin olunuz.
3. Takviye aküsü başka bir araçta ise diğer aracın motorunu durdurunuz ve araçların birbirine temas etmediğinden emin olunuz.
4. Kırmızı takviye kablosunu harici akünün artı kutup başına bağlayınız **1**.

5. Aracınızdaki akünün ön kapağı üzerindeki klipsleri açınız ve kapağı çıkartınız, bkz sayfa 198.
6. Marş kablosunu, katlanmış bir plastik kapağın altında bulunan aracınızdaki akünün artı kutbuna **2** takınız.
7. Siyah takviye kablosunun bir kelepçesini, takviye aküsünün negatif kutup başına takınız **3**.
8. Diğer kelepçeyi bir topraklama noktasına takınız, (üstteki sağ motor takozu, dış vida başı) **4**. Takviye kablosu kelepçelerinin işlem başladığında kıvılcım çıkartmayacak şekilde sıkıca takılı olduğundan emin olunuz.



Önemli

Motor bölmesindeki diğer bileşenlerle kısa devre yapmasından kaçınmak için marş kablosunu dikkatli bir şekilde bağlayınız.

9. "Takviye aracın" motorunu çalıştırınız. Motorun birkaç dakika rölanti devrinden biraz daha yüksek bir devirle (1500 devir/dakika) çalışmasını sağlayınız.
10. Aküsü boşalmış olan otomobilin motorunu çalıştırınız. Çalıştırma işlemi esnasında klipslere dokunmayınız. Kıvılcım oluşma riski vardır.
11. Önce siyah ve sonra kırmızı olmak üzere takviye kablolarını sökünüz. Siyah takviye

kablosu üzerindeki kelepçelerden hiç birinin akünün artı kutbu veya kırmızı takviye kablosuna bağlı olan kelepçeye temas etmeyeceğinden emin olunuz.



UYARI

Akü, oldukça patlayıcı olan oksihidrojen gazı çıkarabilirler. Akü takviye kablolarının yanlış bağlanmasıyla oluşabilen bir kıvılcım, akünün patlaması için yeterlidir. Akü, ciddi yanıklara yol açabilen sülfürik asit içermektedir. Asit gözlerinize, cildinize ya da giysilerinize temas ederse, bol miktarda suyla yıkayınız. Asit gözlemlere sıçrarsa, derhal tıbbi yardım isteyiniz.

Şanzımanlar

Düz şanzıman



Her vites değiştirme işlemi esnasında debriyaj pedalı sonuna kadar basılı olmalıdır. Vites değiştirme işlemleri arasında ayağınızı debriyajdan çekiniz. Belirtilen vites değiştirme düzenine uyunuz.

En uygun yakıt tasarrufu için, mümkün olduğunca sık en yüksek vitesi kullanınız.

Geri vites engelleyici



Geri vites sadece araç hareketsizken geçiniz.



Şanzımanlar

Otomatik şanzıman, Geartronic*



Bilgi ekranında aşağıdaki göstergeler kullanılarak vites kolunun konumu gösterilir: P, R, N, D, S, 1, 2, 3, 4, 5 veya 6. Bkz. sayfa 60.

Vites konumları

Park konumu (P)

Motoru çalıştırırken veya araç park halindeyken **P** konumunu seçiniz. Vites kolunu **P** konumundan çıkartabilmek için fren pedalı basılı tutulmalıdır.

P konumuna geçirildiğinde, şanzıman mekanik olarak bloke edilir. Düşmesine basarak otomatik el frenini devreye sokunuz, bkz. sayfa 98.

! Önemli

P konumu seçildiğinde, araç hareketsiz durumda olmalıdır.

Geri (R)

R konumu seçildiğinde, araç hareketsiz durumda olmalıdır.

Boş vites (N)

Hiç bir vites seçili değildir ve motor çalıştırılabilir. Araç hareketsizken ve vites kolu **N** konumundayken el frenini çekiniz.

Sürüş (D)

D normal sürüş konumudur. Hızlanma düzeyine ve hıza bağlı olarak farklı şanzıman oranları arasında vites yükseltme ve küçültme işlemleri otomatik olarak meydana gelir. Vites kolu **R** konumundan **D** konumuna geçirilirken araç hareketsiz olmalıdır.

Geartronic* – Spor modu (S)¹

Spor sürüş programı daha sportif bir karakteristik sunar ve viteslerin daha yüksek devirlere çıkmasını sağlar. Aynı esnada hızlanmaya daha seri tepki verir. Aktif sürüş esnasında daha düşük vitesin kullanımına öncelik kazandırılarak vites geçişleri geciktirilir.

Sportif sürüş moduna vites kolunun **D** konumunda en sağ tarafta **M** konumuna geçirilmesi suretiyle geçilir. Bilgi ekranının göstergesi **D** konumundan **S** konumuna geçer.

Spor sürüş modu seyir esnasından istenildiği zaman seçilebilir.

¹ Sadece 3.0 model için.

93

Şanzımanlar**Otomatik vites kolu kilidi**

Otomatik şanzımanın özel emniyet sistemleri vardır:

Anahtar kilidi

Uzaktan kumanda anahtarını kontakta çıkartabilmek için vites kolu **P** konumunda olmalıdır. Uzaktan kumanda anahtarı diğer tüm konumlarda kilitlidir.

Park konumu (P)

Motor çalışırken hareketsiz duran Otomobil:

Vites seçme kolunu başka konuma geçirirken ayağınızı fren pedalı üzerinde tutunuz.

Elektronik vites kilidi – Vites kilidi Park konumu (P)

Vites kolunu **P** konumundan diğer vites konumlarına geçirebilmek için fren pedalı basılı olmalı ve kontak anahtarı **II** konumunda olmalıdır, bkz. sayfa 88.

Vites kilidi – Boş (N)

Vites kolu **N** konumundaysa ve araç en az 3 saniyedir hareketsizse (motorun çalışıyor olup olmadığından bağımsız olarak) vites kolu kilitlenir.

Vites kolunu **N** konumundan diğer vites konumlarına geçirebilmek için fren pedalı basılı olmalı ve kontak anahtarı **II** konumunda olmalıdır, bkz. sayfa 88.

Otomatik vites kolu kilidinin devreden çıkartılması

Araç, örneğin boşalmış bir akü nedeniyle çalıştırılmıyorsa, aracın hareket ettirilebilmesi için vites kolu **P** konumundan çıkartılmalıdır.

- 1 Orta konsolun arkasında zemindeki lastik paspası kaldırınız ve bölme kapağını açınız.
- 2 Alt kısma anahtar dilini yerleştiriniz. Anahtar dilini aşağıya doğru bastırınız ve basılı tutunuz. Vites kolunu **P** konumundan çıkartınız. Anahtar diliyle ilgili bilgi için, bkz. sayfa 38.

**Dört Tekerlekten Çekiş – AWD (Dört tekerlekten çekiş)*****Dört Tekerlekten Çekiş her zaman devrededir**

Dört Tekerlekten Çekiş aracın dört tekerleğinin de aynı anda çekiş gücü olduğu anlamına gelir.

Güç otomatik olarak ön ve arka tekerleklerle dağıtılır. Elektronik olarak kumanda edilen kavrama sistemi, yol üzerinde en iyi tutuşu sağlayacak şekilde gücü tekerleklerle dağıtır. Böylece en iyi çekiş sağlanır ve patinajı önlenir. Normal sürüş koşulları altında gücün büyük çoğunluğu ön tekerleklerle aktarılır.

Dört tekerlekten çekiş yağmurda, karda ve buzlu havalarda sürüşü iyileştirir.



Ayak freni

Genel

Araçta iki fren devresi vardır. Eğer devrelerden birisi hasar görürse bu frenlerin normal fren etkisi vermesi için fren pedalına daha derin seviyede ve daha sert basılması gerektiği anlamına gelir.

Sürücünün fren pedalına yaptığı baskı fren servosu ile desteklenir.



UYARI

Frenin servo desteğinin çalışması için motor çalışmakta olması gereklidir.

Eğer frene motor çalışmıyorken basılırsa, pedal daha sert hissedilir ve aracı frenlemek için daha çok güç gerekir.

Çok dağlık arazide veya çok ağır yükler giderken frenler motor freni kullanılarak rahatlatılabilir. Motor freni özellikle çıkarken kullanılan vitesle iniş yapıldığında en etkili olur.

Araçta ağır yüklerle ilgili daha genel bilgiler için, bkz. sayfa 227.

Kilitlenme önleyici fren sistemi

Araç, frenleme yapıldığında tekerleklerin kilitlenmesini önleyen ABS (Kilitlenmeyi Önleyici Fren Sistemi) sistemiyle donatılmıştır. Bunun anlamı direksiyon

hakimiyetinin korunması ve örneğin bir tehlikenin etrafından manevra yapmayı kolaylaştırmasıdır. Bu fonksiyon devreye girdiğinde fren pedalında bir titreşim hissedilebilir ve bu durum normaldir.

Motor çalıştıktan sonra ve araç 20 km/s hıza erişince kısa bir otomatik ABS sistem testi yapılır. Bu test fren pedalındaki titreşimlerle hissedilebilir.

Fren disklerinin temizlenmesi

Fren disklerindeki kir ve su, frenin işleyişini geciktirebilir. Bu gecikme fren balatalarının temizlenmesiyle en aza indirgenir.

Islak yollarda, uzun süreli park etmeden önce ve araç yıkandıktan sonra manuel temizlik yapılması önerilir. Bu işlemi yoldayken kısa bir süre frene hafifçe basmak suretiyle gerçekleştirilir.

Acil Durum Fren Desteği

Acil Durum Fren Desteği (EBA) fren gücünün artmasında yardımcı olur ve böylece fren mesafesi azalır. EBA sistemi sürücünün fren stilini tespit eder ve fren gücünü gerektiği şekilde artırır. ABS sistemi devreye girdiğinde fren kuvveti, seviyesine kadar çıkabilir. Fren pedalındaki baskı azalınca EBA fonksiyonu kesilir.



DİKKAT

EBA devreye girince fren pedalı her zamankinden biraz daha alçalır, fren pedalına gerektiği kadar basınız (tutunuz). Eğer fren pedalı bırakılırsa tüm frenleme kesilir.

Kombine gösterge panelindeki simgeler

Simge	Teknik özellikler
	Sürekli yanıyor – Fren hidroliği seviyesini kontrol ediniz. Eğer seviye düşükse, fren hidroliği doldurunuz ve fren hidroliği kaybının sebebini araştırınız.
	Motor çalıştığında iki saniye sürekli yanıyor – Aracın son çalıştırılışında fren sisteminin ABS fonksiyonunda bir arıza oluşmuş demektir.



UYARI

Eğer ve aynı esnada yanarsa fren sisteminde bir arıza ortaya çıkmış olabilir. Fren hidroliği haznesinin seviyesi bu esnada normale aracı en yakın yetkili Volvo servisine dikkatlice sürünüz ve fren sisteminin kontrol ettiriniz. Fren hidroliği, fren hidroliği haznesindeki MIN işaretinin altındaysa, aracı fren hidroliği doldurmadan kullanmaya devam etmeyiniz. Fren hidroliği kaybının nedeni araştırılmalıdır.

Yokuş İniş Kontrolü (HDC)

Genel¹

HDC, otomatik motor freniyle mukayese edilebilir. Yokuş aşağı giderken ayağınızı gaz pedalından kaldırdığınızda araç normalde motor tarafından düşük motor rölanti devirlerini sağlayacak şekilde frenlenir, buna motor freni denir. Ancak yokuş dikleştikçe ve araçtaki yük arttıkça araç motor frenine rağmen daha hızlı inmeye başlar. Bunun üzerine aracın daha fazla hızlanmasını engellemek için sürücünün freni kullanması gerekir.

Bu fonksiyon dik yokuşlarda hızı sadece gaz pedalını kullanarak artırmayı/azaltmayı freni kullanmadan mümkün kılar. Fren sistemi kendini frenleyerek düşük ve dengeli bir hızı otomatik olarak sağlar ve böylece sürücünün aracın hakimiyetine odaklanmasını sağlar.

HDC, bozuk satırlı ve kaygan zeminli dik yokuşlarda özellikle faydalıdır. Örneğin bir rampada arkaya üzerine tekne yüklenmiş bir römork bağlıyken kalkışta.



UYARI

HDC her koşulda çalışmaz ancak sadece tamamlayıcı bir takviye olarak tasarlanmıştır.

Aracın güvenli şekilde sürülmesine dair nihai sorumluluk her zaman için sürücüdür.

Fonksiyon



HDC orta konsoldaki bir anahtar kullanılmak suretiyle devreye sokulur veya devreden çıkartılır. Fonksiyon devredeyken düğmedeki lamba yanar. HDC çalışırken sembolü yanar ve göstergede **Yokuş İniş Kontrolü ON** ibaresi belirir.

Bu fonksiyon sadece vites birinci konumundayken veya geri vitesteyken çalışır. Otomatik şanzımda vites kolu konumu **1** seçilmelidir ve yol bilgisayarı gösterge ekranında **1** rakamı görüntülenir, bkz. sayfa 93.



DİKKAT

HDC, otomatik şanzımda vites kolu **D** konumundayken devreye sokulamaz.

Çalıştırma

HDC, aracın motor freniyle ileri yönde azami 10 km/saat ve geriye 7 km/saat hızla hareket etmesini sağlar. Ancak, vitesin kayıtlı hızları dahilindeki herhangi bir hız gaz pedalı kullanılarak seçilebilir. Gaz pedalı bırakıldığında araç yokuşun eğiminden bağımsız olarak ve fren pedalı kullanılmaksızın seri bir şekilde 10 veya 7 km/saat hıza yavaşlar.

Bu fonksiyon devredeyken fren lambaları otomatik olarak yanar. Sürücü freni kullanarak aracı istediği ana frenleyebilir veya durdurabilir.

HDC şu durumlarda devre dışı kalır:

- orta konsoldaki açma/kapama düğmesi ile
- düz şanzımda **1** den büyük bir vites seçildiğinde
- otomatik şanzımda **1** den büyük bir vites seçildiğinde veya vites kolu **D** konumuna getirildiğinde.

Bu fonksiyon istenildiği anda devreden çıkartılabilir. Dik bir yokuşta devreye girerse frenleme etkisi doğrudan devreden çıkmaz, ancak yavaş yavaş çıkar.



DİKKAT

HDC yandığında hızlanma esnasında motorun tepki zamanı normalden daha düşüktür.

¹ HDC sadece XC70'te mevcut olup standarttır.



El freni

El freni, otomatik*

Elektrikli park freni manuel el freniyle aynı uygulamalara sahiptir; örneğin aracı yokuşta çalıştırmak gibi.

Fonksiyon

El freni devreye girerken hafif bir elektrik motoru sesi duyulabilir. Bu ses ayrıca el freninin otomatik fonksiyon kontrolü sırasında da duyulabilir.

El freni çekildiğinde araç hareketsiz haldeyse, sadece arka tekerleklere etki eder. Araç hareket halindeyken çekilmişse normal ayak freni kullanılır, yani fren dört tekerlekte de çalışır. Araç neredeyse hareketsiz duruma geldiğinde fren fonksiyonu arka tekerleklere geçer.

Düşük akü gerilimi

Eğer akü gerilimi çok düşükse el freni ya bırakılmaz ya da devreye girmez. Eğer akü gerilimi çok düşükse bir takviye aküsü bağlayınız; bkz. sayfa 90.

El freni nasıl kullanılır



El freni kumandası

1. Fren pedalına sıkıca basınız.
2. Kumandaya basınız.
3. Fren pedalın bırakınız ve otomobilin durgun halde olduğundan emin olunuz.
4. Araç park edildiğinde, vites kolu **1** (düz şanzıman) veya **P** (otomatik şanzıman) konumunda olmalıdır.

El freni tamamen uygulanıncaya kadar kombine gösterge panelinde  lambası yanıp söner. Lamba yandığında el freni çekilmiş demektir.

Acil bir durumda araç hareket halindeyken el freni kumandadaki kumandası tutularak devreye sokulabilir. Kumanda bırakıldığında veya gaz pedalına basıldığında frenleme etkisi kesilir.



DİKKAT

10 km/saatın üzerindeki hızlarda acil durum frenine basılması durumunda fren süresince bir sinyal sesi duyulur.

Yokuşta park etme

Araç yokuş yukarı park edildiği takdirde, tekerlekleri kaldırımdan dışarı doğru çeviriniz.

Araç yokuş aşağı park edilirse, tekerlekleri kaldırıma doğru çeviriniz.

El freni nasıl indirilir



El freni kumandası

El freni

Düz şanzımanlı araçlar

Manuel bırakma

1. Uzaktan kumanda anahtarını kontağa takınız.
2. Fren pedalına sıkıca basınız.
3. Kumandayı çekiniz.

DİKKAT

Ayrıca el freni de fren pedalı yerine debriyaj pedalına basılarak manuel olarak serbest bırakılabilir. Volvo fren pedalının kullanılmasını önermektedir.

Otomatik bırakma

1. Motoru çalıştırınız.
2. Debriyajı yavaşça bırakınız ve gaza basınız.

Önemli

El frenini motor çalışırken vites boştaysa bile otomatik olarak indirmek mümkündür.

Otomatik şanzımanlı araçlar

Manuel bırakma

1. Emniyet kemerinin takılması.
2. Uzaktan kumanda anahtarını kontağa takınız.
3. Fren pedalına sıkıca basınız.
4. Kumandayı çekiniz.

Otomatik bırakma

1. Emniyet kemerinin takılması.
2. Motoru çalıştırınız.
3. Vites kolunu **D** veya **R** konumuna getiriniz ve gaza basınız.

DİKKAT

Güvenlik gerekçesiyle, el freni otomatik olarak sadece motor çalışırken ve sürücü emniyet kemerini takıyorsa bırakılır. Otomatik şanzımanlı araçlarda gaz pedalına basıldığında ve vites kolu **D** veya **R** konumundaysa el freni hemen bırakılır.

Yokuş yukarı ağır yük

Römork gibi ağır bir yük, dik bir yokuşta el freninin otomatik olarak devreden çıkartıldığı bir durumda aracın geriye kaymasına neden olabilir. Kalkışta kontrolü basılı tutarak bundan kaçının. Motor çekiş sağladığında kontrolü bırakın.

Anahtarsız çalıştırma* fonksiyonu bulunan araçlar

START/STOP düğmesine basıp daha sonra fren veya debriyaj pedalına basmak ve kontrol kolunu çekmek suretiyle manuel olarak bırakınız.

Simgeler

Simge	Teknik özellikler
(P)!	Bilgi ekranındaki mesajı okuyunuz.
(P)	Yanıp sönen lamba el freninin devrede olduğu gösterir. Eğer lamba başka herhangi bir durumda da yanıp sönerse bu, bir arıza meydana geldiği anlamına gelir. Bilgi ekranındaki mesajı okuyunuz.

Mesajlar





El freni

El freni tam serb. değil – Bir arıza el freninin bırakılmasını engelliyor. Yetkili bir Volvo servisine danışınız. Bu hata mesajı varken hareket ederseniz bir sesli uyarı çalar.

El freni çekili değil – Bir arıza el freninin devreye girmesini engelliyor. Çekmeye ve bırakmaya çalışınız. Mesaj görünmeye devam ederse yetkili bir Volvo servisine danışınız.

Bu mesaj aynı zamanda düz şanzımanlı araçlarda, araç kapı açıkken düşük hızlarda kullanıldığında el freni istenmeden serbest kaldığında sürücüyü uyarmak için de yanar.

El freni Servis gerekli – Bir arıza meydana gelmiştir. Arıza devam ederse yetkili bir Volvo servisine danışınız.

Araç arıza düzeltilmeden önce park edildiği takdirde tekerlekler yokuşta park ediliyormuş gibi çevrilmelidir ve vites kolu **1** (düz şanzıman) veya **P** (otomatik şanzıman) konumunda olmalıdır.

Fren balatalarının değiştirilmesi

Elektrikli el freninin tasarımı yüzünden arka fren balatalarının yetkili Volvo servisinde değiştirilmesi gerekir.



Menüler ve mesajlar	104
Klima kontrolü	109
Müzik sistemi	120
Yol bilgisayarı	130
Pusula*	132
DSTC – Denge ve çekiş kontrol sistemi	133
Sürüş karakteristiklerinin uyarlanması	134
Cruise control sistemi*	135
Adaptif cruise control sistemi*	136
Fren destekli çarpışma uyarı sistemi*	140
Park yardımı*	143
BLIS* – Kör Nokta Bilgi Sistemi	146
Yolcu kabini içerisinde konfor	149
Ankastre telefon*	153

KONFOR VE SÜRÜŞ ZEVKİ



04





04 Konfor ve sürüş zevki

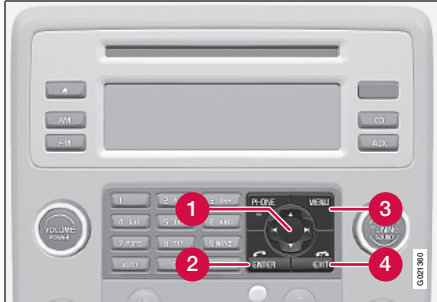
Menüler ve mesajlar

Orta konsol

Bazı fonksiyonlar, orta konsolda menü sistemi vasıtasıyla veya direksiyon simidindeki tuş takımı vasıtasıyla kumanda edilir. Her bir fonksiyon kendi ilgili bölümü altında anlatılmaktadır.

Geçerli menü seviyesi orta konsoldaki ekranın sağında en üstte gösterilir.

Orta konsol kumandaları



Bilgi ekranı ve menülerin kontrollerinin bulunduğu orta konsol.

- 1 Navigasyon düğmesi – menü seçeneklerini değiştirir ve seçer
- 2 **ENTER** (GİRİŞ) – menü seçeneklerini seçer
- 3 **MENU** – menü sistemine götürür

- 4 **EXIT** (ÇIKIŞ) – menü yapısında bir adım geri gitmeyi sağlar. Uzun süre basılı tutulduğunda menü sisteminden çıkartır.

Direksiyon simidi tuş takımı



- 1 **ENTER** (GİRİŞ)*
- 2 **EXIT** (ÇIKIŞ)*
- 3 Navigasyon düğmeleri – yukarı/aşağı.

Eğer direksiyon simidi tuş takımında **ENTER** ve **EXIT** düğmeleri varsa 1 ile 3 düğmeleri orta konsoldakilerle aynı özelliklere sahiptir.

Arama yolları

Bazı fonksiyonlara erişim doğrudan fonksiyon düğmeleri vasıtasıyla sağlanırken bazılarına menü sistemi vasıtasıyla erişilir.

Menü sistemi fonksiyonlarını arama yolları şu şekilde ifade edilir: **Araba ayarları** →

Kilitleme ayarları; öncesinde aşağıdaki işlemin yapıldığı varsayılır:

1. **MENU** düğmesine basınız.
2. **Menü**'ye gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.
3. **Alt menü**'ye gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

Menü hiyerarşisi içerisinde dolaşırken **ENTER** ve **EXIT** yerine navigasyon düğmesi kullanılabilir. Sağ taraftaki ok **ENTER** ve sol taraftaki ok **EXIT** tuşlarına karşılık gelir.

Menü seçenekleri numaralıdır ve doğrudan numerek tuşlarla da (sadece 1 – 9) seçilebilirler.



Menüler ve mesajlar

Menüye genel bakış

Telefon ve müzik sistemi kaynaklarının ana menüleri farklıdır. Aşağıdaki menüler tüm ana menülerde gereçlidir:

Araba Anahtarı hafızası

Koltuk & ayna konumları*

Araç ayarları

Kilitleyince aynaları katla*

Çarpışma uyarısı ayarları*

Bilgi

Işık ayarları

Kilit ayarları

Azaltılmış Koruma¹

Park kamera ayarları*

Direksiyon gücü seviyesi*

Klima kontrolü ayarları

Otomatik fan ararı

Otom. arka cam ısıtıcısı

Devridaim zamanlayıcısı

Klima ayarlarını sıfırla

Ana menü AM

Ses ayarları²

Ses kademesi

Ekolayzer, ön

Ekolayzer arka

Otomatik ses kontrolü

Ses ayarlarını sıfırla

Ana menü FM

FM ayarları

Haber

TP (Trafik bilgileri)

Radyo metni

PTY (Program tipi)

Gelişmiş radyo ayarları

Ses ayarları

Ana menü CD

Rasgele

Kapalı

Klasör³

Disk²

Tek disk⁴

Tüm diskler³

CD ayarları

Disk metni*

Haber

TP (Trafik bilgileri)

Ses ayarları

Ana menü AUX

Ses, AUX girişi

Ses ayarları

¹ Belirli modeller.

² Müzik sistemi ayarlarının menü seçenekleri tüm ses kaynakları için mevcuttur.

³ Sadece MP3 ve WMA formatında ses dosyalarının çalınmasını sağlayan sistemlerde.

⁴ Sadece CD değiştiricili sistemlerde.



04 Konfor ve sürüş zevki

Menüler ve mesajlar

Ana menü, entegre telefon

Çağrı listesi

En son 10 cevapsız arama

En son 10 arama

Son 10 arama

Listeyi sil

Arama süresi

Telefon rehberi

Yeni kişi

Ara

Tümünü kopyala

SIM'i boşalt

Telefonu boşalt

Hafıza durumu

Mesajlar

Oku

Yeni yaz

Mesaj ayarları

Arama seçenekleri

Numaramı gönder

Çağrı bekleme

Otomatik cevaplama

Sesli posta numarası

Çağrıyı yönlendirme

Telefon ayarları

Şebeke seçimi

SIM güvenliği

PIN kodunu değiştir

Ses ve seviyesi

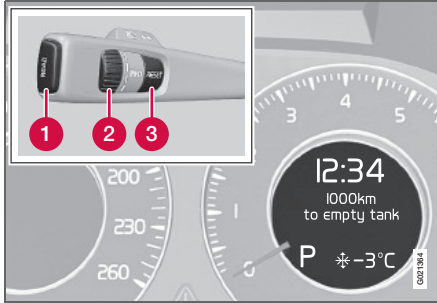
IDIS

Telefon ayarlarını sıfırla



Menüler ve mesajlar

Kombine gösterge paneli



Bilgi ekranı ve menü kumandaları

- 1 **READ** – mesaj listesine ve mesaj onayına erişir.
- 2 Ayar düğmesi – menü seçenekleri arasında geçiş sağlar.
- 3 **RESET** – etkin fonksiyonu sıfırlar. Belirli durumlarda bir fonksiyonu seçme/etkinleştirmek için kullanılır, her bir ilgili fonksiyonun altındaki tanıma bakınız.

Kombine gösterge panelindeki bilgi ekranlarında gösterilen menüler sol kumanda çubuğuyla kontrol edilirler. Gösterilen menüler kontak anahtarı konumuna bağlıdır. Eğer bir mesaj görünürse menülerin gösterilmesi için bunun **READ** tuşu ile onaylanması gerekir.

Menüye genel bakış¹

Kalan yakıtla

Ortalama

Mevcut tüketim

Ortalama hız

Yoldan çıkma ikazı

Lastik basıncı Ayarlama

Mevcut hız

Park ısıt. saati AM/PM

Park hav. saati AM/PM

Park saati modu

Direkt marş. Park ısıt

Direkt marş Park el.ıs.

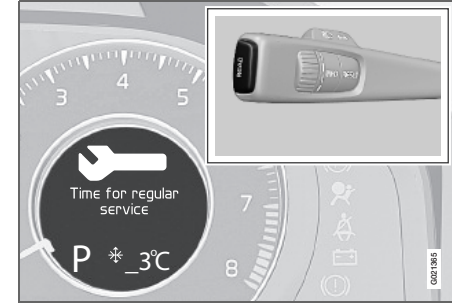
Direkt marş Park hav.

Ek ısıtıcı otom

Park ısıt. baş

DSTC

Mesaj



Bilgi ekranındaki metin mesajları

Bir uyarı, bilgi veya gösterge simgesi yandığında bilgi ekranında ilgili mesaj gösterilir. Arıza düzeltilene kadar bir hafıza listesine bir hata mesajı kaydedilir.

Onaylamak ve mesajlar arasında dolaşmak için **READ** düğmesine basınız.



DİKKAT

Yol bilgisayarı kullanılmakta iken bir uyarı mesajı gösterilirse, bir önceki faaliyetin geri alınabilmesi için mesaj okunmalıdır (**READ** düğmesine basınız).

¹ Belirli menü seçenekleri isteğe bağlıdır



04 Konfor ve sürüş zevki

Menüler ve mesajlar

Mesaj	Teknik özellikler
Emniyetli dur	Durun ve motoru durdurunuz. Ciddi hasar riski. Yetkili bir Volvo servisine danışınız.
Motoru durdurun	Durun ve motoru durdurunuz. Ciddi hasar riski. Yetkili bir Volvo servisine danışınız.
Acil servis	Aracı derhal yetkili bir Volvo servisinde kontrol ettiriniz.
Servis gerek	Aracın mümkün olan en kısa sürede yetkili bir Volvo servisinde kontrol ettiriniz.
El kitabına bkz.	Kullanıcı El Kitabı'nı okuyunuz.
Bakım için rezervasyon zamanı	Yetkili bir Volvo servisinde düzenli bakım rezervasyonu yaptırma zamanı.

Mesaj	Teknik özellikler
Düzenli bakım zamanı	Yetkili bir Volvo servisinde düzenli bakım zamanı. Bu süre kat edilen kilometreye, en son servisten beri geçen süreye, motorun çalışma saat değerine ve yağ kalitesine göre belirlenir.
Bakım zamanı geçmiş	Bakım sürelerine uyulmazsa hasar görebilecek parçaların hiç biri garanti kapsamına girmez. Bakım için yetkili bir Volvo servisine danışınız.
Geçici kapalı	Bir fonksiyon geçici olarak kapatılmış ve seyir esnasında veya tekrar başlattıktan sonra otomatik olarak sıfırlanmış.
Güç tasarruf modu	Müzik sistemi güç tasarrufu için kapatılır. Aküyü şarj ediniz.



Klima kontrolü

Genel

Klima

Araç Elektronik Klima Kontrolü (ECC) veya Elektronik Sıcaklık Kontrolü (ETC) ile donatılmıştır. Klima kontrol sistemi yolcu bölmesindeki havayı soğutur, ısıtır ve aynı zamanda da havadaki nemi alır.



DİKKAT

Klima kapatılabilir ama yolcu kabininde olabilecek en iyi klima konforunun sağlanması ve camların buhar yapmasının engellenmesi için, her zaman açık olmalıdır.

Gerçek sıcaklık

Seçtiğiniz sıcaklık, aracın içini ve dışını etkileyen hava hızı, nem, güneş ışıması¹ gibi fiziksel etmenlere bağlıdır.

Sistemde, güneş parlamasını yan taraftan algılayan bir güneş sensörü¹ bulunur. Bu da kumandalar kullanılarak sıcaklık her iki tarafta da aynı değere ayarlanırsa bile sağ ve sol hava menfezlerinden gelen sıcaklığın farkı olmasına sebep olabilir.

Sensör konumu

- Güneş sensörü ön panelinin üst tarafına yerleştirilmiştir.¹

¹ Sadece ECC için geçerlidir

- Yolcu kabininin sıcaklık sensörü klima kontrol panelinin altına yerleştirilmiştir.
- Dış sıcaklık sensörü yan aynadadır.
- Nem sensörü* iç dikiz aynasına yerleştirilmiştir.¹



DİKKAT

Sensörleri bez veya başka maddelerle kapatmayınız veya engellemeyiniz.

Yan camlar ve sunroof

Klimanın tatmin edici bir şekilde çalıştığından emin olmak için yan camlar ve sunroof eğer uygunsa kapalı olmalıdır.

Camların buğulanması

Camların iç tarafında oluşan buğulanmanın öncelikli olarak buz çözücü kullanılarak giderilmesi.

Buğulanma riskini azaltmak için camları normal cam temizleme maddeleri ile temizleyiniz.

Klimanın geçici olarak katılması

Mesele tam hızlanma veya römork ile yokuş tırmanma sırasında motora tam güç gerektiğinde klima geçici olarak kapanır. Sıcaklıkta geçici bir artış görülebilir.

Yoğunlaşma

Sıcak hava şartlarında klima sisteminde oluşan yoğunlaşma nedeniyle otomobilin altına su damlayabilir. Bu normaldir.

Buz ve kar

Klima kontrol sistemi hava girişindeki (motor kaputuyla ön cam arasındaki ızgara) buz ve karları temizleyiniz.

Arıza izleme ve onarım

Klima kontrol sisteminde arıza izleme ve bulunan arızanın onarımını sadece yetkili bir Volvo servisine yaptırınız.

Soğutucu gaz

Klima sisteminde R134a soğutucu gazı bulunmaktadır. Bu soğutucu gaz klor içermediğinden ozon tabakasına zararlı değildir. Soğutucu gazın doldurulma/değiştirilme işlemlerini yetkili bir Volvo servisinde yaptırınız.

Toplam havalandırma fonksiyonu

Fonksiyon tüm yan camları aynı anda açar/kapatır ve mesela, sıcak havalarda aracı hızlı biçimde havalandırmak için kullanılabilir; bkz. sayfa 39.



04 Konfor ve sürüş zevki

Klima kontrolü

Yolcu kabini filtresi

Araçın yolcu kabinine giren tüm hava bir filtreyle temizlenir. Bu, düzenli aralıklarla değiştirilmelidir. Önerilen değiştirme zamanları için Volvo Servis Programına bakınız. Araç çok kirli bir ortamda kullanılıyorsa filtrenin daha sık değiştirilmesi gerekebilir.



DİKKAT

Farklı tipte yolcu kabini filtreleri vardır. Doğru filtrenin takılı olduğundan emin olunuz.

Temiz Bölge İç Paketi (CZIP)*

Bu seçenek yolcu kabinini alerji ve astımı tetikleyen maddelerden bile arındırabilir. Daha fazla bilgi için araç satın alındığında dahil edilen Temiz Bölge İç Alan sertifikasına bakınız. Aşağıdakiler dahil edilmiştir:

- Geliştirilmiş fan fonksiyonu yani araç uzaktan kumana anahtarıyla açıldığında fan çalışmaya başlar. Fan yolcu kabinini taze havayla doldurur. Bu fonksiyon gerektiğinde çalışır ve belli bir süre sonra veya yolcu kapılarından biri açıldığında otomatik olarak kapatılır. Fanın çalıştığı süre araç dört yaşına gelene kadar kademeli olarak azalır.

- İç Hava Kalite Sistemi (IAQS). Yolcu kabinindeki havayı parçacıklar, hidrokarbonlar, nitrooksitler ve yer seviyesindeki ozondan arındıran tam otomatik bir sistemdir.

İç donanımda test edilmiş materyallerin kullanımı

Malzemeler, yolcu kabininde oluşabilecek toz miktarını en aza indireyecek şekilde geliştirilmiş olup yolcu kabininin daha kolay temizlenebilmesine katkıda bulunurlar. Hem yolcu kabini hem de bagaj bölmesindeki halıların çıkartılması ve temizliği kolaydır. Volvo tarafından tavsiye edilen temizlik ürünlerini ve araç bakım ürünlerini kullanınız; bkz. sayfa 219.



DİKKAT

Temiz Bölge İç Paketi olan araçlarda IAQS hava filtresi her 15 000 km'de bir veya yılda bir değiştirilmelidir. Temiz Bölge İç Paketi olmayan araçlarda IAQS hava filtresi normal serviste değiştirilmelidir.

Menü ayarları

Klima kontrol sistemi fonksiyonlarının üç tanesinin varsayılan ayarlarını orta konsol vasıtasıyla değiştirmek mümkündür; bkz. sayfa 104:

- Otomatik modda fan hızı¹, bkz. sayfa 113.
- Yolcu kabini havası için Hava sirkülasyon zamanlaması; bkz sayfa 114.
- Otomatik arka cam buz çözme; bkz. sayfa 85.

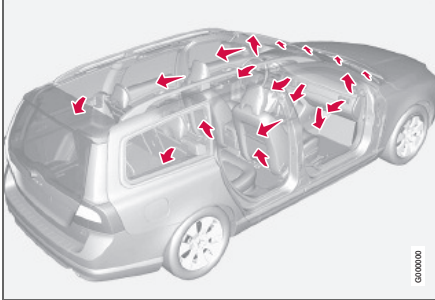
Tüm klima kontrol sistemi fonksiyonları ekrandaki **SIFIRLA** komutu ile orijinal konumlarına getirilir.

¹ Sadece ECC için geçerlidir



Klima kontrolü

Hava dağılımı

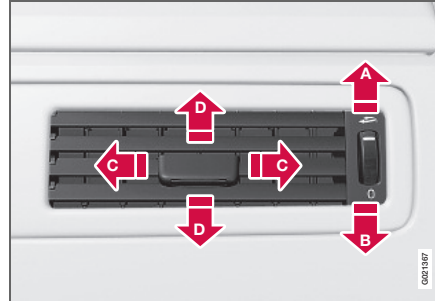


Gelen hava, yolcu kabindeki 20 farklı havalandırma kanalına dağıtılır.

Hava dağıtımı **AUTO** modundayken tam otomatiktir.¹

Eğer gerekirse manuel olarak da kumanda edilebilir; bkz sayfa 116.

Ön paneldeki havalandırma kanalları

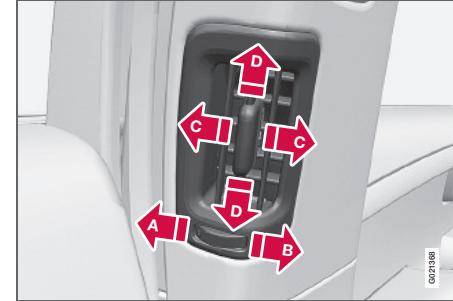


- A** Açık
- B** Kapalı
- C** Yatay hava akımı
- D** Dikey hava akımı

Buğulanmayı gidermek için dış havalandırma kanallarını yan camlara yöneltiniz.

Yolcu kabindeki havanın iyi durumda kalmasını sağlamak için havalandırma kanallarından sürekli olarak belli miktarda bir hava akımı gelir.

Kapı direklerindeki havalandırma kanalları



- A** Açık
- B** Kapalı
- C** Yatay hava akımı
- D** Dikey hava akımı

Buğulanmayı gidermek için havalandırma kanallarını camlara yöneltiniz.

Arka koltukta rahat bir hava ortamı oluşturmak için havalandırma kanallarını yolcu kabine yöneltiniz.

Küçük çocukların hava akımlarına karşı hassas olabileceğini unutmayınız.

¹ Sadece ECC için geçerlidir

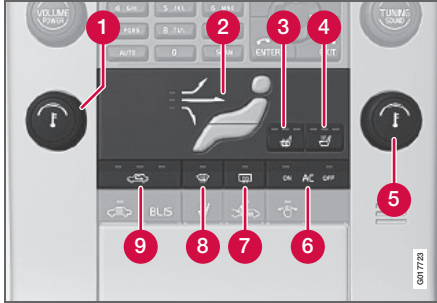


04 Konfor ve sürüş zevki

Klima kontrolü

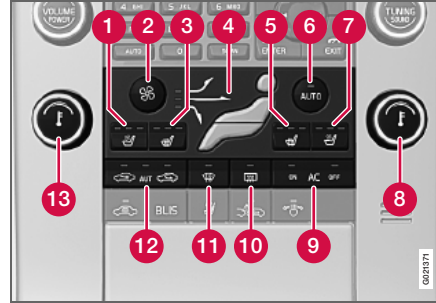
Klima kontrolü

Elektronik Sıcaklık Kontrolü, ETC



- 1 Fan
- 2 Hava dağılımı
- 3 Isıtmalı ön koltuklar, sol
- 4 Isıtmalı ön koltuklar, sağ
- 5 Sıcaklık kontrolü
- 6 **AC ON/OFF** – Klima Açık/Kapalı
- 7 Arka cam ve yan dikiz aynaları buz çözücüleri, bkz. sayfa 85
- 8 Azami buz çözücü
- 9 Devridaim

Elektronik klima kontrolü, ECC*



- 1 Havalandırılmalı ön koltuklar*, sol
- 2 Fan
- 3 Isıtmalı ön koltuklar, sol
- 4 Hava dağılımı
- 5 Isıtmalı ön koltuklar, sağ
- 6 **AUTO**
- 7 Havalandırılmalı ön koltuklar*, sağ
- 8 Sıcaklık kontrolü, sağ taraf
- 9 **AC ON/OFF** – Klima Açık/Kapalı
- 10 Arka cam ve yan dikiz aynaları buz çözücüleri, bkz. sayfa 85
- 11 Azami buz çözücü
- 12 İç hava dolaşımı/Hava kalitesi sistemi
- 13 Sıcaklık kontrolü, sol taraf

Kullanım

Havalandırılmalı ön koltuklar*



Havalandırılmalı ön koltuklar sadece araca ECC takılmışsa tanımlanabilir. Havalandırma sistemi, koltuklarda ve koltuk arkalıklarında döşeme içerisinde hava dolaştıran fanlardan oluşur. Serinletme etkisi, yolcu kabini soğudukça daha da artar.

Havalandırma; klima kontrolü tarafından yönetilir ve koltuk sıcaklığı, güneş ışığı ve dış sıcaklığını dikkate alır.

Havalandırma, koltuk ısıtması ile aynı anda kullanılabilir. Mesela, bu fonksiyon nemli kıyafetleri kurutmak için kullanılabilir.

Havalandırma sistemi motor çalışırken devreye sokulabilir. Farklı serinlik ve nem giderme çıkışları olan üç farklı konfor seviyesi vardır:

- Konfor seviyesi üç: maksimum çıkış için düğmeye bir kere basınız – üç lamba yanar.
- Konfor seviyesi iki: düşük çıkış için düğmeye iki kere basınız – iki lamba yanar.



Klima kontrolü

- Konfor seviyesi bir: en düşük çıkış için düğmeye üç kere basınız – bir lamba yanar.

Isıtıcıyı kapatmak için düğmeye dört kez basınız – hiç bir lamba yanmaz.

DİKKAT

Koltuk havalandırmasının hava akımına hassas kişiler için dikkatli kullanılması gerekir. Uzun süreli kullanım için comfort seviyesinde bir model tavsiye edilir.

Önemli

Koltuk havalandırması yolcu kabini sıcaklığı 5 °C'nin altına düştüğünde çalıştırılmaz. Bunun sebebi koltukta oturan kişinin üşümesinin önlenmesidir.

Fan



Fan hızını artırmak veya azaltmak için düğmeyi çeviriniz. **AUTO**¹ seçilirse fan devri otomatik olarak ayarlanır. Önceden ayarlanmış fan devri

devreden çıkartılır.

DİKKAT

Fan klima devrede değilken tamamen devreden çıkarsa camların buğulanma riski vardır.

Isıtmalı koltuklar*

Ön koltuklar



- En yüksek ısıtma seviyesi için düğmeye bir kere basınız – üç lamba yanar.
- Daha düşük ısıtma seviyesi için düğmeye iki kez basınız – iki lamba yanar.
- En düşük ısıtma seviyesi için düğmeye üç kez basınız – bir lamba yanar.
- Isıtıcıyı kapatmak için, düğmeye dört kez basınız – hiç bir lamba yanmaz.

Arka koltuklar



Isıtma kontrolü ön koltukta olduğu şekilde devreye girer.

Hava dağılımı



Şekil, üç düğmeden oluşur. Düğmelere basıldığında ilgili şeklin önündeki lamba yanar ve hangi hava dağılımının seçildiğini gösterir; bkz. sayfa 116.

Auto*



AUTO fonksiyonu sadece araçta ECC varsa mevcuttur. Bu fonksiyon otomatik olarak sıcaklığı, klimayı, fan devrini, devridaimi ve hava dağılımını kontrol eder.

¹ Sadece ECC için geçerlidir



04 Konfor ve sürüş zevki

Klima kontrolü

Bir veya daha fazla manuel fonksiyon seçerseniz diğer fonksiyonlar otomatik olarak kontrol edilmeye devam ederler. **AUTO** düğmesine basıldığında hava kalite sensörü devreye girer ve tüm manuel ayarlar kapanır. Ekranda **OTOM KLİMA** ibaresi görünür.

Otomatik modda fan hızı **Klima ayarları** → **Otomatik fan ayarı** altından ayarlanabilir. **Düşük, Normal** veya **Yüksek** 'ten birini seçiniz.

Menü sisteminin açıklaması için, bkz. sayfa 104.

Sıcaklık kontrolü



ECC: Sürücü ve yolcu taraflarındaki sıcaklıklar bağımsız olarak ayarlanabilir.

ETC: Tüm yolcu bölmesi düğme kullanılarak

ayarlanabilir.

Araç çalıştırıldığında önceki ayarlar kullanılır.

DİKKAT

Gerçekten gerekli olan sıcaklık değerinden daha yüksek/daha düşük bir sıcaklık seçilmek suretiyle ısıtma veya soğutma işlemi hızlandırılmaz.

AC – Klima açma/kapama



ON: Klima sistemin AUTO fonksiyonları tarafından kontrol edilir. Bu şekilde gelen hava soğutulur ve nemi alınır.

OFF: Buğu çözme fonksiyonu devreye alındığı klima otomatik olarak çalıştırılır (**AC** düğmesi kullanılarak kapatılabilir).

Buz çözücü



Ön cam ve yan camlardaki buğu ve buzu hızla çözmek için kullanılır. Camlara gelen hava akımı. Buğu çözme düğmesinin lambası bu fonksiyon devredeyken yanar.

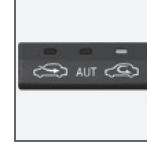
Yolcu kabininde maksimum nem gidermeyi sağlamak için ayrıca aşağıdaki işlemler gerçekleştir:

- klima otomatik olarak devreye girer
- sirkülasyon otomatik olarak devre dışı kalır.

Klima **AC** düğmesi kullanılarak manuel bir şekilde devreden çıkartılabilir. Buğu çözme fonksiyonu kapatıldığında klima kontrolü önceki ayara geri döner.

İç hava dolaşımı/Hava kalitesi sistemi

Devridaim



Devridaim devreye girdiğinde sağ taraftaki turuncu lamba yanar¹. Bu fonksiyon kötü havayı, egzoz gazlarını vs. yolcu bölmesinin dışarısında

tutmak için seçilir. Yolcu kabinindeki havaya sirkülasyon yaptırılır, yani bu fonksiyon devredeyken aracın içine dışarıdan hava alınmaz. Araç içerisindeki hava çok uzun süre sirkülasyon yaptırılırsa camların iç tarafında buğulanma riski ortaya çıkar.

Zamanlayıcı

Zamanlayıcı fonksiyonunun devreye girmesiyle sistem dış hava sıcaklığına bağlı olan bir zamanda, manuel olarak devreye sokulmuş iç hava dolaşımı modundan çıkar. Bu buzlanma, buğulanma ve kötü hava riskini azaltır. Bu fonksiyonu Klima kontrol ayarları **Klima kontrol ayarları** → **hava sirkülasyonu zamanlayıcısı** altından devreye sokabilir/devreden çıkartabilirsiniz. Menü sisteminin açıklaması için bkz. sayfa 104.

¹ Sadece ECC için geçerlidir



Klima kontrolü

DİKKAT

Buz çözücü seçildiğinde, sirkülasyon her zaman için devreden çıkartılır.

Hava kalitesi sistemi*



Hava kalitesi sistemi, yolcu kabinindeki koku ve kirlilik seviyelerini azaltmak için gazları ve parçacıkları ayrıştırır. Eğer dışarıdaki hava kirli ise hava girişi

kapanır ve havaya sirkülasyon yaptırılır.

AUTO düğmesine basıldığında hava kalitesi sensörü her zaman devreye girer.

İç hava dolaşımının/hava kalite sensörünün çalıştırılması¹



Düğmeye arka arkaya basmak suretiyle üç fonksiyon arasında geçiş yapabilirsiniz.

• Soldaki turuncu ışık yanar – hava kalitesi sensörü devreden çıkar.

- Ortadaki yeşil lamba yanar – sıcak suyu soğutmak için gerekli olmaması şartıyla sirkülasyon devreye girmez.
- Sağdaki turuncu lamba yanar – sirkülasyon devreye girer.

DİKKAT

Hava kalite sensörü yolcu bölmesinde en iyi havayı sağlamak için sürekli olarak devrede olmalıdır. Devridaim buğulanmayı önlemek için soğuk havalarda sınırlıdır. Camların iç tarafı buğulanmaya başlarsa hava kalite sensörünü devreden çıkartın ve buğuyu gidermek için ön, yan ve arka camlar için buğu çözme fonksiyonlarını kullanın.

İç hava dolaşımının çalıştırılması¹



Düğmeye arka arkaya basmak suretiyle iç hava dolaşımını açın/kapatın. İç hava dolaşımı devredeyken lamba yanar.

¹ Sadece ETC için geçerlidir



04 Konfor ve sürüş zevki

Klima kontrolü

Hava dağılımı tablosu

	Hava dağılımı	Kullanım		Hava dağılımı	Kullanım
	Hava akımı camlara doğru. Hava akışının bir kısmı hava menfezlerinden gelir. Hava sirkülasyona tabi tutulmaz. Klima her zaman devrede tutulur.	Buzlanma ve buğulanmayı çabucak gidermek için.		Hava akışı zemine ve camlara doğru. Hava akışının bir kısmı ön panel menfezlerinden gelir.	Soğuk ve nemli bir iklimde konforlu şartları ve iyi buz çözme sağlamak için.
	Hava akışı ön ve yan camlara doğru. Hava akışının bir kısmı hava menfezlerinden gelir.	Soğuk ve nemli iklimde buğulanma ve buzlanmayı önlemek için, (çok düşük fan devirlerinde bu özelliği devreye sokmayınız).		Hava akımı zemine doğru ve ön panel hava panjurlarından.	Dış hava sıcaklığının düşük olduğu güneşli havalarda.
	Hava akımı camlara doğru ve ön panel hava panjurlarından.	Sıcak, kuru bir iklimde iyi soğutma sağlamak için.		Yere gelen hava. Hava akışının bir kısmı yere ve ön göğüsteki havalandırma panjurlarına doğru.	Ayakları ısıtmak veya soğutmak için.
	Ön panel hava panjurlarından baş ve göğse doğru hava akımı.	Sıcak bir iklimde yeterli soğutma sağlamak için.		Hava çıkışı pencerelere doğru, ön panel hava panjurlarından zemine doğru.	Soğuk havada veya sıcak, kuru havada ayakları serinletmek için veya üst vücut bölgesine daha sıcak hava sağlamak için.



Klima kontrolü

Yakıtla çalışan park ısıtıcısı*

Park ısıtıcısı hakkında genel bilgi

Park ısıtıcısı hemen ya da zamanlayıcı ayarlanarak çalıştırılabilir. Burada, başlangıç zamanı aracın ısıtılmış ve hazır olduğu zaman anlamına gelir. Aracın elektronik sistemi dış hava sıcaklığını esas alarak başlama zamanını hesaplar. Dış hava sıcaklığı 15 °C değerini aşarsa ısıtıcı çalışmaz. -10 °C ile daha düşük sıcaklıklarda, park ısıtıcısının maksimum çalışma süresi 50 dakikadır. Park ısıtıcısı çalışıyorsa, bilgi ekranında **PRK.ISIT. AÇIK** görünür.



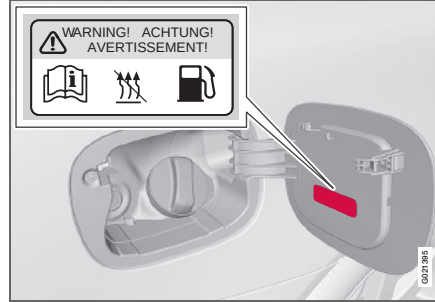
UYARI

Park ısıtıcısı kullanılırken aracın açık havada olması gerekir.



DİKKAT

Park ısıtıcısı devredeyken sağ tekerlek davlumbazından duman çıkması tamamen normaldir.



UYARI

Yere saçılarak dökülen yakıtlar alev alabilir. Yakıt almadan önce park ısıtıcısını kapatınız. Park ısıtıcısının kapalı olup olmadığını görmek için bilgi ekranını kontrol ediniz.

Yokuşta park etme

Aracınızı dik bir yokuşa park ederseniz, park ısıtıcısına yakıt sağlanabilmesi için aracın önünün yokuş aşağı baktığından emin olunuz.

Akü ve yakıt

Aküde yeterince yüklü değilse veya yakıt seviyesi çok düşükse park ısıtıcısı otomatik olarak kapatılır. Bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir. **READ** düğmesine basmak suretiyle mesajı onaylayın, bkz. sayfa 118.



Önemli

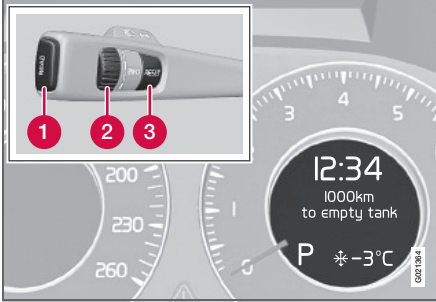
Sık sık kullanılan park ısıtıcısı ve aynı zamana denk gelen kısa mesafeli yolculuklar aküyü boşaltarak marş işlemini zorlaştırabilir. Eğer park ısıtıcısı düzenli olarak kullanılıyorsa, alternatörün aküyü dolduracak zaman bulabilmesi için aracın, park ısıtıcısının çalıştığı süre kadar sürülmesi gerekir.



04 Konfor ve sürüş zevki

Klima kontrolü

Çalıştırma



- 1 **READ** düğmesi
- 2 Ayar düğmesi
- 3 **RESET** düğmesi

Bilgi ekranı ve **READ** komutu ile ilgili daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 107.

Bilgi ekranındaki mesajlar

Zamanlayıcı ve direkt marş devredeyse, kombine gösterge panelindeki bilgi lambası yanar ve bilgi ekranında bir açıklama mesajı belirir. Ekranda ayrıca, sürücü araçtan ayrılmak için uzaktan kumanda anahtarını anahtar deliğinden çıkarttığında hangi zamanlayıcının devrede olduğu da gösterilir.

Saat/zamanlayıcı

Araç saati sıfırlanırsa zamanlayıcı ayarları da silinir.

Direkt marş/durdurma

1. **2 Direkt marş Park ısıt** ayarına gelmek için ayar düğmesini kullanınız.
2. **AÇIK** ve **KAPALI** arasında geçiş için **RESET** (SIFIRLA) seçeneğine basınız.
AÇIK: Park ısıtıcısı manuel olarak kumanda edilir.
KAPALI: Park ısıtıcısı otomatik olarak kumanda edilir.

Direkt marş kullanıldığında park ısıtıcısı 50 dakika süreyle devreye girer. Yolcu kabininin ısıtılma işlemi motor soğutma sıvısının sıcaklığı 38 °C değerine erişir erişmez başlar.

DİKKAT

Araç, park ısıtıcısı çalışır durumdayken çalıştırılabilir ve kullanılabilir.

Zamanlayıcının ayarlanması

Sadece sonraki 24 saat boyunca ayarlama yapmak mümkündür.

DİKKAT

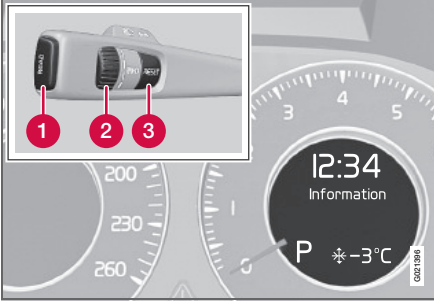
Zamanlayıcıyı ayarlarken motor kapalı konumda olmalıdır.

1. Ayar düğmesini **2 Park ısıt.saati**'ne getiriniz.
2. **RESET** düğmesine basarak yanıp sönen saat ayarına ilerleyiniz.
3. Ayar düğmesini **2** döndürerek istenen saate ayarlayınız.
4. **RESET** düğmesine basarak yanıp sönen dakika ayarına ilerleyiniz.
5. Ayar düğmesini **2** döndürerek istenen dakikaya ayarlayınız.
6. Ayarı onaylamak için **RESET** düğmesine basınız.
7. Zamanlayıcıyı etkinleştirmek için **RESET** düğmesine basınız. **PM**'i ayarlandıktan sonra **AM** için ikinci bir başlangıç zamanı daha ayarlanabilir. Buna, ayar düğmesi **2** ile erişebilirsiniz. Alternatif başlangıç zamanını **AM** ile aynı şekilde ayarlayınız.



Klima kontrolü

Ek ısıtıcı (dizel)*



- 1 **READ** düğmesi
- 2 Ayar düğmesi
- 3 **RESET** düğmesi

Soğuk havalarda yolcu kabininde doğru sıcaklığın elde edilmesi için ek ısıtıcı gerekebilir.

Ek ısıtıcı, motor çalışırken ve ilave sıcaklığın gerekli olduğu durumlarda otomatik olarak çalışır. Doğru sıcaklığa erişildiğinde veya motor durdurulduğunda otomatik olarak kapanır.

Otomatik mod veya kapanma

İlave ısıtıcı gerekiyorsa kısa mesafeler için devre dışı bırakılabilir.

1. Ayar düğmesini 2 kullanarak **Ek ısıtıcı otom** ögesine geliniz.
2. **AÇIK** ve **KAPALI** arasında geçiş yapmak için **RESET** düğmesine basınız.



DİKKAT

Ek ısıtıcı devredeyken sağ tekerlek davlumbazından duman çıkması tamamen normaldir.



04 Konfor ve sürüş zevki

Müzik sistemi

Genel

Müzik sistemi çeşitli opsiyonlar ve farklı sürümlerle donatılmış olabilir. Üç sistem sürümü vardır: Performance, High Performance ve Premium Sound. Müzik sistemi çalıştırıldığında ekranda sistem versiyonu gösterilir.

Dolby Surround Pro Logic II ve  simgesi Dolby Laboratories Licensing Corporation'ın tescilli markalarıdır. Dolby Surround Pro Logic II System, Dolby Laboratories Licensing Corporation lisansı altında imal edilmektedir.

Uzaktan kumanda anahtarı ve kontak anahtarı konumları

Müzik sistemi uzaktan kumanda anahtarı kontak anahtarından çıkartıldıktan sonra 15 dakika süreyle kullanılabilir.

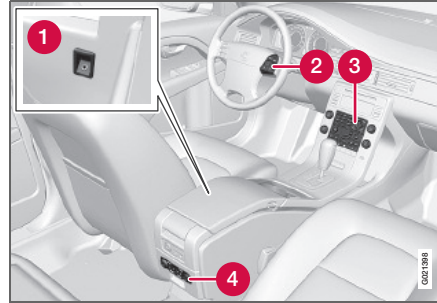


DİKKAT

Motor çalışmıyorken müzik sistemi kullanılacaksa uzaktan kumanda anahtarını kontak anahtarından çıkartınız. Bu, akünün gereksiz yere harcanmasını engellemek içindir.

Motor durdurulduğunda müzik sistemi etkinse motorun bir sonraki çalıştırılışında otomatik olarak etkinleştirilir.

Genel bakış



- 1 Harici ses kaynağı girişi (AUX).
- 2 Direksiyon simidi tuş takımı.
- 3 Orta konsol kontrol paneli.
- 4 Kulaklık giriшли kontrol paneli*.

Direksiyon simidi tuş takımı



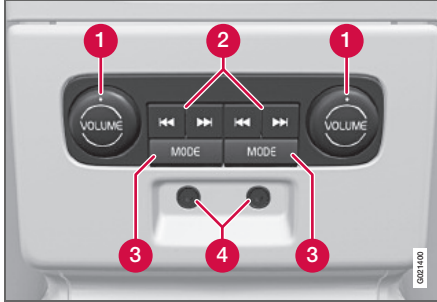
- 1 Menü sistemindeki seçeneği onaylar, çağrüyı kabul eder.
- 2 Menü sisteminde ilerler. Mevcut fonksiyonu devre dışı bırakır. Çağrıları bitirir/reddeder, girilen karakterleri siler.
- 3 Ses seviyesi.
- 4 Kısa bir süre basıldığında CD'deki parçalar veya önayarlı radyo istasyonları arasında geçiş yapılır. Uzun süreli basıldığında CD'deki parçaları hızla ileri/geri alır veya radyo istasyonlarını otomatik olarak arar.



Müzik sistemi

Kulaklık girişi arka kontrol paneli*

En iyi ses kalitesi için 16–32 ohm empedanslı ve 102 dB ve üzerinde hassasiyete sahip kulaklıklar önerilir.



- 1 Ses seviyesi
- 2 Hızla ileri ve geri alma/arama
- 3 Ses kaynağı, etkinleştirilmesi
- 4 Kulaklık girişleri (3,5 mm)

Devreye sokma/Devreden çıkartma

Müzik sistemi etkinken kontrol paneli **MODE** düğmesi ile devreye sokulabilir. Müzik sistemi devreden çıktığında otomatik olarak veya **MODE** düğmesine uzun süre basıldığında devreden çıkar.

Hızla ileri ve geri alma/arama

2 düğmelerine kısa basışlar CD parçaları arasında veya önayarlı radyo istasyonları arasında dolaşma imkanı sağlar. Uzun süreli basışlar, CD parçalarını hızla ileri/geri almak veya radyo istasyonları otomatik olarak aramak için kullanılır.

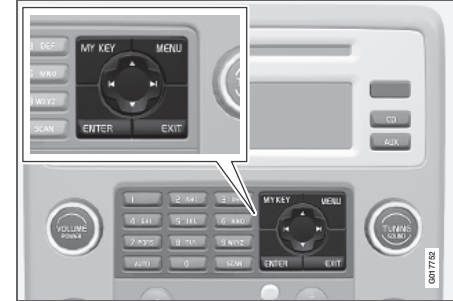
Sınırlamalar

- Hoparlörlerde duyulan müzik sistemi kaynağına (FM, AM, CD vs.) arka kontrol panelinden kumanda edilemez.
- Kulaklıklardan radyo dinleniyorken hoparlörlerde başka bir müzik sistemi kaynağı çalışırsa RDS mesajları görüntülenmez.

Menüler ve MY KEY (ANAHTARIM)¹

Bazı fonksiyonlar orta konsoldaki menü sisteminden kumanda edilir. Menülerle ilgili daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 104. Eller serbest veya telefon ile birlikte müzik sisteminin fonksiyonları hakkında bilgi için, bkz. sayfa 155.

MY KEY (ANAHTARIM) ile sık kullandığınız fonksiyonları kaydediniz.



1. Kaydedilecek fonksiyonu menüden seçin. Sadece belli sayıda fonksiyon kaydedilebilir.
2. **MY KEY (ANAHTARIM)** düğmesini iki saniyeden daha uzun süreyle basılı tutunuz.

¹ MY KEY fonksiyonu entegre telefon opsiyonu bulunan araçları esas almaktadır.



Müzik sistemi

3. **MY KEY** (ANAHTARIM) düğmesine kısa bir süreyle basarak kaydedilen fonksiyonu etkinleştiriniz.

Aşağıdaki fonksiyonlar **MY KEY** (ANAHTARIM) ile kaydedilebilir:

CD/CD değiştirici

- Rasgele (CD değiştirici)
- Haber
- TP
- Parça bilgisi

FM

- Haber
- TP
- Radyo metni
- PTY ara
- PTY metnini göster

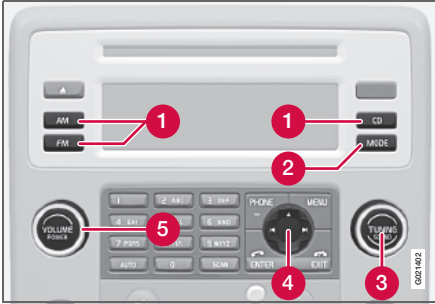
SES AYARLARI

- Ses ayarı
- Oto. ses kontrolü



Müzik sistemi

Müzik sistemi fonksiyonlar



Orta konsol, müzik sistemi fonksiyonlarının kumandaları

- 1 Dahili müzik sistemi kaynakları: AM, FM ve CD
- 2 Harici müzik sistemi kaynağı. Bağlantı için, bkz. sayfa 120
- 3 Ses düzenini ayarlamak için düğmeler ve ayar düğmeleri
- 4 Navigasyon düğmesi
- 5 Ses seviyesi ve açma/kapama

Müzik sistemi ses seviyesi ve otomatik ses kontrolü

Müzik sistemi, aracın hızına bağlı olarak ses seviyesini artırmak suretiyle yolcu kabinindeki rahatsız edici gürültüleri bastırır. Bu bastırma seviyesi düşük, orta ve yüksek

seviyelere ayarlanabilir. **Ses ayarları** → **Otom. ses seviyesi kntrl** altından istediğiniz seviyeyi seçiniz.

Harici müzik sistemi kaynağı ses seviyesi

AUX girişi mesela bir MP3 çalar bağlanması için kullanılabilir; bkz. sayfa 120.

DİKKAT

Müzik sistemi AUX modunda iken müzik çalar şarj edilirse ses kalitesi bozulabilir. Bu durumda, müzik çaları şarj etmeyiniz.

Bazen AUX harici müzik sistemi kaynağının sesi dahili müzik sistemi kaynaklarından farklı duyulabilir. Harici müzik sistemi kaynağının ses seviyesi çok yüksekse ses kalitesi bozulabilir. Bunu, AUX girişinin ses seviyesini ayarlamak suretiyle engelleyiniz:

1. Ses sistemini **MODE** tuşunu kullanarak AUX moduna geçirin ve 4 ile **Ses, AUX** girişine gelin.
2. Kontrolü 3 konumuna çeviriniz veya ► / ◄ navigasyon düğmesine basınız.

Ses kontrolleri

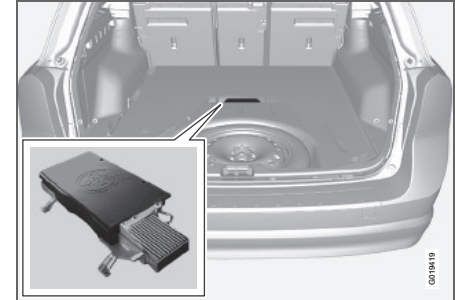
Aşağıdaki seçenekler arasında dolaşmak için kumanda 3 düğmesine arka arkaya basınız.

Ayar işlemi kumanda 3 düğmesini çevirmek suretiyle yapılır.

DİKKAT

Ses ayarlarına girmek için **Menu** tuşuna basın. Daha fazla bilgi için bkz. sayfa 104.

- **Bas** – Bas seviyesi.
- **Tiz** – Tiz ses seviyesi.
- **Fader** – Ön ve arka hoparlörler arasındaki denge.
- **Balans** – Sağ ve sol hoparlörler arasındaki denge.
- **Subwoofer*** – Bas hoparlörün seviyesi. Kumandanın 3 saatin tersi yönde **MIN** konumuna getirilmesi durumunda Subwoofer devre dışı olur. Subwoofer aşağıdaki şekilde olduğu gibi yerleştirilmiştir.





04 Konfor ve sürüş zevki

Müzik sistemi

- **Surround¹** – Surround ayarları.

Surround menüsü altında sırasıyla **3-ch** veya **Dpl2** seçenekleri seçilerek 3 kanallı stereo veya Dolby Surround Pro logic II etkinleştirilebilir. Bu, aşağıdaki seçeneklere olarak sağlar:

- **Orta Seviye¹** – Orta hoparlörün seviyesi.
- **Surround seviyesi¹** – Surround seviyesi.

Ekolayzer

Farklı frekanslar için ses seviyeleri ekolayzer² kullanılarak ayrı ayrı ayarlanabilir.

1. **Ses ayarları** bölümüne gidiniz ve **Ekolayzer Ön** veya **Ekolayzer Arka** ayarını seçiniz.

Dalga boyu ses seviyesi navigasyon düğmesindeki ▲ / ▼ ile ayarlanır. Başka bir dalga boyu seçmek için ► / ◄ düğmesine basınız.

2. Ayarları **ENTER** ile kaydediniz veya **EXIT** ile menüden çıkınız.

Ses kademesi³

Ses dağılımı sürücü koltuğu, ön iki koltuk veya arka koltuklar için optimize edilebilir.

Ses ayarları → **Ses kademesi** altındaki seçeneklerden birini seçiniz.

¹ Premium Sound.

² Belirli müzik sistemleri.

³ Premium Sound.

Optimum ses üretimi

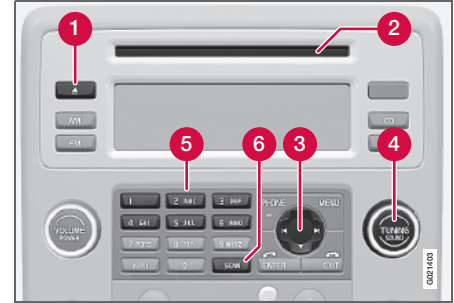
Ses sistemi dijital sinyal işleme yöntemiyle optimum ses üretimi için ayarlanır.

Bu ayarlama işlemi her araç modeli ve ses sistemi kombinasyonu için hoparlörleri, ses yükselticileri, yolcu bölmesinin akustüğünü, dinleyici konumunu vs. dikkate alır.

Ayrıca ses kontrolünü, radyo sinyal gücünü ve araç hızının konumunu dikkate alan dinamik bir ayar işlemi de vardır.

Bu kullanım kılavuzunda açıklanan kontroller yani **Bas**, **Tiz** ve **Ekolayzer** sadece ses üretimini kişisel tercihleri doğrultusunda uyarlayabilmesi için verilmiştir.

CD fonksiyonları



Orta konsol, CD fonksiyonlarının kumandaları

- 1 CD çıkartma
- 2 CD takma ve çıkarma yuvası
- 3 CD'deki parçayı değiştirmek için navigasyon düğmesi
- 4 CD'deki parçayı hızla ileri alma ve değiştirme
- 5 CD değiştirici konumu seçimi*
- 6 CD Tarama

Çalmayı başlat (CD çalar)

CD düğmesine basıldığında oynatıcıda bir müzik CD'si varsa otomatik olarak çalmaya başlar. Aksi takdirde bir disk takıp **CD** düğmesine basınız.



Müzik sistemi

Çalmayı başlat (CD değiştirici)

Eğer **CD** düğmesine basıldığında müzik CD'li bir CD konumu seçiliyse çalma işlemi otomatik olarak başlar. Aksi takdirde **1-6** rakam düğmelerini veya navigasyon düğmesindeki  /  seçeneğini kullanarak, bir disk seçiniz.

Bir CD takınız (CD değiştirici)

1. **1-6** rakam düğmelerini veya navigasyon düğmesindeki  /  seçeneğini kullanarak boş bir konum seçiniz.

Ekranda boş bir konum işaretlenir.

Disk takın mesajı yeni bir diskin takılabileceğini belirtir. CD değiştirici altı adede kadar CD alabilir.

2. CD değiştirici yuvasına bir CD yerleştiriniz.

Disk çıkartma

Bir CD, çıkarma konumunda en fazla 12 saniye kadar durur. Daha sonra oynatıcıya geri alınır ve çalma işlemi devam eder.

Çıkarma düğmesine basmak suretiyle diskleri ayrı ayrı çıkartınız.

Çıkarma düğmesine uzun süreli basarak tüm diskleri çıkartınız. Disklerin tümü teker teker çıkartılır.

Durdurma

Ses tamamen kesildiğinde, CD çalar durur. Ses düzeyi yükseltildince, CD çalar yeniden başlatılır.

Ses dosyaları¹

CD çalar aynı zamanda MP3 ve WMA formatındaki ses dosyalarını da desteklemektedir.



DİKKAT

Bazı kopya korumalı ses dosyaları okunamayabilir.

Oynatıcıya ses dosyalarını içeren bir CD takıldığında diskin dizin yapısı okunur. Diskin kalitesine göre çalmaya başlaması biraz zaman alabilir.

Navigasyon ve oynatma

CD çalara ses dosyaları içeren bir disk takılmışsa **ENTER** düğmesine basıldığında diskin klasör yapısına erişilir. Klasör yapısı, müzik sisteminin menü yapısını gezmek için kullanılanla aynı şekilde gezilir. Ses dosyalarında  simgesi vardır ve klasörlerde  simgesi vardır. Ses dosyasını **ENTER** düğmesiyle oynatmaya başlarsınız.

¹ High Performance ve Premium Sound

Bir dosyanın çalınma işlemi tamamlandığında aynı klasördeki diğer dosyaların çalınmasına geçilir. Aynı klasördeki tüm dosyalar oynatıldığında klasör otomatik olarak değiştirilir.

Hızlı ileri-geri alma/CD parçalarını ve ses dosyalarını değiştirme

Navigasyon düğmesindeki  /  seçeneklerine kısa basışlar CD parçaları/ses dosyaları arasında dolaşmak için kullanılır. Uzun basışlar CD parçalarını/ses dosyalarını hızla ileriye sarmak için kullanılır. Bu amaçla direksiyon simidi tuş takımı da kullanılabilir. Parça değişimi aynı zamanda Tuning (Ayarlama Düğmesi) çevrilerek de yapılabilir.

CD Tarama

Bu fonksiyon her CD parçasının/ses dosyasının ilk on saniyesini çalar. Etkinleştirmek için **SCAN** düğmesine basınız. Geçerli parçanın/ses dosyasının çalınmasına devam etmek için **EXIT** veya **SCAN** düğmesine basınız.

Rasgele

Bu fonksiyon parçaları rasgele sırayla oynatır. Rasgele CD parçaları/ses dosyaları normal şekilde değiştirilebilir.



04 Konfor ve sürüş zevki

Müzik sistemi



DİKKAT

Sadece o anda çalınan CD'deki parçalar arasında rasgele seçim yapılabilir.

Seçilen rast gele çalma seçeneğine göre farklı mesajlar belirebilir.

- **RASGELE**, sadece tek bir müzik CD'sindeki parçaların çalınacağı anlamına gelir.
- **RAS. TÜMÜ** CD değiştiricideki tüm müzik CD'lerindeki tüm parçaların çalınacağını belirtir.
- **RASGELE KLASÖR** geçerli CD'deki bir klasördeki ses dosyalarının çalınacağı anlamına gelir.

CD çalar

Normal bir müzik CD'si çalınıyorsa, **Rasgele** altından devreye sokunuz/devreden çıkartınız.

Eğer müzik dosyası içeren bir disk çalınıyorsa, **Rasgele → Klasör** altından devreye sokunuz/devreden çıkartınız.

CD değiştirici

Normal bir müzik CD'si **Rasgele → Tek disk** veya **Rasgele → Tüm diskler** fonksiyonları altında çalınıyorsa, **Tüm diskler** seçeneği sadece değiştiricideki müzik CD'leri için geçerlidir.

Eğer içinde sadece ses dosyaları olan bir CD çalınıyorsa, **Rasgele → Klasör** altından devreye sokunuz/devreden çıkartınız. Eğer başka bir CD seçerseniz fonksiyon devre dışı kalır.

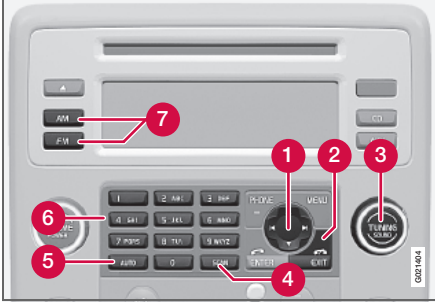
Parça bilgisi

Eğer müzik CD'sinde parça bilgileri varsa, bunlar ekranda gösterilebilir. Bu durum ayrıca Premium Sound ve Yüksek Performans MP3 ve WMA dosyaları için de geçerlidir. CD modunda **CD ayarları → altında Parça bilgilerini** devreye sokun/devren çıkartın.



Müzik sistemi

Radio fonksiyonları



Orta konsol, radyo fonksiyonlarının kumandaları

- 1 Ayarlama işlemi için navigasyon düğmesi, otomatik
- 2 Devam eden fonksiyonu iptal eder
- 3 Ayarlama, elle
- 4 Dalga boyunu tarar
- 5 Önayar kaydetme, otomatik
- 6 Önayar düğmeleri ve önayar kaydı, elle
- 7 AM ve FM (FM1 ve FM2) dalga boyunu seçiniz

Ayarlama, otomatik

1. **FM** veya **AM** ayarını kullanarak dalga boyunu seçiniz.
2. Navigasyon düğmesi üzerindeki / kısmına basınız.

Ayarlama, elle

1. **FM** veya **AM** ayarını kullanarak dalga boyunu seçiniz.
2. **TUNING** düğmesini döndürünüz.

Önayarlı

Her dalga boyu için on radyo istasyonu önayarlabilir. FM'in, önayar için iki hafızası vardır: **FM1** ve **FM2**. Sadece aracın hoparlörlerinden çalınan radyo istasyonları önayarlabilir. Kayıtlı kanallar önayar düğmeleri kullanılarak seçilebilir.

Önayarların kaydedilmesi elle veya otomatik olarak gerçekleştirilebilir.

Önayar kaydı, elle

1. Bir radyo istasyonu bulunuz.
2. Önayar tuşlarından birine, ekranda **Kanal kaydedildi** mesajı belirene kadar basılı tutunuz.

Önayar kaydetme, otomatik

Bu fonksiyon özellikle radyo istasyonlarının ve frekanslarının bilinmediği bölgelerde kullanışlıdır. On en kuvvetli radyo istasyonu otomatik olarak aynı bir hafızaya kaydedilir.

1. **FM** veya **AM** ayarını kullanarak dalga boyunu seçiniz.
2. Ekranda **Otomatik kayıt...** ibaresi gözükene kadar **AUTO** düğmesini basılı tutunuz.

Otomatik kayıt... ibaresi ekrandan silindiğinde istasyonlar kaydedilmiştir. Radyo, otomatik modda çalışmaya devam eder ve ekranda **AUTO** (Otomatik) ibaresi belirir. Otomatik olarak kaydedilmiş önayarlar artık önayar düğmeleri kullanılarak seçilebilir. Otomatik önayar kaydetme işlemi **EXIT** düğmesi kullanılarak iptal edilebilir.

Otomatik mod, mesela **AUTO** veya **FM** düğmesine basmak suretiyle iptal edilebilir.

Otomatik moda geri dönülünce otomatik kaydedilmiş kanallarla erişim sağlanır:

1. **AUTO** düğmesine basınız.
- Ekranda **AUTO** (Otomatik) görünür.
2. Bir önayar düğmesine basınız.

Dalga boyunu tara

Bu fonksiyon, dalga boyundaki en güçlü radyo istasyonlarını otomatik olarak tarar. Bir istasyon bulunduğu tarama işlemine tekrar başlamadan önce yaklaşık sekiz saniye boyuna dinletilir. İstasyon çalarken normal şekilde önayar olarak kaydedilebilir.

1. **AM** veya **FM** ile dalga boyunu seçiniz.
2. **SCAN** düğmesine basınız.

Ekranda **SCAN** görünür. **SCAN** veya **EXIT** düğmesini kullanarak kapatınız.



04 Konfor ve sürüş zevki

Müzik sistemi

RDS fonksiyonları

Radyo Veri Sistemi – RDS, FM vericilerini bir ağı bağlar. Böyle bir ağıdaki bir FM vericisi bir RDS radyosuna aşağıdaki fonksiyonları veren bilgiler gönderir:

- Yayın zayıf bir alanda ise, otomatik olarak daha kuvvetli bir vericiye geçilir.
- Trafik bilgileri veya haberler gibi program biçimleri aranır.
- Güncel radyo programlarının gönderdiği metin mesajlarını alır.



DİKKAT

Bazı radyo istasyonları RDS kullanmaz veya sadece fonksiyonlarının bir kısmını kullanırlar.

İstenen türde bir program bulunduğu radyo, halihazırda kullanımda olan müzik sistemi kaynağını keserek istasyon değiştirebilir. Mesela, CD çalar kullanımdaysa, duraklatılır. Araya giren yayın önceden belirlenmiş bir ses seviyesinde dinletilir, bkz. sayfa 129. Ayarlanan program türünün yayınına artık erişilemediğinde radyo önceki ses kaynağına ve ses seviyesine geri döner.

Alarm (ALARM), trafik bilgileri (TP) haberler (HABERLER) ve program türleri (PTY) fonksiyonları, öncelik

sıralamasına göre birbirlerinin yayını keserler ve en yüksek öncelik alarmin, en düşük öncelik ise program türlerindir. Diğer program kesme ayarları için bkz. EON ve REG, sayfa 129. Kesilen ses kaynağına geri dönmek için **EXIT** düğmesine basınız.

Alarm

Bu fonksiyon ciddi kazaları ve felaketleri haber vermek için kullanılır. Alarm geçici olarak kesilemez veya devreden çıkartılamaz. Bir alarm mesajı iletilildiğinde ekranda **ALARM!** mesajı görüntülenir.

Trafik bilgileri – TP

Bu fonksiyon, ayarlanmış bir istasyonun RDS ağı içerisinde tüm trafik bilgilerinin iletilmesini sağlar. **TP** simgesi fonksiyonun devrede olduğunu gösterir. Belirlenen istasyon trafik bilgileri gönderemiyorsa ekranda **TP** belirir.

FM ayarlarını → **TP** altından devreye sokunuz/devreden çıkartınız.

Güncel istasyon/tüm istasyonlar için TP

Radyo trafik bilgilerini vermek için sadece ayarlanmış olan (güncel) istasyonu veya tüm diğer istasyonları kesebilir.

Değiştirmek için **FM ayarları** → **Gelişmiş radyo ayarları** → **TP** → **TP İstasyonu** menüsüne gidiniz.

Haber

Bu fonksiyon, ayarlanmış bir istasyonun RDS ağı içerisinde tüm haberleri iletilmesini sağlar. **HABERLER** simgesi fonksiyonun devrede olduğunu gösterir.

FM ayarları → **Haberler** menüsünden devreye sokunuz/devreden çıkartınız.

Geçerli/tüm istasyonlardan gelen haberler.

Radyo haberleri vermek için sadece ayarlanmış olan (güncel) istasyonu veya tüm diğer istasyonları kesebilir. Değiştirmek için **FM ayarları** → **Gelişmiş radyo ayarları** → **Haber istasyonu** seçeneğine gidiniz.

Program tipleri – PTY

PTY fonksiyonu pop müzik ve ciddi klasik müzik gibi farklı program türlerini seçmek için kullanılabilir. PTY simgesi, fonksiyonun etkin olduğuna işaret eder. Bu fonksiyon, ayarlanmış bir istasyonun RDS ağı içerisinde tüm program türlerini iletilmesini sağlar.

FM modunda **FM ayarları** → **PTY** → **PTY Seç** altından bir program türünü seçerek etkinleştiriniz.



Müzik sistemi

FM ayarları → Bütün PTY'leri temizle
altından PTY'leri silerek devreden çıkartınız.

PTY araması

Bu fonksiyon tüm dalga boyunda seçilen program türünü arar.

1. **FM ayarları → PTY → PTY Seç** altından bir PTY seçiniz.
2. **FM ayarları → PTY → PTY Ara** menüsüne gidiniz.

Eğer radyo seçilen program türlerinden birisi bulursa ekranda **> ibaresi belirir.** **Arama yapmak için.** Seçilen program türlerinde başka bir yayın aramaya devam etmek için navigasyon düğmesinin **→** kısmına basınız.

Program tipinin ekrana getirilmesi

Güncel istasyonun program tipi ekrandan okunabilir.

FM modunda **FM ayarları → PTY → PTY Göster** altından devreye sokunuz/
devreden çıkartınız.

DİKKAT

Tüm radyo istasyonları program türünü görüntülemeyi desteklemez.

Radyo metni

Bazı RDS istasyonları program içeriği, sanatçılar, vs hakkında bilgi yayınlarlar. Bu bilgiler ekranda gösterilebilir.

FM modunda **Radyo metni** altında etkinleştiriniz/devreden çıkartınız.

Otomatik frekans güncelleştirme – AF

Bu fonksiyon ayarlanmış istasyon için en güçlü vericilerden birini seçer. Bu fonksiyonun en güçlü vericiyi bulabilmek için tüm FM dalga boyunu taraması gerekebilir. Bu durum gerçekleşirse, radyonun sesi kapanır ve ekranda **PI Arama iptal etmek için EXIT'e** basın ibaresi belirir.

FM modunda **FM ayarları → Gelişmiş radyo ayarları → AF** altından devreye sokunuz/devreden çıkartınız.

Bölgesel radyo programları – REG

Bu fonksiyon radyonun, sinyal gücü çok düşük olsa bile bölgesel bir vericiyle devam etmesini sağlar. **REG** simgesi fonksiyonun devrede olduğunu gösterir.

FM modunda **FM ayarları → Gelişmiş radyo ayarları → Bölgesel** altından devreye sokunuz/devreden çıkartınız.

Gelişmiş Diğer Ağlar – EON

Bu fonksiyon çok fazla bölgesel radyo istasyonunun bulunduğu yerleşim alanlarında faydalıdır. Araç ve radyo istasyonu vericisi arasındaki mesafenin program fonksiyonlarının ne zaman geçerli ses

kaynağını yarıda keseceğini belirlemesine olanak tanır.

FM modunda **FM ayarları → Gelişmiş radyo ayarları → EON** altındaki seçeneklerden birisini seçerek devreye sokunuz/devreden çıkartınız:

- **Yerel** – sadece radyo istasyonu vericisi yakında ise araya girer.
- **Uzak**¹ – çok fazla parazit olsa bile istasyon vericisi çok uzaktaysa araya girer.
- **Kapalı** – Diğer vericilerin programlarında araya girilmez.

RDS fonksiyonlarının sıfırlanması

Tüm radyo ayarları orijinal fabrika ayarlarına geri çevrilebilir. Sıfırlama işlemi FM modunda **FM ayarları → Gelişmiş radyo ayarları → Hepsini sıfırla** altında gerçekleştirilir.

Ses seviyesi kontrolü, program tipleri

Araya giren program türleri, örneğin HABERLER veya TP, her bir program türü için seçilmiş ses seviyesinde duyulur. Ses seviyesi program araya girerken ayarlanmışsa yeni seviye bir sonraki program araya girişine kadar kaydedilir.

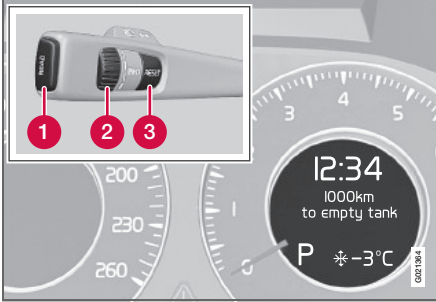
¹ Varsayılan/fabrika ayarı.



04 Konfor ve sürüş zevki

Yol bilgisayarı

Genel



Bilgi ekranı ve kumandalar

- 1 **READ** – onaylar
 - 2 Ayar düğmesi – yol bilgisayarı listesindeki menüler ve seçenekler arasında geçiş sağlar
 - 3 **RESET** – sıfırlar
- Yol bilgisayarı bilgileri arasında geçiş yapmak için ayar düğmesini yukarı veya aşağıya kademeli olarak döndürünüz. Başlangıç noktasına dönmek için döndürmeye devam ediniz.

Fonksiyonlar



DİKKAT

Yol bilgisayarı kullanırken bir uyarı mesajı görüntülenirse, yol bilgisayarı fonksiyonuna geri dönmek için bu mesajın onaylanması gerekir. **READ** düğmesine basarak onaylayınız.

Mesafe ve hız için belirtilmiş birimi değiştirmek için yetkili bir Volvo servisine danışınız.

Mevcut hız*

Hız göstergesi km/saat cinsinden bölümlere ayrılmışsa geçerli hız mph cinsinden verilir. Hız göstergesi mph olarak bölümlere ayrılmışsa geçerli hız km/saat cinsinden verilir.

Ortalama hız

Araç ortalama hızı en son sıfırlama işleminden itibaren hesaplar. **RESET** düğmesini kullanarak sıfırlayınız.

Mevcut tüketim

Geçerli yakıt tüketimi her saniye başında hesaplanır. Ekrandaki bilgiler birkaç saniyede bir güncellenir. Araç hareketsizken, gösterge ekranında "----" ibaresi belirir.

Ortalama

En son sıfırlamadan beri ortalama yakıt tüketimi. **RESET** düğmesini kullanarak sıfırlayınız.



DİKKAT

Yakıtlı çalışan ilave¹ ve/veya park ısıtıcısı* kullanılıyorsa okumalarda küçük hatalar görülebilir.

¹Sadece dizel otomobillerde.

Km kalan yakıtla

Hesaplama işlemi son 30 km'deki ortalama yakıt sarfiyatını ve kalan kullanılabilir yakıt miktarını esas alır. Ekranda depodaki yakıt miktarıyla gidilebilecek ortalama mesafe gösterilir. 20 km'den az bir mesafe için yeterli yakıt kaldığında ekranda **Depo boşalana dek "----" km** ibaresi gösterilir.



DİKKAT

Yakıtlı çalışan park ısıtıcısı* kullanılıyorsa veya sürüş tarzı değişmişse okunan değerlerde küçük hatalar olabilir.

**Sıfırlama**

1. **Ortalama hız** veya **ortalama** seçeneğini seçiniz.
2. Seçilen fonksiyonu sıfırlamak için **RESET** düğmesine basınız ve 1 saniye basılı tutunuz. Eğer **RESET** düğmesine 3 saniyeden uzun süre basılırsa ortalama hız ve ortalama aynı anda sıfırlanır.



04 Konfor ve sürüş zevki

Pusula*

Çalıştırma



Pusulalı dikiz aynası.

Dikiz aynasının sağ üst köşesinde aracın bulunduğu yöne göre pusula yönünü gösteren entegre bir ekran vardır. Sekiz farklı yön İngilizce kısaltmalarıyla gösterilir: **N** (kuzey), **NE** (kuzeydoğu), **E** (doğu), **SE** (güneydoğu), **S** (güney), **SW** (güneybatı), **W** (batı) ve **NW** (kuzeybatı).

Pusula araç çalıştırıldığında veya kontak anahtarı **II** konumundayken otomatik olarak etkinleştirilir. Pusulayı devreye sokmak/devreden çıkartmak için dikiz aynasının arka tarafındaki düğmeye örneğin bir ataş kullanarak basınız.

Ayarlama



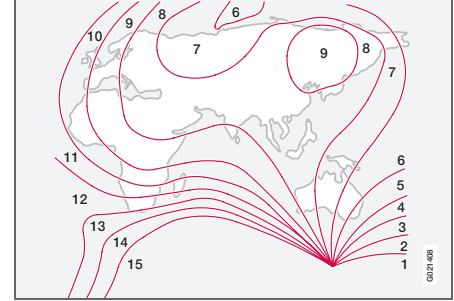
Pusulanın kalibre edilmesi.

Pusulanın doğru çalışabilmesi için kalibre edilmesi gerekebilir. Pusulanın kalibre edilmesi gerekiyorsa aynanın ekranında **CAL** gösterilir.

1. Geniş, açık bir alanda aracı durdurunuz.
2. Aracı çalıştırınız.
3. Dikiz aynasının arkasındaki düğmeyi tekrar **CAL** ibaresi belirene kadar (ataş veya benzeri bir nesne kullanarak) basılı tutunuz (yaklaşık 6 saniye).
4. Aracınızı her zaman olduğu gibi sürünüz. Kalibre etme işlemi tamamlandığında ekrandaki **CAL** ibaresi kaybolur. Alternatif kalibre etme yöntemi: Kalibrasyon işlemi tamamlandığında ekrandaki **CAL** ibaresi yok olana kadar

aracı sekiz km/saatten yüksek olmayan bir hızda bir daire etrafında yavaşça sürünüz.

Bölge seçme



Manyetik bölgeler.

Dünya 15 manyetik bölgeye ayrılmıştır. Pusulanın doğru çalışabilmesi için doğru bölgenin seçilmiş olması gerekir.

1. Kontak konumu **II**.
2. Dikiz aynasının arkasındaki düğmeye (ataş veya benzeri bir cisim ile) en az 3 saniye boyunca basılı tutunuz. Mevcut alanın numarası gösterilir.
3. İstenen coğrafi bölgenin rakamı (1-15) gösterilinceye kadar düğmeye arka arkaya basınız.
4. Ekran bir kaç saniyelik pusula yönünü gösterir.



DSTC – Denge ve çekiş kontrol sistemi

DSTC hakkında genel bilgiler

Denge ve çekiş kontrol sistemi, DSTC (Dinamik Patinaj ve Çekiş Kontrolü) sürücünün patinajı engellemesine ve aracın çekişini arttırmaya yardımcı olur.

Sistem tekerleklerin çekiş ve fren güçlerini ayrı ayrı sınırlandırarak patinaj yapmayı engellemektedir. Bu durum ani bir hareket esnasında manevra becerisini ve sonuç olarak da emniyeti artırmaktadır.

Çekiş, çekiş kuvvetinin tekerlekler arasında sistem tarafından dağıtılması suretiyle iyileştirilmektedir. Bu sistem özellikle düşük hızlarda kötü sathlı yollarda devreye girer.

Fren yapılırken sistemin devreye girişi bir darbe sesiyle fark edilebilir. Gaz pedalına basıldığında araç umulandan daha yavaş hızlanabilir.

Bilgi ekranındaki mesajlar

DSTC Geçici KAPALI

Fren diski çok ısındığı için Sistem fonksiyonları geçici olarak azaltılmıştır. Bu fonksiyon frenler soğuduğunda otomatik olarak yeniden etkinleştirilir.

DSTC Servis gerekli

Sistem bir arıza sebebiyle devre dışıdır.

Otomobili güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız. Eğer motor yeniden çalıştırıldığında mesaj duruyorsa, yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

Kombine gösterge panelindeki simgeler

 ve  simgeleri aynı anda gösterilirse bilgi ekranındaki mesajı okuyunuz.

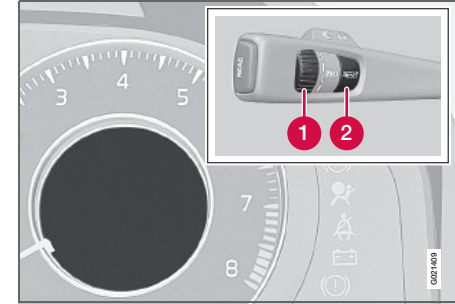
 simgesi tek başına belirirse aşağıdaki şekillerde gözükebilir:

- Yanıp sönmesi, sistemin artık devrede olduğu anlamına gelir.
- Motor çalıştırıldığında 2 saniye boyunca sabit şekilde yanarsa sistem kontrolü yapılıyor demektir.
- Motor çalıştıktan sonra veya sürüş esnasında sürekli yanma sistemde arıza olduğu anlamına gelir.

Azaltılmış çalışma

Sistemin patinaj ve hızlanma esnasında işleyişi azaltılabilir. İşleyiş patinaj esnasında geciktirilir ve böylece dinamik sürüş için daha fazla özgürlük sunacak şekilde daha fazla patinaj sağlanır. Artık çekiş kısıtlı olmadığı için derin kar veya kumda çekiş gücü geliştirilmiştir.

Çalıştırma



1. **1** DSTC menüsü gösterilene kadar ayar düğmesini döndürünüz.

DSTC AÇIK sistem işleyişinin değişmediği anlamına gelir.

DSTC patinaj kontrolü KAPALI, sistem çalışmasının azaltıldığı anlamına gelir.

2. **DSTC** menüsü değiştirilene kadar **RESET** **2** düğmesine basın ve basılı tutunuz.

Motor bir daha çalıştırılincaya kadar sistem düşük fonksiyonda kalır.



UYARI

Fonksiyon eksiltilirse aracın sürüş karakteristikleri bozulabilir.



04 Konfor ve sürüş zevki

Sürüş karakteristiklerinin uyarlanması

Aktif şasi (Four-C)*

Aktif şasi, Dört-C (Sürekli Kontrol Edilen Şasi Konsepti), aracın sürüş karakteristikleri ayarlanacak şekilde amortisörlerin karakteristiklerini düzenler. Üç ayar kademesi vardır: Comfort, Sport ve Advanced.

Konfor

Bu ayar, aracın daha konforlu olarak algılanması anlamına gelir ve uzun yolculuklar için önerilir. Amortisör yumuşaktır ve gövdenin hareketleri yumuşak ve naziktir.

Spor

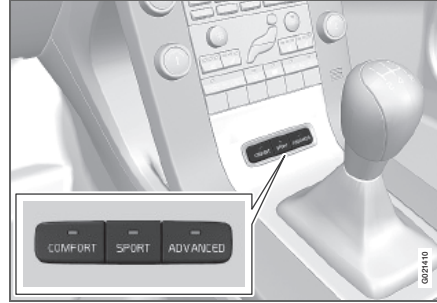
Bu ayar, aracın daha sportif olarak algılanması anlamına gelir ve daha aktif sürüş için önerilir. Direksiyon tepkisi Konfor moduna göre daha seridir. Amortisör daha sert olup gövde, viraj alırken yalpalamayı azaltacak şekilde yolu takip eder.

İler Düzey

Bu ayar sadece çok dengeli ve düz satırlı yollar için önerilir.

Amortisörler azami yol tutuşu sağlayacak şekilde optimize edilirler ve virajlardaki yalpalama daha da azaltılmıştır.

Çalıştırma



Şasi ayarları

Ayarı değiştirmek için orta konsoldaki düğmeleri kullanınız. Motor durdurulurken kullanımda olan ayar motorun bir sonraki çalıştırılışında etkinleştirilir.

Hıza bağlı direksiyon gücü*

Sürücüye geliştirilmiş bir hassasiyet sunmak için direksiyon gücü aracın hızıyla birlikte artar. Düşük hızlarda aracın yönlendirilmesi, örneğin park etme gibi işlemlere yardımcı olacak şekilde kolaydır.

Direksiyon gücü **Araç ayarları** →

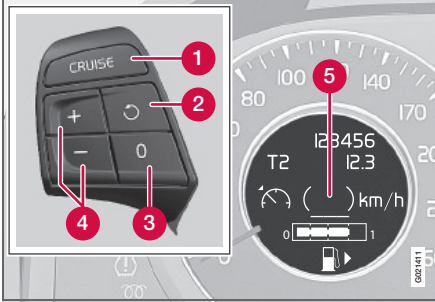
Direksiyon gücü seviyesi altından

değiştirilebilir Menü sisteminin açıklaması için bkz. sayfa 104. Araç hareket halindeyken bu menüye erişilemez.



Cruise control sistemi*

Çalıştırma



Ekranlar ve kontroller

- 1 Bekleme modu
- 2 Ayarlı hızı başlat
- 3 Devreden çıkarma
- 4 Hızı etkinleştir/ayarla
- 5 Hız ayarlama (parantez içerisinde = bekleme modunda)

Hızın etkinleştirilmesi ve ayarlanması

Cruise control sisteminin devre sokulmasını etkinleştirmek için ilk önce **CRUISE** düğmesiyle bekleme moduna geçirilmelidir

1. Ekranda  simgesi yanar ve (---) km/h
- 5 metni cruise control sisteminin bekleme modunda olduğunu gösterir.

Daha sonra cruise control  veya  ile devreye sokulur ve ardından geçerli araç hızı kaydedilerek kayıtlı hız olarak kullanılır. Ekrandaki (---) km/h ibaresi ayarlı hızı gösterecek şekilde değişir, örneğin 100 km/h.,

DİKKAT

Cruise control sistemi, 30 km/s'in altındaki hızlarda devreye sokulamaz.

Kayıtlı hızın ayarlanması

Aktif modda hız  veya  düğmelerine yapılan uzun veya kısa basışlarla ayarlanır.

Gaz pedalı kullanılarak hızın geçici olarak artırılması, örneğin sollarken, cruise control ayarını etkilemez. Gaz pedalı bırakılınca araç kayıtlı hıza geri döner.

DİKKAT

Eğer cruise control düğmelerinden birisine yaklaşık bir dakikadan daha uzun bir süreyle basılırsa cruise control sistemi devreden çıkar. Cruise control sisteminin sıfırlamak için, motorun durdurulması gerekir.

Devre dışı bırakılması

Cruise control sistemi, **CRUISE** düğmesi veya motorun durdurulması ile devreden çıkartılır. Ayarlanan hız silindi.

Geçici devre dışı bırakma

Cruise control sisteminin geçici olarak devre dışı bırakmak için,  düğmesine basınız. Kaydedilen hız ekranda parantez içerisinde gösterilir, örneğin (100) km/h.

Otomatik geçici devre dışı bırakma

Cruise control, çekiş tekerleri patinaj yaptığında veya aracın hızı yaklaşık 30 km/s'in altına düştüğünde anlık olarak devreden çıkar. Cruise control frene basıldığı zaman, vites kolu boş konuma getirildiğinde veya gaz pedalına çok uzun süre (yaklaşık olarak 60 saniye) basıldığında da devreden çıkar. Bunun üzerine cruise control bekleme moduna geçer ve ayarlanmış olan hız kaydedilir.

Ayarlı hızı başlat

Eğer cruise control sistemi geçici olarak devre dışı bırakılmışsa,  düğmesine basılarak yeniden devreye sokulabilir. Hız önceden ayarlanmış hıza ayarlanır.

DİKKAT

Hız,  ile devam ettirildiğinde hızda önemli bir artış ortaya çıkabilir.



04 Konfor ve sürüş zevki

Adaptif cruise control sistemi*

Genel

Adaptif Cruise Control – (ACC) sürücüyü uzun düz yollarda, sabit trafikte mesela otoyollarda veya ana yollarda destek olmak üzere tasarlanmıştır.

Cruise control sistemi parçalarının bakımı sadece yetkili bir Volvo servisinde gerçekleştirilmelidir.

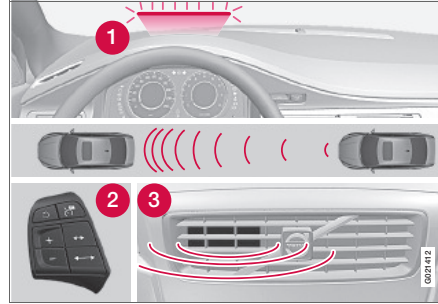
UYARI

Adaptif cruise control sistemi her türlü sürüş durumunu ve trafik, hava ve yol koşullarını kapsayamaz.

Sayfa 136 ve sonrasındaki Fonksiyon bölümü, sürücünün adaptif cruise control sistemini kullanmadan önce mutlaka bilmesi gereken kısıtlılıklar hakkında bilgiler içermektedir.

Seyir esnasında adaptif cruise control sistemi kullanıyorken bile doğru takip mesafesi ve hızı korumakla yükümlüsünüzdür. Trafik koşullarına her zaman dikkat etmeniz ve adaptif cruise control sistemi uygun bir hız veya uygun bir takip mesafesi sağlayamadığında müdahale etmeniz gerekir.

Fonksiyon



Fonksiyonlara genel bakış

- 1 Uyarı lambası, sürücünün fren yapması gerekiyor
- 2 Kontroller
- 3 Radar sensörü

Adaptif cruise control sistemi, cruise control sistemi ve koordineli boşluk sisteminden oluşur.

UYARI

Adaptif cruise control sistemi bir çarpışma önleyici sistem değildir. Sistem önünde bulunan bir aracı tanımlayamadığında sürücünün müdahale etmesi gerekir.

Adaptif cruise control yavaş ilerleyen veya duran araçlara fren yapmaz.

Adaptif cruise control sistemini, örneğin, şehir trafiğinde, yoğun trafikte, kavşaklarda, aşırı su birikmesi ve çamur olan kaygan yüzeylerde, aşırı yağmur/kar altında, görüş şartları kötü olduğunda, virajlı yollarda veya kaygan yollarda kullanmayınız.

Aracın önündeki mesafe bir radar sensörü tarafından ölçülür. Aracın hızı hızlanma ve frenlemelere göre düzenlenir. Frenler cruise control sistemi tarafından kullanıyorken hafif bir ses çıkması normaldir.

UYARI

Cruise control sistemi fren yaptığında fren pedalı da hareket eder. Ayağınızı fren pedalı altında tutmayınız; sıkışabilir.

Cruise control sisteminin amacı aracı ileri doğru ancak ayın şeritte ve belirli bir mesafede götürmektir. Radar sensörü önde bir araç algılayamazsa tek amaç kayıtlı hız değeridir. Öndeki aracın hızı, cruise control



Adaptif cruise control sistemi*

sistemine girilen hızı geçtiğinde de aynı durum söz konusudur.

Adaptif cruise control sisteminin amacı hızı sorunsuz bir biçimde kumanda etmektir. Ani fren gerektiren durumlarda sizin fren yapmanız gerekir. Bu durum, hızda büyük farklar olursa veya öndeki araç sert fren yaparsa geçerli olur. Radar sensörünün kısıtlamaları yüzünden, çok beklenmedik zamanlarda fren yapılabilir veya yapılmayabilir; bkz. sayfa 140.

Adaptif cruise control sistemi sadece 30 km/s'nin üzerindeki hızlarda devreye sokulabilir. Hız 30 km/s'nin altına düşerse veya motor devri çok fazla düşerse adaptif cruise control sistemi devreden çıkar ve fren yapmaz. Hangi durumda olursa olsun sürücü derhal kontrolü ele almalı ve öndeki araçla mesafeyi korumalıdır. Girilebilecek en üst hız ayarı 200 km/saattir. Sistemin devreye sokulmadığı bazı durumlarda ekranda **Cruise Mevcut Değil** mesajı gösterilir; bkz. sayfa 139.

Uyarı lambası, sürücünün fren yapması gerekiyor

Adaptif cruise control sisteminin fren kapasitesi aracın fren kapasitesinin yaklaşık olarak % 30'una eşittir. Eğer aracın cruise control sisteminden daha sert fren yapması

gerekliyorsa ve sürücü fren yapmazsa sesli bir ikaz duyulur ve kırmızı uyarı lambası ön camı aydınlatır. Kırmızı uyarı lambasının güçlü güneş ışığı altında veya güneş gözlüğü takarken fark edilmesi zor olabilir.



UYARI

Cruise control sistemi sadece radar sensörü tarafından tespit edilen araçlar için uyarıda bulunur. Sonuç olarak, hiç uyarı olmayabilir veya gecikme yaşanabilir. Eğer gerekiyorsa uyarı beklemeden fren yapınız.

Otomatik devreden çıkarma

Adaptif cruise control sistemi denge ve çekiş kontrol sistemi (DSTC) gibi diğer sistemlere bağımlıdır. Bu sistemlerden herhangi biri çalışmazsa hız sabitleme sistemi otomatik olarak devreden çıkartılır.

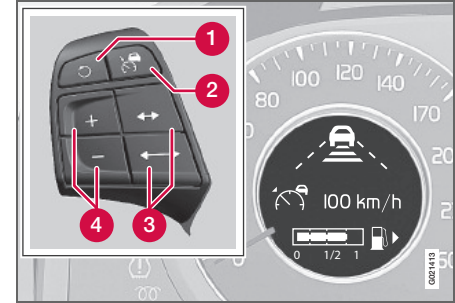
Otomatik devreden çıkma durumunda sesli bir ikaz duyulur ve ekranda **Cruise İptal Edildi** mesajı belirir. Daha sonra müdahale edip sürüşünüzü ve hızınızı öndeki araca göre uyarlamanız gerekir.

Otomatik devreden çıkma şu sebeplerle olabilir:

- hız 30 km/saat altına düştüğünde
- tekerleklerde çekiş kaybolduğunda
- fren sıcaklığı çok yüksekse

- motor devri çok düşükse
- radar sensörünün üzeri örn; ıslak kar veya yağmurla kapanmışsa

Çalıştırma



Ekranlar ve kontroller

- 1 Etkinleştirme ve başlatma ayarları, hız artırma
- 2 Bekleme modu, açma/kapama
- 3 Mesafeyi giriniz
- 4 Hızın etkinleştirilmesi ve ayarlanması

Sürücünün çalıştırması

Frenler kullanıldığında, vites kolu boş alındığında veya gaz pedalı uzun bir süre basılı tutulduğunda cruise control sistemi devreden çıkartılır. Cruise control sistemi bundan sonra bekleme moduna geçer ve aracın tüm hakimiyeti sürücüye geçer. Gaz



04 Konfor ve sürüş zevki

Adaptif cruise control sistemi*

pedalı kısa bir süre basılı tutulursa örneğin sollama yaparken, cruise control sistemi geçici olarak devreden çıkar ve gaz pedalı bırakıldıktan sonra tekrar devreye girer.

Hızın etkinleştirilmesi ve ayarlanması

Cruise control sistemini etkinleştirmek için ilk önce  ile bekleme moduna alınmalıdır. Belirlenen zaman aralığı kısaca ekranda gösterilir. Cruise control sistemi  veya  ile etkinleştirilir ve ardından geçerli hız kaydedilip kayıtlı hız olarak kullanılır. Kayıtlı hız ekranda gösterilir. Aktif modda hız  ,  veya  tuşlarına uzun veya kısa süreli basışlarla ayarlanır.  düğmesi + ile aynı fonksiyona sahiptir ancak hızda daha düşük artışa neden olur.

DİKKAT

Cruise control sistemi devreye sokma işlemine tepki göstermiyorsa bunun nedeni en yakın araçla olan zaman aralığının hızda artışı engellemesi olabilir.

DİKKAT

Bazı durumlarda cruise control sistemi devreye sokulamaz. Böyle bir durumda ekranda **Hız Sabitleme Mevcut Değil** ibaresi gösterilir, bkz. sayfa 139.

Zaman aralığını giriniz

Öndeki araçlar için girilen zaman aralığı  ile artırılır ve  ile azaltılır. Ayar işleminden sonra geçerli zaman aralığı ekranda kısaca gösterilir. Beş farklı zaman aralığı seçilebilir. Daha uzun zaman aralıkları daha rahat bir hız kontrolü anlamına gelir. Tavsiye edilen zaman aralığı üç ila beş arasındadır. Zaman aralığı bir ve iki esasen, sıkışık trafikte sıra beklerken olduğu gibi sürüşe daha çok müdahale edeceğiniz durumlar için tasarlanmıştır.

DİKKAT

Sadece yerel trafik yönetmeliklerine uygun bir zaman aralığı kullanınız.

Devreden çıkarma ve başlatma ayarları

Cruise control sistemi,  düğmesine kısa bir basış veya sürücünün müdahalesi, mesela fren yapması ile devre dışı kalır. Daha sonra, ayarlanan hız parantez içinde gösterilir. Hız ve zaman aralığı  düğmesine bir kez basılarak başlatılabilir.

DİKKAT

Hızın  ile başlatılmasını takiben hızdaki belirgin bir artış ortaya çıkabilir.

Bekleme modundayken  düğmesine kısa bir basış veya aktif moddayken uzun bir basış cruise control sistemini devreden çıkarır. Girilen hız silinir ve başlatılamaz.

Radar sensörü ve sınırlamaları

Radar sensörü hem adaptif cruise control sistemi hem de çarpışma uyarı sistemi tarafından kullanılır. Aynı yönde seyreden otomobil veya daha büyük araçları tespit etmek için tasarlanmıştır. Radar sensörü yaya veya karşıdan gelen, yavaş veya durgun araçları ve cisimleri tespit etmez. Böyle durumlarda uyarı verilmez ve frenler devreye girmez.

Radar sensöründe değişiklik yapılması yasadışı şekillerde kullanılmasına neden olabilir.

UYARI

Panjurun önüne aksesuar veya başka şeyler takılmamalıdır.

Aşağıdaki durumlarda radar sensörünün öndeki araçları tespit edebilme kapasitesi büyük oranda azalır:

- örn; aşırı yağmur ve kar altında radar sensörünün üzeri kapanmışsa ve diğer araçları tespit edemiyorsa veya radar sensörünün önünde başka nesneler birikmişse.



Adaptif cruise control sistemi*

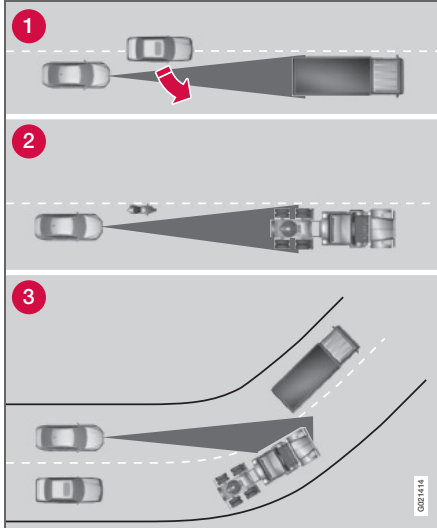


DİKKAT

Radar sensörünün önündeki yüzeyi temiz tutunuz.

- öndeki araçların hızı aracınızın hızından çok fazla farklıysa.

Radar sensörünün görüş alanı sınırlıdır. Bazı durumlarda beklenenden farklı bir aracı tespit edebilir veya hiç araç tespit edemeyebilir.



Radar sensörünün görüş alanı (gri)

- 1 Bazen radar sensörü, mesela aracınızla öndeki araçlar arasında giden bir araç gibi yakın mesafedeki araçları tespit edemez.
- 2 Motosiklet gibi küçük araçlar veya şeridin tam ortasında gitmeyen araçlar tespit edilmeyebilir.
- 3 Radar sensörü virajlarda yanlış aracı tespit edebilir veya tespit ettiği araç görüş alanından çıkabilir.

Ekrandaki simgeler

Simge	Teknik özellikler
	Bekleme modu veya araç tespiti yapılmamış aktif mod.
	Cruise control sisteminin hızı ayarlamak için referans aldığı aracın tespit edildiği aktif mod.
	Mesafe bilgileri.

Ekrandaki mesajlar

Mesaj	Teknik özellikler
Radarın üzeri kapanmış EI kitabına bkz.	Cruise control sistemi geçici olarak devre dışı. Radar sensörünün üzeri kapanmışsa ve diğer araçları tespit edemiyorsa, örneğin aşırı yağmurda veya radar sensörünün önünde çamur ve kar birikmişse bu mesaj görüntülenir.
Cruise İptal Edildi	Cruise control sistemi kapatılır. Sürücünün hızını ayarlaması gerekir.
Cruise Servis gerek	Cruise control sistemi çalışmıyor. Yetkili bir Volvo servisine danışınız.
Hız Sabitleme Sistemi Mevcut Değil	Cruise control sistemi devreye sokulamıyor. Bunun nedeni aşağıdakiler olabilir: • çekiş kontrolü ve denge fonksiyonu (DSTC) azaltılmış, bkz. sayfa 133 • fren sıcaklığı çok yüksekse • radar sensörünün üzeri örtülmüşse; örneğin ıslak kar veya yağmurla.



04 Konfor ve sürüş zevki

Fren destekli çarpışma uyarı sistemi*

Genel

Çarpışma uyarı sistemi (Fren Destekli Çarpışma Uyarısı) aracın önünde ve araçla aynı yöne gitmekte olan başka bir araca çarpma riski bulunan sürücüyü uyarmak için tasarlanmış bir yardımdır.

Fren desteği çarpışma hızını düşürür.

Çarpışma uyarı sistemi parçalarının bakımı sadece yetkili bir Volvo servisinde gerçekleştirilmelidir.



UYARI

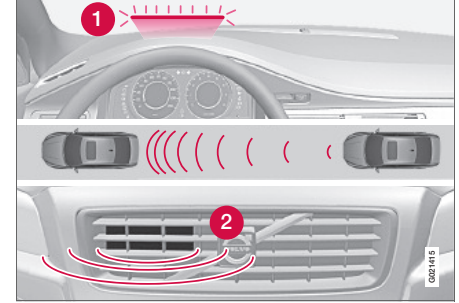
Çarpışma uyarı sistemi her sürüş durumunda ve trafik, hava ve yol koşulunda çalışmaz. Çarpışma uyarı sistemi, yavaş ilerleyen araçlara, duran araçlara ve sistemin bulunduğu araçla ters yönde ilerleyen araçlara tepki vermez.

Yüksek çarpışma riskinin bulunduğu bir durumda en kısa sürede uyarı verilir. *Fonksiyon* bölümünde ve sonrasında sürücünün kullanmadan önce mutlaka farkında olması gereken kısıtlamalar hakkında bilgiler verilir.

Çarpışma uyarı sisteminde sürücünün fren yapması durumunda sadece çarpışma hızını azaltan fren desteği bulunmaktadır.

Asla çarpışma uyarısının verilmesini beklemeyiniz. Seyir esnasında çarpışma uyarı sistemi kullanıyorken bile doğru takip mesafesi ve hızı korumakla yükümlüsünüzdür.

Fonksiyon



Fonksiyonlara genel bakış

1 Görsel uyarı sinyali, çarpışma riski

2 Sensör

Radar sensörü aracın önünde sizinle aynı yönde giden araçları tespit eder. Söz konusu böyle bir araçla çarpışma riskinin ortaya çıkması durumunda kırmızı uyarı lambası ve sesli ikazla dikkatiniz çekilir.

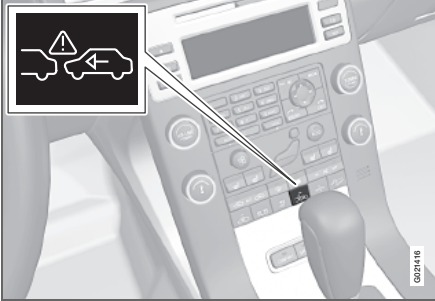
Uyardan sonra çarpışma riski hala artıyorsa fren desteği devreye sokulur. Fren desteği fren sistemini ani fren için hazırlar ve frenler hafifçe devreye girer, bu durum hafif bir sarsıntı şeklinde fark edilebilir. Eğer fren pedalına yeterince hızlı basılırsa, pedala hafifçe basılmış bile olsa fren fonksiyonu tam olarak devreye girer. Çarpışma uyarı sistemi 7 km/s ve 180 km/s arasında devrede olur.



Fren destekli çarpışma uyarı sistemi*

Çalıştırma

Bazı ayarlar menü sistemi vasıtasıyla orta konsoldan denetlenebilir. Menü sisteminin nasıl kullanılacağına dair daha fazla bilgi için bkz. sayfa 104.



Uyarı sinyallerini etkinleştirilme/devreden çıkarma düğmesi.

ⓘ DİKKAT

Fren desteği burada anlatılan ayarlardan etkilenmez.

Uyarı sinyallerinin etkinleştirilmesi/devreden çıkartılması

Çarpışma uyarı sisteminin sesli ve görsel ikazları  kullanılarak etkinleştirilebilir/devreden çıkartılabilir. Düğmenin ışığı uyarı sinyallerinin etkinleştirildiğini gösterir.

Uyarı sesi ve uyarı lambası araç çalıştırıldığında otomatik olarak etkinleştirilir. Otomatik devreye girme **Araba ayarları → Çarpışma uyarı ayarları → Çalıştırılınca açılır** altından devreden çıkartılabilir.

Uyarı sesi, ayrı olarak **Araba ayarları → Çarpışma uyarı ayarları → Uyarı sesi** altından devreye sokulabilir/devreden çıkartılabilir.

ⓘ DİKKAT

Adaptif cruise control sistemi kullanıldığında, cruise control sürücü tarafından etkinliği kaldırılrsa bile uyarı lambası ve uyarı sesi kullanılır.

Uyarı mesafesini ayarlayınız

Hassasiyet kademeleri görsel ve sesli ikazların ne kadar erken tetikleneceğini belirler. **Araba ayarları → Çarpışma uyarı ayarları → Uyarı mesafesi** altındaki seçeneklerden birisini seçiniz.

ⓘ DİKKAT

Bazı durumlarda uyarı mesafesi **Uzak** olarak belirlenmişken bile uyarılar geç gelmiş gibi görünebilir.

Ayarların kontrol edilmesi

Geçerli ayarlar en kolay  düğmesine arka arkaya hızla basılmak suretiyle kontrol edilebilir. Ayarlar ekranda gösterilir.

Ekrandaki mesajlar

Radarın üzeri kapanmış El kitabına bkz. – Çarpışma uyarı sistemi geçici olarak devre dışı bırakılır. Bu mesaj örneğin sağanak yağmurda veya radar sensörünün önünde çamur vs. biriktiğinde gösterilir. Radar sensörü kısıtlamaları bölümüne bakınız, sayfa 140

Çarpışma uyarısı Servis gerekli – Çarpışma uyarı sistemi devre dışıdır. Mesaj kalmaya devam ederse yetkili bir Volvo servisine danışınız.



04 Konfor ve sürüş zevki

Fren destekli çarpışma uyarı sistemi*

Sınırlamalar

Görsel uyarı sinyalinin güçlü güneş ışığı altında veya güneş gözlüğü takarken fark edilmesi zor olabilir. Bu nedenle bu gibi durumlarda sesli ikazı sürekli devrede tutunuz.

Hatalı uyarılar hem sesli hem görsel sinyaller şeklinde gelebilir. Hatalı uyarıların önüne geçmenin bir yolu uyarı mesafesini azaltmaktır.



DİKKAT

Görsel uyarı sinyali, mesela kuvvetli güneş ışığının neden olabileceği yüksek yolcu kabini sıcaklığı durumunda geçici olarak devre dışı kalabilir. Bu durum oluşursa menü sisteminden devre dışı bırakılmış olsa bile uyarı sesi duyulur.

Eğer öndeki araçla olan mesafe çok az ise veya direksiyon simidi ve pedal hareketleri çok fazla ise, mesela çok aktif bir sürüş stili sergileniyorsa uyarılar görünmeyebilir.

Trafik durumu, öndeki aracın doğru şekilde tespit edilmesine izin vermiyorsa uyarılar geç tetiklenebilir, hiç tetiklenmeyebilir veya gereksiz zamanlarda tetiklenebilir. Çarpışma uyarı sistemi adaptif cruise control sistemiyle aynı radar sensörlerini kullanır. Radar sensörü ve sınırlamaları hakkında daha fazla bilgi için bkz. sayfa 140.

Eksik veya geç uyarı, fren desteğinin olmayacağı veya geç olacağı anlamına gelir.



Park yardımı*

Genel¹

Park yardımı, park etme sırasında bir yardımcı olarak kullanılır. Bir sinyal, tespit edilen engelle olan mesafeyi gösterir.

Park yardımı iki model halinde mevcuttur:

- Sadece arka
- Ön ve arka beraber.



UYARI

Park yardımı, sürücünün park etme sırasındaki sorumluluklarını ortadan kaldırmaz. Sensörlerin engelleri tespit edemediği kör noktaları vardır. Aracın yakınındaki çocuklara ve hayvanlara dikkat ediniz.

Fonksiyon

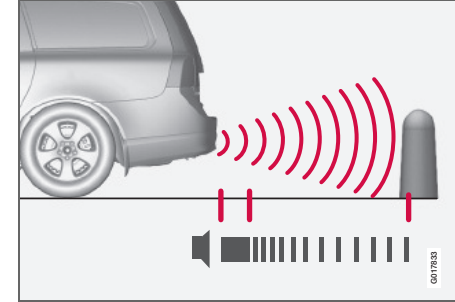


Bu sistem, araç çalıştırıldığında otomatik olarak devreye girer ve Off/On (Kapalı/Açık) düğmesindeki lamba yanar. Park yardımı bu düğmeyle devre dışı bırakılırsa lamba söner.

Aracın önündeki veya arkasındaki engelle mesafe ne kadar yakın olursa sesli ikaz o kadar hızlı çalınır. Eğer müzik sisteminden gelen başka bir ses kaynağının ses seviyesi yüksekse, otomatik olarak düşürülür.

Ses yaklaşık olarak 30 cm mesafede sabit hale gelir. Bu mesafe içinde aracın hem arkasında hem önünde nesneler varsa, sinyal ön ve arka hoparlörlerden sırayla gelir.

Arka park yardımı



Aracın arka tarafında kapsanan mesafe yaklaşık 1,5 m'dir. Geri vitese geçirildiğinde arka park yardımı devreye girer. Sinyal arka hoparlörlerden gelir.

Arka park yardımı geri vitese geçildiğinde devreye girer.

Çekme çubuğu veya benzeri bir donanıma bağlı bir römorkla veya bisiklet taşıyıcısıyla geri geri giderken sistem devre dışı bırakılmalıdır. Aksi takdirde sensörleri tetiklerler.



DİKKAT

Volvo'nun orijinal Volvo römork kablo bağlantısı kullanılırsa römork çekerken arka park yardımı otomatik olarak devreden çıkartılır.

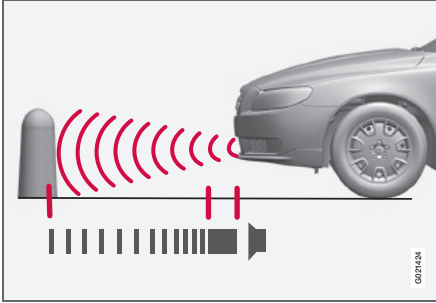
¹ Pazara bağlı olarak Park yardımı sistemi standart, isteğe bağlı bir seçenek veya aksesuar olarak mevcut olabilir.



04 Konfor ve sürüş zevki

Park yardımı*

Ön park yardımı



Aracın arka tarafında kapsanan mesafe yaklaşık 0,8 m'dir. Nesnelerle ilgili ses sinyali ön hoparlörden gelir.

Ön park yardımı, geri giderken bile 15 km/s'in altındaki hızlarda aktiftir. Daha yüksek hızlarda sistem devre dışı kalır. Ancak, sürücüye bir sonraki sefer park edeceğinde sistemin devrede olduğunu belirtmek için düğmedeki lamba yanık kalır. Hız 10 km/s'in altına düşünce sistem yeniden devreye girer.

i DİKKAT

El freni çekilince ön park yardımı devre dışı kalır.

i DİKKAT

İlave lambaları takarken: Bunların sensörlerin önünü kapatmaması gerektiğini unutmayınız – bu durumda ilave lambalar engel olarak algılanabilir.

Arıza göstergesi

i Eğer bilgi lambası sürekli olarak yanarsa ve bilgi ekranında **Park yard.** sist. Servis gerekli mesajı belirirse, park yardımı devre dışıdır.

! Önemli

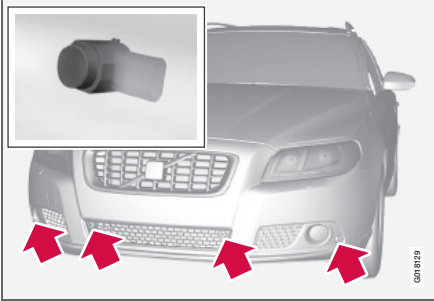
Bazı durumlarda park yardımcı sistemi, sistemin çalıştığı ultrasonik frekanslarla aynı frekansları yayan dış ses kaynakları nedeniyle hatalı uyarı sinyalleri verebilir.

Bu kaynaklara örnek olarak, korna, asfalt üzerindeki ıslak lastikler, havalı frenler ve motosikletler, vb.den gelen egzoz gürültüleri gösterilebilir.

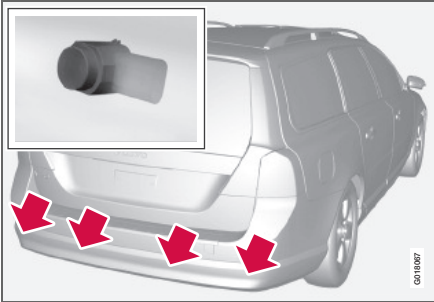


Park yardımı*

Sensörlerin temizlenmesi



Sensör konumu, ön



Sensör konumu, arka

İyi çalışabilmeleri için sensörlerin düzenli aralıklarda temizlenmeleri gerekir. Temizlemek için su ve otomobil şampunu kullanınız.

i DİKKAT

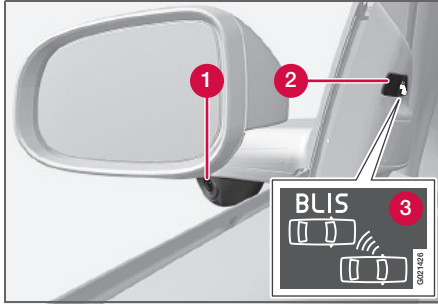
Sensörleri kaplayan kir, buz ve kar hatalı uyarı sinyalleri verilmesine yol açabilir.



04 Konfor ve sürüş zevki

BLIS* – Kör Nokta Bilgi Sistemi

BLIS hakkında Genel bilgiler



- 1 BLIS kamerası
- 2 Gösterge lambası
- 3 BLIS simgesi

BLIS, belirli koşullar altında sürücünün araçla aynı yönde seyreden ve aracın "kör nokta" denen konumunda bulunan araçları fark etmesine yardımcı olabilen dijital kamera teknolojisine dayalı bir bilgi sistemidir.

! Önemli

BLIS sistemi parçalarının onarımı sadece yetkili bir Volvo servisine gerçekleştirilmelidir.



UYARI

Sistem emniyetli sürüş stiline ve dikiz aynalarının tamamlayıcısı olup yerine geçmez. Sürücünün dikkat ve sorumluluğunun kesinlikle yerine geçemez. Güvenli bir şekilde şerit değiştirme sorumluluğu her zaman sürücüye aittir.

Sistem özellikle çok şeritli otoyollarda yoğun trafik koşullarında en etkili olacak şekilde tasarlanmıştır.

Bir kamera 1 kör nokta bölgesinin içerisinde bir araç tespit ettiğinde gösterge lambası 2 sürekli yanar.

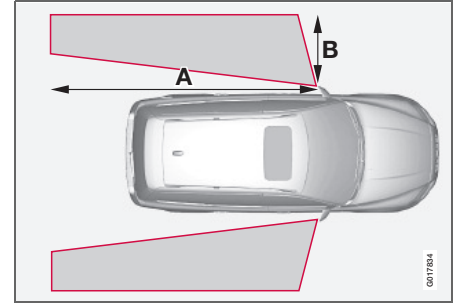


DİKKAT

Lamba, otomobilin sistemin araç tespit ettiği tarafında yanar. Otomobilin her iki yanından da aynı anda araç geçiyorsa her iki lamba da yanar.

BLIS, sistemde bir arıza ortaya çıktığında sürücüye bir mesaj iletir. Eğer mesela sistemin kameraları engellenirse BLIS gösterge lambası yanıp söner ve bilgi ekranında bir mesaj belirir. Böyle durumlarda mercekleri kontrol edip temizleyiniz. Gerekirse sistem BLIS düğmesine basılmak suretiyle geçici olarak kapatılabilir, bkz. sayfa 147.

Kör noktalar



A = yaklaşık olarak 9,5 m ve B = yaklaşık olarak 3 m



BLIS* – Kör Nokta Bilgi Sistemi

Devreye sokma/Devreden çıkartma



Devreye sokma/devreden çıkarma düğmesi

BLIS, motor çalıştırıldığında etkinleştirilir. Kapı panellerindeki gösterge lambaları BLIS etkinken üç kez yanıp söner.

Sistem motor çalıştırıldığında **BLIS** düğmesine basıldığında etkinleştirilebilir/devreden çıkartılabilir.

BLIS devreden çıkartıldığında düğmedeki ışık söner ve ön panel ekranında bir metin mesajı belirir.

BLIS etkinleştirildiğinde düğmedeki ışık yanar, ekranda yeni bir metin mesajı gösterilir ve kapı panellerindeki gösterge lambaları üç kez yanıp söner. Metin mesajını silmek için **READ** düğmesine basınız. Mesajlarla ilgili daha fazla bilgi için bkz. sayfa 107.

BLIS ne zaman çalışır

Sistem, araç hızının 10 km/saat'in üzerinde olduğu durumlarda çalışır.

Sollama

Sistem aşağıdaki durumlarda tepki verecek şekilde tasarlanmıştır:

- başka bir aracı 10 km/saate kadar daha fazla bir hızla sollarsanız
- başka bir araç sizin aracınızı 70 km/saate kadar fazla bir hızla sollarsa.



UYARI

BLIS keskin virajlarda çalışmaz.
BLIS araç geri vitesteyken çalışmaz.
Araca takılmış geniş bir römork yan şeritlerdeki diğer araçları gizleyebilir. İzlenen alandaki aracın BLIS tarafından tespit edilmesini engelleyebilir.

Gün ışığı ve karanlık

Gün ışığında sistem etraftaki araçların şekline tepki gösterir. Sistem otomobil, kamyon, otobüs ve motosiklet gibi motorlu araçları tespit edecek şekilde tasarlanmıştır.

Karanlıkta sistem etraftaki araçların farlarına tepki gösterir. Etraftaki araçların farları yakılmazsa sistem araçları tespit edemez. Bu, sistemin mesela bir aracın veya kamyonun arkasında farları yakılmadan

çekilen bir römorka tepki göstermeyeceği anlamına gelir.



UYARI

Sistem bisikletleri veya mopedleri yakalamaz.
BLIS kameraları şiddetli ışıktan veya hiç bir ışık kaynağının (sokak lambası veya diğer araçlar) bulunmadığı karanlık bir ortamda giderken çalışmayabilir. Sistem ışık eksikliğini kameraların engellendiği şeklinde yorumlayabilir.
Her iki durumda da bilgi ekranında bir mesaj gösterilir.
Söz konusu koşullarda seyir halindeyken sistem otomatik olarak devreden çıkartılabilir ve bir metin mesajı gösterilir; bkz. sayfa 148. Mesaj otomatik olarak kaybolursa BLIS normal çalışmasına geri dönmüştür.
BLIS kameralarının insan gözünü aynı sınırlamaları vardır, yani yoğun kar yağışında veya yoğun siste kötü "görür"ler.



04 Konfor ve sürüş zevki

BLIS* – Kör Nokta Bilgi Sistemi

Temizleme

En etkin şekilde çalışabilmesi için BLIS kamera mercekleri temiz olmalıdır. Mercekler yumuşak bir bez veya nemli süngerle temizlenebilir. Mercekleri çizilmelerine dikkat ederek temizleyiniz.

! Önemli

Camlar buz ve karı eritmek için elektrikle ısıtılır. Gerekliyorsa camlardaki kar fırçayla temizleyiniz.

Ekrandaki mesajlar

Mesaj	Teknik özellikler
Kör nokta sist. AÇIK	BLIS sistemi açık
Kör nokta sist. Servis gerek	BLIS çalışmıyor. Yetkili bir Volvo servisine danışınız.
Kör nokta sist. kam. engel.	BLIS kamerası kir, kar veya buzla kaplanmış. Mercekleri temizleyin.
BLIS fonksiyonu azaltılmış	BLIS kamerası sisle veya doğrudan kameranın içerisine parlayan güneş ışığıyla engelleniyor. Çevre normale döndüğünde kamera kendisini sıfırlar.
Kör nokta sist. KAPALI	BLIS sistemi kapalı

Sınırlamalar

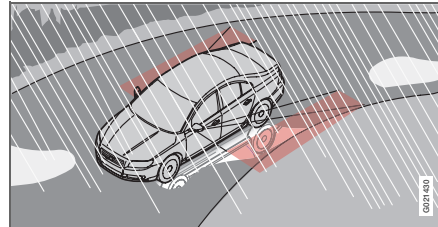
Bazı durumlarda BLIS gösterge lambası kör nokta içerisinde herhangi bir araç olmadığı halde yanabilir.

i DİKKAT

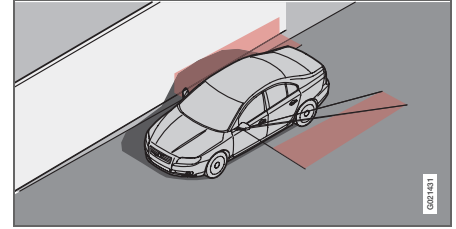
BLIS gösterge lambasının kör noktada herhangi bir aracın olmadığı ender durumlarda yanması sistemde bir arıza olduğu anlamına gelmez.

BLIS sisteminde bir arıza meydana gelmesi durumunda gösterge ekranında **KÖR NOKTA SİST. SERVİS GEREK** ibaresi görüntülenir.

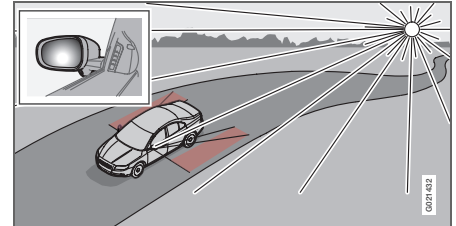
Kör nokta içerisinde herhangi bir araç olmadığı halde BLIS gösterge lambasının yanabileceği durumlara birkaç örnek.



Parlak ıslak yol yüzündeki yansımalar.



Aydınlık düz bir yüzeye düşen aracın kendi gölgesi, örneğin ses bariyerleri veya beton yol yüzeyi gibi.

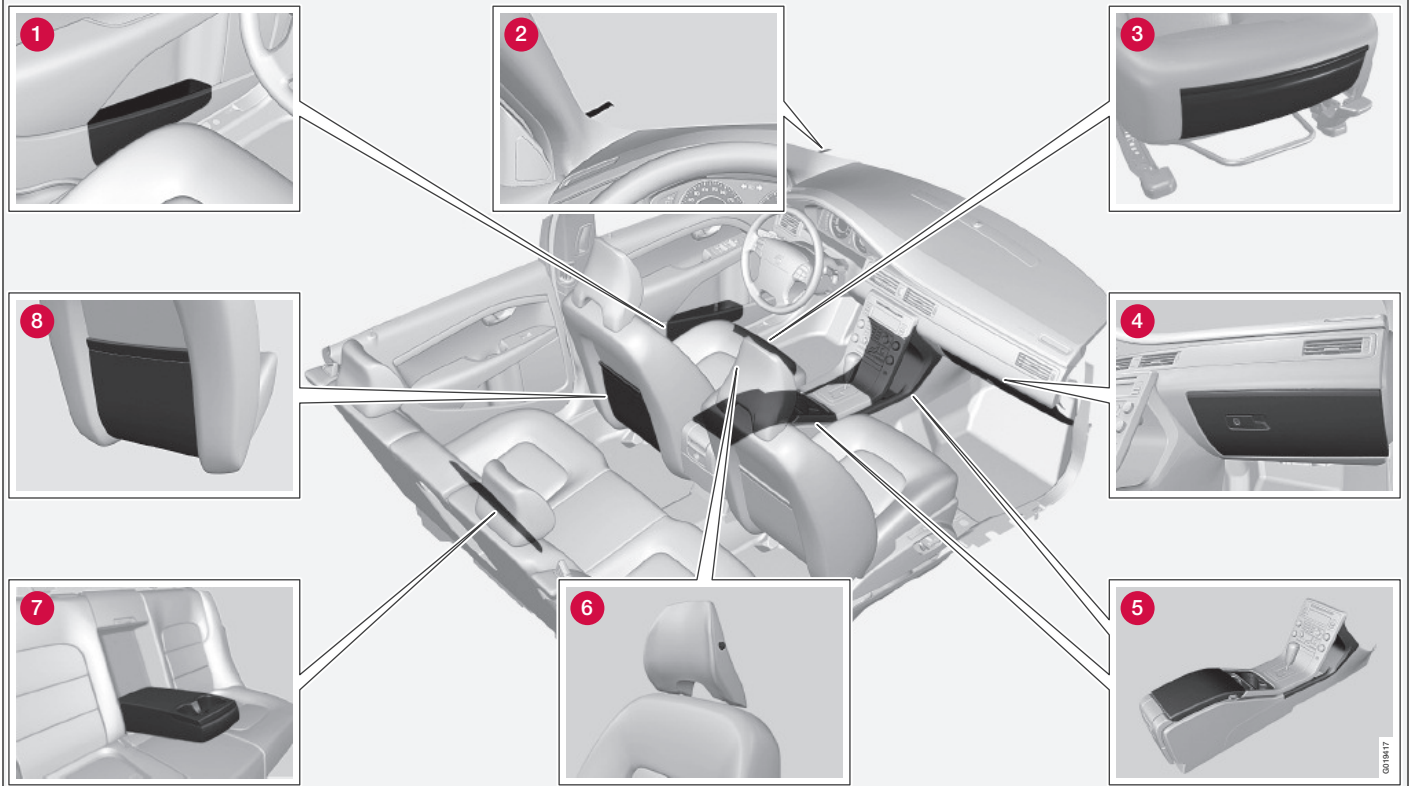


Kamera içerisinde doğru alçak sabit güneş parlaması.



Yolcu kabini içerisinde konfor

Eşya bölmeleri





04 Konfor ve sürüş zevki

Yolcu kabini içerisinde konfor

- ❶ Kapı tarafındaki saklama bölmesi
- ❷ Ön koltuk minderlerinin ön kenarındaki eşya saklama cebi*
- ❸ Bilet klipsi
- ❹ Torpido gözü
- ❺ Eşya gözü, bardaklık
- ❻ Ceket askısı
- ❼ Kolluktakış bardaklık, arka koltuk*
- ❽ Eşya saklama cebi

Ceket askısı

Ceket askısı sadece hafif kıyafetler için tasarlanmıştır.

Tünel konsolu



- ❶ Kol dayamasının (ve eşya gözü*) altındaki AUX girişi ve eşya gözü (örn; CD diskleri için).
- ❷ Sürücü ve yolcu için bardaklık ve 12 V soket ve küçük bölme içerir. (Küllük ve çakmak seçilmişse 12 V soketin yerine çakmak ve küçük bölme yerine çıkartılabilir küllük takılmıştır.)

Çakmak ve küllük*

Tünel konsolundaki küllük düz yukarıya doğru kaldırmak suretiyle boşaltılır.

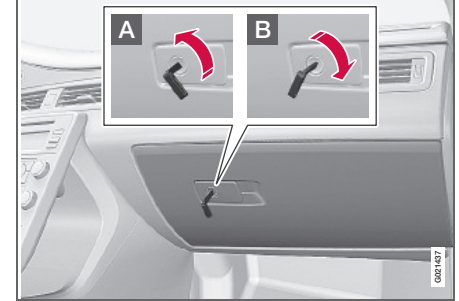
Düğmeye bastırarak çakmağı çalıştırınız.

Çakmak ısındığında düğme dışarı atar.

Çakmağı dışarı çekerek çıkartınız, sigaranızı

kızgın telleri kullanarak yakabilirsiniz.

Torpido gözü



Kullanım kılavuzu ve haritalar burada tutulabilir. Ayrıca kalem ve yakıt kartları için de gözler vardır. Torpido gözü anahtar ucuyla manuel olarak kilitlenebilir, bkz. sayfa 42.



Yolcu kabini içerisinde konfor

Paspaslar*

Volvo özel olarak imal edilmiş taban paspasları tedarik eder.



UYARI

Sürücü koltuğu tarafındaki zemin paspasının pedalların etrafına ve altına sıkışmasının önlenmesi için yerine sıkıca oturtulması ve tutturucu klipslerle sabitlenmesi gerekir.

Makyaj aynası



Işıklı makyaj aynası.

Lamba, kapak kaldırıldığında otomatik olarak yanar.

12 V soket



Tünel konsolunda 12 V soket, ön koltuk.



Tünel konsolunda 12 V soket, arka koltuk.

Elektrik soketi, cep telefonu şarj cihazı veya soğutucular gibi 12 V'luk aksesuarlar için kullanılabilir. Maksimum akım 10 A'dır



04 Konfor ve sürüş zevki

Yolcu kabini içerisinde konfor

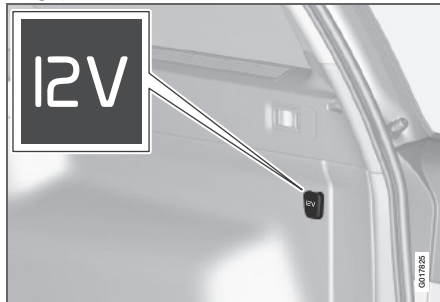
Soketten besleme akımı gelmesi için, kontak anahtarının en az I konumunda olması gerekir; bkz. sayfa 65.



UYARI

Soket kullanılmadığında kapağını daima soket üzerinde bırakınız.

Bagaj bölmesindeki elektrik soketi*



Elektrik soketine erişmek için kapağı aşağıya katlayınız. Kontakın açık olup olmamasından bağımsız olarak çalışır. Aküyü boşaltmamak için elektrik soketini motor çalışırken kullanınız.

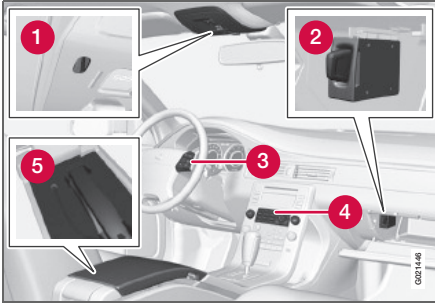
İlk yardım donanımı*

Donanım bagaj bölümünde bulunmaktadır. Çantanın bagaj bölümü duvarına bağlanmasını sağlayan bir Velcro kayışı vardır.



Ankastre telefon*

Genel



Sisteme genel bakış

- 1 Mikrofon
- 2 SIM kart okuyucu
- 3 Tuş takımı, bkz. sayfa 120.
- 4 Kumanda paneli
- 5 Ahize

Güvenlik

Telefon bakım işlemlerinizde sadece yetkili Volvo servislerine güveniniz. Ankastre telefon yakıt doldurma esnasında veya patlayıcıyla yıkım çalışmalarının yapıldığı yerlerin yakınında kapatılmalıdır. IDS aracın hızına bağlı olarak menü sistemini kısıtlar; bkz. sayfa 156.

Hatırlama

SIM kart

Telefon sadece geçerli bir SIM kart (Abone Kimlik Modülü) ile kullanılabilir. Takma işlemi için, bkz. sayfa 157. Acil servis numaralarına yapılacak acil aramalar SIM kart olmadan yapılabilir.

i DİKKAT

Dahili telefon 3G tipi SIM kartları okuyamaz. Kombine 3G/GSM kartlar çalışmaktadır. Eğer SIM kartın değişmesi gerekirse ağ operatörü ile temasa geçiniz.

Menüler ve kumandalar

Menülerde kumanda paneli 4 ve direksiyon simidi tuş takımı kullanılarak gezilebilir 3. Menülerin genel bilgileri için, bkz. sayfa 104. Telefon kumandaları ile ilgili daha fazla bilgi için, bkz. önceki sayfa.

Açık/Kapalı

PHONE düğmesine kısa bir basışla telefonu açınız. Eğer gerekiyorsa PIN kodunu giriniz.  lambası telefonun açık olduğunu belirtir. Bu lamba yanıyorken, ekranda mesela CD menüsü görüntüleniyor olsa bile çağrılar alınabilir. Telefon menülerini kullanmak ve dışarı çağrı göndermek için

PHONE düğmesine kısaca basınız.

TELEFON ibaresi telefon menüsünün devreye girdiğini gösterir.

PHONE düğmesine uzunca basarak telefonu kapatınız.



04 Konfor ve sürüş zevki

Ankastre telefon*

Telefonla arama ve cevap verme

Çağrı gönderme

1. Telefon üzerindeki düğme.
2. Eğer ekranda **TELEFON** ibaresi görünmüyorsa, kısaca **PHONE** düğmesine basınız.
3. Numarayı çevirin veya telefon rehberini kullanınız, bkz. sayfa 155.
4. Eller serbest çağrılar için **ENTER** düğmesine basınız veya ahizeyi kaldırınız. Ahizeyi aşağı doğru çekerek çıkartabilirsiniz.

Çağrı bitirme

Çağrıyı **EXIT** düğmesine basarak veya ahizeyi kaparak bitirebilirsiniz.

Gelen çağrılar

Eller serbest çağrılar için **ENTER** düğmesine basınız veya ahizeyi kaldırınız. Telefon çaldığında ahize yuvasında değilse o zaman çağrının **ENTER** düğmesine basılarak alınması gerekir.

Çağrıyı, **EXIT** düğmesine basarak veya ahizeyi kaparak bitirebilirsiniz. **EXIT** düğmesi ile çağrıyı reddedebilirsiniz.

Otomatik cevaplama

Otomatik cevaplama fonksiyonu çağrılarını otomatik olarak kabul edileceği anlamına gelir. **Telefon ayarları → Arama seçenekleri → Otomatik cevapla** altından devreye sokunuz/devreden çıkartınız.

Çağrı bekleme

Bu fonksiyon mevcut bir çağrı sırasında yeni bir çağrıya cevap verilmesini sağlar. Yeni çağrıya normal biçimde cevap verilir ve önceki arama beklemeye alınır. **Telefon ayarları → Arama seçenekleri → Arama bekletme** altından devreye sokunuz/devreden çıkartınız.

Otomatik yönlendirmeler

Gelen çağrılar çağrının türü ve duruma göre otomatik olarak yönlendirilebilir. **Arama seçenekleri → Yönlendirmeler** altından devreye sokunuz/devreden çıkartınız.

Çağrı sırasında

Çağrı sırasında çağrı içi menüsüne erişmek için **MENU** veya **ENTER** düğmesine basınız.

Aramak için

1. **Beklet** düğmesi ile çağrıyı beklemeye alınız.
2. Üçüncü şahsın numarasını tuşlayınız veya **Telefon defteri** menü seçeneğini kullanınız.

Değiştir menü seçeneğini kullanarak çağrılar arasında geçiş yapınız.

Konferans görüşmesi

Konferans görüşmesi için birkaç kişi gereklidir. Bir çağrı gelirken ve diğeri beklemeye iken devreye sokulabilir. **Bağla** menü seçeneği konferans görüşmesini başlatır.

Eğer konferans görüşmesi bitirilirse tüm mevcut çağrılar kesilir.

Ahize ile eller serbest seçeneği arasında geçiş yapma

Eller serbestten ahizeye geçmek için ahizeyi kaldırınız veya menüden **Ahize** seçeneğini seçiniz.

Eller serbest menü seçeneğini kullanarak, ahizeden eller serbest durumuna geçiniz.



Ankastre telefon*

Sessiz mod

Sessiz mod mikrofonun devre dışı kalmasını da içerir; bkz. sayfa 153. Mikrofonu **Mikrofon Açık/Kapalı** menü seçeneklerini kullanarak devreye sokunuz/devreden çıkartınız.

Ses ayarları

Çağrı sesi seviyesi

Telefon ön kapı hoparlörlerini kullanır. Ekranın üst kısmında **TELEFON** ibaresi görünüyorsa çağrı ses seviyesi kontrol edilebilir. Direksiyon simidi tuş takımını veya **VOLUME** düğmesini kullanınız.

Müzik sistemi ses seviyesi

Mevcut bir çağrı olmaması koşuluyla, müzik sistemi ses seviyesine normal biçimde **VOLUME** düğmesi ile kumanda edilir. Mevcut bir görüşme sırasında müzik sistemi ses seviyesine kumanda etmek için müzik sistemi kaynaklarında birine geçmeniz gerekir.

Ses kaynağı gelen çağrılar için **Telefon ayarları → Sesler ve ses seviyesi → Radyo sessiz** altından otomatik olarak sessizleştirilebilir.

Sinyaller ve ses seviyesi

Zil sinyalini **Telefon ayarları → Sesler ve ses seviyesi → Çalma sinyalleri** altından değiştiriniz.

Mesaj bipini **Telefon ayarları → Sesler ve ses seviyesi → Mesaj bip** altından devreye sokunuz/devreden çıkartınız.

Çalma ses seviyesini **Telefon ayarları → Sesler ve ses seviyesi →**

Çalma ses seviyesi altından kontrol ediniz. Navigasyon düğmesi üzerindeki  /  ile ayarlayınız.

Telefon rehberi

Kişi bilgisi SIM kartta veya telefonda saklanabilir.

Kişileri telefon defterinde saklama

1. **MENU** düğmesine basınız ve **Telefon defteri → Yeni kişi** seçeneğine kaydırınız.
2. Bir isim giriniz ve **ENTER** düğmesine basınız. Metin girişi ile ilgili daha fazla bilgi için.
3. Bir numara giriniz ve **ENTER** düğmesine basınız.
4. **SIM kart** veya **Telefon hafızası** ibaresine kaydırınız ve **ENTER** düğmesine basınız.

Kişileri arama

Telefon defterinde arama yapmanın en kolay yolu **2** ve **9** düğmelerine uzunca basmaktır. Bu, telefon defterinde tuşun ilk harfi temelinde bir arama başlatır.

Telefon defterine ayrıca navigasyon düğmesindeki  /  ile veya direksiyon simidi tuş takımındaki  /  ile de ulaşılabilir.

Arama işlemi ayrıca, telefon defterinin **Telefon defteri → Ara** öğesinin altındaki Arama menüsünden de yapılabilir.



04 Konfor ve sürüş zevki

Ankastre telefon*

1. Kişinin adının ilk birkaç harfi giriniz ve **ENTER** düğmesine basınız veya doğrudan **ENTER** düğmesine basınız.
2. Kişinin adı üzerine geliniz ve aramak için **ENTER** düğmesine basınız.

Kişileri silme

Telefon defterindeki bir kişiyi silmek için ilgili kişiyi seçiniz ve **ENTER** düğmesine basınız. Sonra **Sil** seçeneğine kaydırınız ve **ENTER** düğmesine basınız.

Telefon defterindeki tüm kişileri **Telefon defteri → SIM'i sil** veya **Telefonu sil** seçeneği altından siliniz.

SIM kartı ve telefon defteri arasında kayıtları kopyalama

Telefon defteri → Tümünü kopyala → SIM'den telefona veya **Telefon'dan SIM e** seçeneğine kaydırınız ve **ENTER** düğmesine basınız.

Sesli posta numarası

Sesli posta numarası **Telefon ayarları** Arama seçenekleri **→ Sesli posta numarası → altından değiştirilebilir**. Eğer kayıtlı bir numara yoksa o zaman bu menüye **1** düğmesine uzunca bir süre basılarak ulaşılabilir. Kayıtlı numarayı kullanmak için **1** düğmesini uzunca bir süre basılı tutunuz.

Diğer fonksiyonlar ve ayarlar

IDIS

IDIS (Akıllı Sürücü Bilgi Sistemi) aktif sürüş durumlarında gelen çağrıları beklemeye alabilir veya arama sinyallerini geri çevirebilir. Bu şekilde sürücünün dikkati daha az dağılır. IDIS, **Telefon ayarları → IDIS** altında devreden çıkartılabilir.

Mesajları okuma

1. **Mesajlar → Oku** seçeneğine kaydırınız ve **ENTER** düğmesine basınız.
2. Mesaja gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.
3. Ekranda mesaj metni görüntülenir. Diğer seçeneklere **ENTER** düğmesine basılarak ulaşılabilir.

Mesaj yazma ve gönderme

1. **Mesajlar → Yeni yaz** seçeneğine kaydırınız ve **ENTER** düğmesine basınız.
2. Bir metin giriniz ve **ENTER** düğmesine basınız. Metin girişi ile ilgili daha fazla bilgi için.
3. **Gönder** seçeneğine gidiniz ve **ENTER** düğmesine basınız.
4. Bir telefon numarası giriniz ve **ENTER** düğmesine basınız.

Mesaj ayarları

Mesaj ayarları normal biçimde değişmedi. Şebeke operatöründen bu ayarlarla ilgili daha fazla bilgi edinilebilir. **Mesajlar → Mesaj ayarları** seçeneği altında üç seçenek vardır:

- **SMSC numarası** mesajların transfer edileceği mesaj merkezini belirler.
- Mesajın ne kadar süre saklanacağını belirleyen **Geçerlilik süresi** mesaj merkezinde saklanır.
- **Mesaj türü**.

Çağrı listesi

Alınan, yapılan ve cevapsız çağrıların listesi **Çağrı listesi** bölümünde tutulur. Yapılan çağrılar ayrıca **ENTER** düğmesine basılarak gösterilir. Listedeki telefon numaraları telefon defterine kaydedilebilir.

Arama süresi

Arama süresi **Çağrı listesi → Arama süresi** seçeneği altında saklanır. Değerleri **Çağrı listesi → Arama süresi → Zamanlayıcıları sıfırla** seçeneği altından sıfırlayınız.

Üçüncü şahıs için numaraları göster/gizle

Telefon numarası geçici olarak **Arama seçenekleri → Numaramı gönder** seçeneği altından gizlenebilir.



Ankastre telefon*

IMEI numarası

Bir telefonu bloke etmek için şebeke operatörüne IMEI numarasının bildirilmesi gerekir. Numaranın ekranda görünmesi için ***#06#** 'yı tuşlayınız. Yazınız ve güvenli bir yerde tutunuz.

Şebeke seçimi

Şebeke, otomatik olarak veya manuel olarak **Telefon ayarları → Ağ seçimi** altından seçilebilir.

SIM kodu ve güvenlik

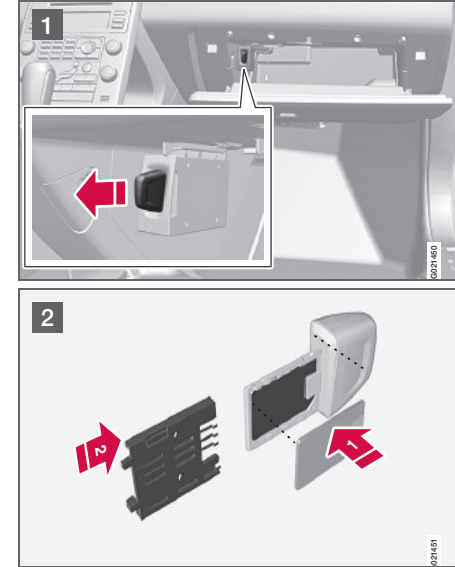
PIN kodu SIM kartını yetkisiz kullanıma karşı korur. Bu kod, **Telefon ayarları → PIN kodunu değiştir** seçeneği altından değiştirilebilir.

Güvenlik seviyesini **Telefon ayarları → SIM güvenliği** seçeneği altından değiştiriniz. **Açık** seçeneği ile maksimum güvenliği seçiniz. Bu durumda telefonu her açışınızda kod girilmesi gerekecektir. Güvenlik seviyesini **Otomatik** seçeneği altından seçiniz. Telefon bu durumda kodu kaydeder ve otomatik olarak telefon açıldığında belirtir. SIM kart başka bir telefon ile kullanılıyorsa kodun manuel olarak girilmesi gerekir. **Kapalı** seçeneğini kullanarak minimum güvenliği seçiniz. Böylece SIM kart artık kodsuz kullanılabilir.

Fabrika ayarlarına dön

Telefon ayarları, **Telefon ayarları → Telefon ayarlarını sıfırla** seçeneği altında tümüyle sıfırlanır.

SIM kartın takılması



- 1 Telefonun devre dışı olduğundan emin olunuz. Torpido gözündeki SIM kartı yuvasını dışarıya çekiniz.
- 2 SIM kartını metal yüzeyi görülebilecek şekilde yerleştiriniz **1** ve SIM kart yuvasını kapağını kapatınız **2**. SIM kart yuvasını yerine yerleştiriniz.

Seyir esnası önerileri	160
Yakıt doldurma	163
Yakıt	164
Yükleme	166
Bagaj bölmesi	170
Üçgen reflektör	173
Römorkla seyir	174
Aracın çekilmesi	180

YOLCULUK ESNASINDA



05





Seyir esnası önerileri

Genel

Ekonomik sürüş

Ekonomik sürüş ve azaltılmış çevre etkisi, aracı anlayışlı bir şekilde yavaşça sürmeniz ve sürüş tarzınızı ve hızınızı geçerli koşullara uyarlamanız sonucunda ortaya çıkar (çevreye etkiyi nasıl daha fazla azaltabileceğiniz hakkında detaylı bilgi için bkz. sayfa 9).

- Motorun rölantide çalışmasına izin vermeden, en kısa sürede düşük devirle aracı sürmeye başlayınız.
- Soğuk bir motor, sıcak motora göre daha fazla yakıt harcar.
- Aracınızı gereksiz yüklerle kullanmayınız.
- Yollar kuruyken kış lastikleri kullanmayınız.
- Kullanılmıyorken yük taşıyıcısını çıkartınız.
- Soğuk havalarda park ısıtıcısını* kullanınız, böylece motor normal çalışma sıcaklığına daha hızlı erişir.

Kaygan sürüş koşulları

Aracın ne tür tepkiler verdiğini öğrenmek için, kontrollü koşullarda kaygan zeminlerde sürüş talimi yapınız.

Suda ilerleme

Araç, 25 cm derinliğinde suyun içinde maksimum 10 km/s hızda sürülebilir. Akar

sudan geçerken çok daha dikkatli olunması gerekir.

Sudan geçme esnasında, düşük hızda seyrediniz ve aracı durdurmayınız. Sudan geçilince, fren pedalına hafifçe basınız ve tam fren fonksiyonuna erişilip erişilmediğini kontrol ediniz. Fren balatalarına su veya çamur girmiş olabilir; bu durumda frenin devreye girmesinde gecikmeler olabilir.

Aracı suyun ve çamurun içinde kullandıktan sonra, elektrikli motor bloğu ısıtıcısının ve römork bağlantısının elektrik bağlantılarını temizleyiniz.

Aracın marşpiye hizasından yüksek suyun içinde uzun süre kalmasına izin vermeminiz. Bu, elektrik arızalarına neden olabilir.

! Önemli

Eğer hava filtresine su girerse hasar meydana gelebilir.

Derinlik fazla ise şanzımana su girebilir. Bu, yağların yağlama özelliğini azaltır ve sistemlerin servis ömrünü kısaltır.

Motorun su içinde durması durumunda yeniden çalıştırmayı denemeyiniz. Aracı sudan çekiniz.

Motor ve soğutma sistemi

Dağlık bir arazide, aşırı sıcakta veya ağır yüklerle sürmek gibi özel koşullar altında, motorun ve soğutma sisteminin aşırı ısınma tehlikesi vardır. Motorun aşırı ısınmasını engellemek için aşağıdaki işlemleri yapınız.

- Uzun dik bir yokuşu römorkla çıkıyorsanız düşük hızda hızı koruyunuz.
- Araç zor koşullarda kullanıldıktan sonra, durur durmaz motoru kapatmayınız.



DİKKAT

Motor durdurulduktan sonra motor soğutma fanının bir süre daha işlemeye devam etmesi normaldir.

- Aşırı yüksek sıcaklıklarda otomobilinizi kullanırken ızgaranın önündeki ek lambaları çıkarınız.
- Dağlık arazide aracınızı römork veya karavanla birlikte kullanıyorsanız 4500 dev/dak'nın (dizel motorlarda 3500 dev/dak) üzerindeki motor devirlerine çıkmayınız. Yağ sıcaklıkları çok yükselebilir.



Seyir esnası önerileri

Açık yükleme kapağı

Aracı yükleme kapağı açıkken sürmeyiniz. Ancak gerekiyse sadece kısa mesafelerde sürünüz. Tüm camları kapatın, hava dağıtımını ön cama ve yere verin ve fanı en yüksek devirde çalıştırınız.



UYARI

Aracı yükleme kapağı açık olarak sürmeyiniz. Bagaj bölmesinden aracın içine zehirli egzoz dumanları girebilir.

Aküye aşırı yük yüklemeyiniz

Araçtaki elektrikli fonksiyonlar aküye çeşitli derecelerde yük bindirir. Motor çalışmıyorken **II** kontak konumunu kullanmaktan kaçınınız. Daha az güç tüketildiği için **I** kontak konumunu kullanınız.

Ayrıca elektrikli yük sistemine güç bindirebilecek farklı donanımlara dikkat ediniz. Motor çalışmıyorken çok fazla güç tüketen fonksiyonları kullanmayınız. Oldukça fazla güç tüketen fonksiyonlara örnekler:

- havalandırma fanı
- ön cam silecekleri
- müzik sistemi (yüksek ses seviyesi)
- park lambaları

Akü çok zayıfsa bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir. Enerji tasarrufu fonksiyonu belirli fonksiyonları kapatır veya örneğin havalandırma fanını ve müzik sistemini kapatır. Motoru çalıştırarak aküyü şarj ediniz.

Uzun bir yolculuktan önce

- Motorun normal şekilde çalışıp çalışmadığını ve yakıt tüketiminin normal olup olmadığını kontrol ediniz.
- Herhangi bir kaçak olmadığından emin olunuz (yakıt, yağ veya başka sıvılarda).
- Tüm ampulleri ve lastik dişi derinliklerini kontrol ediniz.
- Bazı ülkelerde üçgen reflektör bulundurulması yasal bir zorunluluktur.



Seyir esnası önerileri

Kışın sürüş

Kış sezonundan önce özellikle aşağıdaki hususları kontrol ediniz:

- Motor soğutma sıvısı en az % 50 glikol içermelidir. Bu karışım, motoru yaklaşık olarak -35 °C'ye kadar korur. Optimum antifriz koruması sağlamak için, farklı glikol türleri karıştırılmamalıdır.
- Yakıt deposu yoğunlaşmayı önlemek için dolu tutulmalıdır.
- Motor yağı viskozitesi önemlidir. Düşük viskoziteli yağlar (ince yağlar) soğuk havalarda aracın çalışmasını kolaylaştırır ve ayrıca motor soğuktan çalıştırıldığında yakıt sarfiyatını da azaltır. Uygun yağlarla ilgili daha fazla bilgi için bkz. sayfa 227.



DİKKAT

Kış lastiklerinin kullanımı bazı ülkelerde yasal bir zorunluluktur. Bazı ülkelerde çivili lastiklere izin verilmez.

Kaygan sürüş koşulları

Aracın ne tür tepkiler verdiğini öğrenmek için, kontrollü koşullarda kaygan zeminlerde sürüş talimi yapınız.



Önemli

Sert sürüşler ve sıcak havalarda düşük viskoziteli yağ kullanılmamalıdır.

- Akünün durumu ve şarj seviyesi incelenmelidir. Soğuk hava aküye çok yük bindirir ve akü kapasitesi soğukta azalır.
- Yıkama sıvısı haznesinde buz oluşumunu engellemek için yıkama sıvısı kullanınız.

Volvo, kar veya buzlanma riski varsa optimum yol tutuşu için tüm tekerleklerde kış lastiği kullanılmasını önerir.

Yakıt doldurma

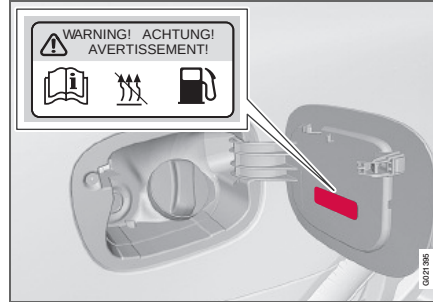
Yakıt doldurma

Yakıt deposu dış kapağını açma/
kapama

Yakıt deposu dış kapağını açmadan önce motor durdurulmuş olmalıdır. Aydınlatma panelindeki düğmeyi kullanarak açınız. Yakıt deposu dış kapağı sağ arka taraftadır; bilgi ekranında lambasının  okuyla gösterilmiştir.

Yakıt deposu dış kapağını kapatın ve kapanma sesini duyana kadar bastırınız.

Yakıt deposu kapağını açma/kapama



Yüksek dış hava sıcaklıklarında depoda belirli bir aşırı basınç meydana gelebilir. Kapağı yavaşça açınız.

Yakıtı doldurduktan sonra, kapağı geri takınız ve bir veya bir kaç tık sesi gelinceye kadar döndürünüz.

Yakıt doldurma

Depoyu aşırı doldurmayınız, pompa nozulünden akış kesilinceye kadar doldurunuz.

 DİKKAT

Depodaki fazla yakıt, sıcak havalarda taşabilir.



Yakıt

Genel

Volvo'nun önerdiğinden daha düşük kaliteli bir yakıt, motor gücü ve yakıt tüketimini olumsuz yönde etkileyeceğinden dolayı kullanılmamalıdır.



UYARI

Yere saçılan yakıtlar alev alabilir.

Yakıt almadan önce yakıtla çalışan ısıtıcıyı kapatınız.

Yakıt alırken asla cep telefonunuzu açık tutmayınız. Telefon çalma sinyali kıvılcıma neden olarak benzin buharını tutuşturarak yangına ve yaralanmaya neden olabilir.



DİKKAT

Aşın hava koşulları, bir römorkla kullanılması veya yüksek rakımlı yerlerde sürüş yapılması yakıt kalitesiyle birlikte araç performansını etkileyen faktörler arasında bulunmaktadır.

Dizel

Dizel EN 590 veya JIS K2204 standartlarını karşılamalıdır. Dizel motorları, aşırı yüksek miktarda sülfür parçacığı gibi yabancı maddelere karşı hassastır. Sadece tanınmış üreticilerin dizel yakıtlarını kullanın. Kaliteden şüpheniz varsa kesinlikle dizel yakıt doldurmayınız.

Düşük sıcaklıklarda (–40 °C ila –6 °C) dizel yakıtta ateşleme sorunlarına yol açabilen parafin çökeltisi oluşabilir. Büyük petrol şirketlerden donma noktasına yakın sıcaklıklar için kış kullanımına özel dizel yakıtları da temin edilebilir. Bu yakıt, düşük sıcaklıklarda daha az viskozdur ve yakıt sisteminde mum oluşma riskini azaltmaktadır.

Yakıt deposu dolu tutulursa yakıt deposundaki yoğunlaşma riski azalır. Yakıt alırken, yakıt dolum borusunun etrafındaki alanın temiz olup olmadığını kontrol ediniz. Boyaya yakıt sıçratmaktan kaçınınız. Boyaya yakıt sıçratmaktan kaçınınız.



Önemli

Kesinlikle sadece Avrupa dizel standardına uyan yakıtları kullanın.



Önemli

Kullanılmaması gereken dizel türü yakıtlar: özel katkı maddeleri, Deniz Dizel Yakıtı, mazot, RME¹ (Kolza Metil Esteri) ve bitkisel yağ. Bu yakıtlar, Volvo'nun tavsiyeleri doğrultusundaki gereklilikleri karşılamamakta ve Volvo garantisi kapsamında olmayan yüksek aşınma ve motor tahribatına yol açmaktadır.

¹ Dizel yakıtta belli bir miktarda RME bulunabilir ancak daha fazla miktarda ilave edilmemelidir.



Önemli

Model yılı 2006 ve daha sonraki araçlar için sülfür içeriği minimum 50 ppm düzeyinde olmalıdır.

Boş yakıt deposu

Depo boşalırsa özel bir işlem yapılmasına gerek yoktur. Eğer kontak anahtarı marş denemesinden önce yaklaşık 60 saniye II konumunda tutulursa yakıt sisteminin otomatik olarak havası alınır.

Yakıt filtresinden yoğunlaşmış suyun boşaltılması

Yakıt filtresi, yakıttaki yoğunlaşmayı ayrıştırır. Yoğunlaşma, motorun çalışmasını bozabilir.



Yakıt filtresi Servis ve Garanti Belgesi'nde belirtilen aralıklarla veya araca kirli yakıt koyulduğundan şüphelendiğiniz hallerde boşaltılmalıdır.

! Önemli

Bazı özel katkı maddeleri yakıt filtresindeki su ayrıştırma özelliğini engeller.

Benzin

Benzinin EN 228 standartlarında olması gerekir. Çoğu motor 95 ila 98 RON oktan dereceleriyle çalışabilir. 91 RON çok özel durumlarda kullanılmalıdır.

- Normal sürüş için 95 RON kullanılabilir.
- En uygun performans ve minimum yakıt tüketimi için 98 RON önerilir.

+38 °C'nin üzerindeki sıcaklıklarda sürüş esnasında, optimum performans ve yakıt tasarrufu için mümkün olan en yüksek oktanlı yakıt kullanılması önerilir.

! Önemli

Katalitik konvertöre hasar gelmemesi için her zaman kurşunsuz benzin kullanınız. Volvo garantisinin geçerli olması için asla benzin ile alkolü karıştırmayınız çünkü yakıt sistemi hasar görebilir. Volvo tarafından tavsiye edilmeyen katkı maddeleri kullanmayınız.

Katalitik konvertörler

Katalitik konvertörler egzoz gazlarını saflaştırmak için tasarlanmışlardır. Bunlar çabucak çalışma sıcaklığına erişebilmek amacıyla motorun yakınına yerleştirilmiştir.

Katalitik konvertörler kanallı yekpare (monolit) bir elemandan (seramik veya metal) oluşur.

Kanal duvarları ince platin, rodyum ve paladyum tabakasıyla kaplanmıştır. Bu metaller katalizör fonksiyonu görür, yani diğer maddelerle karışmadan kimyasal reaksiyona katılıp reaksiyonu hızlandırırlar.

Lambda sondalı™ oksijen sensörü

Lambda sondası emisyonları azaltmayı ve yakıt tasarrufunu artırmayı hedefleyen kontrol sisteminin bir parçasıdır.

Bir oksijen sensörü motordan çıkan egzoz gazlarının oksijen içeriğini izler. Bu değer enjektörleri sürekli olarak denetleyen elektronik sisteme girilir. Yakıtın motora alınan havaya oranı sürekli olarak ayarlanır. Bu ayarlamalar etkili yanma işlemi için en iyi koşulları oluştururken üç yollu katalitik konvertörle birlikte zararlı emisyonları (hidrokarbonlar, karbon monoksit ve azot oksitler) azaltır.



Yükleme

Genel

Yük kapasitesi aracın üzerine monte edilen çekme çubuğu, yük taşıyıcıları ve tavan kutusu gibi şeylere bağlı olarak değişir. Aracın yük kapasitesi yolcu sayısına ve ağırlığına bağlı olarak da değişir.

UYARI

Otomobilin sürüş özellikleri, yüklenmesine ve yükün nasıl dağıldığına bağlı olarak değişir.

Bagaj bölmesini yükleme

Uzun parçaları yüklerken ve boşaltırken motoru durdurunuz ve el frenini çekiniz. Uzun eşyalar, vites kolunu vitesten çıkartarak aracın kaymasına neden olabilir.

- Yükü öndeki arkalığa sıkıca yerleştiriniz.
- Geniş yükleri ortaya koyunuz.
- Ağır eşyalar mümkün olduğunca zemine yakın yerleştirilmelidir. Katlanmış koltuk arkalıklarının üzerine ağır yük koymaktan kaçınınız.
- Döşemenin hasar görmesini önlemek için, keskin kenarları yumuşak bir şey ile örtünüz.
- Tüm yükleri yük tespit halkalarına kayışlarla veya ağırlarla bağlayınız.

Arka koltuk arkalığının yatırılması

Bagaj bölmesine yükleme yapmayı basitleştirmek için, aracın arka koltukları öne katlanabilmektedir, bkz. sayfa 69.

UYARI

Bağlı olmayan 20 kg ağırlığındaki bir cisim, 50 km/saat hızla önden bir çarpışmada, 1000 kg'lık bir cismin ağırlığına eşit bir darbe iletir.

Yükü her zaman bağlayınız.

UYARI

Tavan döşemesindeki hava perdelerinin sunduğu koruma yükün çok yüksek olması durumunda etkilenebilir veya ortadan kalkabilir. Asla koltuk arkalıklarının üzerine yükleme yapmayınız. Aksi takdirde ani fren yaparken yükler kayarak araçta bulunanların yaralanmasına neden olabilir.

UYARI

Yükü her zaman bağlayınız. Aksi takdirde ani fren yaparken yükler kayarak araçta bulunanların yaralanmasına neden olabilir.

Keskin kenarları yumuşak bir şeylerle koruyun.

Uzun eşyalar yüklerken motoru durdurun ve el frenini çekin. Yükle yanlışlıkla vites koluna çarpabilir ve kolun vites geçmesine ve aracın hareket etmesine yol açabilirsiniz.

Yükleme

Elektrik Kontrollü Yüklem Kapağı*

UYARI

Açarken/kapatırken sıkışma riskine dikkat edin. Sıkışma sonucu oluşan yaralanmanın ciddi sonuçları olabileceğinden açmadan/kapamadan önce yüklem kapağının yakınında kimse olmadığından emin olun. Yüklem kapağını açıp kapatırken daima dikkatli olunuz.

Önemli

Otomatik çalıştırmayı kullanırken tavan yüksekliğine dikkat ediniz. Otomatik yüklem kapağı çalıştırmayı düşük tavan yüksekliğinde çalıştırmayınız veya açıklığı durdurmaya hazır olunuz, bkz. "Yüklem kapağı açıklığının kapatılması" başlıklı bölüm.

DİKKAT

Otomatik çalıştırma devreye girdiğinde arka lamba grubu yanar.

Açmak için

Açma işlemi üç şekilde gerçekleştirilebilir:

- Aydınlatma panelindeki düğmesi, kısa bir süre basılı tutun.
- Uzaktan kumanda anahtarı, düğmeyi kısa bir süre basılı tutun.
- Yüklem kapağı kolu – kolu çekin ve yüklem kapağı açılır.

Kapatmak için

Yüklem kapağı üzerindeki kapatma düğmesini kullanarak veya manuel olarak kapatınız.

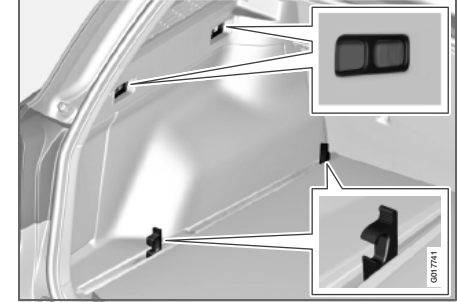
- Yüklem kapağını otomatik olarak kapatmak için düğmeye – basınız.

Yüklem kapağı açılmasını duraklatma



- Yüklem kapağı düğmesi : Düğmeye yeniden basınız – açılma duraklar. (Kapatmayı duraklatmak için üçüncü bir kez basınız).
- Yüklem kapağı dışarıda kolu: Düğmeye yeniden basınız – açılma duraklar.

Yüklerin bağlanması



Bagaj alanının her iki tarafında yükleri bağlamak için çeşitli montaj noktaları vardır. Bunlar bagaj bölmesinin her iki tarafında zeminde ve üst kenarlarda yer alır.

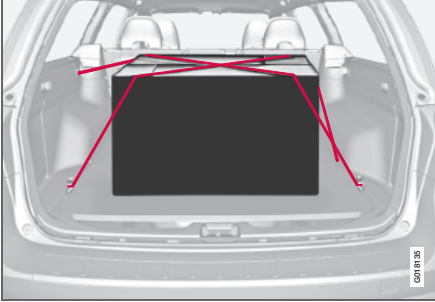
UYARI

Gevşek bağlanmış veya çıkıntı yapan sert, keskin ve/veya ağır nesneler ani fren yapıldığında yaralanmaya neden olabilir. Büyük ve ağır eşyalar her zaman emniyet kemeriyle veya yük tespit kayışları ile bağlanmalıdır.



Yükleme

Zemin kızakları



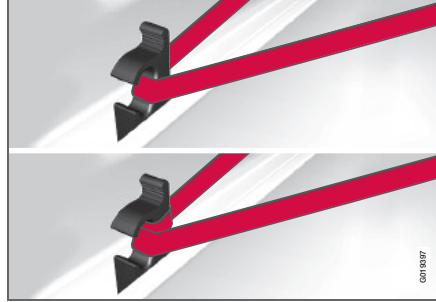
Yük hem üst hem de alt montaj noktalarıyla sabitlenmiştir

Bagaj bölmesinin zemininde, bagaj bölmesindeki eşyaları kargo bağlantı kayışları kullanarak bağlamak için kullanılan hareketli kargo bağlantı kancaları olan iki kızak bulunmaktadır.

! Önemli

Başka ayarlanabilir kayışlar kullanmayın, bunlar bağlantı noktalarını çekip kırabilir.

Yük bağlama kayışları



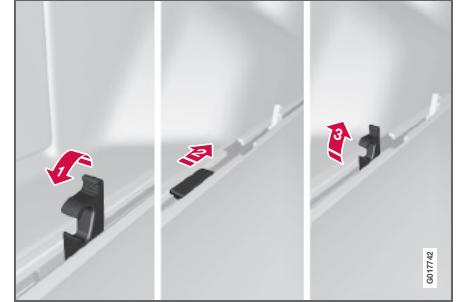
Kayış tutuşu

Yük bağlantı kayışının yük bağlantı kancasının etrafına bir tur dolanması kayışı tespit eder ve kancanın etrafında kaymasını engeller.

i DİKKAT

Bir yük bağlama kayışı için uygun genişlik yaklaşık 25 mm'dir.

Bir kargo bağlantı kancasının kaydırılması



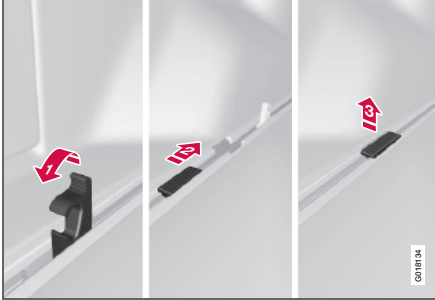
- 1 Kargo bağlantı kancasını ağzının işaret ettiği yönde aşağıya doğru katlayın.
- 2 Kancayı gerekli konuma kaydırınız.
- 3 Kancayı yukarıya kaldırın – kendi kendine kilitlenir.

i DİKKAT

Kızaktaki yük bağlama kancaları arasında en az 50 cm mesafe olmalıdır.

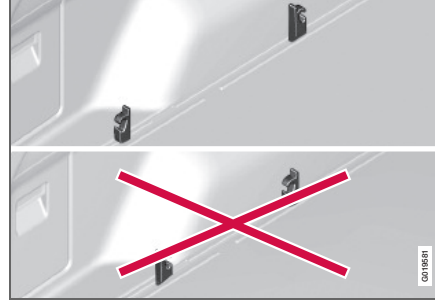
Yükleme

Yük bağlama kancasının çıkartılması



Yük tespit kancaları, rayın alt kısmının temizlenmesi için raydan kolayca sökülebilir.

- 1 Kargo bağlantı kancasını ağzının işaret ettiği yönde aşağıya doğru katlayın.
- 2 Kancayı kopma ucuna doğru kaydırınız.
- 3 Kancayı yukarıya doğru kaldırınız.

Yük tespit kancası doğru takılmıştır/
yanlış takılmıştır

Yük bağlama kancalarını doğru takın!

Yük tespit kancalarının doğru takılması son derece önemlidir. Yük tespit kancalarının açıklıkları daima birbirine karşılıklı gelmelidir.

UYARI

Yük tespit kancalarını doğru şekilde takınız. Aksi takdirde yük tespit kayışı yük tespit kancasından çıkacak ve gevşedikten sonra kayış kayacaktır.

Torba tutucu*



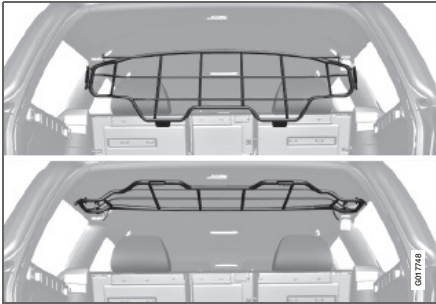
Torba tutucu zeminde katlanır kapağın altında.

Torba tutucu taşıma torbalarını bir yerde tutar ve devrilmelerini ve içindekilerin bagaja saçılmasını engeller.

1. Bagaj bölmesindeki kapağı açın.
2. Taşıma torbalarını kayış kullanarak gerip tespit edin.

Bagaj bölmesi

Koruyucu ağ*



Koruyucu ağ, ani bir fren yapıldığında yüklerin yolcu bölmesine fırlamasını engeller. Güvenlik nedenleriyle ağ her zaman takılı ve doğru şekilde tespit edilmiş olmalıdır.

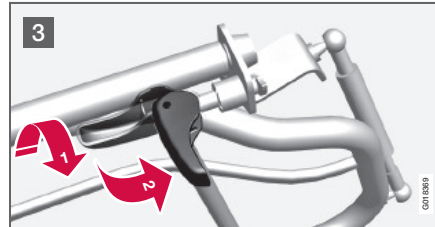
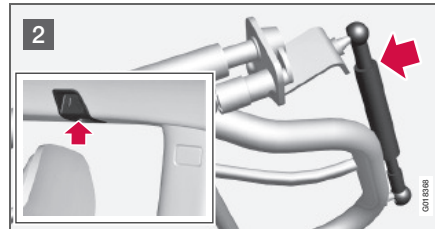
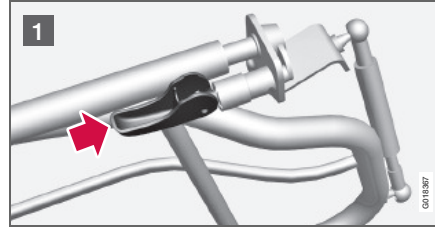
Yukarı katlama

Güvenlik kafesinin alt kısmını tutunuz ve geriye/yukarıya çekiniz.

! Önemli

Yük örtüsü takıldığında koruyucu ağ aşağıya veya yukarıya katlanamaz.

Takma



DİKKAT

Güvenlik kafesi arka kapılarla iki kişi tarafından çok kolayca takılır ve sökülür.

Takarken kol, bkz. şekil 1 – 3, kafesin önünde olmalıdır.

Koltuk arkalıkları güvenlik kafesinin takılabilmesi için alçaltılmalıdır, bkz. sayfa 69.

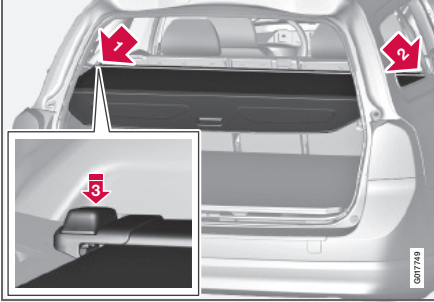
- 1 Kolu takma konumunda tutunuz, bkz. şekil. Kolu bu konuma çevirmek için üzerine hafifçe bastırınız, bkz. ok.
- 2 Saplamayı kafese doğru bastırınız ve kafesi tavan bağlantı elemanına göre hizalayınız.
- 3 Kolu 90° 1. ok çeviriniz. Gerekirse şekilde 1 gösterildiği gibi bastırınız. Kolu 90° 2. ok açığı getirerek kafesi sabitleyiniz.

Çıkartma

Kafesin çıkartılması, Montaj başlığında verilen tarifi tersten takip edilmesiyle gerçekleştirilir.

Bagaj bölmesi

Yük kapağı



Yük kapağı

Kullanım

Yük kapağını, bagaj bölmesinin üzerine çekiniz ve bagaj bölmesinin arka sütunlarındaki deliklere takınız.

! Önemli

Yük örtüsü takıldığında koruyucu ağ aşağıya veya yukarıya katlanamaz.

Bagaj kapağının takılması

1. Kapağın bir ucunu yan paneldeki çıkıntının içine doğru çekin.
2. Kapağın diğer ucunu da ilgili çıkıntıya doğru çekin.

3. Her ikisini de içeriye bastırın. Bir "klik" sesi duyulmalı ve kırmızı işaret gözükmez olmalıdır.
4. Her iki ucun da sabitlenip sabitlenmediğini kontrol edin.

Yük kapağının kaldırılması

1. Bir uç parça düğmesini bastırın ve dışarıya doğru kaldırın.
2. Kapağı dikkatli bir şekilde yukarıya/dışarıya doğru eğin ve diğer uç parçası otomatik olarak gevşer.

Yük kapağının arka sızdırmazlık diskini alçaltılması

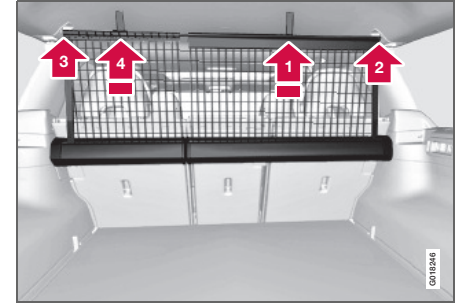
Yük kapağının arka sızdırmazlık diskini katlanmış konumdayken, takılı olduğunda yük bölmesine yatay olarak çıkıntı yapar.

1. Sızdırmazlık diskini, desteklerinden serbest bırakmak için hafifçe geriye doğru çekiniz ve alçaltınız.

Güvenlik ağı*

Emniyet ağı koltuk arkalığının arkasına monte edilmiştir. Bu ağ, iki parçalıdır ve sağlam naylon kumaştan yapılmıştır. İki parça da farklı genişliklere sahiptir ve geniş olanı sağa takılır (aracın arkasından görünmektedir). Koltuk arkalığının arkasından yukarıya katlanır ve arka koltuk arkalığı kaldırıldıktan sonra yaklaşık 1 dakika içerisinde kendini kilitlet. Yük ağı, arka koltuk ileriye katlandığı zaman da kullanılabilir.

Yükseltilmiş koltuk arkalarıyla kullanımı



1. Kayışı çekerek ağın sağ taraftaki parçasını yukarı doğru çekiniz.
2. Çubuğu sağ taraftaki montaj yerine kancalayınız.



Bagaj bölmesi

- 3 Daha sonra çubuğu dışarıya çekin ve sol tarafa bağlayın.
- 4 Sol taraftaki yük ağını sağ taraftakiyle aynı şekilde yukarı çekin ve çubuğa monte edin.

Çıkarma işlemi tersine sırayla gerçekleşir.

Emniyet ağı kartuşlarının sökülmesi

1. Ağın bağlantı elemanlarından birini büyük olan deliğe doğru çekin ve dışarıya kaldırın.
2. Dış bağlantı elemanını aynı şekilde çıkartın.

Emniyet ağı'nın muhafaza kartuşunun çıkartılması

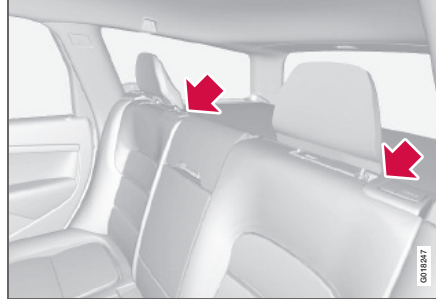
1. Koltuk arkalıgının tümünü yatırın.
2. Kartuşu bağlantı braketlerinden kurtulana dek dışarıya doğru kaydırın.



UYARI

Emniyet ağı doğru olarak takılmış olsa dahi, bagaj bölümündeki yükler sağlam bir şekilde tespit edilmelidir.

Emniyet ağı'nın yük kapağıyla birlikte kullanımı



Yükseltme kayışları oklarla yerleştirilmiştir. Önceki bölümde, "Kargo ağı'nın yükseltilmiş braketlerle kullanımı" kısmında anlatılanlarla aynı prosedürü takip ediniz.

Ön koltuk

Ekstra uzun yükler için yolcu koltuğu arkalıgı da katlanabilir, bkz. sayfa 66.

Tavan yükü

Yük taşıyıcıların kullanılması

Seyir esnasında aracın zarar görmesini önlemek ve mümkün olan azami emniyeti sağlamak için Volvo tarafından tasarlanmış yük taşıyıcıları önerilir.

Taşıyıcılarla birlikte verilen montaj talimatlarına uyunuz.

- Yük taşıyıcılarının ve yükün uygun şekilde monte edilip edilmediğini periyodik olarak kontrol ediniz. Yükü bağlantı kayışlarıyla sıkıca bağlayınız.
- Yükü, yük taşıyıcıları üzerine dengeli bir şekilde dağıtınız. En ağır yükleri en aşağıya koyunuz.
- Rüzgara açık kalan alanın büyüklüğü ve bu nedenle yakıt sarfiyatı yükün büyüklüğüyle artar.
- Yavaş sürünüz. Ani hızlanmalardan, ani frenlerden ve sert dönüşlerden kaçınınız.

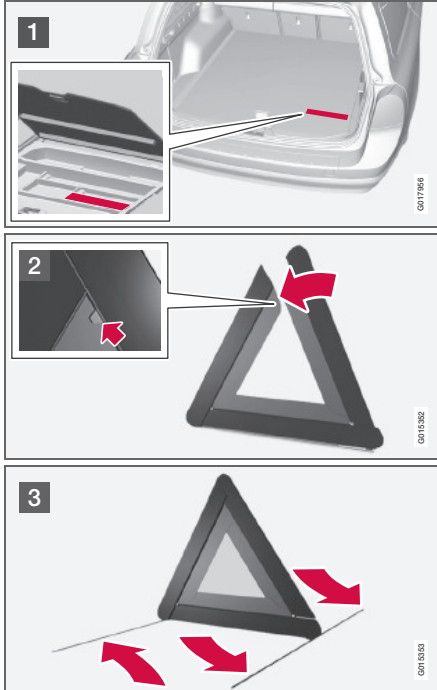


UYARI

Aracın ağırlık merkezi ve sürüş karakteristikleri tavan yüklerinden etkilenir. İzin verilen azami tavan yükü, yük taşıyıcılar ve boş eşya kutusu hakkında bilgi için bkz. sayfa 224.

Üçgen reflektör

Üçgen reflektör



- 1 Taban paspasını kaldırın ve uyarı reflektörünü dışarı çıkartın.
- 2 Üçgen reflektörü kılıfından çıkarınız, katlayınız ve iki gevşek kenarı takınız.
- 3 Üçgen reflektörün destek ayaklarını katlayınız.

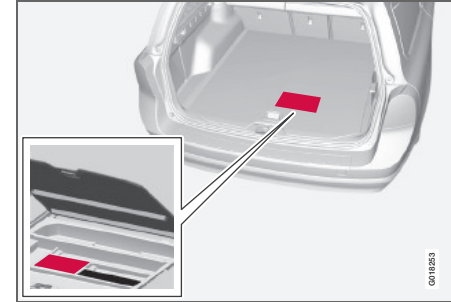
Üçgen reflektörü talimatlara uygun olarak kullanınız. Üçgen reflektörü trafiğe uygun bir yere yerleştiriniz.

Üçgen reflektör ve kutusunun kullanıldıktan sonra bagaj bölmesinde uygun şekilde bağlandığından emin olunuz.

DİKKAT

Zemin kapağı kapatılmazsa servis kilidi çalışmaz, bkz. sayfa 43.

İlk yardım



Bagaj bölmesinden zeminin altına bir ilk yardım çantası yerleştirilmiştir.



Römorkla seyir

Genel

Çekme braketini Volvo fabrikasında takılmışsa, otomobil, römorkla sürüş için gerekli tüm donanımlarla birlikte teslim edilmiştir.

- Aracın çekme donanımı onaylanmış bir tipten olmalıdır.
- Çekme çubuğu sonradan takılmışsa, Volvo yetkili satıcınızla temas kurarak aracın römorkla sürüş için gerekli tüm donanımlara sahip olup olmadığını kontrol ediniz.
- Römork üzerindeki yükü, çekme braketini üzerindeki ağırlık, belirtilen maksimum çekme topuzu yüküne uygun olacak şekilde dağıtınız.
- Lastik basıncını tam yük basıncı için tavsiye edilen basınca artırınız. Lastik basıncı etiketinin yeri için bkz. sayfa 214.
- Çekme braketini düzenli aralıklarla temizleyiniz ve çekme topuzunu gresleyiniz.
- Aracınız yeniyken ağır bir römork çekmeyiniz. Aracınızı en az 1000 km kullanıncaya kadar bekleyiniz.
- Frenlere uzun ve dik yokuşlarda olağandan daha fazla yüklenilir. Vitesi küçültüp hızınızı ayarlayınız.
- Otomobilinizle römork çekerken motora normalden daha fazla yük biner.

- Araç ağır bir yükte sıcak bir iklimde kullanılıyorsa motor aşırı ısınabilir. Motorun soğutma sistemindeki sıcaklık çok yüksekse, uyarı lambası yanar ve bilgi ekranında **Yüksk motor sıc. Aracı durdur** ibaresi belirir. Aracı güvenli bir şekilde durdurun ve motoru bir kaç dakika rölantide çalıştırarak soğumasını bekleyin. Eğer **Yüksk motor sıc. Motoru Durdur** veya **Soğ. sıvısı az, Motoru Durdur** ibaresi görüntüleniyorsa araç durdurulduktan sonra motor da durdurulmalıdır.
- Otomatik şanzımanda aşırı hararet durumunda devreye giren bir entegre koruma sistemi bulunmaktadır. Şanzımandaki sıcaklık çok yükseldiğinde uyarı lambası yanar ve bilgi ekranında **Şanzıman sıc. Yavaşla** veya **Şanzıman sıc. Aracı durdur** ibareleri gösterilir. Talimatlara uyun ve hızınızı düşürün veya aracı güvenli bir şekilde durdurun ve motoru bir kaç dakika rölantide çalıştırarak şanzımanın soğumasını bekleyin. Bir aşırı ısınma durumunda aracın kliması geçici olarak kapatılabilir.
- Bazı ülkelerdeki yasalar daha yüksek hızlara izin verse dahi, güvenliğinizi nedeniyle hızınızı 80 km/saat ile sınırlamalısınız.
- Otomatik vitesli bir aracı takılı bir römorkla birlikte park ettiğinizde vites kolunu **P** park konumuna getiriniz. Her zaman el frenini

çekiniz. Römork takılı bir aracı yokuşta park ettiğinizde tekerleklerle takoz yerleştiriniz.

Römork kablosu

Eğer otomobilin çekme çubuğunda 13 pimli elektrik soketi varsa ve römorkta 7 pimli elektrik soketi varsa, bir adaptör gereklidir. Volvo tarafından onaylanmış adaptör kablosu kullanınız. Kablonun sarkarak yere değmemesine dikkat ediniz.

Römork üzerindeki sinyal lambaları

Sinyal lambaları kullanıldığında ve römork bağlandığında, kombine gösterge panelinde bulunan bir simge yanıp söner. Sembol daha hızlı şekilde yanıp sönüyorsa, römork ya da araçta bulunan lambalardan biri arızalıdır, bkz sayfa 61.

Otomatik şanzıman

Yokuşta park etme

1. El frenini devreye sokunuz.
2. Vites kolunu **P** konumuna getiriniz.

Yokuşta çalıştırma

1. Vites kolunu **D** konumuna getiriniz.
2. El frenini bırakınız.

Dik eğimli yüzeyler

- Motorun "başa çıkabileceğinden" daha yüksek bir düz vites kullanmayınız. Yüksek



Römorkla seyir

viteste sürmek her zaman ekonomik değildir.

- Eğimi % 15'i aşan yollarda römork çekmekten kaçınınız.

Seviye kontrolü*

Arka amortisörler aracın yükünden (izin verilen maksimum ağırlığa kadar) bağımsız olarak sabit bir yükseklik sağlarlar. Araç sabitken aracın arkası hafifçe alçalır ve bu normaldir.

Römork ağırlıkları

Ulusal araç yönetmelikleri, römork ağırlıklarını ve hızlarını sınırlandırabilir. Çekme çubukları aracın çekebileceğinden çok daha yüksek çekiş ağırlıkları için onaylanmış olabilir. Volvo'nun izin verilen römork ağırlıkları için, bkz. sayfa 223.



UYARI

Römork ağırlıkları için belirtilen tavsiyelere uyunuz. Aksi halde römork ve otomobilin ani bir manevra veya fren esnasında kontrol edilmesi zor olabilir.

Çekme braket

Araç, sökülebilir bir çekme çubuğuyla donatılmışsa, çekme topuzu montaj talimatlarına titizlikle uyulmalıdır. Bkz. s. 177.



UYARI

Römorkun güvenlik kablosunu doğru yere bağladığınızdan emin olunuz.



UYARI

Eğer araç Volvo sökülebilir çekme çubuğu ile donatılmışsa: Çekme topuzu bölümündeki montaj talimatlarını dikkatli bir şekilde takip ediniz. Çekme topuzu kısmı, hareket etmeden önce anahtarla kilitlenmelidir. Gösterge camının yeşil renk olduğunu kontrol ediniz.



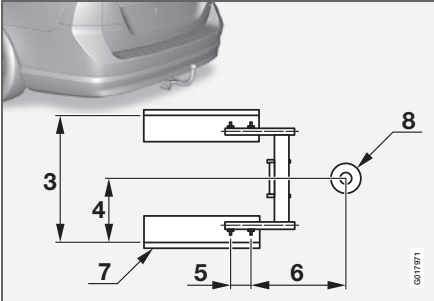
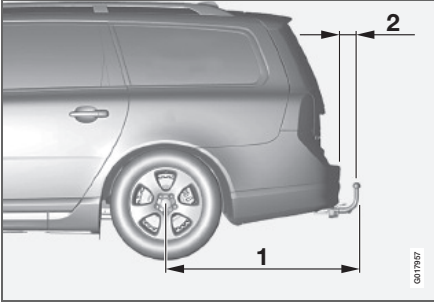
DİKKAT

Kullandıktan sonra çekme topuzu kısmını daima çıkarınız. Bagajda muhafaza ediniz.



Römorkla seyrir

Teknik özellikler



Montaj noktalarının büyüklükleri (mm)

1 (V70)	1129
1 (XC70)	1113
2 (V70)	93
2 (XC70)	77
3	855
4	428
5	112
6	346
7	Yan eleman
8	Topuz merkezi

Önemli kontroller

- Çekme topuzunun düzenli olarak temizlenmesi ve greslenmesi gerekir.

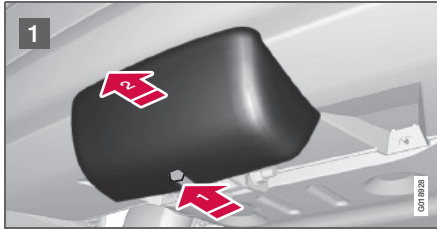


DİKKAT

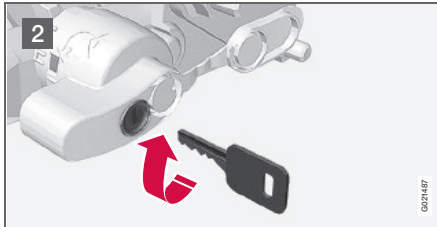
Titreşim sönmüleme özelliğine sahip bir çekme topuzu bağlantısı kullanılırsa, çekme topuzunu greslemeye gerek yoktur.

Römorkla seyir

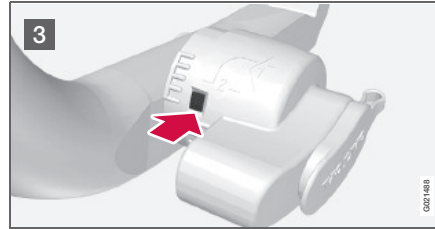
Çekme topuzunun montajı



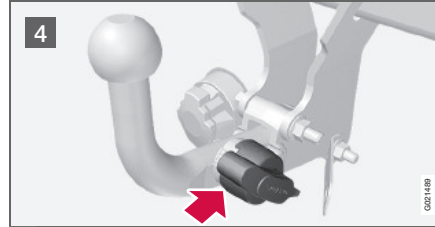
1 Koruyucu kapağı, mandalı yukarı bastırıp kapağı düz geriye çekerek çıkartınız.



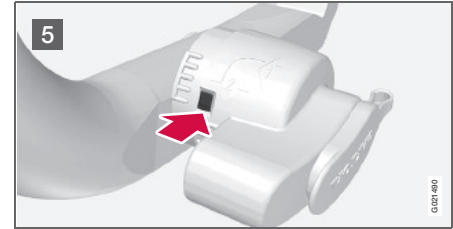
2 Anahtarı saat yönünde döndürerek mekanizmanın açık konumda olduğunu kontrol ediniz.



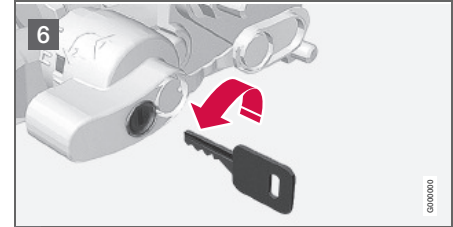
3 Gösterge camı kırmızı göstermelidir.



4 "Tık" diye bir kilitlenme sesi işitinceye kadar çekme topuzu kısmını yerleştiriniz.

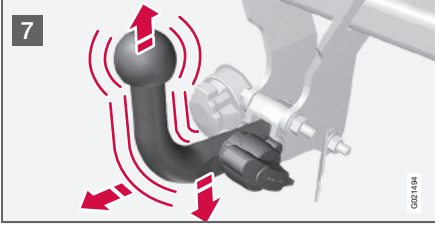


5 Gösterge camı yeşil göstermelidir.



5 Anahtarı saat yönü tersinde kilitli konuma çeviriniz. Anahtarı kilitten çıkartınız.

Römorkla seyir



- 7 Yukarı, aşağı ve geri asılmak suretiyle çekme çubuğu kısmının sağlam olup olmadığını kontrol ediniz. Çekme çubuğu kısmı doğru takılmamışsa, çıkartılmalı ve önceki adımlara uygun bir şekilde geri takılmalıdır.

 Önemli

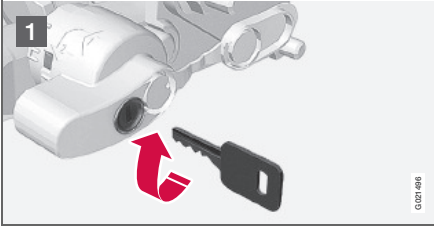
Sadece çekme topuzunu kanca kısmını gresleyiniz, topuzun kalan kısmı temiz ve kuru olmalıdır.



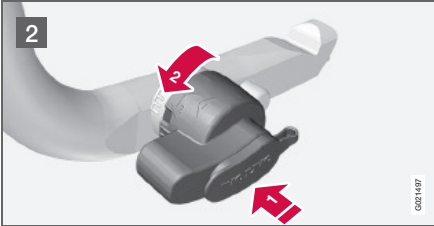
- 8 Römorkun emniyet kablosu çekme braketinin montaj halkasına tespit edilmelidir.

Römorkla seyir

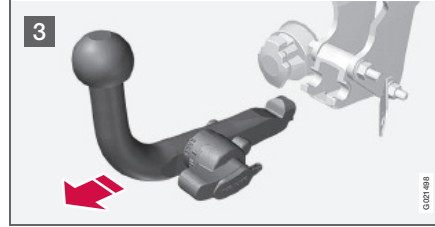
Çekme topuzunun sökülmesi



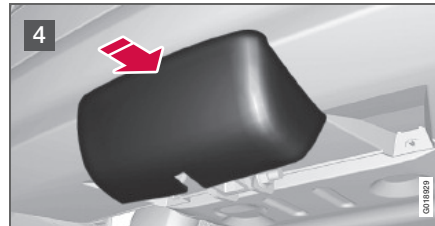
- 1 Anahtarı sokunuz ve kilidin açık olduğu konuma doğru saat yönünde döndürünüz.



- 2 Kilitleme düğmesini  içe bastırınız ve tık sesi duyulana kadar saat yönünün tersinde  döndürünüz.



- 3 Kilitleme düğmesini duruncaya kadar döndürünüz. Çekme topuzunu geriye ve yukarı doğru çekerken yerinde tutunuz.



- 4 Koruyucu kapağına, yerine sıkıca oturana kadar bastırın.

 UYARI

Çekme çubuğunun çekme topuzunu, aracın bagaj bölmesinde muhafaza edilecekse yerine sıkıca tespit edin.



Aracın çekilmesi

Genel

Vurdurarak çalıştırmak için asla aracı çekmeyiniz. Akü boşalmışsa ve motor çalışmıyorsa takviye akü kullanınız.



Önemli

Aracı vurdurarak çalıştırma, katalitik konvertöre zarar verebilir.

Otomatik şanzıman

Vites kolunu **N** konumuna getiriniz.



Önemli

Otomatik şanzımanlı araçlar 80 km/s üzerinde bir hızda veya 80 km'den daha fazla çekilmemelidir. Otomobil daima tekerlekleri ileri dönecek şekilde çekilmelidir.

- Otomatik şanzımanlı ve ön süspansiyonu kalkık (2WD) araçlar 80 km/s üzerinde bir hızda çekilmemelidir. Otomobil her zaman tekerlekleri ileri dönecek şekilde çekilmelidir.
- Otomatik şanzımanlı, Dört Çekişi (AWD) ve ön süspansiyonu kalkık araçlar 80 km/s üzerinde bir hızda çekilmemelidir. 80 km'den fazla çekilmelidir. Otomobil her zaman tekerlekleri ileri dönecek şekilde çekilmelidir.

Düz şanzıman

Vites kolunu boşa alınız. Şiddetli sarsıntıların önlenmesi için çekme halatı her zaman gergin olmalıdır. Fren pedalına basmak için hazırlıklı olunuz.



UYARI

Direksiyon kilidi, güç kesildiğindeki konumda kalır. Direksiyon kilidi çekme işleminden önce açılmalıdır. Kontak **II** konumunda olmalıdır. Sürüş esnasında veya araç çekilirken uzaktan kumanda anahtarını kontakta kesinlikle çıkartmayınız.



UYARI

Motor çalışmıyorken fren servosu ve hidrolik direksiyon çalışmaz. Fren pedalı normalden yaklaşık olarak beş kat daha sertleşir ve direksiyon normale göre daha sert olur.

Çekme halkası

Aracın yolda çekilmesi gerekiyorsa çekme halkasını kullanınız. Çekme halkası ön veya arka tamponların sağ tarafındaki yuvaya bağlanır.

Kullandıktan sonra çekme halkasını çıkartıp bagaj bölmesindeki yerine koyunuz.



UYARI

Çekme halkası yalnızca aracı yolda çekmek için tasarlanmıştır, aracı kurtarmak için kullanılamaz. Araç kurtarmak için kurtarma yardımını arayınız.

Aracı çekmeye başlamadan önce, en yüksek yasal çekme hızını öğreniniz.



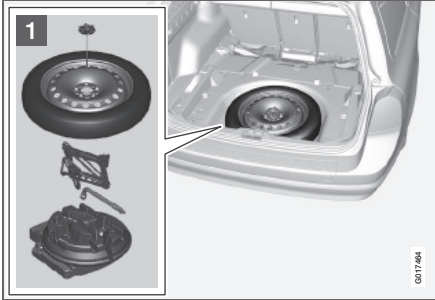
UYARI

Çekme işlemi için direksiyon kilidini (aracın kontrol edilebilmesi için) açmak maksadıyla uzaktan kumanda anahtarını kontağa takınız.

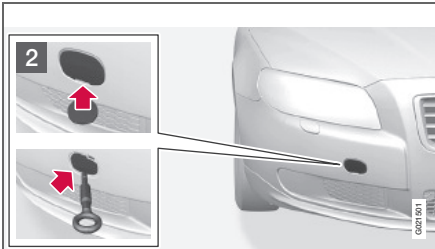


Aracın çekilmesi

Çekme halkasının takılması



- 1 Bagaj bölmesinde zemindeki kapağın altına yerleştirilmiş çekme halkasını çıkartınız.



- 2 V70 için: Tampondaki kapağın işaretli kenarına bastırıp açın. Kapağı kenara kıvrın ve çekme halkasını flanşın tam üst tarafına sıkıca takın.

XC70 için: Tampondaki kapağın alt kenarını bir tornavida veya bozuk para kullanarak açınız. Çekme halkasını doğrudan flanşa sıkıca vidalayınız.

Çekme halkasını sıkmak için bijon anahtar kullanınız.

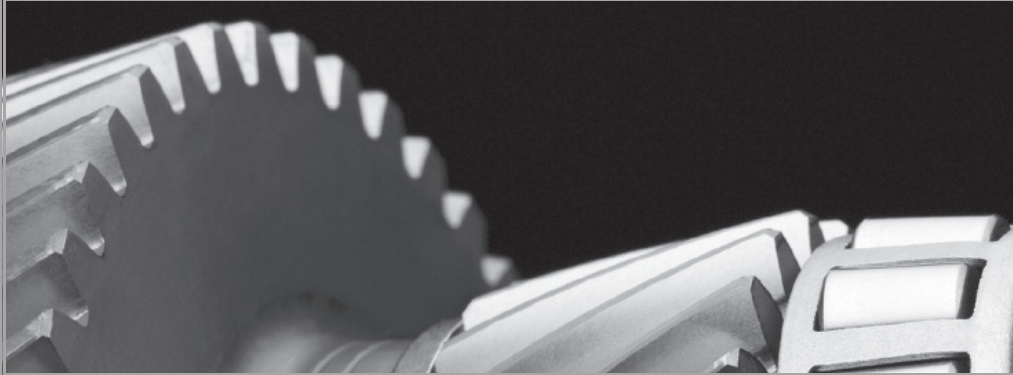


DİKKAT

Çekme çubuğu takılmış çeşitli araçlarda çekme halkası arka bağlantı yerine tespit edilemez. Bu gibi durumlarda çekme halatını çekme çubuğuna tespit edin. Bu nedenle çekme çubuğunun çekme halkasını araçta muhafaza etmeniz önerilir, bkz. sayfa 179.

Motor kabini	184
Lambalar	189
Silecek lastikleri ve yıkama sıvısı	195
Akü	197
Sigortalar	200
Tekerlekler ve lastikler	205
Otomobil bakımı	217
Tip tanımları	221
Teknik özellikler	222

BAKIM VE TEKNİK ÖZELLİKLER



06



Motor kabini

Genel

Volvo servis programı

Aracı olabildiğince güvenli ve güvenilir tutmak için, Servis ve Garanti kitapçığında belirtilen Volvo servis programını takip ediniz. Servis ve bakım işlerini yetkili bir Volvo servisinde yaptırınız. Volvo servisleri, en yüksek kalitede servisi garanti edecek personele, özel aletlere ve servis literatürüne sahiptir.



Önemli

Volvo garantisinin geçerliliği için Servis ve Garanti Belgesi'ndeki talimatlara bakınız ve bu talimatlara uygun hareket ediniz.

Düzenli aralıklarda kontrol ediniz

Aşağıdaki yağları ve sıvıları düzenli aralıklarla, mesela yakıt alırken kontrol ediniz:

- Soğutma sıvısı
- Motor yağı
- Hidrolik direksiyon hidroliği
- Yıkama sıvısı

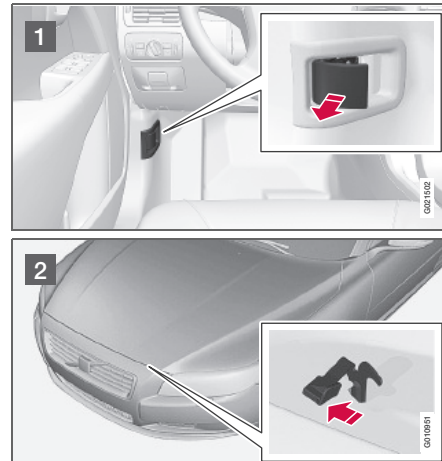


UYARI

Motor kapatıldıktan bir süre sonra radyatör fanının otomatik olarak çalışabileceğini göz önünde bulundurunuz.

Motoru her zaman bir serviste yıkatınız. Motor sıcakken yangın riski vardır.

Kaputu açma ve kapatma



- 1 Pedalların yanındaki kolu çekiniz. Mandal kurtulduğunda bunu duyarsınız.
- 2 Mandalı sol tarafa çekip motor kaputunu açın. (Mandal kancasının yeri far ile izgaranın arasındadır, resime bakınız.)



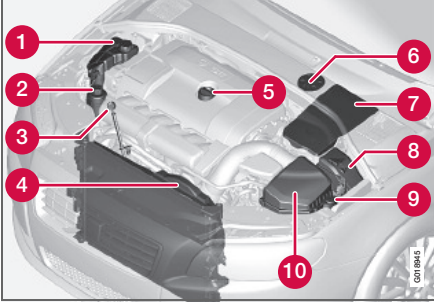
UYARI

Kapatıldığında kaputun gerektiği gibi kilitlendiğini kontrol ediniz.



Motor kabini

Motor bölmesi, genel bakış



Motor bölmesinin görünüşü motor modeline göre değişebilir

- 1 Soğutma sıvısı genişleme kabı
- 2 Direksiyon hidroliği deposu
- 3 Motor yağ ölçme çubuğu
- 4 Radyatör
- 5 Motor yağı doldurma ağız
- 6 Fren ve debriyaj hidrolik deposu (soldan direksiyonlu)
- 7 Akü
- 8 Röle ve sigorta kutusu, motor bölmesi
- 9 Yıkama sıvısının doldurulması
- 10 Hava filtresi

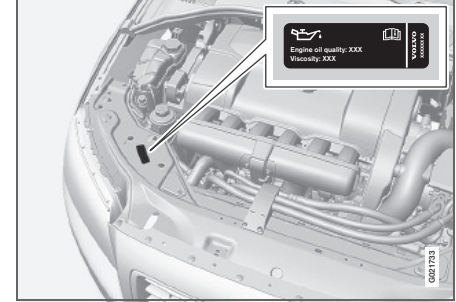


UYARI

Kontak sisteminden yüksek gerilim çıkışı. Ateşleme sistemindeki voltaj çok tehlikelidir. Bu nedenle motor bölmesinde çalışırken kontak anahtarı her zaman **0** konumunda olmalıdır, bkz. sayfa 65.

Kontak anahtarı ateşleme konumu **II**'de iken veya motor sıcakken bujilere veya ateşleme bobinlerine dokunmayın.

Motor yağının kontrol edilmesi



Yağ cinsi etiketi

Volvo Castrol yağ ürünlerini tavsiye etmektedir. Araç zor koşullar altında kullanılıyorsa, Volvo'nun 227 sayfadaki önerilerine bakınız.



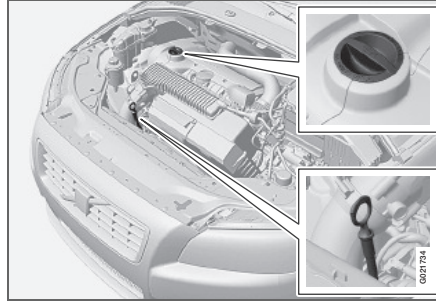
Motor kabini

! Önemli

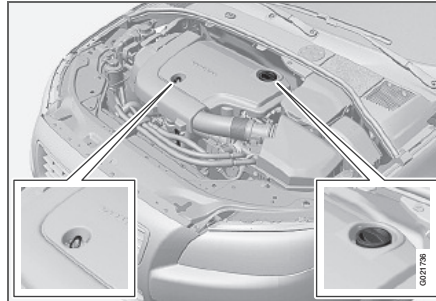
Motorun servis aralıklarıyla ilgili gereksinimlere uymak için bütün motorlara fabrikada özel olarak uyarlanmış sentetik bir motor yağı doldurulmaktadır. Motor yağı seçimi, servis ömrü, marş karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevreye olan etkisi göz önünde bulundurularak son derece dikkatli bir şekilde yapılmaktadır. Önerilen servis aralıklarının geçerli olması için onaylanan bir motor yağı kullanılmalıdır. Yağ doldururken ve değiştirirken sadece belirtilen kalitede yağ (bkz motor bölmesi etiketi) kullanınız aksi takdirde servis ömrü, marş karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevre üzerindeki etkileri riske atmış olursunuz. Volvo Car Corporation, belirtilen cins ve viskozitede yağ kullanılmaması durumunda herhangi bir garanti yükümlülüğünü üstlenmeyeceğini beyan eder.

Volvo düşük yağ seviyesi veya düşük yağ basıncı uyarısı için farklı sistemler kullanmaktadır. Bazı modellerde bir yağ basınç sensörü bulunmaktadır ve yağ basıncı için lamba kullanılmaktadır. Diğer modellerde bir yağ seviye sensörü bulunmaktadır ve sürücü gösterge panelinin ortasındaki uyarı lambasının yanı sıra ekran üzeri metin yoluyla bilgilendirilmektedir. Belirli modellerde her iki varyant ta mevcuttur. Bu konuda daha fazla bilgi için bir Volvo bayisiyle irtibata geçiniz.

Doldurma ve yağ seviye çubuğu



Benzinli motor



Dizel motor

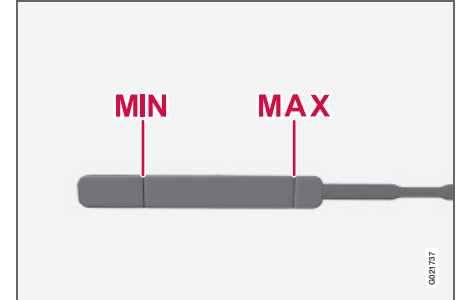
Servis ve Garanti El Kitabında belirtilen aralıklara göre değiştiriniz.

! Önemli

Yağ seviyesini tamamlarken doldurulan yağ motordaki yağla aynı kalitede olmalıdır, bkz. sayfa 227.

Yeni bir otomobilde, programlanmış ilk yağ değişiminden önce yağ seviyesinin kontrolü özellikle önemlidir.

En doğru ölçümler motor çalıştırılmadan önce soğukken yapılır. Motor durdurulduktan hemen sonra yapılan ölçümler doğru olmayabilir. Seviye ölçme çubuğu, yağın kartere akması için yeterli süre geçmediğinden dolayı seviyeyi düşük gösterecektir.



Yağ seviyesi, yağ seviye çubuğu üzerindeki işaretli alan içinde olmalıdır.



Motor kabini

Aracı düz bir zemin üzerinde park ediniz, motoru durdurunuz ve yağın kartere dönmesine imkan vermek üzere 10-15 dakika bekleyiniz. Kapasiteler için, bkz sayfa 228.

Soğuk motorla kontrol edilmesi

1. Seviye çubuğunu silerek temizleyiniz.
2. Seviyeyi seviye çubuğunu kullanarak kontrol ediniz. **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.
3. Seviye **MIN** işaretine yakınsa 0,5 litre yağ koyarak başlayınız. Yağ seviyesi seviye çubuğunda **MAX** işaretine **MIN** işaretinden daha yakın olana kadar ilave ediniz.

! Önemli

Asla **MAX** işaretinin üzerine kadar doldurmayınız. Motora çok fazla yağ doldurulursa yağ tüketimi artabilir.

! UYARI

Yangın tehlikesinden dolayı, sıcak egzoz manifoldu üzerine yağ dökmeyiniz.

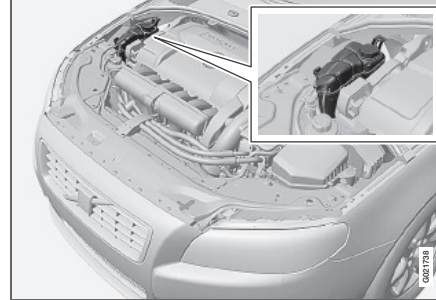
Sıcak motorla kontrol edilmesi

1. Seviye çubuğunu silerek temizleyiniz.
2. Yağ seviyesini seviye çubuğunu kullanarak kontrol ediniz.

3. Seviye **MIN** işaretine yakınsa 0,5 litre yağ koyarak başlayınız. Yağ seviyesi seviye çubuğunda **MAX** işaretine **MIN** işaretinden daha yakın olana kadar ilave ediniz.

Soğutma sıvısı

Soğutma sıvısının kontrolü ve eklenmesi



Soğutma sıvısının üzerini doldururken kutusundaki talimatlara uyunuz. Soğutma ve korozyon önleme özelliklerini optimize etmek için soğutma sıvısı karışımının her zaman %50 su ve %50 soğutma sıvısı olmasını garanti ediniz. Asla sadece suyla doldurmayınız. Çok az veya çok fazla soğutma sıvısı konsantrasyonu, donma tehlikesini artırır. Hacim değerleri için bkz. sayfa 229.

! Önemli

Soğutma sıvısını her zaman Volvo tarafından önerilen korozyon önleyici maddeyle birlikte kullanınız. Yeni araçlar yaklaşık -35 °C'ye kadar düşük sıcaklıklara dayanabilen soğutma sıvısıyla doldurulmuştur.

Soğutma sıvısını düzenli olarak kontrol ediniz

Seviye, genişleme deposundaki **MIN** ve **MAX** işaretlerinin arasında olmalıdır. Sistem yeterince doldurulmazsa, yüksek sıcaklıklar oluşarak motorda hasar riski ortaya çıkarabilir.

! UYARI

Soğutma sıvısı çok sıcak olabilir. Motor çalışma sıcaklığındayken soğutma sıvısı eklemek gerekirse, aşırı basıncı boşaltmak için genişleme kabının kapak vidasını yavaşça açınız.



Motor kabini

Fren ve debriyaj hidroliği

Seviyenin kontrol edilmesi

Fren ve debriyaj hidroliğinin ortak bir haznesi vardır. Seviye, haznenin iç tarafında görünen **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır. Seviyeyi düzenli olarak kontrol ediniz.

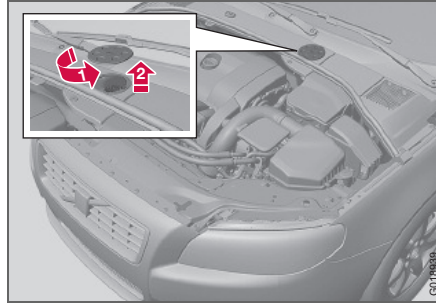
Fren hidroliğini, her iki yılda bir veya düzenli her iki servis aralığında bir değiştiriniz.

Hacim değerleri ve önerilen yağ kalitesi için bkz. sayfa 229. Hidrolik; dağlık alanlar veya yüksek nem oranına sahip tropik iklimler gibi sert, sık frenleme gerektiren koşullarda sürülen araçlarda her yıl değiştirilmelidir.

UYARI

Fren hidroliği, fren hidroliği haznesinde **MIN** seviyesinin altına düşmüşse, önce fren hidroliği doldurmadan aracınızı kullanmaya devam etmeyiniz. Fren hidroliği kaybının sebebi yetkili Volvo servisi tarafından incelenmelidir.

Doldurma



Hidrolik haznesi sürücü tarafındadır

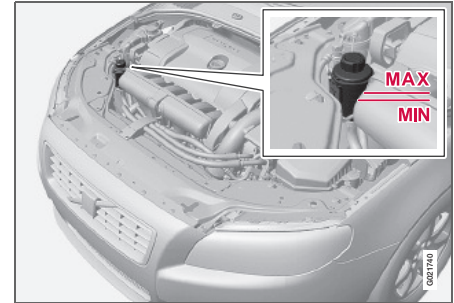
Hidrolik haznesi motor bölümünün içerisinde soğuk bölümün üzerindeki kapağın altında korunur. Hazne kapağına erişebilmek için yuvarlak kapak çıkartılmalıdır.

1. Koruyucu üzerindeki kapağı döndürüp açınız.
2. Hazne kapağını açınız ve hidrolik doldurunuz. Seviye deponun içerisinde yer alan **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır.

Önemli

Kapağı kapatmayı unutmayınız.

Hidrolik direksiyon hidroliği



Önemli

Hidrolik direksiyon sıvısı haznesini kontrol ederken etrafındaki alanı temiz tutunuz.

Seviyeyi her serviste kontrol ettiriniz. Hidroliğin değiştirilmesi gerekmez. Hidrolik seviyesi **MIN** ve **MAX** işaretleri arasında olmalıdır. Hacim değerleri ve önerilen hidrolik cinsi için bkz. sayfa 229.

DİKKAT

Hidrolik direksiyon sisteminde bir arıza olması halinde ya da motoru durdurulduktan sonra aracın çekilmesi gerektiğinde de araç hala yönetilebilir.



Lambalar

Genel

Tüm ampullerin teknik özellikleri 194. sayfada verilmiştir. Aşağıdaki liste, uzmanlık gerektiren ve servis haricinde değiştirilmesi uygun olmayan ampulleri ve nokta kaynaklı lambaları içermektedir:

- Tavandaki genel iç aydınlatma lambası, okuma lambaları
- Torpido gözü aydınlatması
- Sinyal lambaları, kapı aynası
- Yaklaşma aydınlatması
- Fren lambası, sis lambası, geri vites lambası
- Arka yan pozisyon lambaları, pozisyon lambaları
- Aktif Bi-Xenon, Bi-Xenon farlar
- LED lambaları, genel

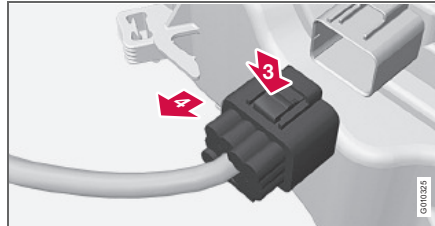
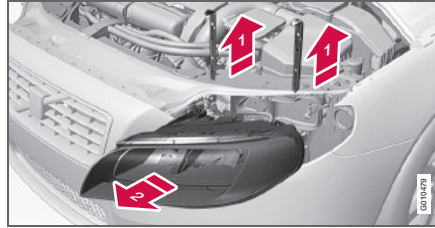
⚠ UYARI

Bi-Xenon ve Aktif Bi-Xenon farlı otomobillerde, Xenon lambalarının değişimi yetkili bir Volvo servisinde gerçekleştirilmelidir. Farlar üzerindeki çalışmalar Xenon lambaların yüksek gerilim ünitesi nedeniyle son derece dikkatli bir şekilde gerçekleştirilmelidir.

⚠ Önemli

Ampulün cam kısımlarına asla parmaklarınızı değdirmeyiniz. Parmaklarınızdağı yağ ve kirler ısıdan buharlaşarak reflektörü kaplar ve zarar verir.

Ön far mahfazası



Tüm ön ampuller (sis farları için olanlar hariç), önce tüm lamba mahfazasının motor bölmesinden sökölmesi suretiyle değıştirilirler.

⚠ UYARI

Ampülü değıştirmeye başlamadan önce her zaman kontağı kapatınız ve uzaktan kumanda anahtarını çıkartınız.

Anahtarın çıkartılması

1. Çalıştırma/durdurma düğmesine hızlıca basarak kontağı kapatınız ve uzaktan kumanda anahtarını çıkartınız.
2. Lamba mahfazasının sabitleme pimlerini çekiniz 1.
3. Lamba mahfazasını düz ileri çekiniz 2.
4. Baş parmağınızla 3 klipse bastırarak lamba yuvası konektörünü sökünüz ve aynı zamanda diğeri elinizle konektörü dışarıya doğru 4 çıkarınız.

⚠ Önemli

Elektrik kablosunu değil, yalnızca konektörü çekiniz

5. Lamba mahfazasını kaldırarak çıkarınız ve far camları zarar görmeyecek şekilde yumuşak bir yüzeyin üzerine yerleştiriniz.
6. Söz konusu ampülü değıştirin, bkz. sayfa 194.

Farın takılması

1. Sokiı takınız, bir oturma sesi duyulmalıdır.



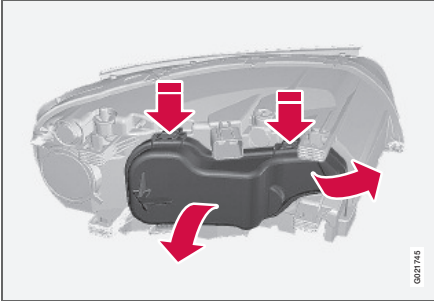
Lambalar

2. Far mahfazasını ve tespit pimlerini tekrar takınız. Doğru şekilde takılmış olup olmadıklarını kontrol ediniz.

3. Aydınlatmayı kontrol ediniz.

Lambalar yakılmadan önce veya uzaktan kumanda anahtarı kontağa takılmadan önce, lamba mahfazası bağlanmalı ve yerine yerleştirilmelidir.

Kapağın çıkartılması



DİKKAT

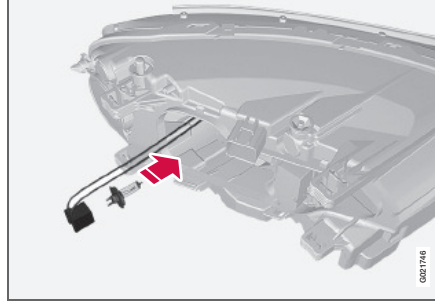
Bir ampülü değiştirmeye başlamadan önce ilgili sayfaları okuyun 189.

1. Kilit kelepçesini yukarı/dışarı doğru bastırarak açınız.

2. Kapaktaki klipse bastırarak çıkartınız.

Kapağı işlemleri tersine takip ederek tekrar takınız.

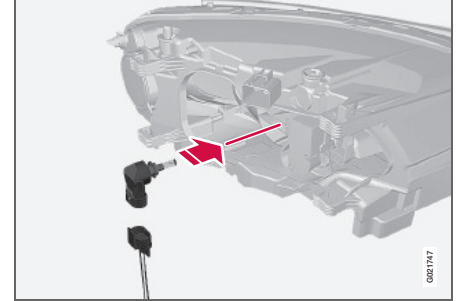
Kısa far, halojen



1. Farı sökünüz.
2. Kapağı çıkartınız.
3. Ampülü duyunu aşağı doğru bastırarak çıkartınız.
4. Konektörü (klemensi) ampulden ayırınız.
5. Sokete yeni bir ampul yerleştirip bastırınız. Sadece tek bir şekilde bağlanabilir.

Parçaları işlemleri tersine takip ederek tekrar takınız.

Uzun far, halojen

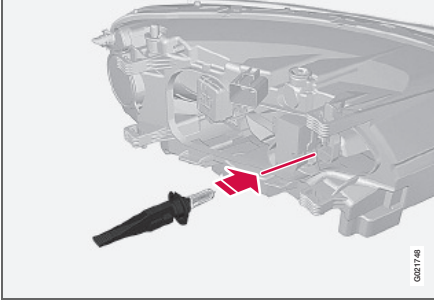


1. Farı sökünüz.
2. Kapağı çıkartınız.
3. Ampülü saatin aksi yönde döndürerek çıkartınız.
4. Konektörü (klemensi) ampulden ayırınız.
5. Ampülü değiştiriniz ve soket ile hizalayıp yerine oturtmak için saat yönünde döndürünüz. Sadece tek bir şekilde bağlanabilir.

Parçaları işlemleri tersine takip ederek tekrar takınız.

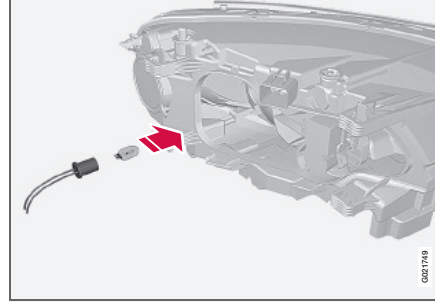
Lambalar

Ekstra uzun far Aktif Bi-Xenon ve Bi-Xenon*



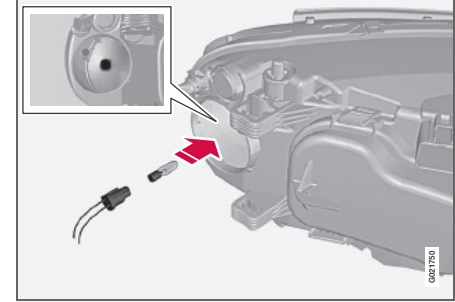
1. Farı sökünüz.
 2. Kapağı sökünüz, bkz. sayfa 190.
 3. Ampulü duyunu aşağı doğru bastırarak çıkartınız.
 4. Konektörü (klemensi) ampulden ayırınız.
 5. Sokete yeni bir ampul yerleştirip bastırınız. Sadece tek bir şekilde bağlanabilir.
- Parçaları işlemleri tersine takip ederek tekrar takınız.

Pozisyon/park lambası



1. Farı sökünüz.
 2. Kapağı sökünüz, bkz. sayfa 190.
 3. Daha rahat erişim için, önce uzun far ampulünü çıkartınız.
 4. Ampul yuvasını çıkartmak için kabloyu çekiniz.
 5. Yanmayan ampulü çıkartıp yenisini takınız. Sadece tek bir şekilde bağlanabilir.
 6. Ampul yuvasını sokete geri takınız ve yerine oturma sesi çıkana kadar bastırınız.
- Parçaları işlemleri tersine takip ederek tekrar takınız.

Sinyal lambaları/selektör



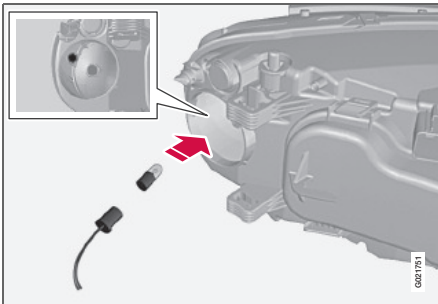
1. Farı sökünüz.
 2. Küçük yuvarlak kapağı çıkartınız.
 3. Ampulü çıkartmak için ampul duyunu çekiniz.
 4. Yanmayan ampulü çıkartıp yenisini takınız. Sadece tek bir şekilde takılabilir.
 5. Ampul yuvasını sokete geri takınız ve yerine oturma sesi çıkana kadar bastırınız.
 6. Kapağı yerine takınız. Yerleştirildikten sonra yerine oturma sesi duyulana kadar bastırılmalıdır.
- Parçaları işlemleri tersine takip ederek tekrar takınız.



06 Bakım ve teknik özellikler

Lambalar

Yan işaret lambaları



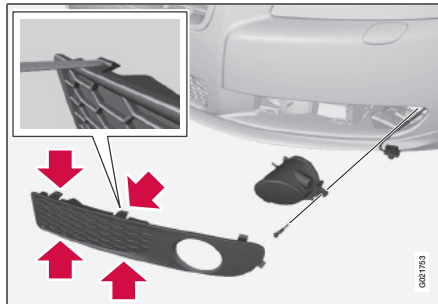
DİKKAT

Bir ampulü değiştirmeye başlamadan önce ilgili sayfaları okuyun 189.

1. Farı sökünüz.
2. Küçük yuvarlak kapağı çıkartınız.
3. Ampul yuvasını çıkartmak için kabloyu çekiniz.
4. Yanmayan ampulü çıkartıp yenisini takınız. Sadece tek bir şekilde takılabilir.
5. Ampul yuvasını sokete geri takınız ve yerine oturma sesi çıkana kadar bastırınız.
6. Kapağı yerine takınız. Yerleştirildikten sonra yerine oturma sesi duyulana kadar bastırılmalıdır.

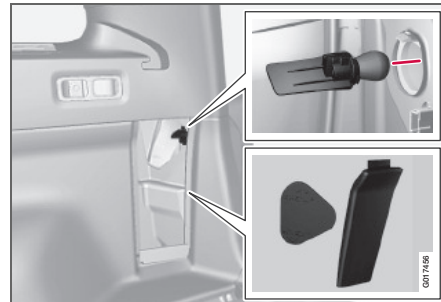
Parçaları işlemleri tersine takip ederek tekrar takınız.

Sis farları



1. Klipsi bastırarak ve düz dışarı çekerek kapağı çıkartınız.
2. Lamba mahfazasının vidalarını açınız ve çıkartınız.
3. Ampulü saat yönünün tersine döndürerek çıkartınız.
4. Saat yönünde döndürerek yeni bir ampul takınız.
5. Ampulü yerleştiriniz. (Ampul yuvasının profili ampulün taban profiline karşılık gelir.)
6. Lamba yuvasını tekrar yerine yerleştiriniz. Ampul duyunun üstündeki **TOP** (ÜST) işareti her zaman yukarıya bakmalıdır.

Lamba mahfazası, arka, sinyal lambaları



Arka lamba grubundaki sinyal lambasının ampulü bagaj bölmesinin içerisinden değiştirilir.

1. Paneli açın.
2. Düz dışarıya çekerek yalıtım malzemesini çıkartın.
3. Lamba grubunu tutma yerinden yakalayıp saatin aksi yönünde döndürerek gevşetin.
4. Ampulü çekerek yerinden çıkartın.

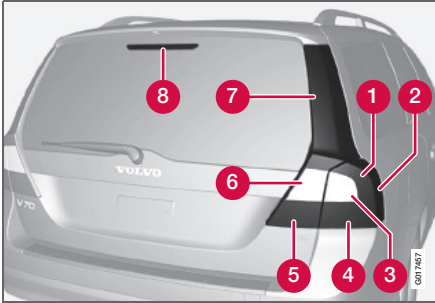
Parçaları işlemleri tersine takip ederek tekrar takınız.

DİKKAT

Arızalı bir ampul değiştirildikten sonra bir hata mesajı sönmezse, arızayı düzeltmesi için yetkili bir Volvo servisine danışılmalıdır.

Lambalar

Arka ampullerin yeri



Lamba camı, sağ taraf

- 1 Pozisyon lambaları/fren lambası (LED)
- 2 Yan pozisyon lambaları, SML (LED)
- 3 Sinyal lambaları
- 4 Reflektör, arka
- 5 Arka sis lambası (bir taraf)
- 6 Geri vites lambası
- 7 Fren lambası (LED)
- 8 Fren lambası (LED)

Plaka lambası



1. Vidaları bir tornavidayla çıkartınız.
2. Tüm lamba grubunu dikkatlice ayırıp çekiniz.
3. Ampulü değiştiriniz.
4. Lamba yuvasını tekrar yerine takınız ve vidalayınız.

Zemin aydınlatması



DİKKAT

Bir ampulü değiştirmeye başlamadan önce ilgili sayfaları okuyun 189.

1. Tünel konsoluna en yakın camın kısa kenarına bir tornavida takınız ve cam gevşeyecek şekilde hafifçe döndürünüz. (Her iki taraftaki lamba için de geçerlidir).
2. Cam gevşeyene kadar dikkatli bir şekilde döndürünüz.
3. Ampulü değiştiriniz.
4. Camları yerine takınız.



Lambalar

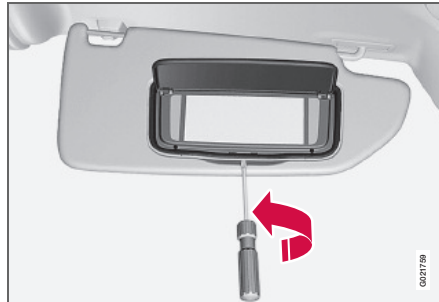
Bagaj bölmesi aydınlatması



1. Bir tornavida yardımıyla lamba yuvasını gevşeyecek şekilde hafifçe kanırtınız.
2. Ampülü değiştiriniz.
3. Ampulün yanıp yanmadığını kontrol ediniz ve ampul yuvasını yerine bastırınız.

Makyaj aynası aydınlatması

Ayna camının çıkarılması



1. Ortada alt kenarın altına bir tornavida sokunuz. Kenardaki kulağı dikkatli bir şekilde yukarı kanırtınız.
2. Tornavidayı sol ve sağ kenarlarının altına yerleştiriniz (siyah lastik kısımlar) ve cam alt kenarından gevşeyecek şekilde yukarı doğru dikkatlice kanırtınız.
3. Dikkatli bir şekilde tüm ayna camını ve kapağı çıkarınız ve bir tarafa kaldırınız.
4. Ampülü değiştiriniz.

Ayna camının takılması:

1. Ayna camının üst kenarındaki üç tırnağı yerine doğru bastırınız.
2. Daha sonra üç alt kulağı yerine yerleştiriniz.

Teknik özellikler, ampuller

Aydınlatma	Çıkış W	Type
İlave uzun far, Bi Xenon, ABL	55	H7
Kısa far, halojen	55	H7
Uzun far, halojen	65	H9
İleri vitesi göstergeleri	21	H21W
Sinyal lambaları, arka	21	PY21W
Sis farları	35	H8
Zemin, bagaj bölmesi, plaka aydınlatması	5	Boru tipi lamba SV8.5
Makyaj aynası	1,2	Boru tipi lamba SV5.5
Ön konum ve park lambaları	5	W5W
Ön yan işaret lambaları	5	W5W
Torpidο gözü aydınlatması.	5	Boru tipi lamba SV8.5



Silecek lastikleri ve yıkama sıvısı

Silecek lastikleri

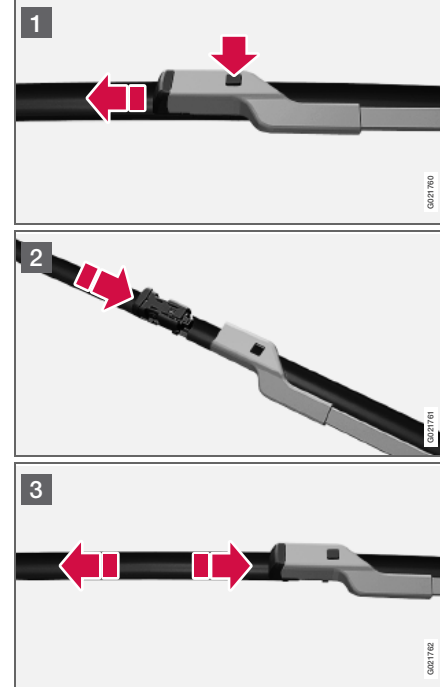
Servis konumu

Değiştirme veya yıkama işlemini kolaylaştırmak için silecek lastiklerinin servis konumunda olması gerekir.

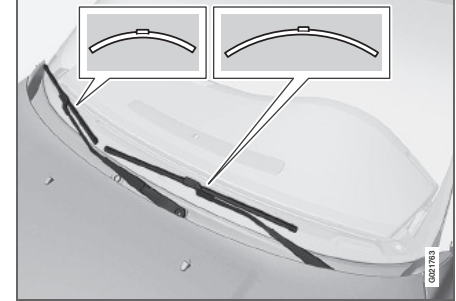
1. Kontak anahtarını **0** konumuna çevirin, bkz. sayfa 65 ve uzaktan kumanda anahtarını kontakta bırakın.
2. Kumanda kolunu yukarıya doğru yaklaşık 1 saniye süreyle oynatınız. Ardından silecekler yukarıya doğru hareket eder.

Araç çalıştırıldığında silecekler başlangıç konumuna geri döner.

Silecek lastiklerinin değiştirilmesi, ön cam



- 1 Sileceği yukarı doğru döndürünüz. Silecek lastiği bağlama elemanındaki düğmeye bastırınız ve silecek koluna paralel yönde dümdüz çekiniz.
- 2 "Tık" sesi duyulana kadar yeni silecek lastiğini yerine sürünüz.
- 3 Lastiğin sıkıca oturduğunu kontrol ediniz.



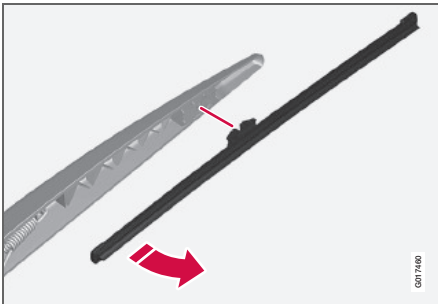
DİKKAT

Silecek lastikleri farklı uzunluklardadır. Sürücü tarafındaki silecek yolcu tarafındakinden daha uzundur.



Silecek lastikleri ve yıkama sıvısı

Silecek lastiklerinin değiştirilmesi, arka cam

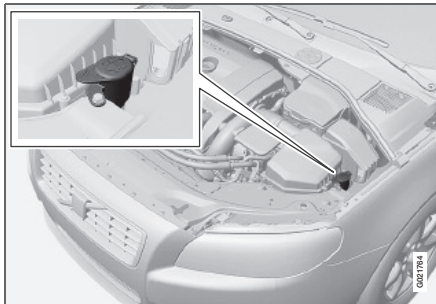


1. Silecek kolunu dışarı katlayınız.
2. Lastiğin iç kısmını (okun gösterdiği yerden) yakalayın.
3. Lastiğin uç konumunu silecek koluna karşı lastiği daha kolay çıkartmak maksadıyla bir levye olarak kullanmak için saatin aksi yönde çevirin.
4. Yeni silecek lastiğini yerine yerleştiriniz. Sıkıca oturduğundan emin olunuz.
5. Silecek kolunu indiriniz.

Temizleme

Silecek lastiklerini ılık sabunlu suyla veya araç şampuanı ile temizleyiniz.

Yıkama sıvısının doldurulması



Ön cam ve far yıkayıcıları ortak bir depoyu paylaşırlar.



Önemli

Kış mevsiminde pompa, depo ve hortumlardaki sıvının donmaması için yıkayıcı antifrizi ekleyiniz. Hacim değerleri için bkz. sayfa 229.



Akü

Aküdeki uyarı simgeleri



Koruyucu gözlük kullanınız.



Ayrıntılı bilgi otomobilin Kullanıcı El Kitabı'nda yer alır.



Aküyü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.



Akü aşındırıcı asit içerir.



Kıvılcım ve açık alevden sakınınız.



Patlama tehlikesi.



DİKKAT

Bitmiş bir akü kurşun içerdiğinden dolayı çevre açısından güvenli bir şekilde geri dönüşüm işlemine tabi tutulmalıdır.

Kullanım

- Akü kablolarının doğru şekilde bağlanıp sıkıştırılmış olduğunu kontrol ediniz.
- Motor çalışır durumdayken akü bağlantısını ayırmayınız.

Akünün hizmet ömrü ve fonksiyonu marş sayısı, boşalma, sürüş tarzı, sürüş koşulları, iklim koşulları gibi faktörler tarafından etkilenir.

Aküyü şarj etmek için asla hızlı şarj edici kullanmayınız.



UYARI

Aküler oldukça patlayıcı olan oksihidrojen gazı çıkarabilirler. Akü takviye kablolarının yanlış bağlanmasıyla oluşabilen bir kıvılcım, akünün patlaması için yeterlidir. Akü, ciddi yanıklara yol açabilen sülfürik asit içermektedir Asit gözlerinize, cildinize ya da giysilerinize temas ederse, bol miktarda suyla yıkayınız. Asit gözlere sıçrarsa, derhal tıbbi yardım isteyiniz.



DİKKAT

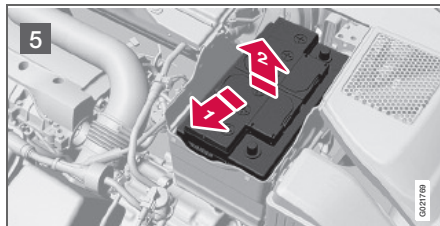
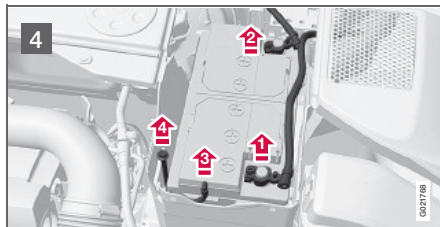
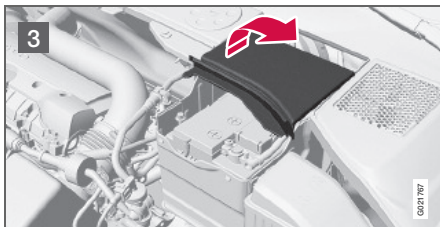
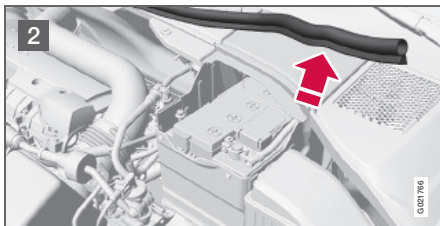
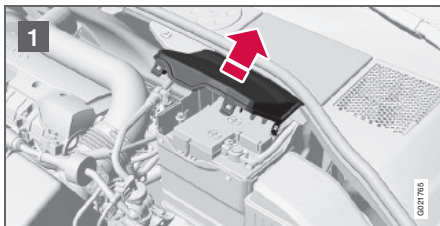
Birçok kez boşalırsa, akünün ömrü kısılacaktır.



Akü

Değiştirilmesi

Çıkartma



Kontakı kapatınız ve 5 dakika bekleyiniz.

- 1 Ön kapaktaki klipsleri açınız ve kapağı çıkartınız.
- 2 Lastik kalıbı arka kapak serbest kalacak şekilde çözünüz.
- 3 Arka kapağı dışarıya doğru kaldırmak suretiyle bir çeyrek tur çevirerek çıkarınız.



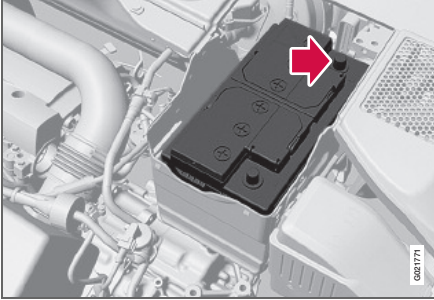
UYARI

Pozitif ve negatif kablolarını doğru sırada bağlayınız ve sökünüz.

- 4 Siyah negatif kabloyu sökünüz. Kırmızı pozitif kabloyu sökünüz, havalandırma hortumunu aküden ayırınız ve akü kelepçesini tutan vidayı gevşetiniz.
- 5 Aküyü yana kaydırınız ve kaldırınız.

**Akü****Takma**

1. Aküyü akü kutusuna indiriniz.



2. Aküyü içeriye ve yana doğru, kutunun arkasına erişene kadar ittiniz.
3. Aküyü kelepçedeki vidayla vidalayınız.
4. Havalandırma hortumunu bağlayınız.
5. Kırmızı pozitif kabloyu bağlayınız.
6. Siyah negatif kabloyu bağlayınız.
7. Arka kapağa bastırınız. (Sökülmesi başlıklı bölüme bakınız).
8. Kauçuk kalıbı tekrar takınız. (Çıkartma bölümüne bakınız).
9. Ön kapağı takınız ve klipslerle tespit ediniz. (Çıkartma bölümüne bakınız).



Sigortalar

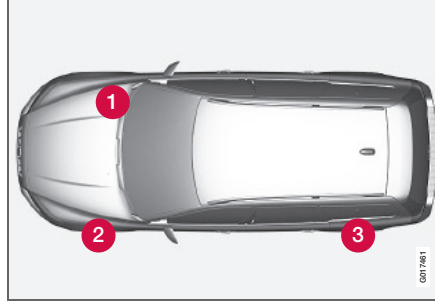
Genel

Bütün elektrikli fonksiyonlar ve parçalar aracın elektrik sisteminde oluşabilecek kısa devrelerden veya aşırı yüklenmelerin sonucunda meydana gelebilecek hasarlara karşı bir dizi sigortayla korunmaktadır. Bir elektrikli parça veya fonksiyonu çalışmıyorsa, bunun nedeni sigortaya geçici olarak yüklenilmesinden dolayı sigortanın atmış olması olabilir. Aynı sigorta sürekli olarak yanıyorrsa bileşende bir arıza vardır. Benzer bir durumda, sistemi kontrol etmesi için yetkili Volvo servisi ile bağlantı kurunuz.

Değiştirilmesi

1. Yanmış sigortayı bulmak için sigorta şemasına bakınız.
2. Sigortayı çekerek çıkarınız ve içindeki kıvrık telin yanmış olup olmadığını görmek için yandan kontrol ediniz.
3. Durum buysa, aynı renk ve amper değerindeki bir sigortayla değiştiriniz.

Yer, sigorta kutuları



Sigorta kutularının yeri, soldan direksiyonlu araçlarda

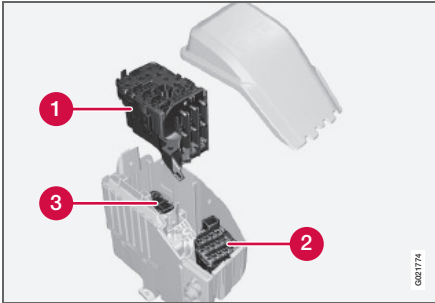
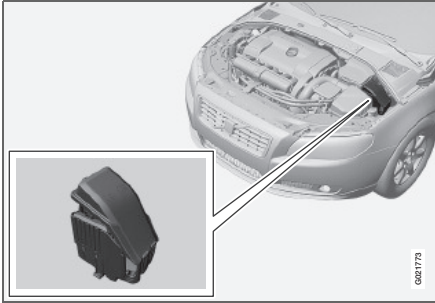
Eğer araç sağdan direksiyonlu ise, sigorta kutusu **1** yönü değişir.

- 1** Torpido gözünün altında
- 2** Motor kabini
- 3** Bagaj bölmesi



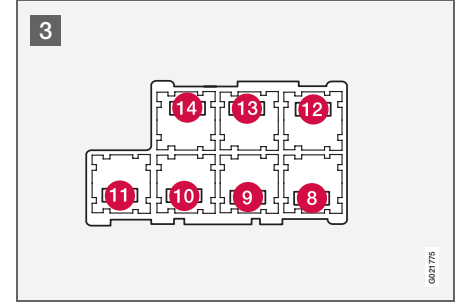
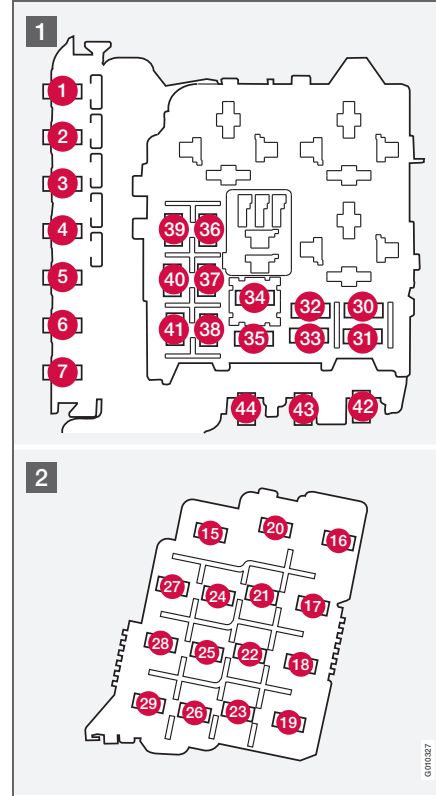
Sigortalar

Motor kabini



Kapağın iç kısmında sigortaların çıkarılması ve takılmasına yardımcı olmak üzere sigorta pensesi vardır.

Konumlar



- 1 Motor bölümü, üst
- 2 Motor bölümü, ön
- 3 Motor bölümü, alt

Bu sigortaların hepsi motor bölümündeki kutudur. 3'deki sigortalar 1'in altındadır

- 16—33 ve 35—41 "MiniFuse" türündedir.
- 8—15 ve 34 arasındaki sigortalar "JCASE" türündedir ve sadece yetkili bir Volvo servisi tarafından değiştirilmelidirler.
- 1—7 ve 42—44 arasındaki sigortalar "Midi Sigorta" türündedir ve yetkili bir Volvo servisi tarafından değiştirilmelidirler.



06 Bakım ve teknik özellikler

Sigortalar

	Fonksiyon	A
1	Ana sigorta CEM KL30A	50
2	Ana sigorta CEM KL30 B	50
3	Ana sigorta RJBA KL30	60
4	Ana sigorta RJBB KL30	60
5	Ana sigorta RJBD KL30	50
6	Yedek	
7	PTC Hava ön ısıtıcısı*	100
8	Yedek	
9	Ön cam silcekleri	30
10	Park ısıtıcısı*	25
11	Havalandırma fanı	40
12	Yedek	
13	ABS pompası	40
14	ABS valfleri	20
15	Yedek	
16	Far seviyesi ayarı *(Aktif B-Xenon, Bi-Xenon)	10
17	Ana sigorta CEM	20
18	Radar, ACC kontrol modülü*	5
19	Hıza duyarlı hidrolik direksiyon	5
20	Motor Kontrol Modülü (ECM), şanzıman SRS	10

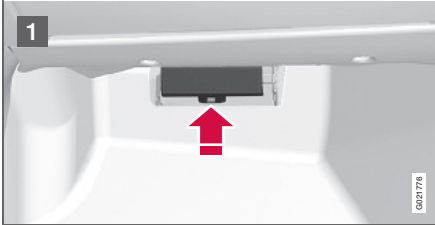
	Fonksiyon	A
21	Isıtmalı yıkayıcı uçları	10
22	Vakum pompası I5T	20
23	Aydınlatma paneli	5
24	Far yıkayıcılar	15
25	12 V soket, ön ve arka koltuk	15
26	Sunroof*, Tavan konsol/ECC*	10
27	Röle, motor bölmesindeki kutu	5
28	Yardımcı lambalar*	20
29	Korna	15
30	Motor Kontrol Modülü (ECM)	10
31	Kontrol modülü, otomatik şanzıman*	15
32	Kompresör A/C	15
33	Röle bobinleri	5
34	Marş motoru rölesi	30
35	Ateşleme bobinleri/Kızdırma sistemi dizel	20/10
36	Motor Kontrol Modülü (ECM) benzinli/dizel	10/15
37	Enjeksiyon sistemi	15
38	Motor valfleri	10
39	EVAP, Lambda-sondası, Enjeksiyon (benzinli/dizel)	15/10

	Fonksiyon	A
40	Karter havalandırması ısıtıcısı (5 sil. benzinli)/ Dizel filtre ısıtıcısı, karter havalandırması ısıtıcısı (5 sil. dizel)	20/ 20
41	Kaçak teşhisi*	5
42	Kızdırma bujileri dizel	70
43	Soğutma fanı	50
44	Soğutma fanı	60



Sigortalar

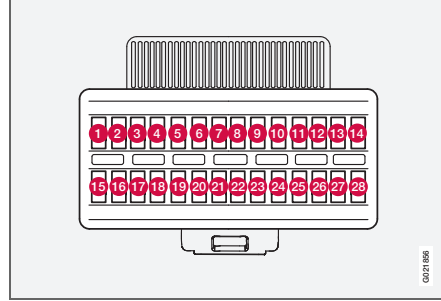
Torpido gözünün altında



Sigorta kutusu üzerindeki iç kaplamayı kenara katlayınız.

- 1 Kapağın kilidine bastırınız ve yukarı kaldırınız.
- 2 Sigortalara ulaşılabilir.

Konumlar



	Fonksiyon	A
1	Yağmur sensörü	5
2	SRS sistemi	10
3	ABS frenleri Elektrikli el freni	5
4	Gaz pedalı*, hava ısıtıcı (PTC) Isıtmalı koltuklar*	7.5
5	Yedek	
6	ICM gösterge ekranı. CD & Radyo, RSE sistemi*	15
7	Direksiyon simidi modülü	7.5
8	Yedek	
9	Uzun far	15
10	Sunroof*	20
11	Geri vites lambaları	7.5

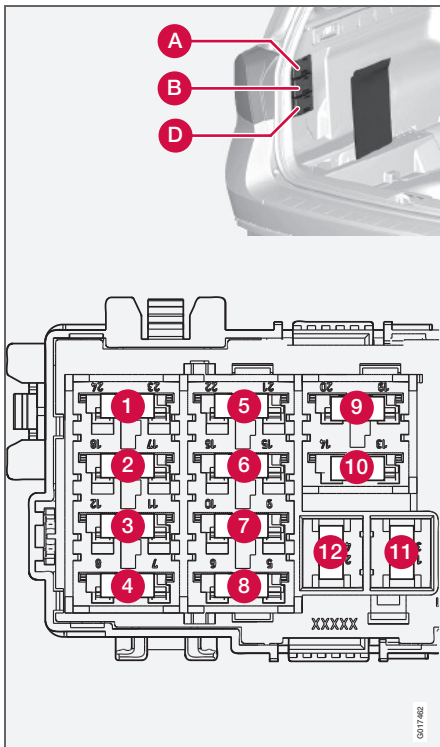
	Fonksiyon	A
12	Yedek	
13	Ön sis lambası*	15
14	Ön cam silecekleri	15
15	Adaptif cruise control sistemi ACC*	10
16	Yedek	
17	Tavan aydınlatması. Kontrol paneli sürücü kapısı/ Elektrikli yolcu koltuğu*	7.5
18	Bilgi ekranı	5
19	Elektrikli sürücü koltuğu*	5
20	Yedek	
21	Uzaktan kumanda anahtarı alıcısı. Alarm sensörleri	5
22	Yakıt pompası	20
23	Elektrikli direksiyon kilidi	20
24	Yedek	
25	Kilit, yakıt deposu/bagaj kapağı	10
26	Alarm sireni. ECC	5
27	Çalıştırma/durdurma düğmesi	5
28	Fren lambası svici	5



06 Bakım ve teknik özellikler

Sigortalar

Bagaj bölmesi



Sigorta kutusu sol tarafta, döşemenin arkasına yerleştirilmiştir.

Konumlar

	Modül A (siyah) Fonksiyon	A
1	Kumanda paneli, sürücü kapısı	25
2	Kumanda paneli, yolcu kapısı	25
3	Kontrol paneli, arka kapı, sol	25
4	Kontrol paneli, arka kapı, sağ	25
5	Yedek	
6	12 V soket bagaj bölmesi, buzdolabı*	15
7	Arka cam buz çözücü	30
8	Yedek	
9	Römork soketi 2*	15
10	Elektrikli koltuk, sürücü tarafı	25
11	Römork soketi 1*	40
12	POT (bagaj kapağının otomatik açılması)*	30

	Modül (beyaz). Fonksiyon	A
1	Yedek	
2	Kontrol modülü, Four C*	15
3	Koltuk ısıtması, sürücü tarafı ön*	15
4	Koltuk ısıtması, yolcu tarafı ön*	15
5	Koltuk ısıtması sağ arka*	15
6	AWD kontrol modülü	10

	Modül (beyaz). Fonksiyon	A
7	Koltuk ısıtması sol arka*	15
8	Yedek	
9	Elektrikli koltuk, yolcu tarafı	25
10	Anahtarsız çalıştırma*	20
11	Elektrikli el freni* sol	30
12	Elektrikli el freni* sağ	30

	Modül D (mavi) Fonksiyon	A
1	Gösterge ekranı RTI*, park kamerası*	10
2	Yedek	
3	Bas hoparlör	25
4	Yedek	
5	Ses amplifikatörü	25
6	Müzik sistemi	15
7	Telefon	5
	Yedek 8 - 12	

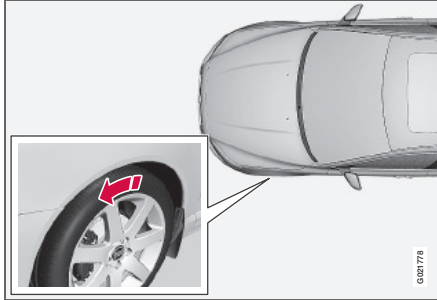


Tekerlekler ve lastikler

Genel

Lastikler aracın sürüş karakteristiklerini büyük oranda etkiler. Lastik türü, boyutları, lastik basıncı ve hız dereceleri aracın performansı açısından önemlidir.

Dönüş yönü



Ok lastiğin dönüş yönünü gösterir

Sadece tek bir yönde dönecek şekilde tasarlanmış diş düzenine sahip lastikler dönüş yönünü gösteren oklarla işaretlenmiştir. Lastik ömrü boyunca her zaman aynı yönde dönmelidir. Lastikler sadece ön ve arka konumları arasında değiştirilmelidir, asla sol ve sağ taraftaki lastikler kendi aralarında değiştirilmemelidir. Lastikler yanlış takılırsa, otomobilin frenleme özellikleri ve yağmuru, karı ve çamuru yolun

kenarına atma kuvveti olumsuz yönde etkilenir.

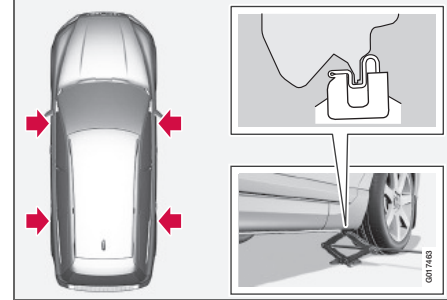
DİKKAT

Dört tekerleğin dördüne de aynı türde, boyutta ve ayrıca aynı modelde lastiklerin takılı olmasına dikkat ediniz.

Lastik basıncı etiketi üzerinde belirtilen lastik basıncı önerilerine uyunuz; bkz. sayfa 215.

Tekerleklerin değiştirilmesi

Çıkarma



Montaj noktaları

Trafiğin olduğu bir yerde lastik değiştirmeniz gerekiyorsa üçgen reflektörü kullanınız. Araç ve krik o düz bir zeminde olmalıdır.

1. El frenini çekiniz ve aracınızın düz vitesine sahipse birinci vitesine, otomatik vitesine sahipse **P** konumuna getiriniz.
2. Bagaj bölmesinde paspasın altına yerleştirilmiş olan stepneyi, krikoyu ve bijon anahtarını çıkartınız.

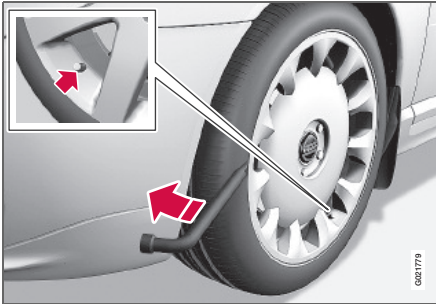
DİKKAT

Araca ait olan krikoyu kullanınız.



Tekerlekler ve lastikler

3. Yerde kalan tekerleklerin önüne ve arkasına takoz yerleştiriniz. Büyük ağırlık bloklar veya büyük taşlar kullanınız.



4. (Çelik jantlı araçlar için.) Jant kapağını, bijon anahtarının ucu ile kaldırınız veya elle çekip çıkartınız.
5. Bijon somunlarını gevşetin $\frac{1}{2}$ -1 bijon anahtarıyla saat yönünün tersinde döndürünüz.
6. Aracın her iki yanında da ikişer kriko yerleştirme noktası vardır. Kriko ayağını zemine kare şeklinde basacak şekilde indiriniz. Krikonun bağlantı noktasına resimde gösterildiği gibi oturup oturmadığını ve ayağın, bağlantı noktasının altına dikey olarak yerleşip yerleşmediğini kontrol ediniz.
7. Otomobili, tekerlek yerden kesilecek şekilde kaldırınız. Bijonları sökünüz ve tekerleği kaldırarak çıkartınız.

Takma

1. Tekerlek ve göbek üzerindeki temas noktalarını temizleyiniz.
2. Tekerleği takınız. Bijonları sıkınız.
3. Aracı tekerleklerin dönmelerini engelleyecek kadar indiriniz.



4. Bijon somunlarını saat yönünde sıkınız. Bijon somunlarının uygun şekilde sıkılmış olması önemlidir. 140 Nm değerine kadar sıkınız. Tork değerini tork anahtarıyla kontrol ediniz.
5. Jant kapağını takınız (çelik jantlı araçlarda).



DİKKAT

Supabın jant kapağı çıkışı takılırken janttaki supap üzerinde tespit edilmelidir.



UYARI

Kriko ile kaldırılmışken asla otomobilin altına girmeyiniz.

Kriko ile kaldırılmışken, otomobilde yolcu bulunmamalıdır.

Aracı, araç - veya tercihen bariyer - yolcularla yol arasında kalacak şekilde park ediniz.



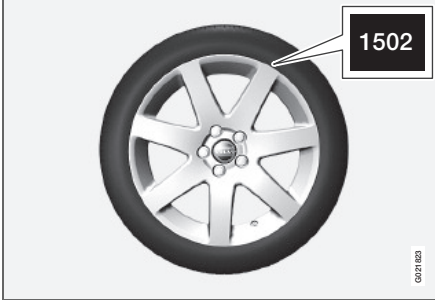
Tekerlekler ve lastikler

Lastik bakımı

Lastiğin yaşı

Altı yaşından eski tüm lastikler hasarsız görünseler bile bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Oldukça kullanılmış veya hiç kullanılmamış olsalar dahi lastikler eskir ve çürür. Bu sebeple fonksiyon etkilenebilir. Bu, stepne, kış lastikleri ve daha sonra kullanılmak üzere saklanan lastikler için de geçerlidir. Lastiğin kullanım açısından uygun olmadığını gösteren harici belirtilere örnek olarak çatlaklar ve renk bozulmaları sayılabilir.

Yeni lastikler



Lastikler çürüyebilir. Bir kaç yıl geçtikten sonra sertleşmeye başlarlarken ayrıca sürtünme kapasiteleri/karakteristikleri

kademeli olarak bozulur. Bu nedenle, değiştirdiğinizde mümkün olan en yeni lastikleri almaya çalışınız. Bu durum özellikle kış lastikleri için geçerlidir. Üretim haftası ve yılı, lastiğin DOT damgası (Ulaştırma Bakanlığı) dört hane ile belirtilir; mesela 1502. Resimde gösterilen lastik, 2002 yılının 15 haftasında üretilmiştir.

Yaz ve kış lastikleri

Yaz ve kış lastikleri değiştirilirken aracın hangi tarafında takılı oldukları işaretlenmelidir, örneğin **L** sol için ve **R** sağ için.

Aşınma ve bakım

Doğru lastik basıncı daha dengeli aşınma ile sonuçlanır, bkz. sayfa 215. En iyi çekişi ve lastiklerde daha dengeli bir aşınma elde etmek için, ön ve arka lastiklerin birbirleriyle düzenli olarak değiştirilmesi tavsiye edilir. İlk değişiklik 5 000 km'de yapılmalı ve daha sonra 10 000 km'de bir tekrarlanmalıdır; bu sayede diş derinliklerindeki farklar engellenir. En büyük diş derinliği olan lastikler, patinaj riskini azaltmak için her zaman arkaya takılmalıdır. Diş derinliğinden emin değilseniz, yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

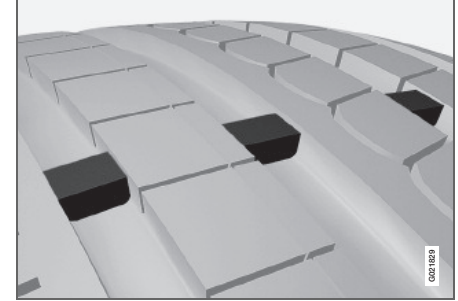
Tekerlekler, yatay veya asılı olarak saklanmalıdır, kesinlikle dik olarak saklanmamalıdır.



UYARI

Hasarlı bir lastik aracın kontrolünü kaybettirebilir.

Diş aşınma göstergeli lastikler



Diş aşınma göstergeleri, diş genişliğine kesen dar dişsiz şeritlerdir. Tekerleğin yanında **TWI** (Diş Aşınma Göstergesi) harfleri vardır. Lastiğin dişi derinliği 1,6 mm'ye düşünce, diş derinliği, yükseklik itibarıyla diş aşınma göstergeleri ile aynı hizaya gelecektir. Olabildiğince çabuk yeni lastikleri takınız. Düşük diş derinliği olan lastiklerin yağmur ve karda yetersiz tutuş sağladığını unutmayınız.



Tekerlekler ve lastikler

Jantlar ve bijon somunları

! Önemli

Bijon somunları 140 Nm torkla sıkılmalıdır. Aşırı sıkma, somunlara ve cıvatalara zarar verebilir.

Sadece Volvo tarafından test edilmiş ve onaylanmış ve Volvo orijinal donanımı olan jantları kullanınız. Torku tork anahtarıyla kontrol ediniz.

Bijon somunlarının kilitlenmesi

Kilitli bijon somunları hem alüminyum hem de çelik jantlarda kullanılabilir.

Kış lastikleri

Volvo belirli boyutlara sahip kış lastikleri önerir. Bunlar, lastik basınç etiketinde belirtilmiştir, bkz. sayfa 214. Lastik ebatları motor modeline bağlıdır. Kış lastiklerini kullanırken her dört tekerleğe de doğru lastikler takılmalıdır.

i DİKKAT

En uygun jant ve lastik tipleri için bir Volvo yetkili satıcısına danışınız.

Çivili lastikler

Çivili kış lastikleri çiviler yerlerine düzgün şekilde oturana kadar 500-1000 km boyunca yumuşak bir şekilde sürülmelidir. Böylece lastiğe ve özelliğe çivilere daha uzun bir servis ömrü sağlanır.

i DİKKAT

Çivili lastiklerin kullanımına ilişkin yasal düzenlemeler ülkeden ülkeye değişiklik gösterir.

Diş derinliği

Buz, sulu kar ve düşük sıcaklık gibi yol koşulları lastikleri yaz koşullarına nazaran çok daha fazla zorlar. Volvo bu nedenle, diş derinliği 4 milimetreden az olan kış lastiklerinin kullanılmamasını önerir.

Kar zincirlerinin kullanımı

Kar zincirleri sadece ön tekerleklerde kullanılabilir (ayrıca dört tekerden çekişli araçlar için de geçerlidir):

Kar zincirleriyle asla 50 km/saatten hızlı gitmeyiniz. Hem kar zincirleri hem de lastikler aşınacağından temiz satıhta kullanmayınız. Fren diskleri ve jantlar arasındaki mesafe çok küçük olduğundan dolayı kesinlikle kolay takılır kar zincirlerini kullanmayınız.

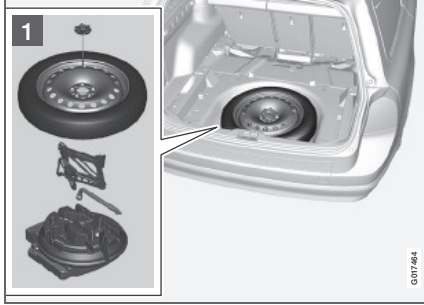
! Önemli

Araç modeli, lastiği ve jant boyutları için tasarlanmış Volvo orijinal kar zincirleri veya eşdeğeri zincirler kullanınız. Yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.



Tekerlekler ve lastikler

Araçlar



Stepne jantında bulunan köpük bir blok içinde gerekli tüm aletler vardır. Aletler bir çekme halkasından, krikodan ve bijon anahtarından oluşur. Köpük blok, stepne haznesinin dip kısmındaki bir brakete vidayla sabitlenmiştir.

Kriko

Orijinal kriko sadece tekerlekleri değiştirmek için kullanılacaktır. Krikonun dişleri her zaman iyice yağlanmalıdır.

Yedek tekerlek (stepne)*

Stepne (Geçici yedek) sadece geçici kullanım için tasarlanmıştır. Stepneyi mümkün olan en kısa sürede normal bir lastikle değiştiriniz. Aracın kontrolü stepne kullanımı nedeniyle değişmiş olabilir. Stepne için doğru lastik basıncı lastik basıncı tablosunda belirtilmiştir; bkz. sayfa 215.



Önemli

Araçta stepne takılıyken asla 80 km/s üzerindeki hızlara çıkmayınız.



Önemli

Araç, bir geçici yedek lastikten daha fazla lastik takılı olarak asla kullanılmamalıdır.

Stepne, jant tarafı aşağı dışa doğru bakacak şekilde stepne haznesine yerleştirilmiştir. Üç köpük blokları, ikisi stepnenin altında ve bir tanesi de stepnenin üst/iç kısmında stepneyi konumunda tutunuz. Üstte bulunan bütün aletleri içerir.

Aynı civatayla stepne ve köpük bloklar sabitlenir.

Stepnenin çıkartılması

1. Zemin paspasının arka kenarını ileri doğru katlayınız.
 2. Tespit vidasını çıkartınız.
 3. Aletlerin bulunduğu köpük bloğu, kaldırarak çıkartınız.
 4. Stepneyi kaldırarak çıkartınız.
- Alt kısımdaki bloğun çıkartılmasına gerek yoktur.

Kullanımdan sonra

Köpük blok ve stepne, çıkartılırken izlenen sıralamanın tersi izlenerek yerine yerleştirilmelidir.



DİKKAT

Zemin kapağı kapatılmazsa servis kilidi çalışmaz, bkz. sayfa 43.



Tekerlekler ve lastikler

Acil durum lastik onarımı*

Genel

Acil durum lastik onarım seti hem patlağı yamamak hem de lastik basıncını kontrol edip ayarlamak için kullanılabilir. Bir kompresör ve sızdırmazlık sıvısı bulunan bir şişeden oluşur. Bu takım geçici tamir amacına dönüktür. Sızdırmazlık sıvısı, son kullanma tarihinden önce ve kullanımdan sonra değiştirilmelidir.

Sızdırmazlık sıvısı lastikte patlayan yeri etkin şekilde kapatır.



DİKKAT

Acil durum lastik onarım seti, sadece sırtında deliği olan lastikleri onarmak amacıyla tasarlanmıştır.

Acil durum lastik onarım setinin duvarında delikler olan lastikleri yamamak için sınırlı kapasitesi vardır. Daha büyük yarıkları, çatlakları veya benzer hasarları olan lastikleri acil durum lastik onarım setiyle yamamayınız.

Kompresörün 12 V soketleri, öndeki orta konsolda, arka koltuğun yanında ve bagaj bölmesindedir. Patlak lastiğe en yakın elektrik soketini seçiniz.

Acil durum lastik onarım setinin

çıkartılması

Trafiğin yoğun olduğu bir yerin yakınına üçgen reflektörü kurunuz. Acil durum lastik onarım kiti bagaj bölmesinde, zeminin altındadır.

1. Zemin paspasının arka kenarını ileri doğru katlayınız.
2. Montaj vidasını çıkartınız.
3. Kriko ve buji anahtarını tutan blok köpüğü kaldırınız.
4. Acil durum lastik onarım setini kaldırınız. Kullanımdan sonra parçaları değiştiriniz.



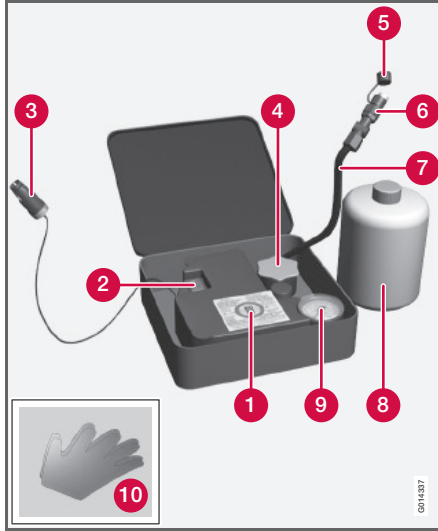
UYARI

Acil durum lastik onarım seti kullanıldıktan sonra, aracınızı 80 km/saat'ten daha hızlı sürmeyiniz. Geçici olarak onarılmış lastikler en kısa zamanda değiştirilmelidir (müsaade edilen azami sürüş mesafesi 200 km'dir).



Tekerlekler ve lastikler

Genel bakış



- 1 Etiket, izin verilen maksimum hız
- 2 Anahtar
- 3 Kablo
- 4 Bardak tutucusu (portakal renkli kapaklı)
- 5 Koruyucu kapak
- 6 Basınç azaltma valfi
- 7 Hava hortumu

- 8 Sızdırmazlık sıvısı şişesi
- 9 Basınç göstergesi
- 10 Eldivenler

Lastiklerin şişirilmesi

Otomobilin orijinal lastikleri kompresörle şişirilebilir.

1. Kompresör kapatılmalıdır. Düğmenin **0** konumunda olduğundan emin olunuz ve kablo ile hava hortumunu yerleştiriniz.
2. Tekerleğin toz kapağını çıkartınız ve hava hortumu supap bağlantısını lastiğin hava supabındaki dişin dip kısmına bağlayınız.
3. Kabloyu otomobilin 12 V soketlerinden birini takınız ve aracı çalıştırınız.



UYARI

Araç egzoz dumanının solunması hayati tehlike doğurabilir. Motoru asla kapalı veya havalandırması yetersiz olan bir yerde, çalışır vaziyette bırakmayınız.

4. Düğmeyi **I** konumuna getirerek kompresörü çalıştırınız.
5. Lastiği, lastik basınç etiketinde belirtilen basınca kadar şişiriniz. (Lastik basıncı çok yüksek olduğunda basınç azaltma valfini kullanarak havasını indiriniz).



Önemli

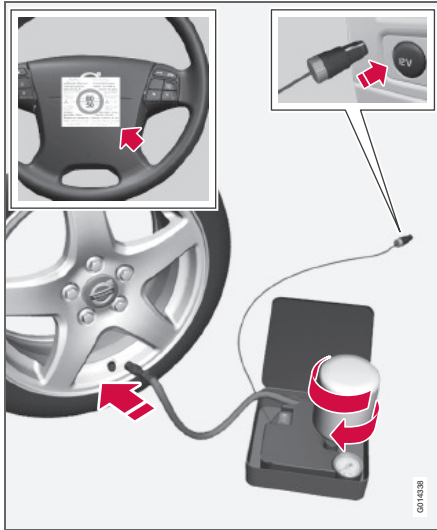
Aşırı ısınma riski. Kompresör 10 dakikadan fazla çalışmamalıdır.

6. Kompresörü kapatınız. Hava hortumu ve kabloyu sökünüz.
7. Toz kapağını yerine takınız.



Tekerlekler ve lastikler

Patlak lastiklerin onarılması



Parçaların fonksiyonuyla ilgili bilgi almak için şekil sayfa 211.

1. Acil durum lastik onarım setinin kapağını açınız.
2. Maksimum izin verilen hız etiketini sökünüz ve onu direksiyona takınız.
3. Düğmenin **0** konumunda olup olmadığını kontrol ediniz ve kablo ile hava hortumunu yerleştiriniz.

4. Eldivenleri takınız.

UYARI

Sızdırmazlık sıvısı cildi tahriş edebilir. Cilde temas etmesi halinde, yapıştırıcıyı sabun ve suyla yıkayarak temizleyiniz.

5. Portakal renkli kapağı çevirerek açınız ve şişenin mantarını çıkarınız.

DİKKAT

Şişenin contasını kırmayınız. Şişe çevrildiğinde kapak contası kırılmaktadır.

6. Şişeyi tutucusuna takınız.

UYARI

Kaçakları önlemek için bir geri dönüş mandalı bulunduğundan şişeyi açmayınız.

7. Tekerleğin toz kapağını çıkartınız ve hava hortumu, supap bağlantısını lastiğin hava supabındaki dişin dip kısmına bağlayınız.
8. Kabloyu 12 V soketine takınız ve aracı çalıştırınız.
9. Düğmeyi **I** konumuna getiriniz.

UYARI

Kompresör çalışırken kesinlikle lastiğin yanında durmayınız. Eğer çatlaklar veya dengesizlikler meydana gelirse kompresör derhal kapatılmalıdır. Yolculuğa devam edilmemelidir. Yetkili bir lastik servisine danışınız.

DİKKAT

Kompresör çalıştırıldığında basınç 6 bar seviyesine kadar artabilir fakat yaklaşık 30 saniye sonra basınç düşer.

10. Lastiği 7 dakika içerisinde şişiriniz.

Önemli

Aşırı ısınma riski. Kompresör 10 dakikadan fazla çalışmamalıdır.

11. Basınç göstergesindeki basıncı kontrol etmek için kompresörü kapatınız. Minimum basınç, 1,8 bar ve maksimum basınç ise 3,5 bar değerindedir.

UYARI

Basınç 1,8 bar değerinin altına düşerse lastikteki delik çok büyük demektir. Yolculuğa devam edilmemelidir. Yetkili bir lastik servisine danışınız.

12. Kompresörü kapatınız ve kabloyu 12 V soketinden çıkarınız.



Tekerlekler ve lastikler

13. Hortumu lastik valfinden çıkarınız ve valf kapağını takınız.
14. Sızdırmazlık sıvısının lastiği kaplaması için, mümkün olduğu kadar aracı maksimum 80 km/s hızla yaklaşık 3 km sürünüz.

Onarım ve basıncın yeniden kontrol edilmesi

1. Donanımı yeniden bağlayınız.
2. Basınç göstergesindeki lastik basıncı değerini okuyunuz.
 - Bu değer 1,3 bar'ın altındaysa lastik sızdırmazlığı yeterince sağlanamamıştır. Yolculuğa devam edilmemelidir. Bir lastik merkezini arayınız.
 - Lastik basıncı 1,3 bar'dan yüksekse, lastik, lastik basınç etiketinde bildirilen basınç değerine kadar şişirilmelidir. Lastik basıncı çok yüksek olduğunda basınç azaltma valfini kullanarak havasını indiriniz.
3. Kompresörü kapatınız. Hava hortumu ve kabloyu sökünüz. Toz kapağını yerine takınız.

UYARI

Kaçakları önlemek için bir geri dönüş mandalı bulunduğundan şişeyi açmayınız.

4. Lastik onarım setini, bagaj bölmesinin altına yeniden yerleştiriniz.

DİKKAT

Kullanımdan sonra sızdırmazlık sıvısı şişesi ve hortum değiştirilmelidir. Değiştirme işlemi yetkili bir Volvo servisi tarafından yerine getirilmelidir.

UYARI

Lastik basıncını düzenli aralıklarda kontrol ediniz.

Hasar görmüş lastiği değiştirmek/ onarılmasını sağlamak için aracınızı en yakındaki yetkili Volvo servisine kadar sürünüz. Servise lastikte sızdırmazlık sıvısı bulunduğunu bildiriniz.

UYARI

Acil durum lastik onarım seti kullanıldıktan sonra, aracınızı 80 km/saat'ten daha hızlı sürmeyiniz. Geçici tamir edilmiş lastikleri muayene için yetkili bir Volvo servisine götürünüz (müsaade edilen azami sürüş mesafesi 200 km'dir). Servis personeli lastiğin değiştirilmesi veya onarılmasına karar verebilir.

Sızdırmazlık sıvısı kutusunun değiştirilmesi

Son kullanma tarihi geçtiğinde şişeyi değiştiriniz. Çıkarılan şişeyi çevreye tehlikeli atık olarak işleme tabi tutunuz.

Önemli

Şişenin altındaki güvenlik talimatlarını okuyunuz.



06 Bakım ve teknik özellikler

Tekerlekler ve lastikler

Teknik özellikler

Boyutların gösterilişi

Boyutlar tüm otomobil lastiklerinde belirtilmiştir. Gösterim örneği:
225/50R17 94 W.

225	Kesit genişliği (mm)
50	Kesit yüksekliği ile genişliği arasındaki oran (%)
R	Radyal kat
17	Tekerlek jantı çapı inç (") olarak
94	Lastik yük indeksi
W	Hız değeri (bu durumda 270 km/saat)

Hız değerleri

Otomobil bir bütün olarak onaylanmıştır, yani boyutlar ve hız değerleri aracın ruhsat belgesinde belirtilenlerden farklı olmamalıdır.

Bu şartlara tek istisna kış lastikleridir (metal çivileri olanlar ve olmayanlar). Eğer böyle bir tekerlek seçilmişse, aracın lastiğin hız değerinin üzerinde sürülmemesi gerekir.

(Mesela, Q sınıfı maksimum 160 km/s'de sürülebilir).

Otomobilin hangi hızda sürüleceğini lastiklerin hız değeri değil, trafik kuralları belirler.

Q	160 km/s (sadece kış lastiklerinde kullanılır)
T	190 km/s
H	210 km/s
V	240 km/s
W	270 km/s
Y	300 km/s



DİKKAT

Bu, tabloda belirtilmiş izin verilen azami hızdır.

Lastik basıncı



Sürücü kapısının kolonuna yapıştırılmış lastik basıncı etiketi (çerçeve ve arka kapı arasında) farklı yükler ve hız koşullarında lastiklerin sahip olması gereken basıncı gösterir ve bu bilgiler aynı zamanda lastik basıncı tablosunda da verilmiştir; bkz. sayfa 215.

- Aracın tavsiye edilen tekerlek boyutları için lastik basınçları
- ECO basıncı
- Stepne basıncı (Geçici Stepne)



DİKKAT

Sıcaklık farklılıkları lastik basıncını değiştirir.



Tekerlekler ve lastikler

Tavsiye edilen lastik basıncı

V70 Modeli	Lastik ebadı	Hız (km/s)	Yük, 1-3 kişi Ön (kPa) ¹	Arka (kPa)	Maks. yük Ön (kPa)	Arka (kPa)
6-sil	225/55 R 16, 225/50 R 17 245/45 R 17	0 – 160	230	210	260	260
		160 +	280	280	300	300
	245/40 R 18	0 – 160	230	210	260	260
		160 +	270	270	290	290
5-sil dizel 185 hp	225/55 R 16 225/50 R 17, 245/45 R 17	0 – 160	220	210	260	260
		160 +	260	260	270	270
	245/40 R 18	0 – 160	230	210	260	260
		160 +	260	260	270	270
5-sil dizel 163 hp 5-sil benzinli	225/55 R 16 225/50 R 17 245/45 R 17	0 – 160	220	210	260	260
		160 +	260	260	270	270
	245/40 R 18	0 – 160	230	210	260	260
		160 +	260	260	270	270
	205/60 R 16	0 – 160	230	210	260	260
		160 +	270	270	290	290
Tümü	Tümü ²	0 – 160	260 ²	260 ²	260 ²	260 ²
Yedek tekerlek (stepne) ³	T 125/80 R 17	maks. 80	420	420	420	420

¹ Belirli ülkelerde SI birimi "Pascal"ın yanı sıra "bar" birimi de kullanılmaktadır: 1 bar = 100 kPa

² ECO basıncı, ekonomik sürüş

³ Geçici Yedek



06 Bakım ve teknik özellikler

Tekerlekler ve lastikler

XC70 Modeli	Lastik ebadı	Hız (km/s)	Yük, 1-3 kişi Ön (kPa) ¹	Arka (kPa)	Maks. yük Ön (kPa)	Arka (kPa)
6-sil, 5-sil	215/65 R 16, 235/55 R 17 235/50 R 18	0 – 160	230	230	260	260
		160 +	240	240	280	280
Tümü	Tümü ²	0 – 160	260 ²	260 ²	260 ²	260 ²
Yedek tekerlek (stepne) ³	T 125/80 R 17	maks. 80	420	420	420	420

¹ Belirli ülkelerde SI birimi "Pascal"ın yanı sıra "bar" birimi de kullanılmaktadır: 1 bar = 100 kPa

² ECO basıncı, ekonomik sürüş

³ Geçici Yedek

Yakıt tasarrufu, ECO basıncı

Optimum yakıt tasarrufunun sağlanması için 160 km/s'in altındaki hızlarda, tam yük için genel lastik basıncı tavsiye edilir. (Lastik basıncı etiketindeki sembole bakınız.)

Lastik basıncının kontrol edilmesi

Lastik basıncının her ay kontrol edilmesi gerekir. Bu ayrıca aracın stepnesi için de geçerlidir. Araç bir kaç kilometre sürdükten sonra lastikler ısınır ve basınç artar. Lastik basıncını lastikler soğukken kontrol ediniz. "Soğuk lastikler", lastiklerin çevre sıcaklığıyla aynı sıcaklıkta olduğu anlamına gelir.

Farklı lastik basıncı yakıt tüketimini, lastiğin ömrünü ve otomobilin yol tutuşunu olumsuz etkiler. Düşük basınçlı lastiklerle sürüş

lastiklerin aşırı ısınmasına ve hasar görmesine yol açabilir. Lastik basıncı yolculuğun rahatlığını, yoldan gelen sesi ve direksiyon karakteristiklerini etkiler.



DİKKAT

Basınç zaman içinde azalır ve bu doğal bir olgudur. Lastik basıncı, ortam sıcaklığına bağlı olarak sürekli değişir.



Otomobil bakımı

Otomobilin yıkanması

Aracı kirlendiğinde en kısa sürede yıkayınız. Aracı atık yağ ayırıcısı olan bir araç yıkama merkezinde yıkayınız. Araç şampuanı kullanınız.

- Boya üzerindeki kuş pisliklerini en kısa sürede temizleyiniz. Kuş pislikleri boyayı çok kısa sürede etkileyen ve solduran kimyasal maddeler içerir. Soluklukların giderilmesi için yetkili bir Volvo servisi önerilir.
- Karoserin altına hortum tutunuz. Basıncı su kullanıyorsanız hortum ağzını boyalı yüzeylere en fazla 30 cm yaklaştırınız.
- Hafif tozu gidermek için tüm aracı suyla yıkayınız. Doğrudan kilitler üzerine püskürtmeyiniz.
- Sünger, araç şampuanı ve bol miktarda ılık suyla yıkayınız.
- Silecek lastiklerini ılık sabunlu suyla veya araç şampuanı ile temizleyiniz.
- Çok kirli yüzeylere soğuk yağ çözücü madde sürünüz.
- Aracı temiz, yumuşak bir güderiyle veya su sıyırma lastiği ile kurulayınız.



UYARI

Motoru her zaman bir serviste yıkatınız. Motor sıcakken yangın riski vardır.



DİKKAT

Far, sis lambası ve arka lambalar gibi dış aydınlatmaların camında geçici bir yoğunlaşma olabilir. Bu doğal bir olaydır; dış aydınlatmaların hepsi bu duruma uygun şekilde tasarlanmıştır. Lamba bir süre açık tutulduğunda lamba yuvasındaki yoğunlaşma kaybolur.

Otomatik araç yıkama merkezleri

Otomatik araba yıkayıcısı basit ve hızlı bir araba yıkama şeklidir ancak her yere erişemez. Optimum sonucun elde edilmesi için aracın elle yıkanması önerilir.



DİKKAT

Yeni bir araç ilk bir kaç ayında sadece elle yıkanmalıdır. Bunun nedeni boyanın yeni olduğu için daha hassas olmasıdır.



UYARI

Aracı yıkadıktan sonra fren pabuçlarında nem ve korozyon oluşmadığından ve fren performansının azalmadığından emin olmak için frenleri, el freni dahil her zaman test edin.

Fren pedalına şimdi ve daha sonra uzun mesafede yağmurda veya karda hafifçe

bastırınız. Sürtünmeden doğan sıcaklık fren balatalarının ısınmasına ve kurumasına neden olur. Aynı işlemi çok ıslak veya soğuk havalardan sonra da tekrar ediniz.

Dış plastik, kauçuk ve jant parçaları

Renkli plastik parçaları, kauçuk ve parlak jant kalıbı gibi jant bileşenlerinin temizliği için Volvo servislerinden temin edilebilecek özel bir temizlik maddesi önerilir. Böyle bir temizlik maddesi kullanılırken talimatlara dikkatli bir şekilde uyulmalıdır.



Önemli

Plastik ve kauçuk yüzeylere pasta cila ve parlatma yapmaktan kaçınınız.

Parlak plastik yüzeylerin parlatılması parlak yüzeyi aşındırabilir veya zarar verebilir.

Aşındırıcı maddeler içeren parlatıcılar kullanılmamalıdır.

Jantlar

Sadece Volvo tarafından önerilen temizlik maddelerini kullanınız. Kuvvetli jant temizleme maddeleri yüzeye zarar verebilir ve krom kaplı alüminyum jantlarda lekeye yol açabilir.



Otomobil bakımı

Pastalama ve cilalama

Yüzey boyası matlaştığı zaman boyaya ekstra bir koruma tabakası sağlamak için, aracınıza pasta ve cila uygulayınız.

Bir yıldan önce aracı cilalamanız gerekmez. Bununla birlikte, bu sürede araca pasta uygulanabilir Araca direkt güneş ışığı altında pasta ve cila yapmayınız.

Pasta veya cilaya başlamadan önce aracı iyice yıkayıp kurulayınız. Volvo zift çıkarıcısı veya beyaz ispirto kullanarak asfalt ve zift lekelerini temizleyiniz. Daha inatçı lekeler, araç boyası için tasarlanmış ince ovma pastası kullanılarak çıkarılabilir.

Önce cila kullanarak cilalayınız ve sonra sıvı veya katı pasta uygulayınız. Ambalajın üzerindeki talimatlara dikkatle uyunuz. Pek çok ürün hem cila hem pasta içerir.

! Önemli

Koruma macunu, sızdırmazlık macunu, cila uygulaması veya benzeri uygulamalar gibi boya uygulamaları kaporta boyasına zarar verebilir. Bu gibi uygulamaların boyada yol açtığı hasar, Volvo garantisi kapsamında değildir.

Su tutmayan yüzeyi (isteğe bağlı) olan ön yan camların temizlenmesi



Araç cilası, yağ çözücü veya benzeri ürünleri asla cam yüzeyi üzerinde kullanmayınız çünkü bu ürünler su tutmama özelliğini yok edebilir.

Temizlik esnasında cam yüzeyine zarar vermemeye özen gösteriniz.

Buzu temizlerken cama zarar gelmesini engellemek için – sadece plastik buz kazıyıcılar kullanınız.

Su tutmayan kaplamanın doğal bir aşınma ömrü vardır.

Su tutmama özelliğinin korunması için Volvo yetkili satıcılarından temin edilebilecek özel maddelerin uygulanması tavsiye edilir. Bunun ilk olarak üç yıl sonunda ve daha sonra yılda bir uygulanması gerekir.

Pas önleyici – muayene ve bakım

Araca fabrikada kapsamlı ve tam bir pas önleme işlemi uygulanmıştır. Kaportanın parçaları galvanizli metal saçtan yapılmıştır. Alt karoser aşınmaya dirençli korozyon önleyici bir maddeyle korunmaktadır. Açıkta kalan parçalara, oyuklara, kapalı bölümlere ve yan kapılara ince bir kat, nüfuz edici pas önleyici sıvı püskürtülmüştür.

Normal koşullar altında pas önleme işleminin yaklaşık olarak 12 yıl herhangi bir işlem istememesi gerekir. Bu süreden sonra üç yıllık periyotlarla işlem görmesi gerekir. Aracınızın başka bir işleme ihtiyaç duyması halinde yetkili bir Volvo servisine danışınız.

Kir ve yol tuzu korozyona neden olacağından dolayı aracın temizlenmesi çok önemlidir. Aracın pasa karşı dayanımı düzenli olarak kontrol edilmeli ve gerekiyorsa bakım yapmak için rötüş uygulanmalıdır.



Otomobil bakımı

Otomobilin içinin temizlenmesi

Sadece Volvo tarafından önerilen temizlik maddelerini ve araç bakım ürünlerini kullanınız. Düzenli olarak temizleyin ve araç bakım ürünüyle birlikte verilen talimatlara uyunuz.

Kumaş döşemede ve tavan döşemesinde lekeler

Döşemenin yanmayıcı geciktirici özelliklerinin bozulmasını önlemek için Volvo yetkili satıcılarından temin edilebilen özel bir kumaş temizleme maddesinin kullanılması önerilmektedir. Emniyet kemerlerini temizlemek için su ve sentetik deterjan kullanınız. Emniyet kemerinin yerine sarılmadan önce kuruduğundan emin olunuz.

! Önemli

Keskin cisimler ve Velcro, kumaş döşemeye zarar verebilir.

Deri döşeme üzerindeki lekeleri temizleme

Volvo deri döşemelerinde krom kullanılmamıştır ve Öko-Tex 100 standardına uygunluğu onaylanmıştır.

Deri, doğal karakteristiklerini koruyacak şekilde artırılmış ve işlenmiştir. Koruyucu bir

katmanı vardır ancak hem özelliklerini hem de görünümünü koruyabilmesi için düzenli olarak temizlenmesi gerekir. Volvo deri döşemelerin temizlenmesi ve bakımı için talimatlara uygun şekilde kullanıldığında derinin koruyucu katmanını koruyan kapsamlı bir ürün önerir. Belirli bir süre kullanımın ardından biraz da derinin kaplamasına bağlı olarak, maalesef derinin doğal görünümü değişir. Bu durum derinin doğal olarak yaşlanması olup doğal bir ürün olduğunun göstergesidir.

En iyi sonucu elde etmek için Volvo yılda dört kez (gerekirse daha fazla) temizlik yapılmasını ve koruyucu krem sürülmesini önerir. Volvo'nun Deri bakım ürünü hakkında bir Volvo yetkili satıcısına danışınız.

! Önemli

Asla kuvvetli solventler kullanmayınız. Söz konusu ürünler kumaşa, vinil ve deri döşemeye zarar verebilir.

! Önemli

Kuruduğunda boya çıkartan ürünler (yeni kotlar, süet kıyafetler vs.) döşemenin rengini değiştirebilir.

Deri döşemeler için yıkama talimatları

1. Deri temizleyiciyi nemli bir süngere dökünüz ve sıkarak büyük bir köpük çıkartınız.
2. Kiri yumuşak dairesel hareketlerle temizleyiniz.
3. Süngeri, lekenin üzerine hafifçe vurunuz. Süngerin lekeyi emmesine izin eriniz. Ovalamayınız.
4. Yumuşak kağıtla veya kumaşla silip derinin tamamen kurumasını bekleyiniz.

Deri döşeme için koruyucu bakım

1. Keçe bezin üzerine az bir miktarda koruyucu krem dökünüz ve derinin üzerine nazik dairesel hareketlerle yayınız.
2. Kullanımdan önce derinin kuruması için, 20 dakika bekleyiniz.

Derinin artık lekeler ve UV ışınlarına karşı gelişmiş bir koruması vardır.

İç donanımdaki plastik kısımların, metal ve ahşap parçalardaki lekelerin temizlenmesi

İç kısımları ve yüzeyleri temizlemek için Volvo bayilerinden temin edilebilen ince lifli veya mikro lifli bir bezi suyla hafifçe ıslatarak kullanmanız tavsiye edilir.

Lekeleri kazımayın veya ovalamayınız. Kuvvetli yağ çözücüler kullanmayınız. Daha zor lekeler için Volvo yetkili satıcılarından



Otomobil bakımı

temin edilebilen özel bir temizlik maddesi kullanılabilir.

Halılar ve bagaj bölmesi

Zemin halısının ve iç döşeme halılarının ayrı ayrı temizlenmesi için iç döşeme halılarını çıkartınız. Toz ve kiri almak için elektrik süpürgesi kullanınız.

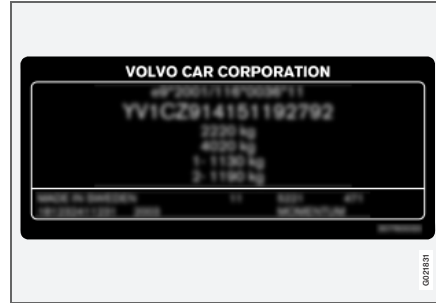
Boya rötuşu

Boya aracın pas önleyici korumasının önemli bir parçası olup düzenli olarak kontrol edilmelidir. Pasın yayılmasını önlemek için, hasar görmüş boya hemen onarılmalıdır. Boya hasarının en yaygın türleri taş parçacıkları, sıyrıklar ve tekerlek çamurluğunun kenarındaki ve kapılardaki çiziklerdir.

Malzemeler

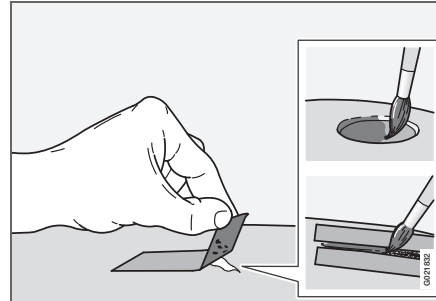
- bir kutu astar boya
- bir kutu boya ya da rötuş kalemi
- fırça
- maskeleye bandı

Renk kodu



Doğru boyanın kullanılması önemlidir. Ürün etiketi aracın renk kodunu belirtir, bkz. sayfa 221.

Taş izlerinin onarılması



İşe başlamadan önce araç temizlenmeli ve 15 °C sıcaklığın üzerinde kurutulmalıdır.

1. Hasarlı yüzeyin üzerine bir parça maske bandı uygulayınız. Daha sonra gevşek boyayı çıkartmak için bandı sökünüz.
2. Astarı iyice karıştırın ve ince bir fırça veya kibrit çöpüyle sürünüz. Astar kuruduktan sonra boyayı bir fırçayla sürünüz.
3. Çizikler için de işlemler aynıdır, ancak hasar görmemiş boyayı korumak için çevresini bir bantla maskeleyiniz.
4. Bir kaç gün sonra rötuş yapılan bölgeyi cılalayınız. Yumuşak bir bez ve az miktarda alıştırma pastası sürünüz.



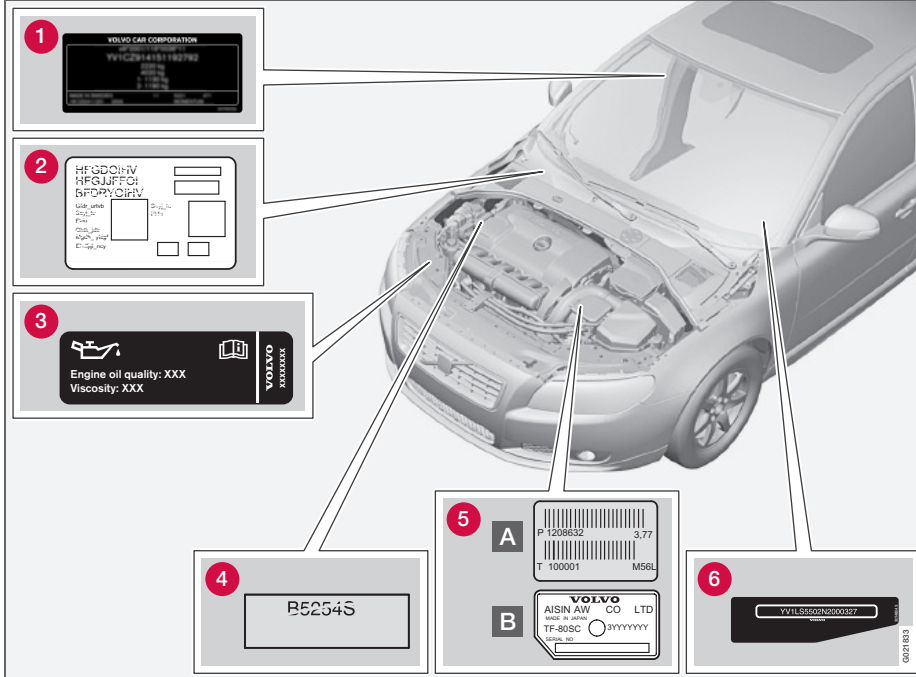
DİKKAT

Taş izi çıplak metale kadar nüfuz etmediyse ve hasar görmemiş bir boya kaplaması varsa doğrudan hasarlı yüzeyi temizledikten sonra boyayabilirsiniz.



Tip tanımları

Etiket yeri



Araçın tip tanımı, şasi numarası ve motor numarasının bilinmesi araçla ilgili olarak ve yedek parça veya aksesuar sipariş ederken Volvo yetkili satıcıları ile temas kurulmasını kolaylaştırır.

- 1 Tip tanımı, şasi numarası, izin verilen maksimum ağırlıklar, renk ve döşeme kodları ve tip onay numarası.
- 2 Park ısıtıcısı etiketi.
- 3 Motor yağı etiketi yağ kalitesini ve viskozitesini belirtir.
- 4 Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası.
- 5 Şanzıman türü tanımı ve seri numarası.
 - A Düz şanzıman
 - B Otomatik şanzıman
- 6 Otomobilin şasi numarası. (VIN Araç Şasi Numarası)

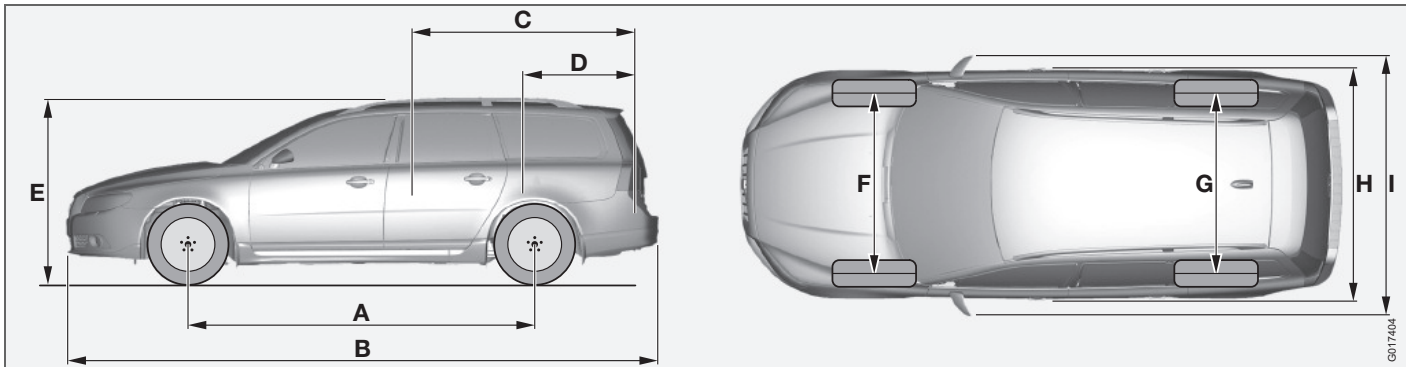
Araç hakkında daha fazla bilgi edinmek için ruhsat belgesine bakınız.



06 Bakım ve teknik özellikler

Teknik özellikler

Boyutlar V70

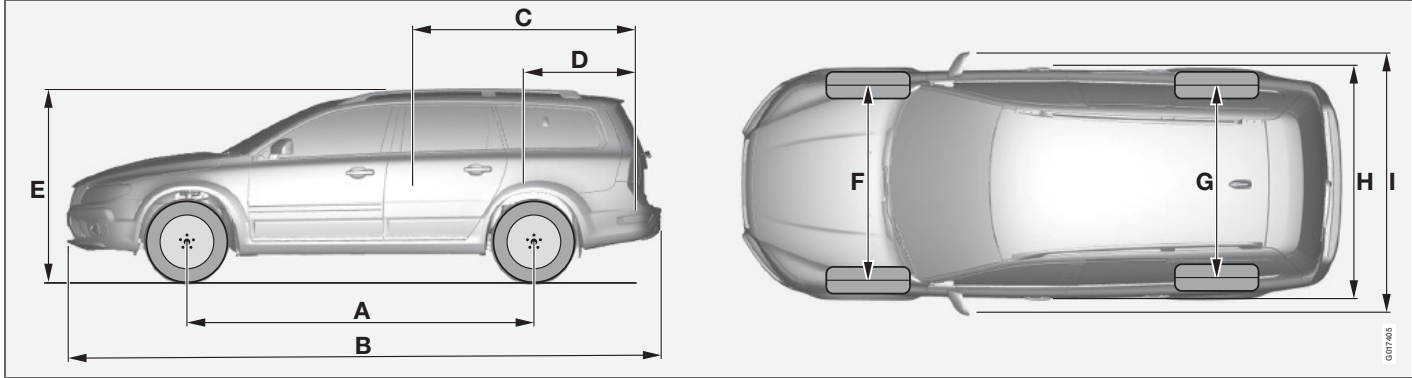


Resimdeki konum	Boyutlar	mm
A	Aks Mesafesi	2816
B	Uzunluk	4823
C	Yük uzunluğu, zemin, katlanan koltuk	1878
D	Yük uzunluğu, zemin	1089
E	Yükseklik	1547
F	On tekerlekler arası mesafe	1578
G	Arka tekerlekler arası mesafe	1576
H	Genişlik	1861
I	Kapı aynaları dahil genişlik	2106



Teknik özellikler

Boyutlar XC70



Resimdeki konum	Boyutlar	mm
A	Aks Mesafesi	2815
B	Uzunluk	4838
C	Yük uzunluğu, zemin, katlanan koltuk	1878
D	Yük uzunluğu, zemin	1089
E	Yükseklik	1604
F	Ön tekerlekler arası mesafe	1604
G	Arka tekerlekler arası mesafe	1570
H	Genişlik	1861
I	Kapı aynaları dahil genişlik	2119



Teknik özellikler

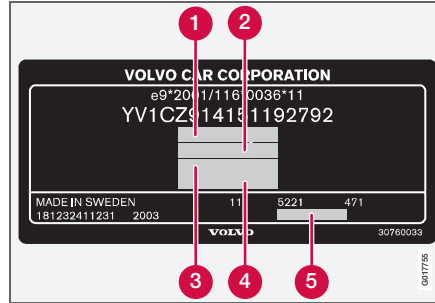
Ağırlıklar

Yüksüz ağırlık, sürücüyü, %90 dolu yakıt deposunu ve tüm sıvıları içerir. Yolcular ve çekme çubuğu, çekme topuzu yükü (bir römork bağlandığında, tabloya bakın), yük taşıyıcıları ve tavan kutusunun ağırlığı yük miktarını etkiler ve yüksüz ağırlığa dahil edilmemelidir. İzin verilen ağırlık (sürücüye ek olarak) = Brüt araç ağırlığı – yüksüz ağırlık.



UYARI

Otomobilin sürüş özellikleri, ne kadar yüklü olduğuna ve yükün nasıl dağıldığına bağlı olarak değişir.



Etiketin yeri hakkında bilgi için, bkz. 221.

- 1 Maksimum toplam ağırlık
- 2 Azami çekme ağırlığı (otomobil+römork)
- 3 Azami ön dingil yükü
- 4 Azami arka dingil yükü
- 5 Donanım seviyesi

Maks. yük: Ruhsat belgesine bakınız.

Azami tavan yükü: 100 kg.



Teknik özellikler

Çekme kapasitesi ve çekme topuzu yükü

Model	Şanzıman	Frenli römork ağırlığı (kg)	Çekme topuzu yükü (kg)
Tümü	Tümü	0 – 1200	50
2.5T	Manuel (M66)	maks. 1800	75
	Otomatik (TF-80SC)	maks. 1800	75
3.2	Otomatik (TF-80SC)	maks. 1800	75
T6	Otomatik (TF-80SC)	maks. 2000	90
2.4D	Manuel (M66)	maks. 1600	75
	Otomatik (TF-80SC)	maks. 1800	75
D5	Manuel (M66)	maks. 1600	75
	Otomatik (TF-80SC)	maks. 2000	90

Frensiz römork ağırlığı (kg)	Çekme topuzu yükü (kg)
maks. 750	50

**DİKKAT**

1800 kg'den daha ağır römorklar için dengeleyici düzeneklerin kullanılması önerilmektedir.



06 Bakım ve teknik özellikler

Teknik özellikler

Motorun teknik özellikleri

Özellik/Model	2.5T	3.2	T6	D5	2.4D
Motor tanımı	B5254T6	B6324S	B6304T2	D5244T4	D5244T5
Çıkış (kW/dev/dak)	147/4500	175/6200	210/xx	136/4000	120/4000
Çıkış (hp/dev/dak)	200/4800	238/6200	285/xx	185/4000	163/4000
Tork (Nm/dev/dak)	300/1500-4500	320/3200	400/1500-xx	400/2000-2750	340/1750-2750
Silindir sayısı	5	6	6	5	5
Silindir çapı (mm)	83	84	82	81	81
Strok (mm)	93,2	96	93,2	93,1	93,1
Silindir hacmi (litre)	2,521	3,192	2,953	2,400	2,400
Sıkıştırma oranı	9,0:1	10,8:1	9,3:1	17,0:1	17,0:1



Teknik özellikler

Motor yağı

Olumsuz sürüş koşulları

Olumsuz sürüş koşulları anormal derecede yüksek yağ sıcaklıklarına veya yağ tüketimine yol açabilir.

Uzun seyahatler için yağ seviyesini daha sık kontrol ediniz:

- bir karavan veya römork çekme
- dağlık bölgelerde
- yüksek hızlarda
- -30 °C'den düşük ve +40 °C'den yüksek sıcaklıklarda
- düşük sıcaklıklarda (5 °C'den düşük) daha kısa sürüş mesafeleri (10 km'den kısa).

Bu durumlarda anormal derecede yüksek yağ sıcaklıkları oluşabilir veya yağ tüketimi artar.

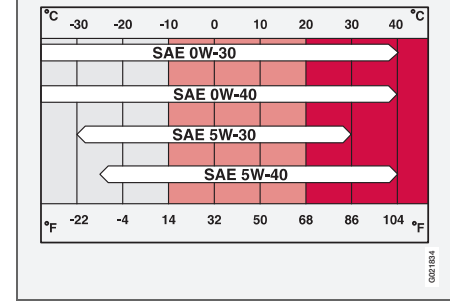
Olumsuz sürüş koşulları için tümüyle sentetik bir motor yağı seçiniz Motor için ilave bir koruma sağlar.

Volvo Castrol yağ ürünlerini tavsiye etmektedir.



Önemli

Motorun servis aralıkları açısından gereksinimlerini yerine getirmek için bütün motorlar fabrikada özel olarak uyarlanmış sentetik motor yağı ile doldurulmaktadır. Motor yağı seçimi, servis ömrü, marş karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevreye olan etkisi göz önünde bulundurularak son derece dikkatli bir şekilde yapılmaktadır. Önerilen servis aralıklarının geçerli olması için onaylanan bir motor yağı kullanılmalıdır. Yağ doldururken ve değiştiren sadece belirtilen kalitede yağ (bkz motor bölümü etiketi) kullanınız aksi takdirde servis ömrü, marş karakteristikleri, yakıt tüketimi ve çevre üzerindeki etkileri riske atmış olursunuz. Volvo Car Corporation, belirtilen cins ve viskozitede yağ kullanılmaması durumunda herhangi bir garanti yükümlülüğünü üstlenmeyeceğini beyan eder.

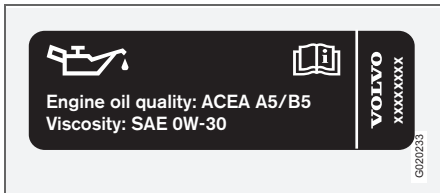


Viskozite çizelgesi



06 Bakım ve teknik özellikler

Teknik özellikler



Otomobilin motor bölümüne yukarıda belirtilen etiket yapıştırılmışsa aşağıdakiler geçerlidir. Etiketin yeri hakkında bilgi için, bkz. 221.

Yağ cinsi: ACEA A5/B5

Viskozite: SAE 0W-30

Motor modeli		MIN ve MAX arasındaki hacim (litre)	Hacim (litre)
2.5T	B5254T6	1,3	5,5
3.2	B6324S	1,2	7,4
T6	B6304T2	1,2	7,4
D5	D5244T4	1,5	6,0
2.4D	D5244T5	1,5	6,0



Teknik özellikler

Diğer sıvılar ve yağlama yağları

Sıvı	Sistem	Hacim (litre)	Önceden belirlenmiş kalite
Şanzıman yağı	Manuel (M66)	2,0	Şanzıman hidroliği MTF 97309
	Otomatik (TF-80SC)	7,0	Şanzıman hidroliği: JWS 3309
Soğutma sıvısı	Benzinli motor 3.2	8,9	Suyla karıştırılmış korozyon engelleyicili soğutma sıvısı, pakete bakınız.
	Benzinli motor 2.5T	9,0	
	Benzinli motor T6	8,9	
	Dizel motor	12,5	
Klima ¹	-	-	Yağ: PAG Soğutucu gaz: R134a (HFC134a)
Fren hidroliği		0,6	DOT 4+
Hidrolik direksiyon		1,2	Hidrolik direksiyon hidroliği WSS M2C204-A2 veya eşdeğeri.
Yıkama sıvısı		6,5 4,5 ²	Volvo tarafından önerilen yıkama sıvısı antifrizini suyla karıştırarak kullanınız.

¹Motor modeline göre değişir. Doğru bilgi için yetkili bir Volvo servisine danışınız.

²Far yıkayıcısı olmayan araçlar.



DİKKAT

Normal sürüş koşullarında şanzıman yağının, şanzımanın hizmet ömrü boyunca değişmesine gerek yoktur. Ancak, olumsuz sürüş koşullarında gerekli olabilir; bkz. sayfa 227.



06 Bakım ve teknik özellikler

Teknik özellikler

Tüketim, emisyon ve hacim

Model	Motor	Şanzıman	Tüketim litre/100 km	Karbondioksit (CO ₂) emisyonları g/km	Depo hacmi (litre)
2.5T	B5254T6	Manuel (M66)	9,3	222	70
		Otomatik (TF-80SC)	10,2	243	
3.2	B6324S	Otomatik (TF-80SC)	10,5	251	
AWD		Otomatik (TF-80SC)	11,4	272	
T6	B6304T2	Otomatik (TF-80SC)	11,3	270	
D5	D5244T4	Manuel (M66)	6,5	172	
		Otomatik (TF-80SC)	7,4	195	
		Manuel (M66) AWD	7,3	193	
		Otomatik (TF-80SC) AWD	8,3	219	
2.4D	D5244T5	Manuel (M66)	6,5	172	
		Otomatik (TF-80SC)	7,4	195	

Yakıt tüketimi ve karbondioksit emisyonları

Resmi yakıt tüketimi değerleri, AB Yönergesi 80/1268 comb. uyarınca yapılan standart bir sürüş çevrimine dayanmaktadır. Yakıt tüketimi değerleri, aracın ağırlığını etkileyen

ek donanımların takılmış olmasından etkilenebilir. Aracın kullanılış şekli ile teknik faktörlere dahil olmayan diğer faktörler de aracın yakıt tüketimini etkileyebilirler. Daha fazla bilgi için bkz. sayfa 9.



Teknik özellikler

Elektrik sistemi

Genel

Gerilim düzenleme özelliğine sahip 12 voltluk sistem. Şasinin ve motor bloğunun iletken olarak kullanıldığı tek kutuplu sistem. Negatif terminal şasiye bağlanmıştır.

Performans, akü

Motor	2.5T	3.0T 3.2	D5 2.4D
Voltaj (V)	12	12	12
Soğuk çalışma kapasitesi (A)	520 – 800	520 – 700	700
Yedek kapasite (min)	100 – 150	100 – 135	135



Önemli

Akü değiştirilirse, yeni akünün soğuk çalıştırma kapasitesinin ve yedekleme kapasitesinin orijinal akü ile aynı olmasına dikkat ediniz (akünün üzerindeki etikete bakınız).

Tip onayı almış uzaktan kumanda sistemi

Ülke

A, B, CY, CZ,
D, DK, E, EST,
F, FIN, GB, GR,
H, I, IRL, L, LT,
LV, M, NL, P,
PL, S, SK, SLO



IS, LI, N, CH

HR

ROK Delphi 2003-07-15,
Almanya R-LPD1-03-0151

BR

2

RC



CCAB06LP1940T4

¹Delphi işbu belgeyle bu uzaktan kumanda sisteminin özelliklerle ilgili gereklilikleri ve 1999/5/EC nolu direktifte belirtilen diğer ilgili yasal düzenlemeleri karşıladığını onaylar.

²Baskının yapıldığı zamanda bulunmayan bilgiler.



06 Bakım ve teknik özellikler



--

A

ABL – Aktif Bi-Xenon Farlar	72	alarm kontrolü	40	Anahtarsız çalıştırma	45, 88
ABS	96	alarm sinyalleri	52	Anahtarsız çalıştırma (anahtarsız sürüş)	88
AC	114	alarm sisteminin test edilmesi	53	Ankastre	
ACC – Adaptif cruise control sistemi	136	alarmın geçici olarak devre dışı bırakılması	52	telefon, genel bakış	153
Acil aramalar	157	azaltılmış alarm seviyesi	52	Ankastre telefon	153
Acil durum donanımı		devreden çıkarma	51	Aracın çekilmesi	181
ilk yardım çantası	152	diğer fonksiyonlar	52	çekme halkası	181
üçgen reflektör	173	kurma	51	Araç döşemesi	219
Adaptif cruise control sistemi	136	RDS trafik uyarısı	128	Aramalar	
radar sensörü	138	Alarm sisteminin test edilmesi	53	arama sırasındaki fonksiyonlar	154
AF – otomatik frekans güncelleme	129	Alerji ve astım tetikleyen maddeler	110	Arka ampuller	
Ağırlıklar		Ampuller, değiştirilmesi	189	konum	193
arka dingil yükü	224	Ampuller, değiştirme		Arka sis farı	74
brüt araç ağırlığı	224	arka lambalar	192	Aşırı ısınma	174
çekme topuzu yükü	224	bagaj bölmesi aydınlatması	194	AUX	120, 123
maksimum çekme ağırlığı	224	ilave uzun far	191	ses seviyesi	123
ön dingil yükü	224	kısa far, halojen	190	AUTO	
römork ağırlığı	224	konum lambaları	191	klima kontrol ayarları	113
tavan ağırlığı	224	makyaj aynası	194	Ayak freni	96
yüksüz ağırlık	224	ön sis lambaları	192	Aydınlatma	
Akü	90, 197	park lambaları	191	Aktif Bi-Xenon Farlar, ABL	72
bakım	197	sinyal lambaları	191	ampullerin değiştirilmesi, ayrıca bkz	
değiştirme	198	uzun far, halojen	190	Ampuller	189
kullanım	197	yan işaret lambaları	192	far seviyesi ayarı	71
teknik özellikleri	231	zemin aydınlatması	193	gösterge aydınlatması	71
uyarı simgeleri	197	Anahtar	38	güvenli eve gidiş aydınlatması	76
Alarm	51	anahtarsız kilitleme ve ateşleme		konum/park lambaları	73
aktif bir alarmın kapatılması	51	sistemi	45	kumanda	75
alarm göstergesi	51	PCC	38	otomatik	75
		uzaktan kumanda anahtarı	38	ön sis farları	73
		Anahtar dili	42		

sis farı, arka	74
uzun/kısa far	72
yakınlaşma aydınlatması	76
Aynalar	
yan	84

B

Bagaj bölmesi	
emniyet ağı	171
güvenlik kafesi	170
yük kapağı	171
Bagaj kapağı	
kilitleme	48
Bagaj kapısı	
kilitleme	39
Bakım	
pas önleme	218
Bas hoparlörü	123
Baş desteği, orta koltuk	68
Baş destekleri, arka	68
Bekleme modu, telefon	153
Bilgi düğmesi	40
Bilgi ekranları	60
Bilgi ve uyarı lambaları	60
BLIS	146
Boya	
hasar ve rötuş	220
renk kodu	220
taş izleri ve çizikler	220
Boyutlar	222, 223

Buğulanma	
camlarla ilgilenme	109
farlardaki yoğunlaşma	217
hava kanallarıyla çözme	116
rezistans fonksiyonuyla giderme	114
zamanlayıcı fonksiyonu	114

C

Cam	
kaplama	82
lamine/güçlendirilmiş	82
yüzeyi işlenmiş	82
Cam sileceği, arka	81
Camlar ve iç ve dış dikiz aynaları	82
CD	
değiştirici	124
fonksiyonlar	124
CD'yi hızlı ileri-geri alma	125
Cıtalama	218
Cruise control	135
Cruise control sistemi	135
Ç	
Çağrı bekleme	154
Çağrı gönderme	154
Çağrılar	
gönderme ve alma	154
Çağrılar beklemeye alma	154
Çağrılar reddetme	154
Çakmak	

arka koltuk	151
Çarpışma	25
Çarpışma uyarı sistemi	140
radar sensörü	138
Çekiş kontrolü	133
Çekme braketleri	175
Çekme çubuğu	175
Çekme topuzu ağırlığı	225
Çekme topuzu yükü	225
Çevre	
çevre üzerindeki etkinin azaltılması	8
kumaş standardı	8
verimli emisyon kontrolü	8
Volvo atölyeleri ve çevre	8
Volvo Cars çevre felsefesi	8
yakıt tüketimi	8
yolcu kabininde temiz hava	8
Çocuk	
araçtaki konumu	26
Çocuk güvenliği ürünleri	26
Çocuk kilitleri	31, 50
Çocuk koltukları	26
Çocuk koltukları için ISOFIX montaj sistemi	31
çocuk koltukları için üst montaj noktaları	34
entegre iki kademeli çocuk minderleri	29
ISOFIX montaj sistemi sahibi çocuk koltukları için büyüklük sınıfları	32
önerilen	28
Çocuk koltukları için ISOFIX montaj	

sistemi	31
Çocuk koltuklarının yeri	26

D

Deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu	49
devreden çıkarma	49
Denge sistemi	133
Denge ve çekiş kontrol sistemi	133
Depo hacmi	230
Deri döşeme, yıkama talimatları	219
Derin su	160
Devridaim	114
Dış ses kaynağı	
AUX çıkışı	120
Dikiz aynası	
ısıtmalı	85
iç	85
Direksiyon kilidi	88
Direksiyon sertlik seviyesi, hız duyarlı ...	134
Direksiyon simidi	
direksiyon simidi ayarı	70
sağ tuş takımı	120
tuş takımı	153
tuş takımı, adaptif cruise control sistemi	137
tuş takımı,sol	135
Direksiyon simidi tuş takımı	
sol	135
Direksiyon simidindeki tuş takımı	70
sağ taraf	120

Direksiyon simidinin ayarlanması	70
Dizel filtresi	164
Dizel parçacık filtresi	89
Dolby Surround Pro Logic II	120, 123
Dört C	134
Dört Tekerden Çekiş	95
Dört Tekerlekten Çekiş (AWD)	95
Dörtlü flaşör	74
DSTC, ayrıca bkz. Denge sistemi	
çalıştırma	133
DSTC,aynca bkz. Denge sistemi	
devreye sokma/devreden çıkartma ...	133
Düşük yağ seviyesi	186
Düz şanzıman	91
Düz vites konumları (Geartronic)	93

E

EBA	96
ECC – elektronik klima kontrolü	112
Ek ısıtıcı	119
Ekolayzer	124
Ekonomik sürüş	160
Ekran aydınlatması	71
Elektrik sistemi	231
Elektrik soketi	
arka koltuk	151
bagaj bölmesi	152
ön koltuk	151
Elektrikli camlar	82

Elektrikli camların sıfırlanması	83
Elektrikli sunroof	86
Elektronik immobilizer	38
Emniyet ağı	171
Emniyet kemeri gergisi	14
Emniyet kemeri uyarısı	13
Emniyet kemerleri	12
emniyet kemeri gergisi	14
EON – Gelişmiş Diğer Ağlar	129
Etiket - SIPS yastığı	21

F

Fan	113
Far düğmeleri	71
Far düzeni ayarı	76
Aktif Bi-Xenon farlar	76
Bi-Xenon farlar	76
Far düzeni, ayarlanması	76
Far düzeninin ayarlaması	
Halojen farlar	77
Far seviyesi ayarı	
Aktif Bi-Xenon farlar	71
Bi-Xenon farlar	71
Far yıkama	81
Farlar	72, 189
far yıkama	81
Farlardaki yoğunlaşma	217
Fas seviyesi ayarı	71
Frekans güncelleme, otomatik	129

Fren destekli çarpışma uyarı sistemi*	140
Fren hidroliği, hacim ve derece	230
Fren lambaları	73
Fren ve kavrama sıvısı	188
Frenler	230
acil durum fren desteği	96
acil durum fren lambası,EBL	73
fren hidroliğinin doldurulması	188
fren lambaları	73
fren sistemi	96
kilitleme önleyici fren sistemi	96
kombine gösterge panelindeki lambalar	96
otomatik el freni	98
G	
Geartronic	93
Gelen çağrılar	154
Genel açma	39, 109
Geri vites engelleyici	91
Gösterge aydınlatması	71
Gösterge lambaları	60
Gösterge lambaları, PCC	40
Göstergeler ve kumandalar	56
Göstergelere genel bakış	56
Güvenli eve gidiş aydınlatması	76
Güvenlik	12
Güvenlik kafesi	170
Güvenlik modu	25

H

HABER	128
Haber yayını	128
Hamilelik	13
Harici ses kaynağı	
ses seviyesi	123
harici ses kaynağı	123
Hava dağılımı	111
Hava dağıtımı	116
Hava kalitesi sistemi	115
Hava kanalları	111
Hava Perdesi	21
Hava Yastığı	15
Hava yastığı	
devreden çıkartma/devreye sokma	18
HAVA YASTIĞI sistemi	14
Hava yastıkları	
devreye sokulması/devreden çıkartılması, PACOS	19
Havalandırma	111
HBS – Kalp Atışı Sensörü	41
HDC	97
Hidrolik direksiyon sıvısı	188
I	
IAQS – İç Hava Kalite Sistemi	110
IC – Hava Perdesi	21
IDIS – Akıllı Sürücü Bilgi Sistemi	156

IMEI numarası	157
Isıtma	114
koltuklar	113
Isıtma	
arka cam	85
Isıtmalı yıkayıcı uçları	81
J	
İç aydınlatma	75
İç dikiz aynası	85
İlave uzun far	191
İlk yardım donanımı	173
İmmobilizer	38
İstasyon arama	127
J	
Jantlar	
temizleme	217
K	
Kapı aynalarını sıfırlama	84
Karbondiyoksit emisyonları	230
Katalitik konvertör	165
Katlanabilir elektrikli kapı aynaları	84
Katlanabilir kapı aynaları	84
Kayma engelleyici	133
Keylock	94
Kısa far	190
Kış lastikleri	208

Kilidi içeriden açma	47
Kilit açma	
anahtarsız	47
dışarıdan	47
yükleme kapağı	47
Kilitler	
bagaj kapağı	47
içerdeki kilit düğmesi	47
kilit açma	47
kilitleme	47
otomatik kilitleme	47
torpido gözü	47
Kilometre sayacı	64
Klima	114
genel	109
Klima kontrol sistemi	
elektronik	112
Klima kontrolü	109
genel	109
sensör	109
Klima, AC	114
Koltuk	
elektrikli koltuk	66
Koltuk arkalı	
arka koltuk, indirme	69
ön koltuk, indirme	66
Koltuklar	66, 68
anahtar hafızası	67
arka koltuk arkalıklarının indirilmesi	69
elektrikli koltuklar	66
hafıza fonksiyonu	67

havalandırılmalı ön koltuklar	112
ısıtma	113
manuel ayar	66
ön koltuk arkalığını indirme	66
Koltuklardaki hafıza fonksiyonu	67
Kombine gösterge panelindeki mesajlar ..	107
Kombine gösterge panelindeki sayaçlar ...	60
Kontak anahtarı	65
Kontak anahtarı konumları	65
Konum/park lambaları	73
Korna	70
Korna sesi	70
Kör nokta	146
Kör Nokta Bilgi Sistemi, BLIS	146
Kulaklık girişi	121
Kullanıcı El Kitabının Okunması	6
konum listeleri	6
mesaj metinleri	6
nokta listeleri	6
not diyalog kutuları	6
"Önemli" diyalog kutuları	6
prosedür listeleri	6
seçenekler	6
"Uyarı" diyalog kutuları	6
Kurtarma	181
Kurum filtresi dolu	89

L

Lambalar	74
arka lambalar	192

bagaj bölmesi aydınlatması	194
bilgi lambaları	60
farlar	189
genel	189
gösterge lambaları	60
ilave uzun far	191
kısa far	190
konum lambaları	191
makyaj aynası	194
ön sis farları	192
park lambaları	191
plaka aydınlatması	193
sinyal lambaları	191
spesifikasyonlar	194
uyarı lambaları	60
uzun far	190
yan işaret lambaları	192
zemin aydınlatması	193
Lamine camlar	82
Lastikler	
bakım	207
basınç	215
dış aşınma göstergeleri	207
dönüş yönü	205
hız değerleri	214
kış lastikleri	208
özellikler	214
patlak	209
Lekeler	219

M

Makyaj aynası	194
Media player	123

Menüler ve mesajlar	104
Motor	
aşırı ısınma	174
çalıştırma	88
Motor bölmesi	
genel	184
genel bakış	185
hidrolik direksiyon sıvısı	188
kaput	184
soğutma sıvısı	187
yağ	186
Motor Freni, otomatik	97
Motorun çalıştırılması	88
Motorun teknik özellikleri	226
MP3 fonksiyonları	124
Müzik	
ses seviyesi	123
Müzik ses seviyesi	
telefon/medya çalar	155
Müzik sistemi	120
ayarlar	123
kaynak	123
koltuk profilleri	124
kulaklık girişi	121
ses seviyesi, otomatik ses seviyesi kontrolü	123
ses, program türleri	129
surround	123
MY KEY (ANAHTARIM)	121

O

Olumsuz sürüş koşulları	227
Onaylanmış tip, uzaktan kumanda sistemi	231
OTOMATİK	
önayar kaydı	127
Otomatik araba yıkayıcıları	217
Otomatik araç yıkama merkezi	217
Otomatik el freni	
düşük akü voltajı	98
manuel olarak serbest bırakılması	98
otomatik olarak serbest bırakılması	98
Otomatik karartma	85
Otomatik kilitleme	47
Otomatik ses seviyesi kontrolü	123
Otomatik şanzıman	92
düz vites konumları (Geartronic)	93
Otomobil bakımı, deri döşeme	219
Otomobili bakımı	217
Otomobilin yıkanması	217

Ö

Ön cam silecekleri	80
Ön cam yıkama	81
Ön sis farları	73
Önayar kaydı	127
Önemli bilgiler	6

P

PACOS	19
anahtar	18
Panel aydınlatması	71
Panik fonksiyonu	40
Parça bilgisi	126
Park ısıtıcısı	117
yokuşta park etme	117
zaman ayarı	118
Park yardımı	143
Parlatma	218
Pas önleme	218
Patinaj kontrolü	133
PCC – Kişisel Otomobil İletişim Sistemi	
fonksiyonlar	39
mesafe	41
PI aramam	129
Pil	
uzaktan kumanda anahtarı/PCC	44
POT (Elektrik Kontrollü Yükleme Kapağı)	167
Program fonksiyonları	128
Program tipi	128
PTY – Program tipi	128
Pusula	132
bölgenin ayarlanması	132
kalibrasyon	132

R

Radar sensörü	138
---------------------	-----

Radyo	Ses dosyaları	124	Soğutma sıvısı seviyesi	178
AF	Ses seviyesi, ayrıca bkz. Müzik ses		Soğutucu gaz	109
ayarlar	seviyesi	123	SRS HAVA YASTIĞI	15
EON	Ses seviyesi, Müzik	123	SRS sistemi	
frekans güncelleme	Seyir esnası önerileri	160	genel	16
istasyonlar	Sıcaklık		Su tutmayan yüzey, temizlenmesi	218
önayar kaydı	gerçek sıcaklık	109	Su ve kir tutmayı engelleyici kaplama	82
PTY	Sıcaklık kontrolü	114	Suda ilerleme	160
radio metni	SIM kart	157	Sunroof	
REG	SIPS hava yastıkları	20	açma ve kapama	86
Rasgele, CD ve ses dosyaları	Sıvılar		güneş penceresi	87
RDS fonksiyonları	kapasiteler	229	havalandırma konumu	86
RDS fonksiyonları, sıfırlama	Sigara çakmağı soketi		Surround	120, 123
REG – Bölgesel radyo programları	ön koltuk	150	Sürüş	
Renk kodu, boya	Sigorta kutusu		olumsuz sürüş koşullarında	227
Rezistans	bagaj bölmesi	204	Sürüş karakteristiklerinin uyarlanması	134
RND – Rasgele	motor bölmesi	201	Ş	
Römork	torpido gözü	203	Şanzıman	91
römorkla seyir	Sigortalar	200	düz	91
çekme topuzu ağırlığı	Silecek lastikleri		otomatik	92
çekme topuzu yükü	değiştirme	195	Şasi ayarları	134
römork ağırlığı	servis konumu	195	T	
	temizleme	195	Taban paspasları	151
Saat	silecek lastikleri		Takviye aküyle çalıştırma	90
SCAN	temizlik	196	Taş izleri ve çizikler	220
CD ve ses dosyaları	Silecekler ve yıkama	80	Tavan	
radio istasyonları	Simgeler	133	otomatik kapanma sırasında	
Servis programı	Sinyal girişi, dış	120	kilitlenme	86, 87
Ses	Sinyal lambaları	74		
müzik sistemi	Sis farları, ön	73		

Tekerlekler

değiştirme	205
jantlar	208
kar zincirleri	208
stepne	209
takılması	206
Tekerlekler ve lastikler	205
Teknik özellikler	224
Tekrar otomatik kilitleme	47
Telefon	153
bekleme modu	153
çağrı alma	154
telefon defterinden arama	155
Telefon defteri	
numaraları kullanma	155
Temiz Bölge İç	110
Temizleme	
döşeme	219
emniyet kemerleri	219
jantlar	217
otomatik araba yıkayıcıları	217
otomatik araç yıkama merkezi	217
Tip tanımı	221
Tip tanımları	221
Titreşim sönümleyici	176
Toplam havalandırma fonksiyonu	39, 109
Torpedo gözü	150
kilitleme	48
TP – trafik bilgisi	128
Trafik bilgisi	128

U

Uyarı etiketi - SIPS yastığı	21
Uyarı lambaları	60
alternatör şarj etmiyor	62
düşük yağ basıncı	62
el freni çekili	62
emniyet kemeri uyarıcısı	62
fren sisteminde arıza	62
hava yastıkları SRS	62
uyarı	62
Uyarı lambası	
adaptif cruise control sistemi	136
çarpışma uyarı sistemi	141
denge ve çekiş kontrol istemi	133
Uyarı lambası, HAVA YASTIĞI sistemi	14
Uyarı sesi	
adaptif cruise control sistemi	136
çarpışma uyarı sistemi	141
Uzaktan kumanda anahtarı	38
ayrılabilir anahtar dili	38
fonksiyonlar	39
mesafe	40
pil	39
pilin değiştirilmesi	44
Uzaktan kumanda sistemi, ...	
onaylanmış tip	231
Uzaktan kumanda, bkz. Uzaktan	
kumanda anahtarı	38
Uzun/kısa far	72

Ü

Üçgen reflektör	173
-----------------------	-----

V

Vites kolu kilidi	94
Vites kolu kilidi, mekanik devreden	
çıkarma	94
Vites kolu kilidini devreden çıkartma	94

Y

Yağ

filtresi	186
hacimler	228
hidrolik direksiyon hidroliği	229
motor yağı	227
olumsuz sürüş koşulları	227
şanzıman yağı	229
yağ cinsi	227
Yağ seviyesi	186
Yağlar	229
Yağmur sensörü	80
Yakıt	164
tüketimi	230
yakıt filtresi	164
yakıt tasarrufu	216
yakıt tüketimi	8
Yakıt doldurma	
depo kapağı	163
yakıt doldurma kapağı, elektrikli	
açma	163

Yaklaşma aydınlatması	76
Yan aynalar	84
Yan hava yastıkları	20
Yedek tekerlek (stepne)	209
Yıkayıcı	
ön cam	81
Yıkayıcı uçları, ısıtmalı	81
Yıkayıcı, farlar	81
Yıkayıcılar	
yıkama sıvısı, doldurma	196
Yoğunlaşma	164
Yokuş İniş Kontrolü	97
Yol bilgisayarı	130
Yolcu kabini filtresi	110
Yolcu kabini içerisinde konfor	149
Yolcu kabininde emniyet	12
Yolcu kabinindeki aydınlatma	75
Yolcu kabinindeki eşya bölmeleri	149
Yük kapağı	171
Yükleme	166
bagaj bölmesi	166
tavan yükü	172
yük bağlama kopçaları	167
Yükleme kapağı, elektrik kontrollü	
açılma	167
Yüksek basınçlı far yıkama	81
Yüksek motor sıcaklığı	174

Z

Zamanlayıcı	114
-------------------	-----

W

WHIPS

Boynun ani hareket sonucu	
yaralanması	22

Volvo. for life

VOLVO

Volvo Car Corporation TP 9697 (Turkish), AT 0720, Printed in Sweden, Göteborg 2007, Copyright © 2000-2007 Volvo Car Corporation